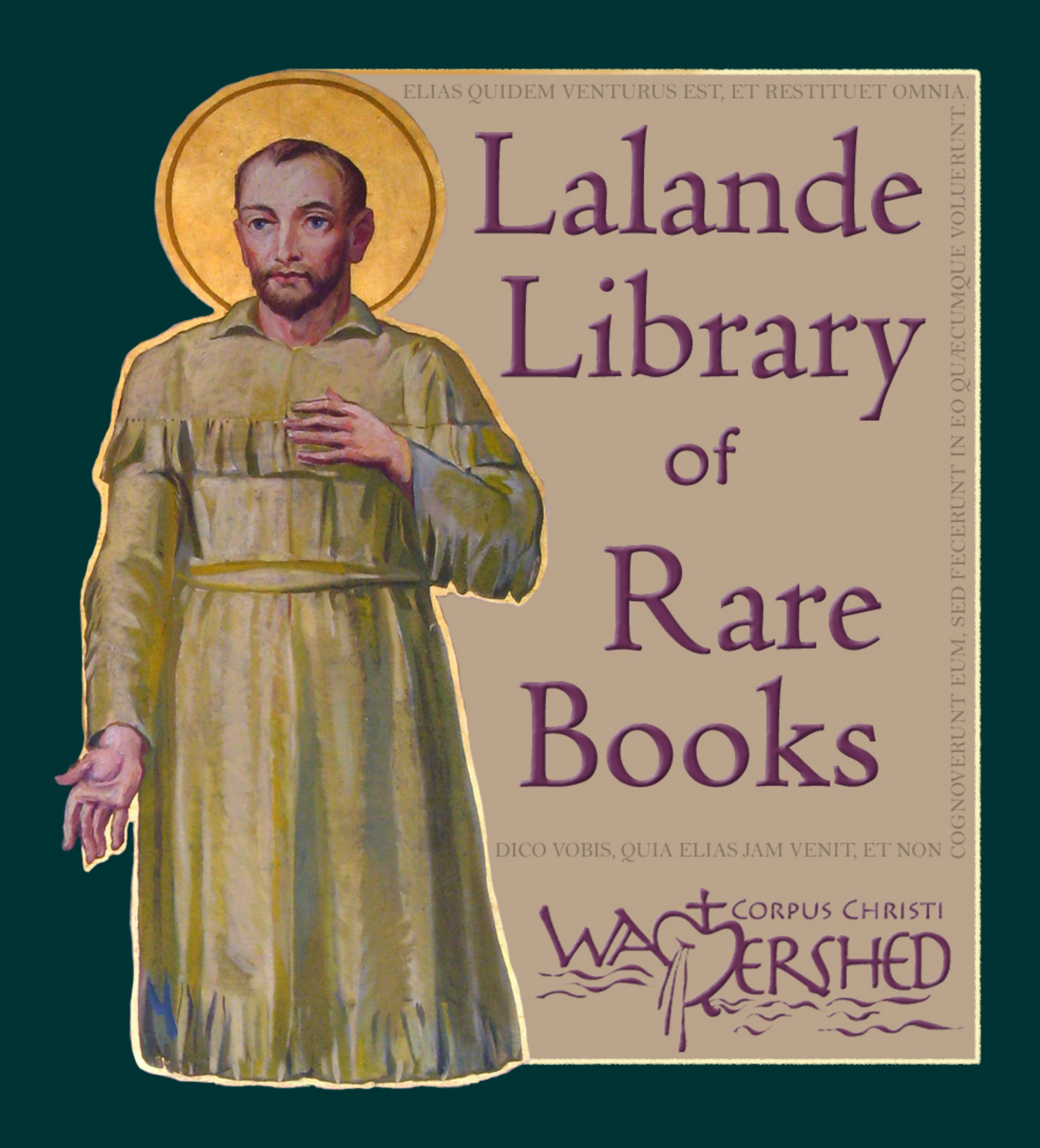
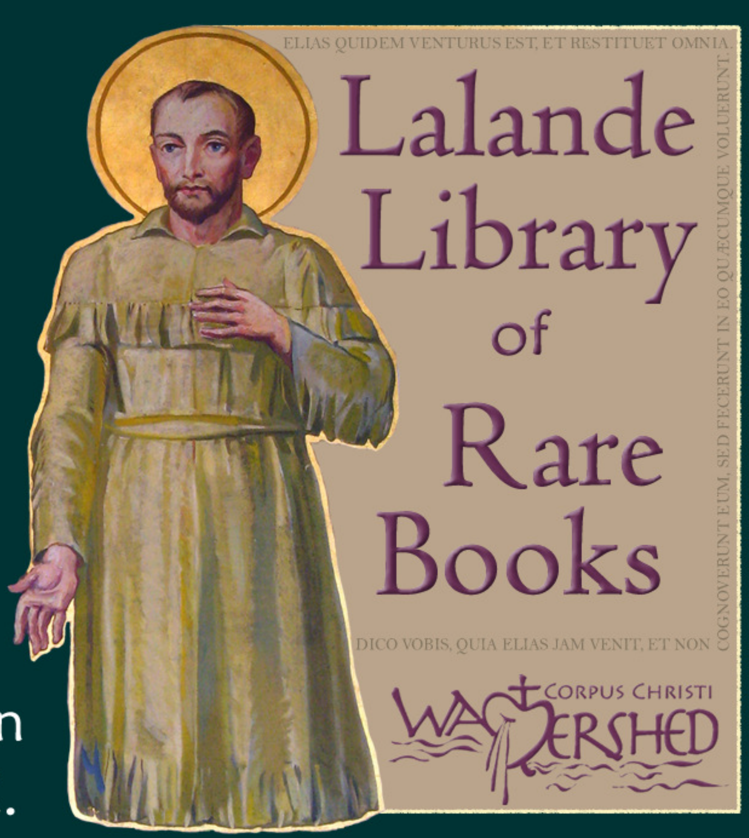


http://lalandelibrary.org

Saint Jean de Lalande,
pray for us!

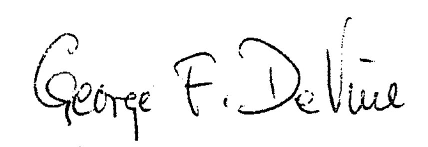
If you appreciate this book, please consider making a tax-deductible donation to Corpus Christi Watershed, a 501(c)3 Catholic Artist Institute, located in Corpus Christi, TX.



For more information, please visit:

http://ccwatershed.org/





GRADUEL PAROISSIAL

CONTENANT
L'ACCOMPAGNEMENT DU CHANT GRÉGORIEN
POUR LES MESSES DES DIMANCHES ET PRINCIPALES FÊTES

PAR

HENRI POTIRON

Maître de Chapelle de la Basilique du Sacré-Cœur
et Professeur à l'Institut grégorien de Paris

I

PROPRE DU TEMPS,

DU 1er DIMANCHE DE L'AVENT A LA VEILLÉE PASCALE.

DESCLÉE & Cie
Imprimeurs du Saint-Siège et de la Sacrée Congrégation des Rites

PARIS - TOURNAI - ROME - NEW YORK

INDEX

PROPRE DU TEMPS

Imprimé en Belgique par Desclée & Cie, Éditeurs, S. A., Tournai — 10.343

AVANT-PROPOS

Ce « *Graduel paroissial* » est la suite logique du « *Kyriale* », écrit en collaboration avec le R. P. Dom Desrocquettes. La distance qui sépare Quarr-Abbey de Paris a rendu notre collaboration pratiquement impossible, et ce n'est pas sans regret que je signe seul cet ouvrage. Pourtant, c'est la collaboration antérieure qui a rendu possible la réalisation de ces accompagnements, et du reste le lecteur reconnaîtra sans peine que le même esprit anime ce Graduel.

A vrai dire, et sans aucun doute, mieux vaudrait ne pas accompagner le chant grégorien . historiquement, c'est l'évidence même, mais, esthétiquement aussi, l'accompagnement nuit presque toujours à l'exécution (je mets à part le cas, très fréquent malheureusement, des chœurs qui ont besoin absolument d'être soutenus par l'orgue). Il gêne le rythme et la délicatesse des détails; il apporte dans ses harmonies une synthèse et une précision redoutables, alors que la mélodie se complaît souvent dans des réticences et des équivoques qui lui donnent en partie son vrai caractère, la traduction harmonique étant alors une manière de trahison; l'harmonie elle-même, gênée dans un rôle qui n'est pas fait pour elle, y perd sa musicalité et son élégance.

Cependant, puisque le chant grégorien n'est presque nulle part chanté « a cappella », des accompagnements écrits avec réflexion sont préférables aux improvisations d'un organiste même adroit et musicien, et c'est pourquoi j'ai livré ceux-ci à l'impression.

Ce Graduel est « paroissial » en ce sens qu'il contient les messes ordinairement chantées dans les paroisses : celles des dimanches et des fêtes doubles de première et de seconde classe (du Propre du Temps et des Saints), celles de nombreuses fêtes de degré moindre (du Propre des Saints), et toutes les messes du Commun des Saints. Pour garder à cet ouvrage un caractère pratique et un prix raisonnable, on s'est limité aux fêtes des Saints les plus importantes, considérant que beaucoup d'autres ne sont que rarement chantées ou empruntent la plupart de leurs chants au Commun. [1]

Ces accompagnements sont peu chargés d'accords, et assez faciles d'exécution; tels quels, ils peuvent être joués à l'harmonium ou à l'orgue sans pédales, sauf à transporter à l'octave supérieure la basse de certains passages, si la main gauche n'atteint pas facilement l'intervalle de dixième, ou si l'organiste ne peut pas faire passer adroitement d'une main à l'autre le ténor de l'accompagnement. Un bon instrumentiste, se servant de la pédale, pourra, si le chœur est important, ajouter des parties de remplissage, en prenant comme base les parties réelles écrites; si certains passages ne contiennent que trois parties, sans les silences qui indiqueraient quelle est la voix qui se tait, tout harmoniste sérieux rétablira sans peine la partition : les silences ont été omis pour ne pas charger la gravure.

Reste la transposition : les tonalités choisies conviennent en principe à la voix de baryton léger ou celle de mezzo-soprano et visent plutôt la tessiture générale que les notes extrêmes. Il est du reste impossible de contenter tout le monde : cependant, presque tous les harmoniums ont un clavier transpositeur, et d'autre part, Dieu merci, il y a encore des organistes qui savent transposer; de plus, les tonalités avec des dièzes peuvent sans difficulté être baissées d'un demi-ton chromatique, avec bémols, et inversement.

---

[1] Le premier volume comprend les messes : Du 1er Dimanche de l'Avent à la Veillée pascale; le second : du jour de Pâques au dernier Dimanche après la Pentecôte; le troisième ; le Propre des Saints et des extraits du Commun; le quatrième, la suite du Commun des Saints.

Le « *legato* » du jeu doit être absolu; ainsi que cela est indiqué toujours (sauf distraction), les notes communes aux accords qui se suivent doivent être liées et non répétées. Il me paraît cependant préférable d'articuler la note *du chant* lorsqu'elle vient toucher sur un unisson l'alto de l'accompagnement, surtout au départ d'une incise.

On aura donc : et au contraire :

De même : sera interprété :
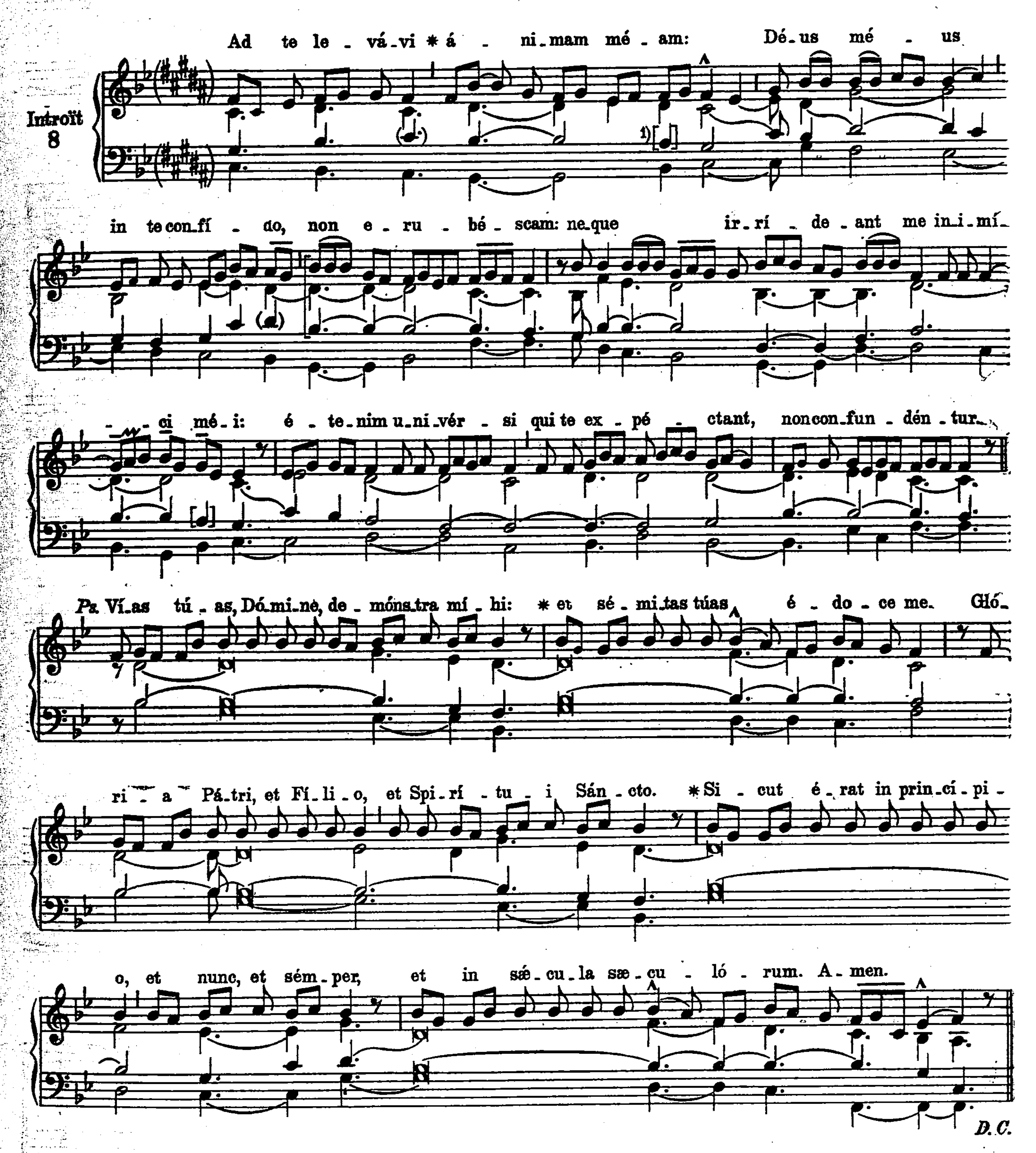
quelles que soient les liaisons logiques indiquées à l'alto.

Et surtout on n'oubliera jamais que l'accompagnement doit être très discret.
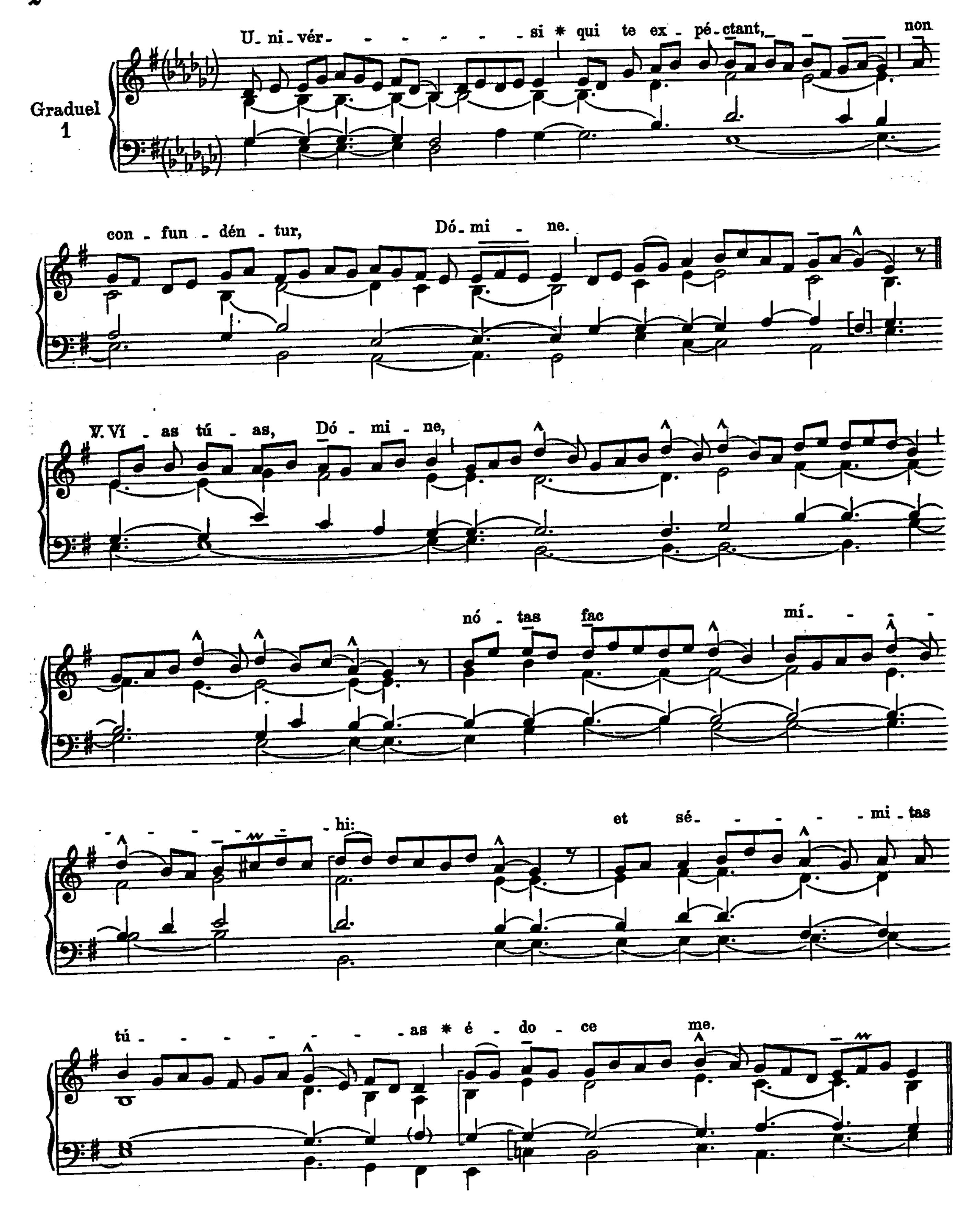
Puisse cet ouvrage, pour sa faible part, contribuer à une bonne exécution du chant grégorien, et par là même à la beauté de nos offices liturgiques!
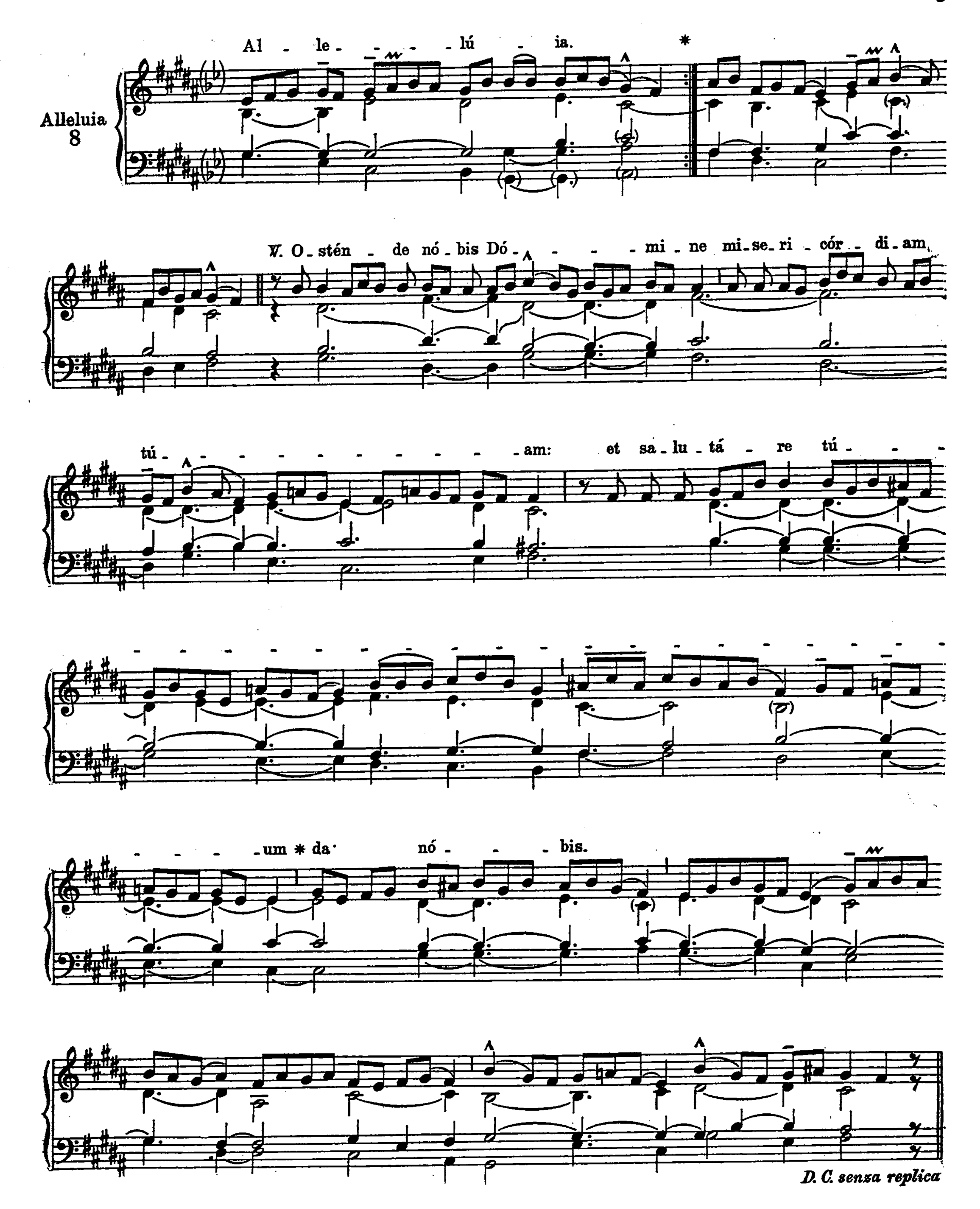
H. P.
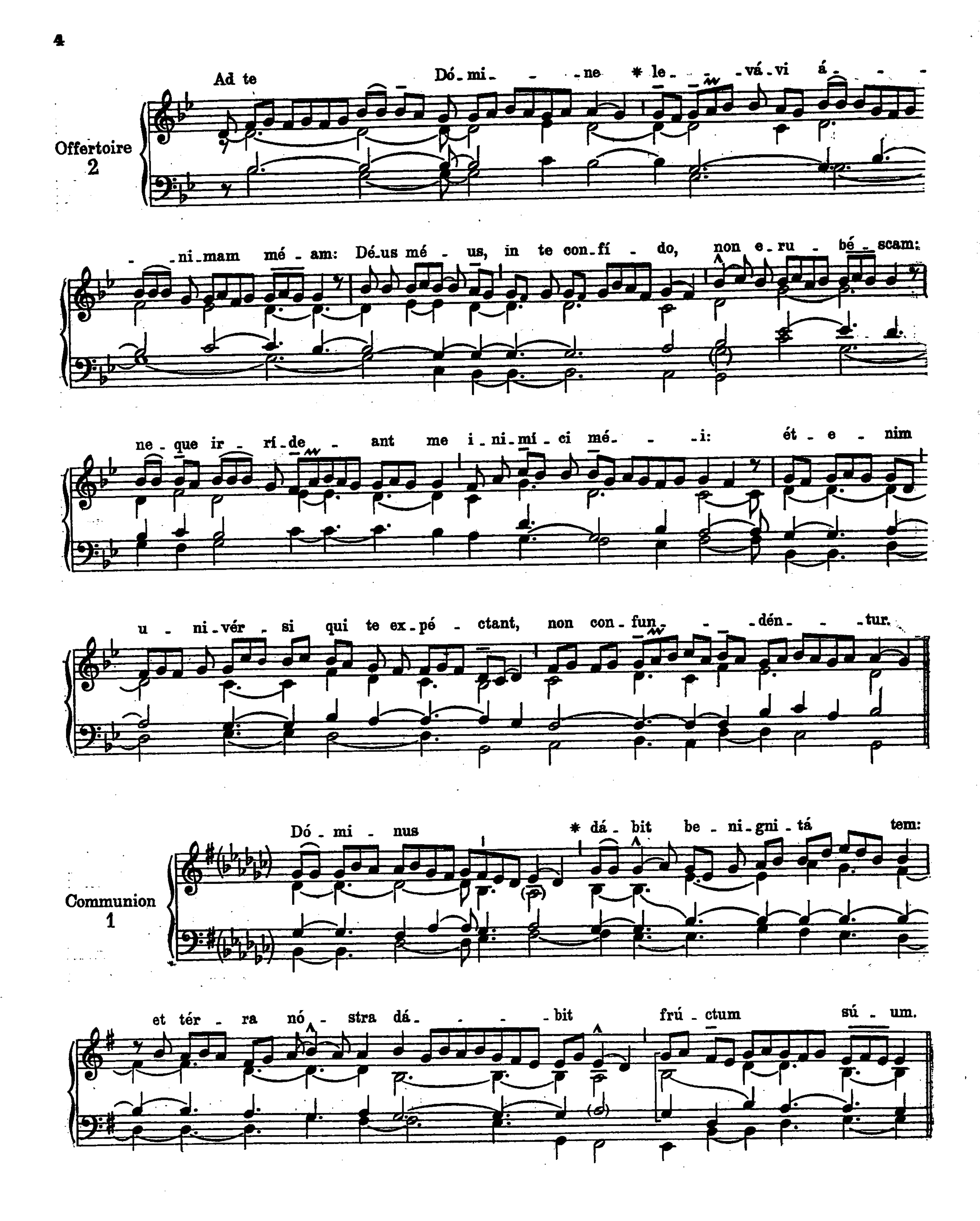
Premier Dimanche de l'Avent
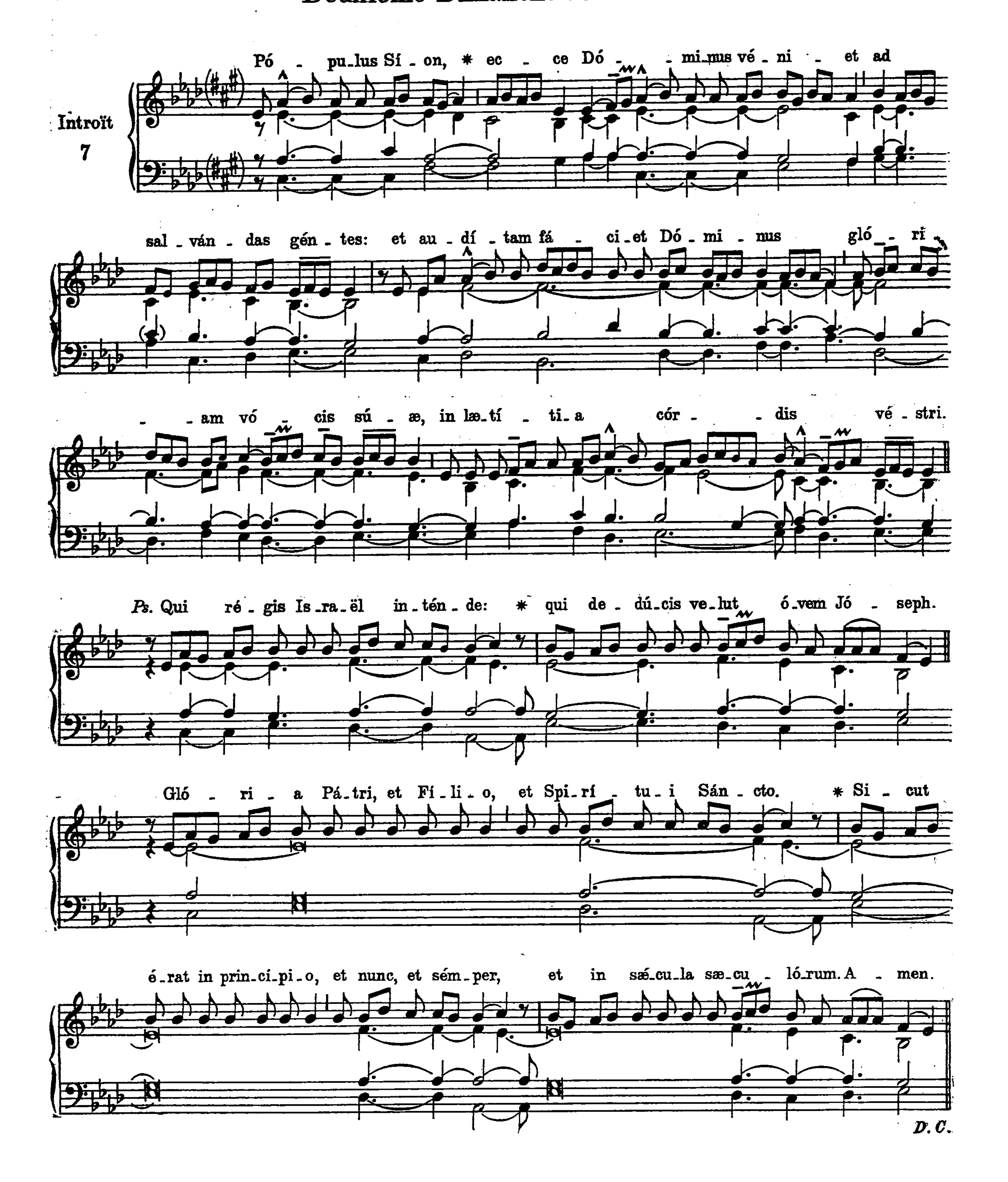


1) *Les notes entre crochets peuvent être supprimées et en ce cas la note précédente est maintenue pour une durée équivalente. Les notes entre parenthèses représentent un unisson entre l'alto et le ténor de l'accompagnement, ou certaines positions «ad libitum» de la basse.*
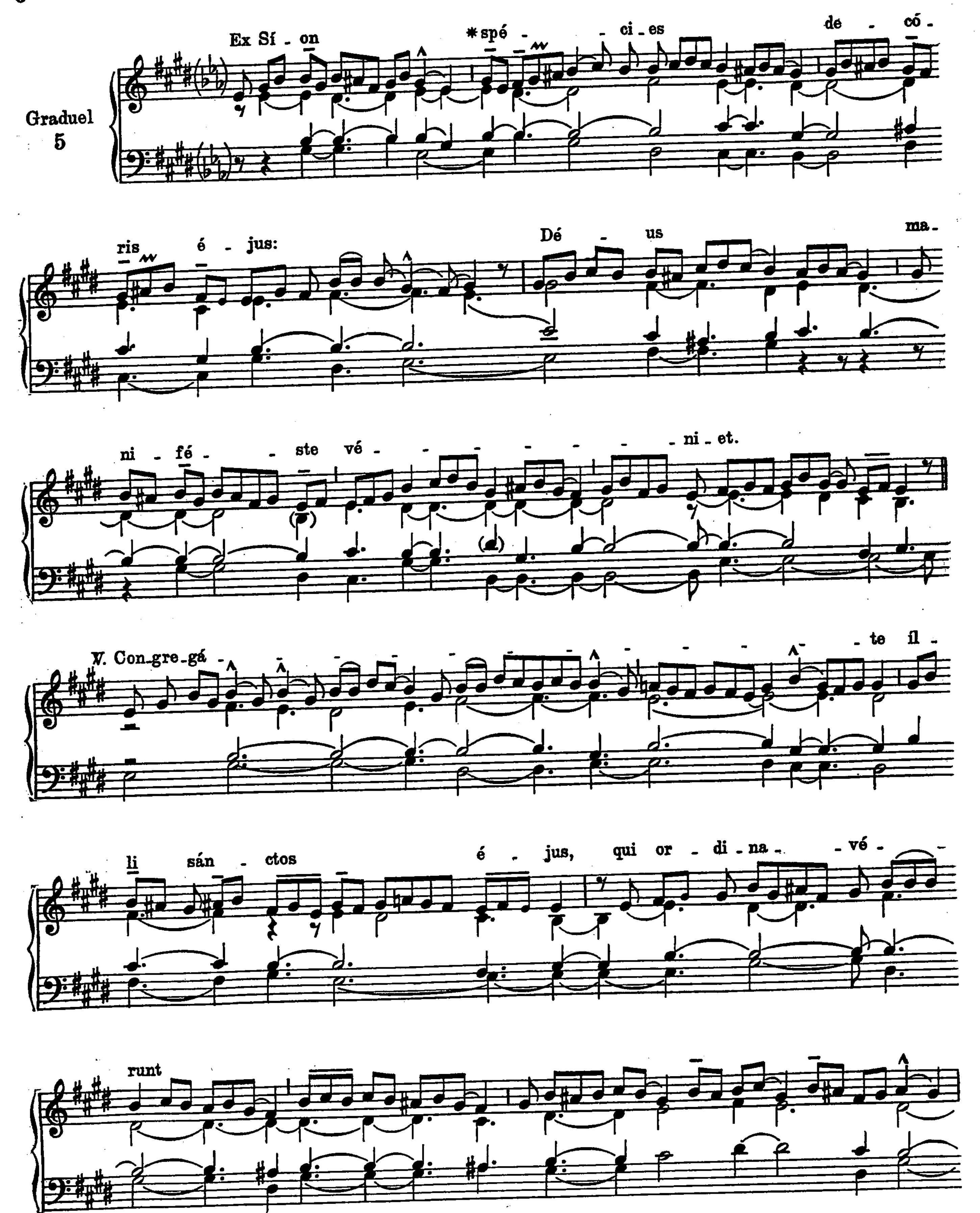

Graduel
1
U - ni - vér - - - - - - si * qui te ex - pé - ctant, - - non
con - fun - dén - tur, Dó - mi - ne.
℣. Ví - as tú - as, Dó - mi - ne,
nó - tas fac mí - - -
- - - - - hi:
et sé - - - - - mi - tas
tú - - - - - - as * é - do - ce me.
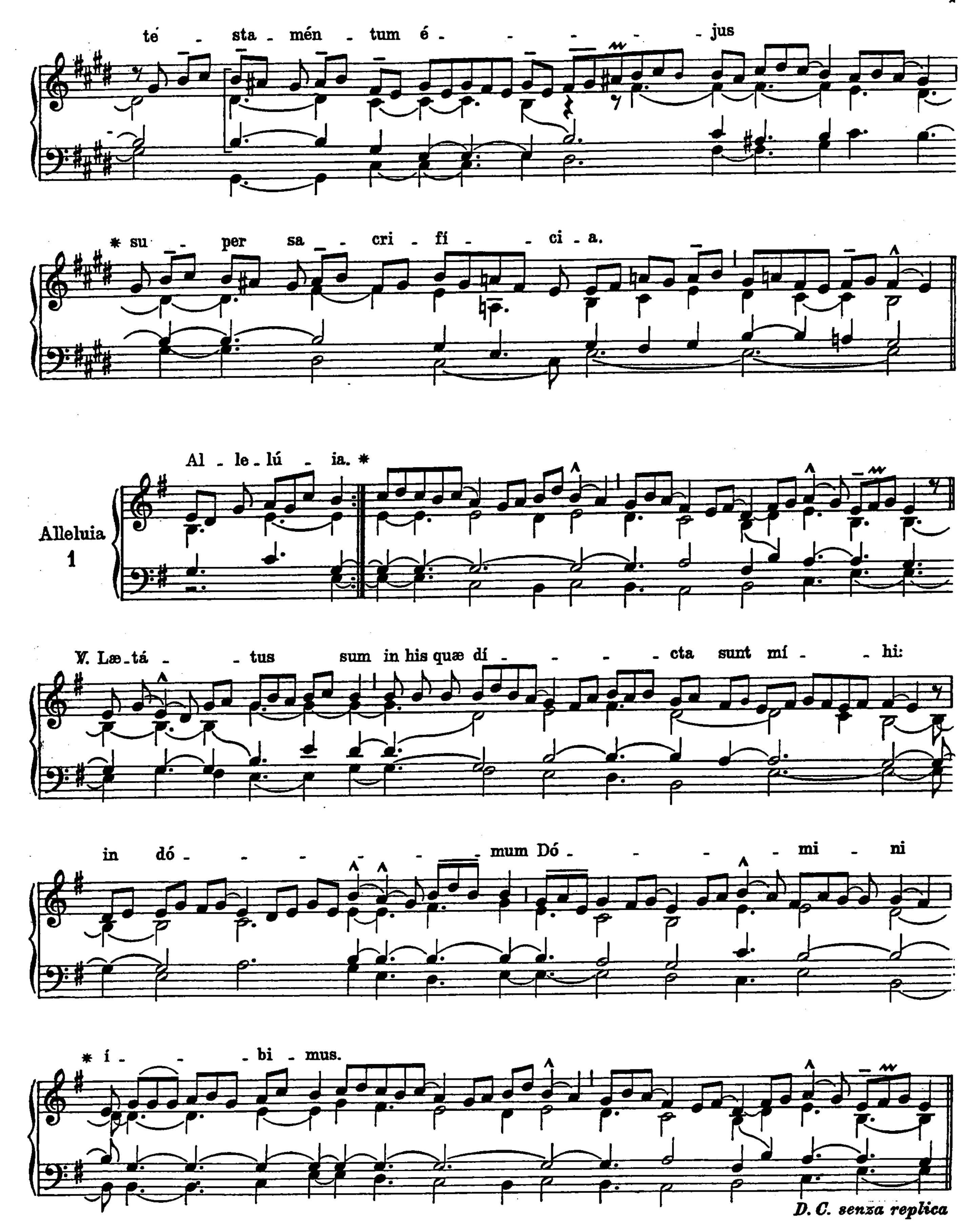

Alleluia
8
Al - le - - - lú - ia. *
℣. O - stén - de nó - bis Dó - - - - mi - ne mi - se - ri - cór - di - am
tú - - - - - - - - - - - am: et sa - lu - tá - re tú -
- - - - um * da nó - - bis.
D. C. senza replica


Offertoire 2
Ad te Dó - mi - - - ne * le - - - vá - vi á - - -
- - ni - mam mé - am: Dé - us mé - us, in te con - fí - do, non e - ru - bé - scam:
ne - que ir - rí - de - ant me i - ni - mí - ci mé - - - i: ét - e - nim
u - ni - vér - si qui te ex - pé - ctant, non con - fun - - dén - - tur.
Communion 1
Dó - mi - nus * dá - bit be - ni - gni - tá tem:
et tér - ra nó - stra dá - - - - bit frú - ctum sú - um.
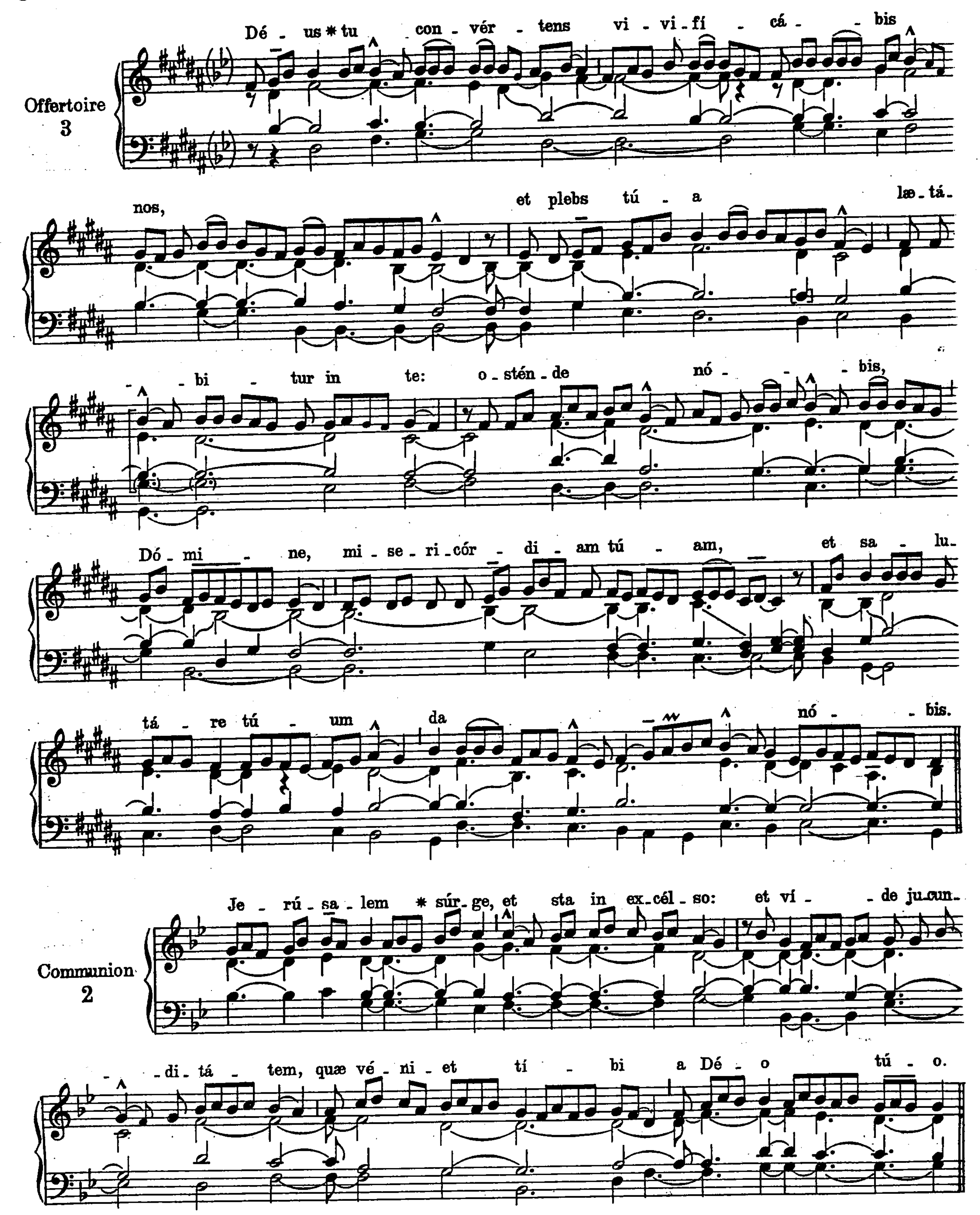
Deuxième Dimanche de l'Avent




Graduel
5
Ex Sí - on *spé - - ci - es de - có -
ris é - jus: Dé - us ma -
ni - fé - ste vé - ni - et.
V. Con - gre - gá - te il -
li sán - ctos é - jus, qui or - di - na - vé -
runt
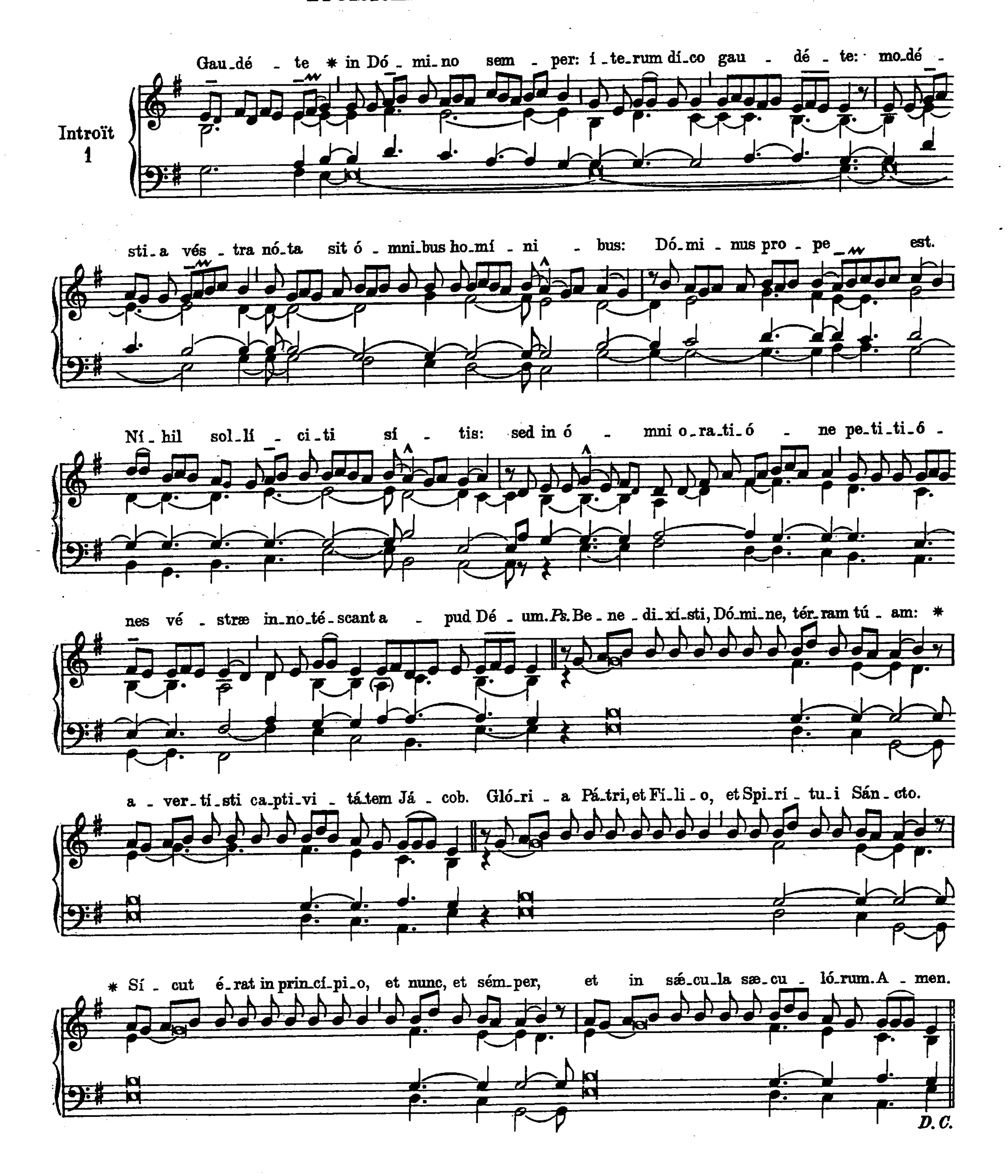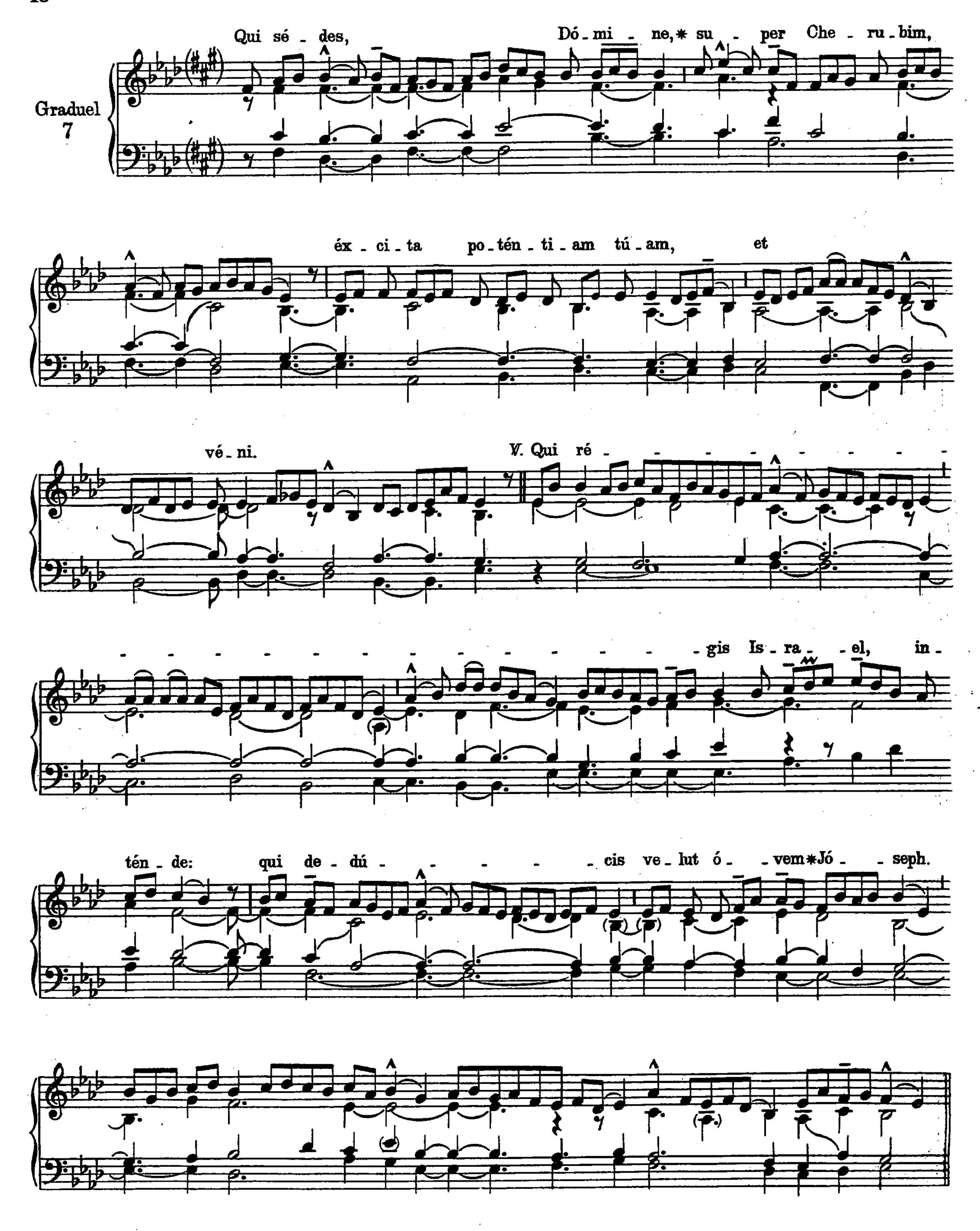


te - sta - mén - tum é - - - - - - jus
* su - per sa - cri - fí - - ci - a.
Alleluia
1
Al - le - lú - ia. *
℣. Læ - tá - - tus sum in his quæ dí - - - - - cta sunt mí - - hi:
in dó - - - - - - mum Dó - - - - mi - ni
* í - - - bi - mus.
D. C. senza replica
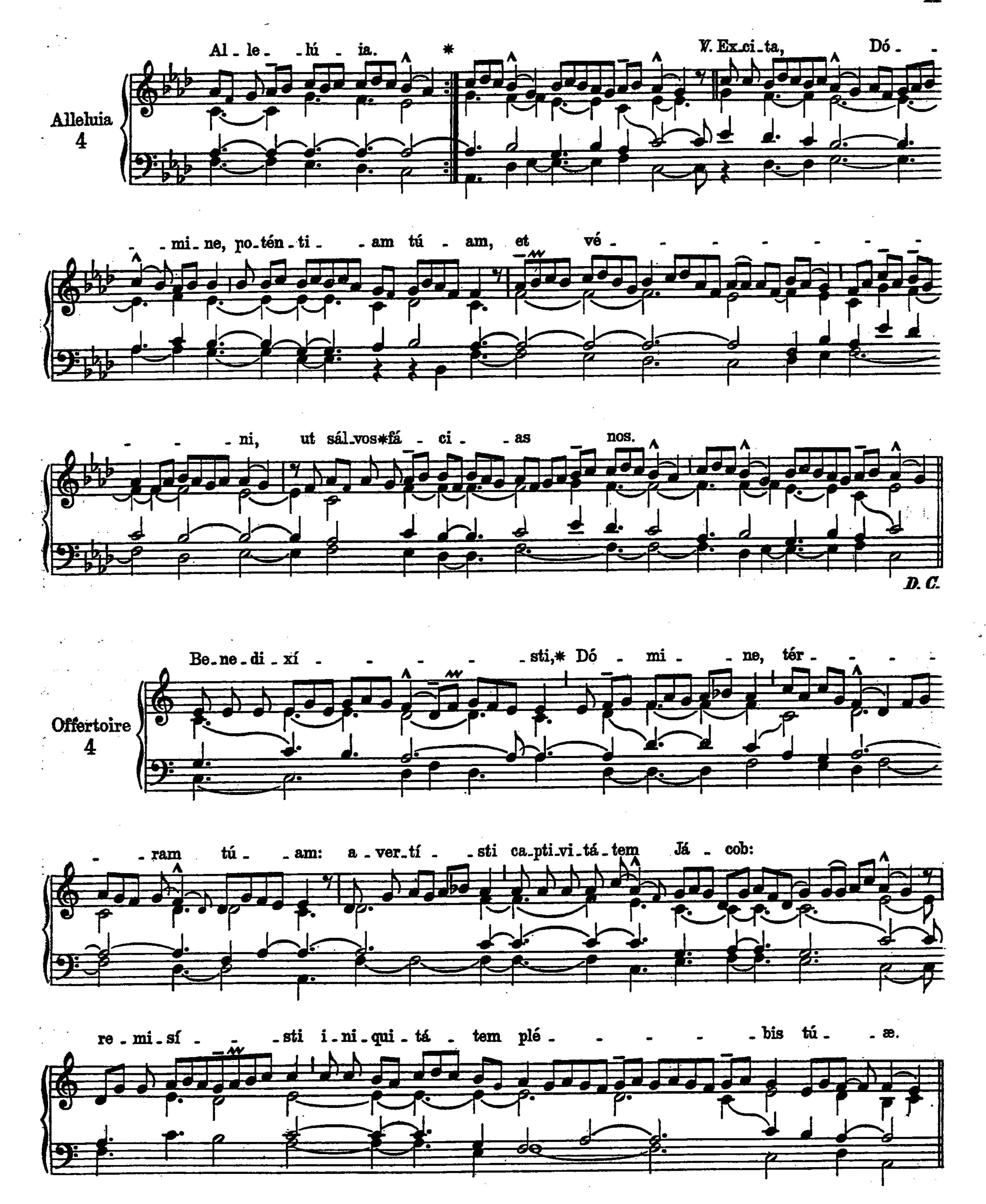


Offertoire
3
Dé - us * tu con - vér - tens vi - vi - fí - cá - bis
nos, et plebs tú - a læ - tá -
- bi - tur in te: o - stén - de nó - bis,
Dó - mi - ne, mi - se - ri - cór - di - am tú - am, et sa - lu -
tá - re tú - um da nó - bis.
Communion
2
Je - rú - sa - lem * súr - ge, et sta in ex - cél - so: et ví - de ju - cun -
- di - tá - tem, quæ vé - ni - et tí - bi a Dé - o tú - o.
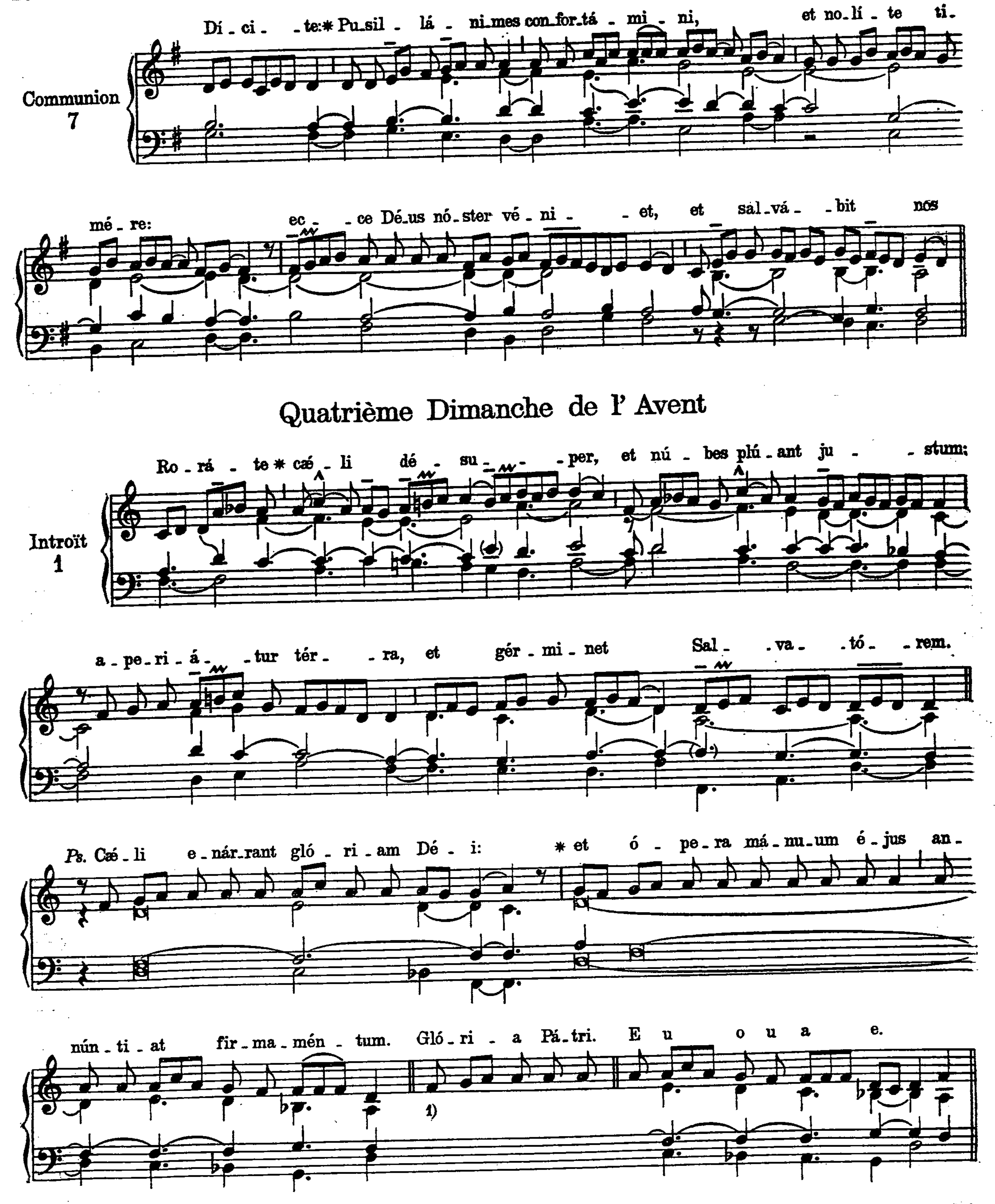
Troisième Dimanche de l'Avent
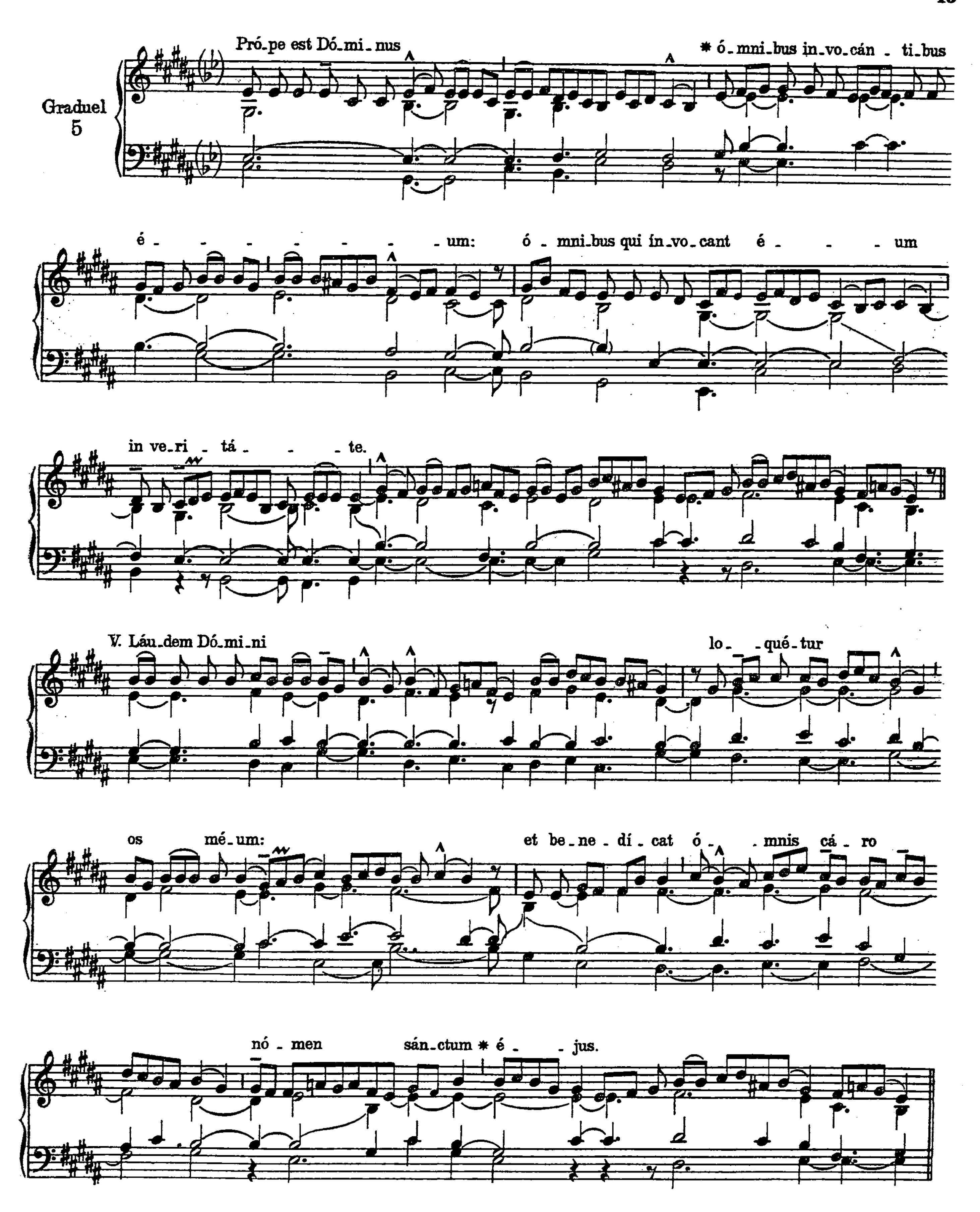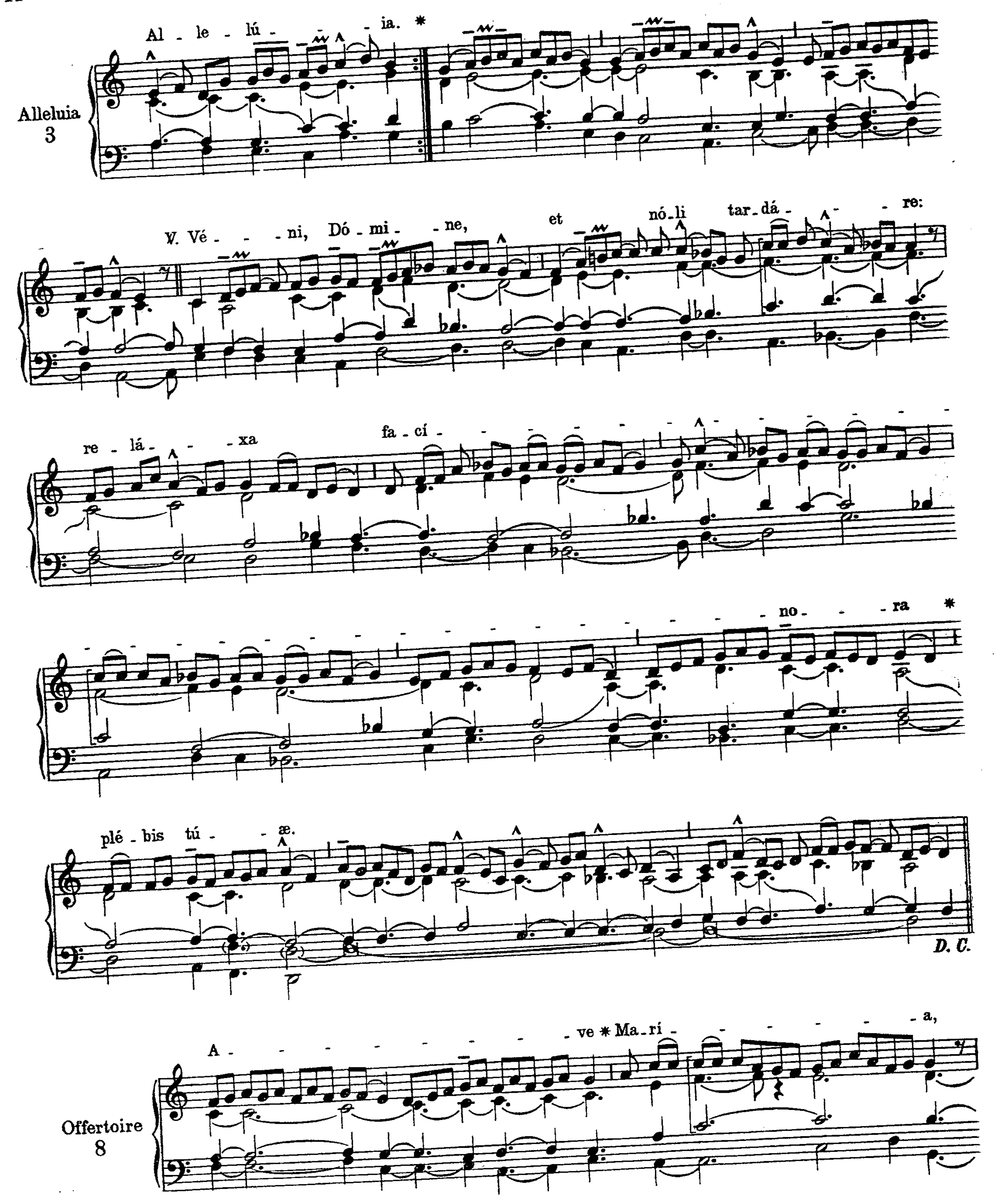




Graduel 7
Qui sé - des, Dó - mi - ne, * su - per Che - ru - bim,
éx - ci - ta po - tén - ti - am tú - am, et
vé - ni. V. Qui ré -
- gis Is - ra - el, in -
tén - de: qui de - dú - cis ve - lut ó - vem * Jó - seph.
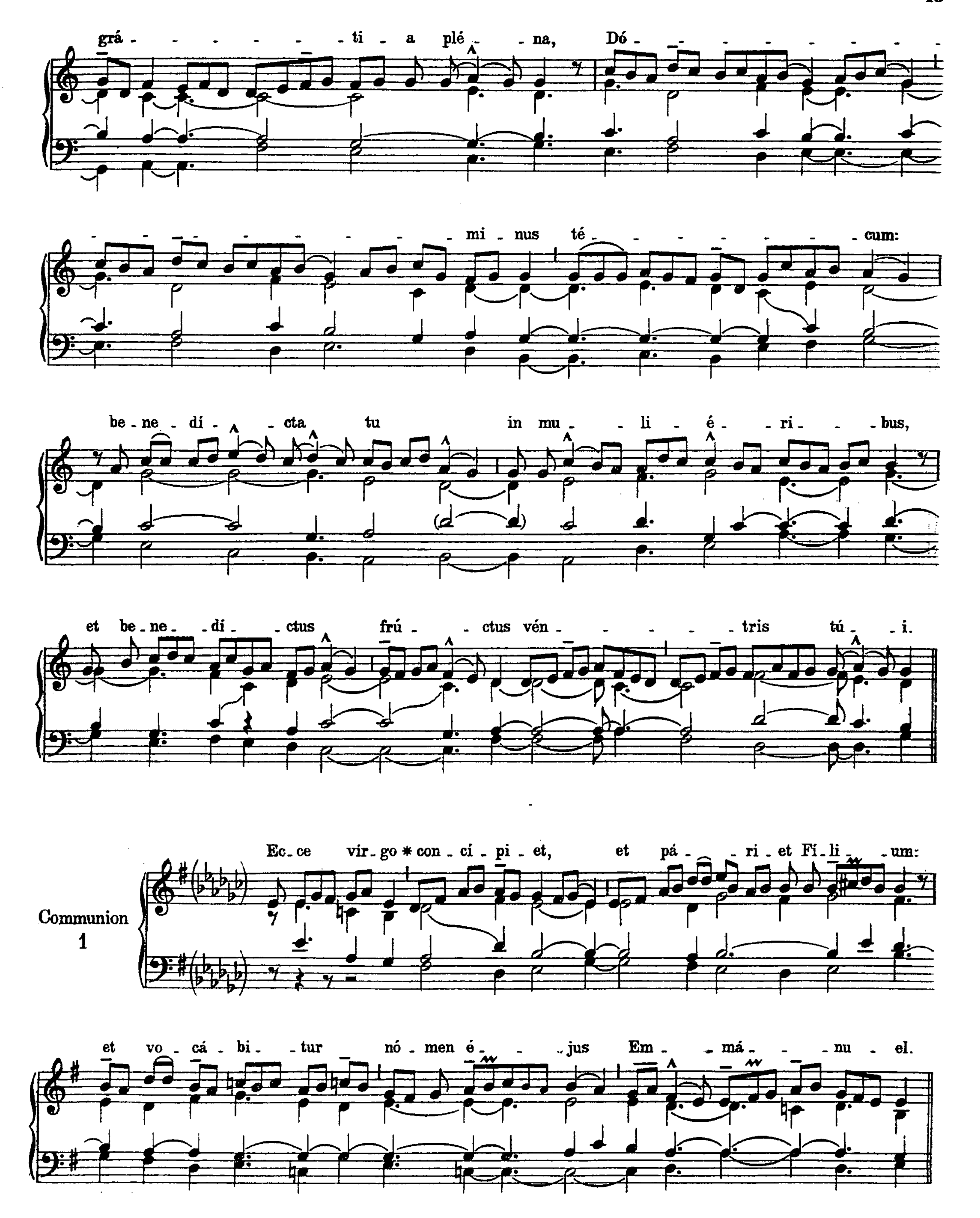

Alleluia
4
Al - le - - lú - ia. *
℣. Ex - ci - ta, Dó -
- mi - ne, po - tén - ti - - am tú - am, et vé -
- - ni, ut sál - vos * fá - ci - - as nos.
D. C.
Offertoire
4
Be - ne - di - xí - - - - - sti, * Dó - mi - - ne, tér -
- - ram tú - - am: a - ver - tí - - sti ca - pti - vi - tá - tem Já - cob:
re - mi - sí - - - sti i - ni - qui - tá - tem plé - - - - - bis tú - - æ.



1) *Il nous semble inutile de donner généralement l'accompagnement du* Glória Patri, *que l'organiste adaptera très facilement sur celui du Psaume. Mais nous donnons ici l' harmonie de* Amen.
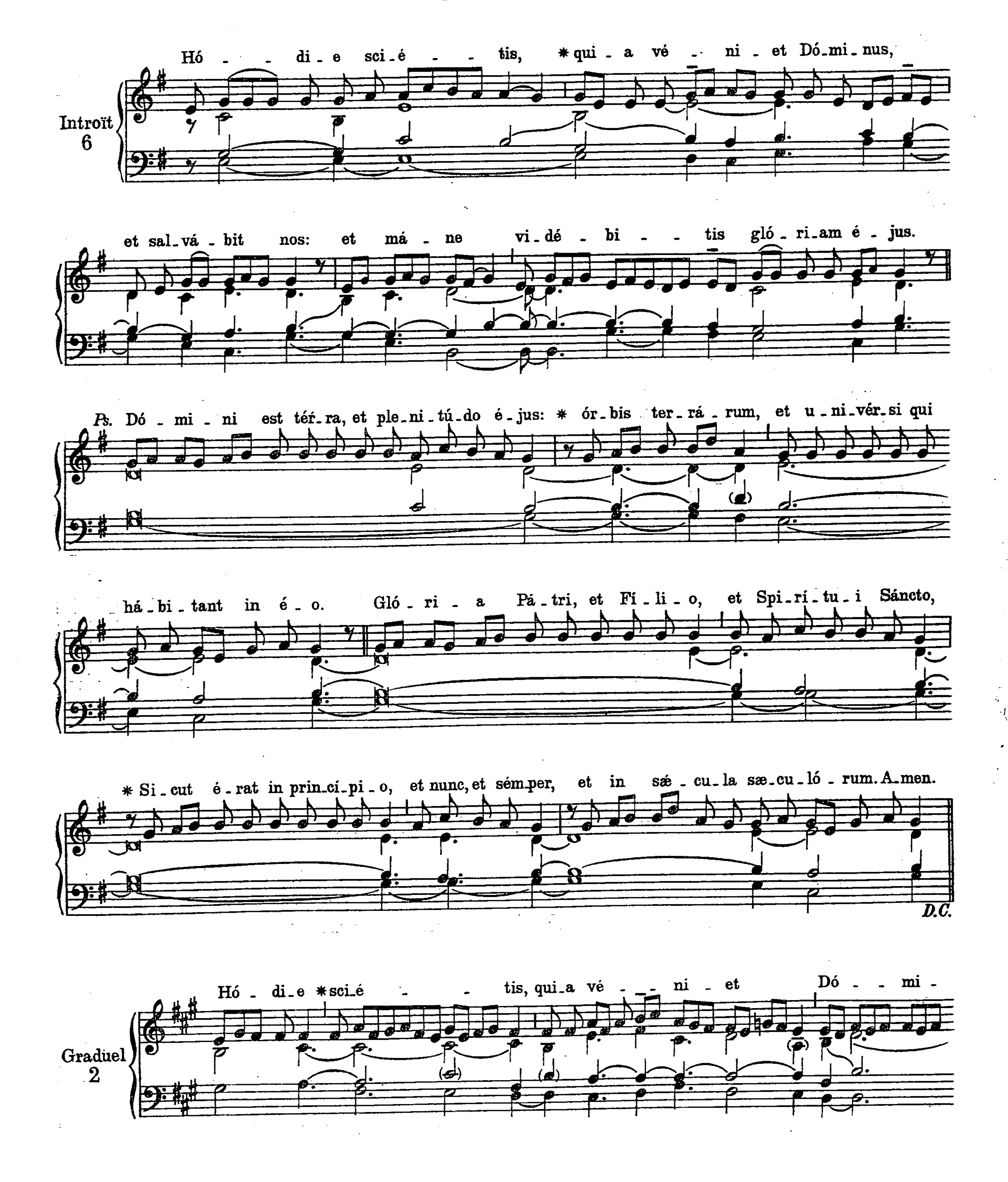

Graduel
5
Pró_pe est Dó_mi_nus
✱ ó_mni_bus in_vo_cán _ ti_bus
é _ _ _ _ _ _ _ um:
ó _ mni_bus qui ín_vo_cant
é _ _ _ um
in ve_ri _ tá _ _ te.
V. Láu_dem Dó_mi_ni
lo_ _qué_tur
os
mé_um:
et be_ne_dí_cat
ó_ mnis
cá_ro
nó _ men
sán_ctum ✱ é _ _ jus.
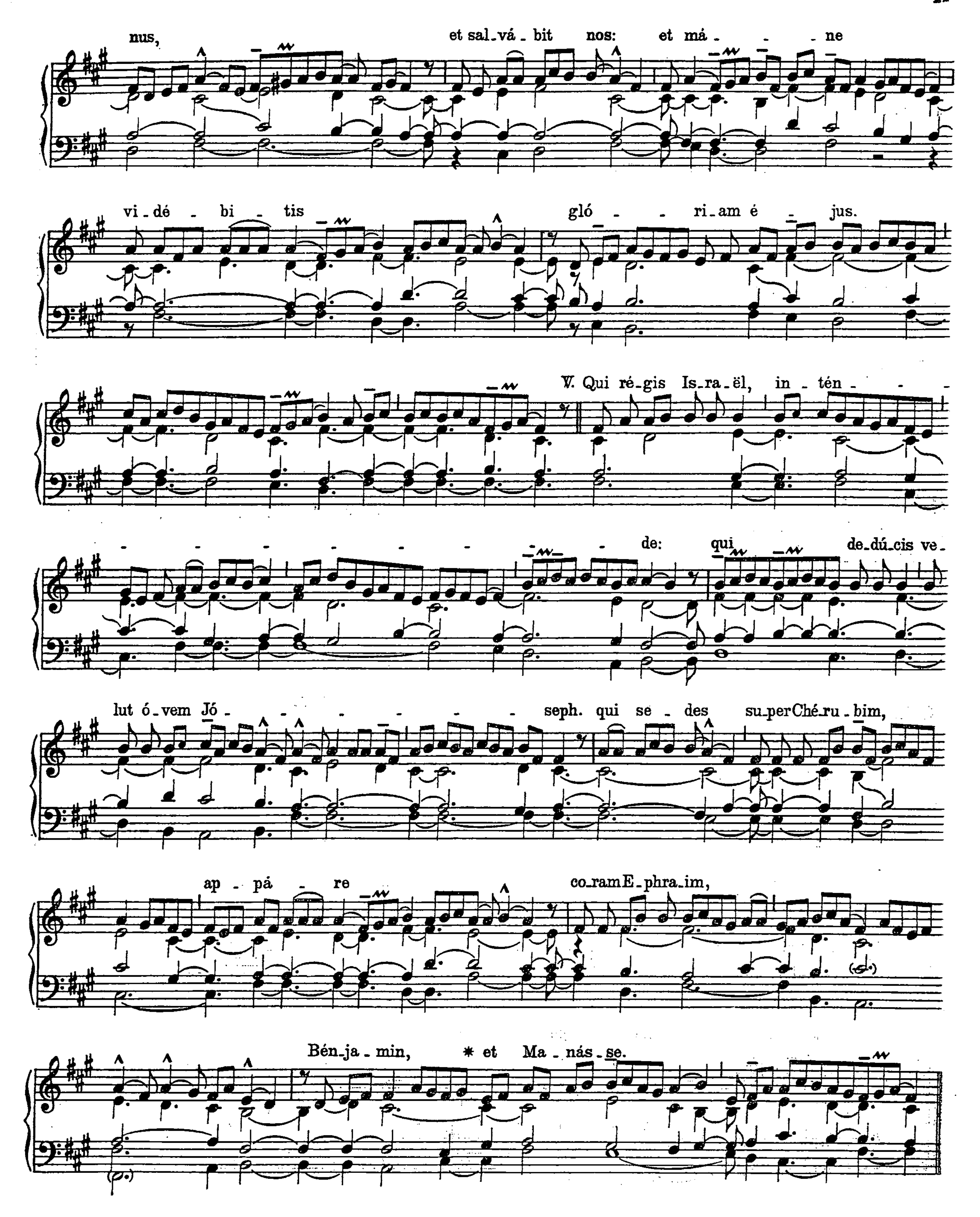

Alleluia 3
Al - le - lú - - ia. *
V. Vé - - ni, Dó - mi - - ne, et nó - li tar - dá - - re:
re - lá - - xa fa - cí - - no - - ra *
plé - bis tú - - æ.
D. C.
Offertoire 8
A - - - - - - ve * Ma - rí - - - a,
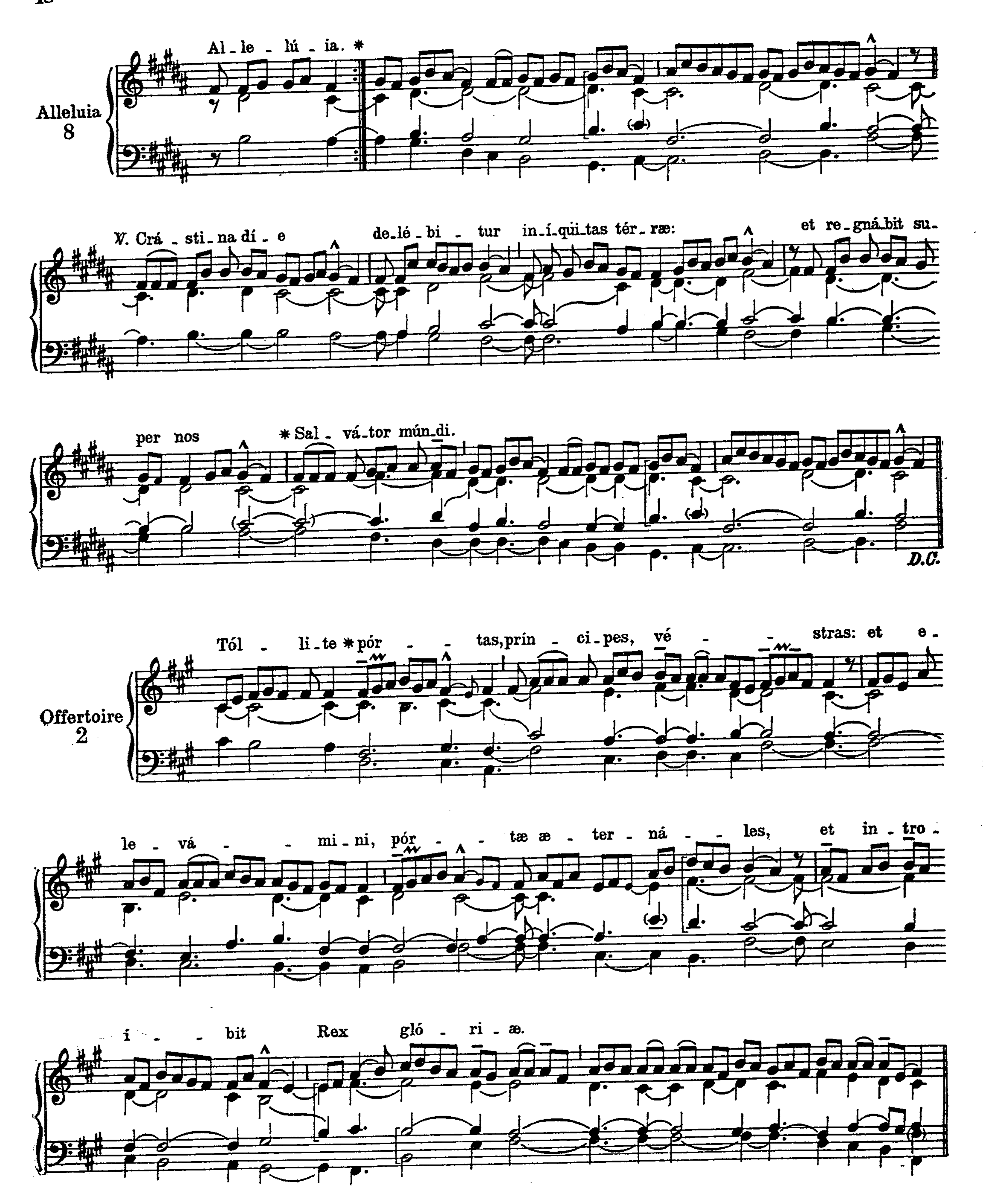


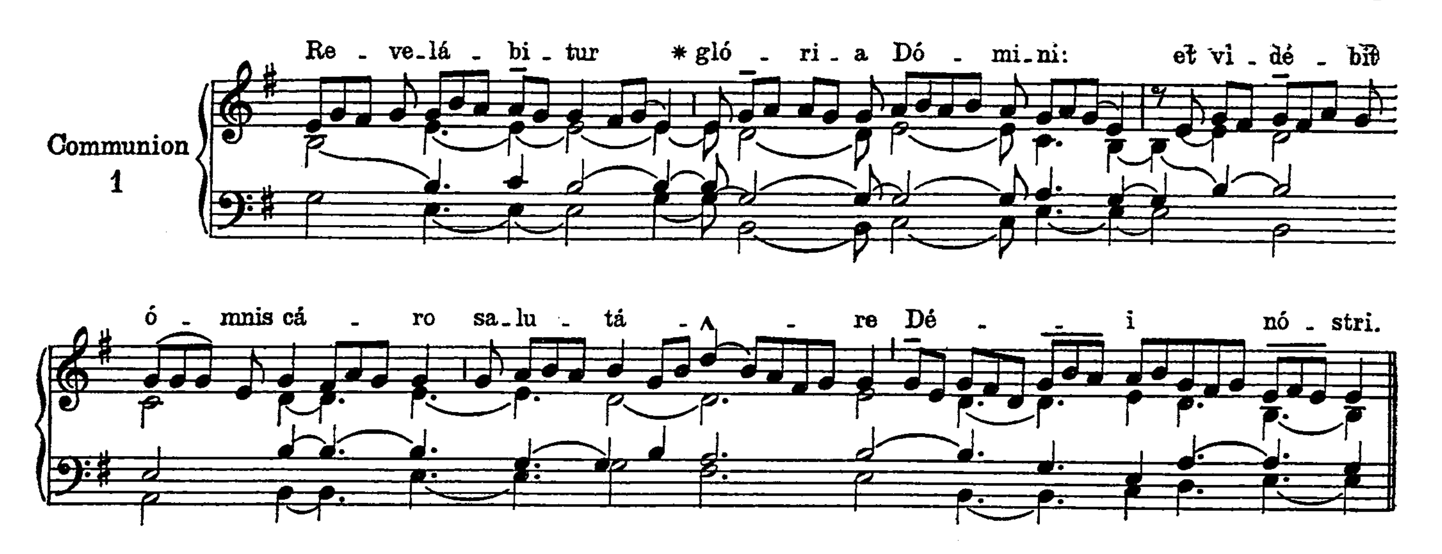
grá - ti - a plé - na, Dó -
- mi - nus té - cum:
be - ne - dí - cta tu in mu - li - é - ri - bus,
et be - ne - dí - ctus frú - ctus vén - tris tú - i.
Communion 1
Ec - ce vír - go * con - cí - pi - et, et pá - ri - et Fí - li - um:
et vo - cá - bi - tur nó - men é - jus Em - má - nu - el.

Vigile de Noël




nus, et sal-vá - bit nos: et má - - ne
vi-dé - bi - tis gló - - ri-am é - jus.
V. Qui ré-gis Is-ra-ël, in - tén - -
- - - - - - - - - de: qui de-dú-cis ve-
lut ó-vem Jó - - - - - - - seph. qui se - des su-per Ché-ru-bim,
ap - pá - re co-ram E-phra-im,
Bén-ja-min, * et Ma - nás-se.


Alleluia
8
Al - le - lú - ia. *
℣. Crá - sti - na dí - e de - lé - bi - tur in - í - qui - tas tér - ræ: et re - gná - bit su -
per nos * Sal - vá - tor mún - di.
D.C.
Offertoire
2
Tól - li - te * pór - tas, prín - ci - pes, vé - stras: et e -
le - vá - mi - ni, pór - tæ æ - ter - ná - les, et in - tro -
i - bit Rex gló - ri - æ.
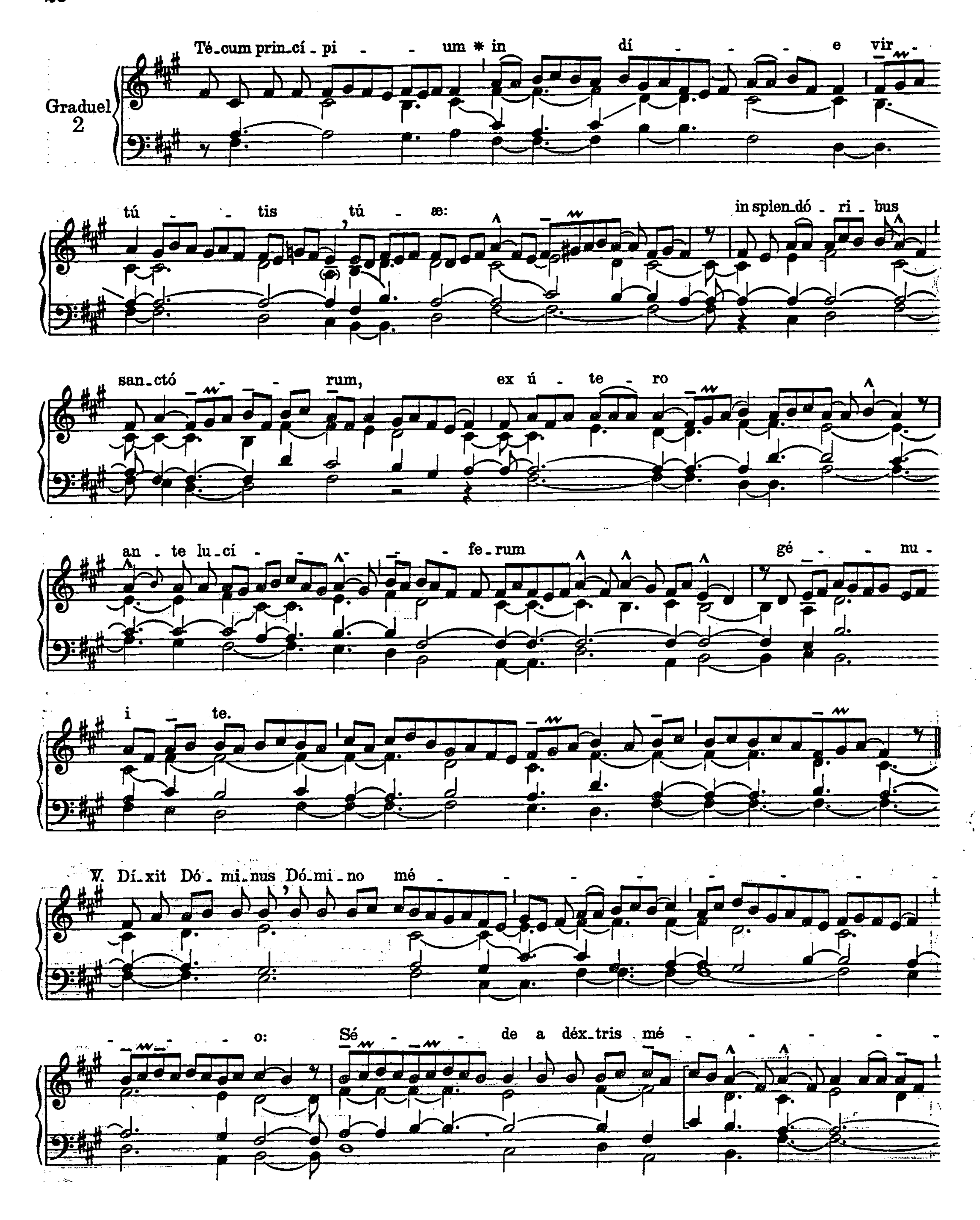


Nativité de Notre-Seigneur
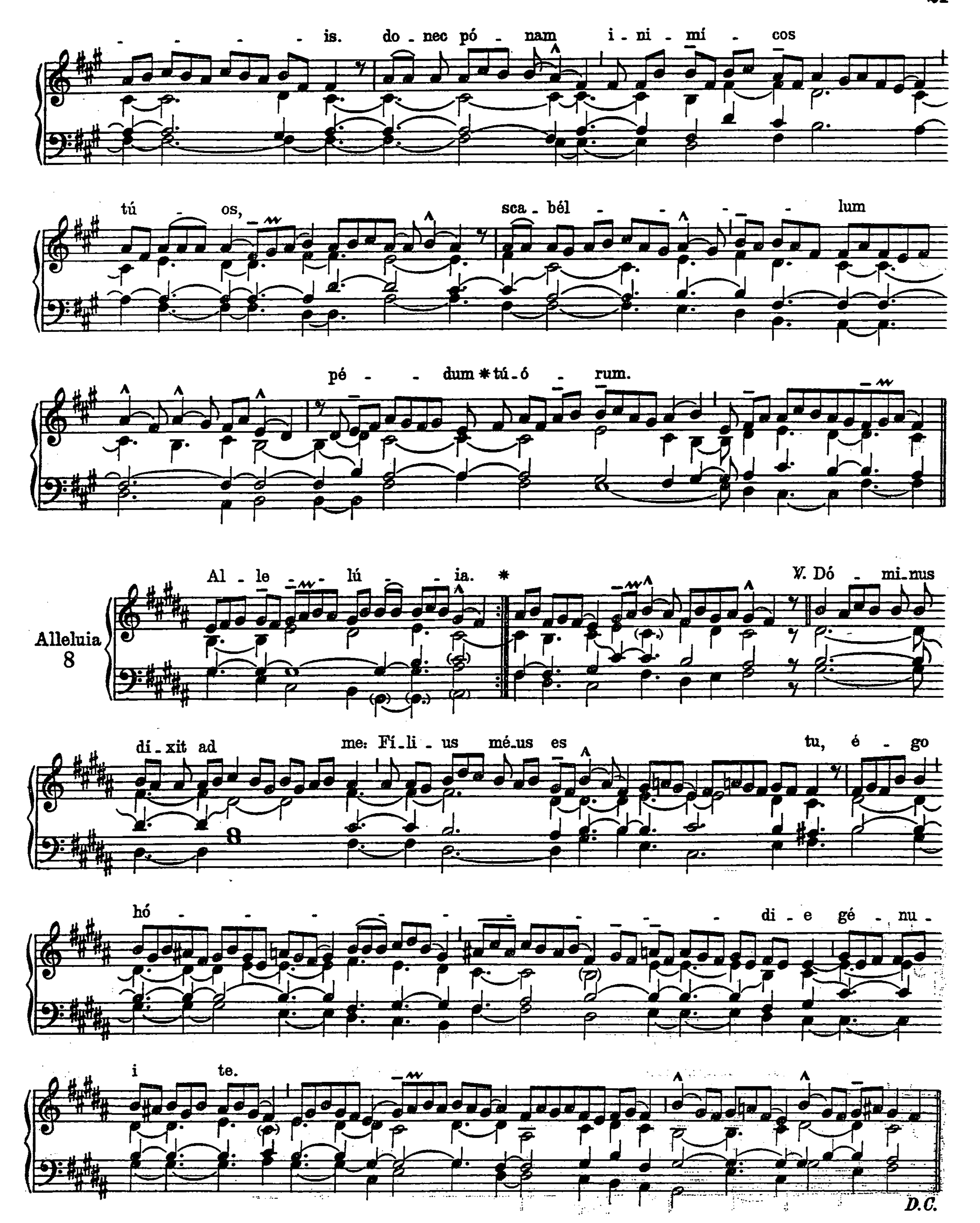
A la messe de Minuit
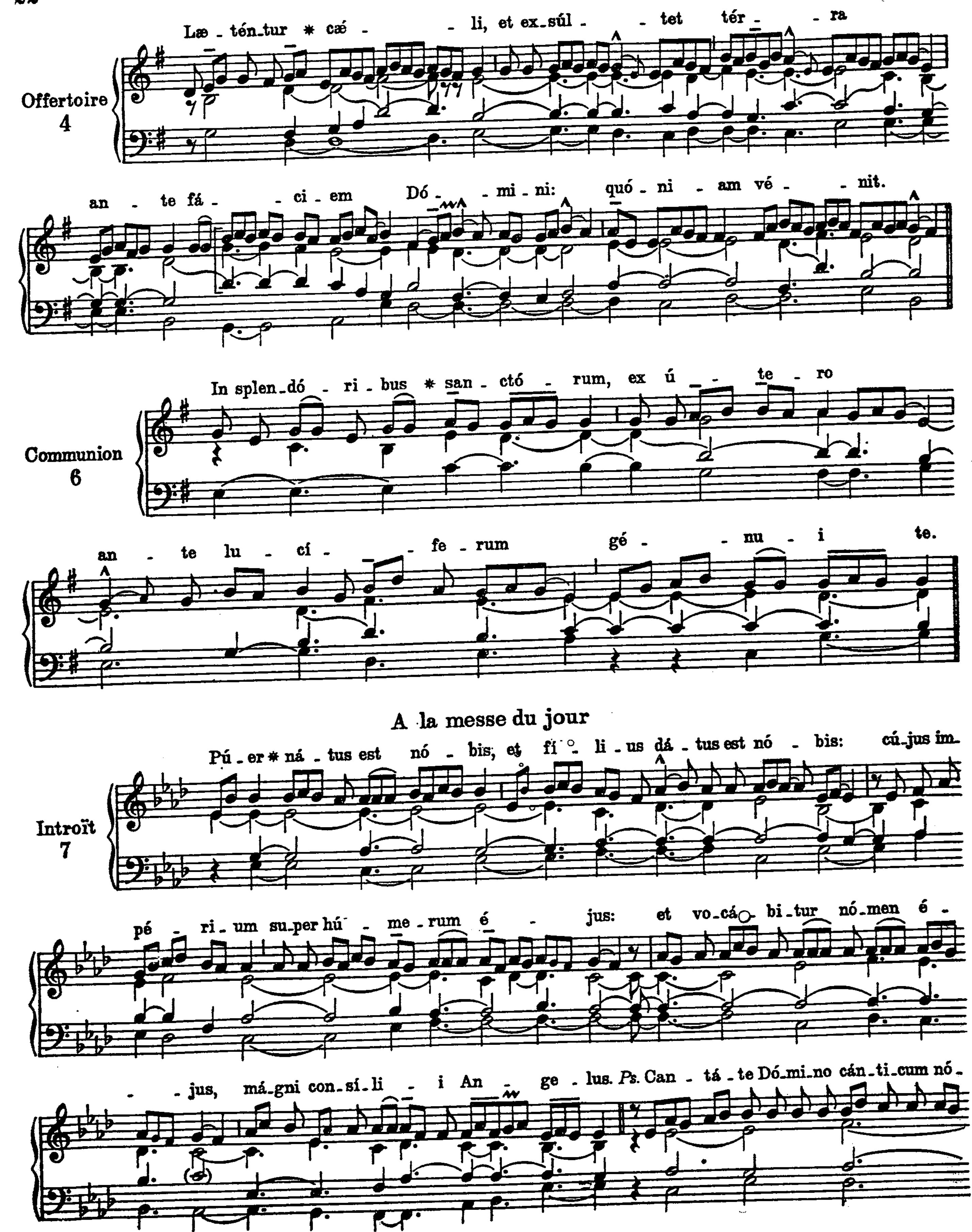
Introït
2
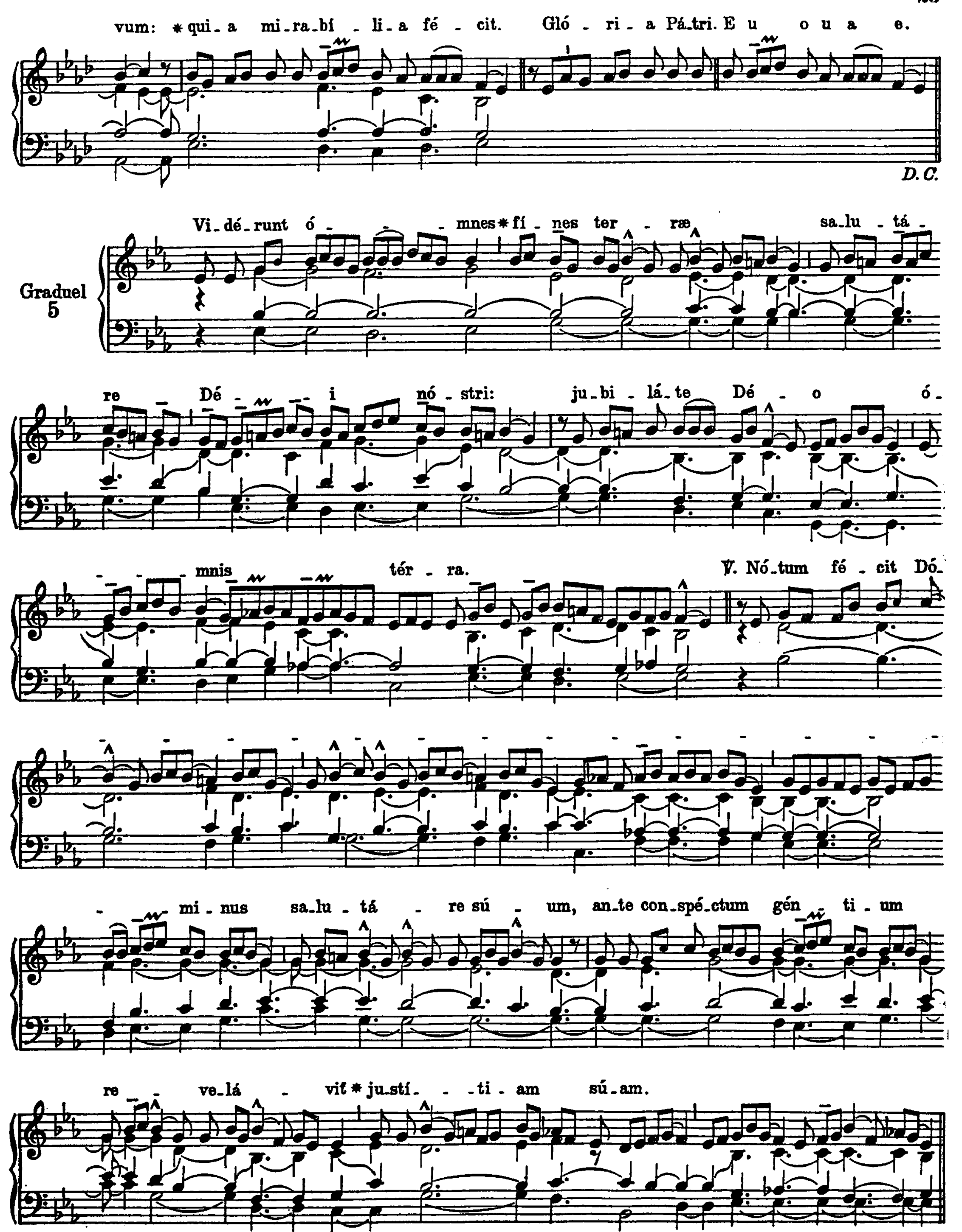
Dó - mi - nus * dí - xit ad me: Fí - li - us mé - us es tu, é - go hó - di - e gé - nu - i te. Ps. Quá-re fre - mu - é - runt gén-tes: * et pó-pu-li me - di-tá-ti sunt in - á - ni - a? Gló-ri - a Pá-tri, et Fí-li-o, et Spi-rí - tu - i Sán-cto, * Si - cut e-rat in prin-cí-pi-o, et nunc, et sém-per, et in sǽ-cu-la sæ-cu-ló - rum. A - men

D.C.
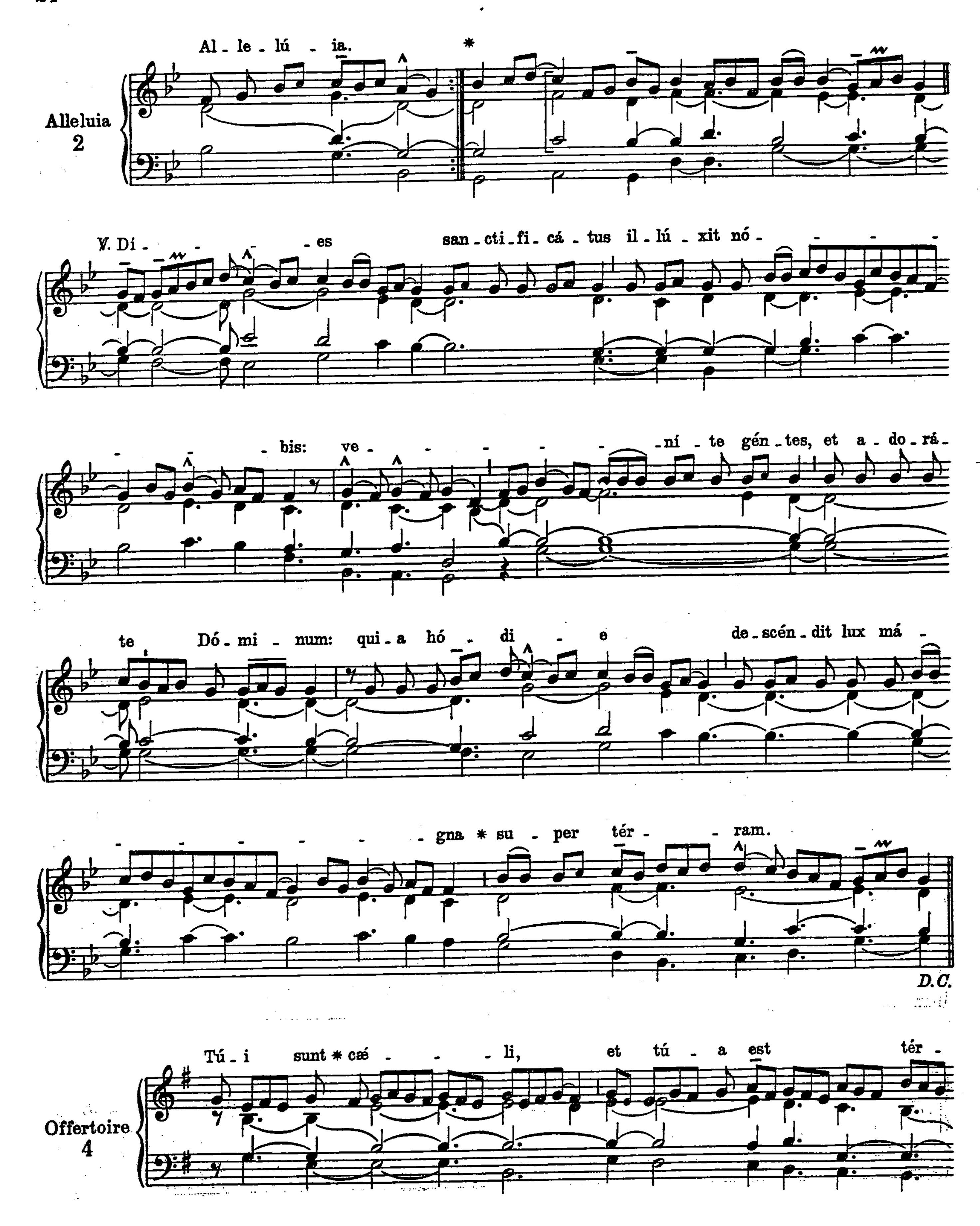

Graduel 2
Té_cum prin_cí_pi - - um ✻ in dí - - - e vir_
tú - - tis tú - æ: in splen_dó - ri - bus
san_ctó - - rum, ex ú - te - ro
an - te lu_cí - - - - fe_rum gé - - mu-
i - te.
℣. Dí_xit Dó - mi_nus Dó_mi - no mé - - - - - - - -
- - - - o: Sé - - - de a déx_tris mé - - - - -
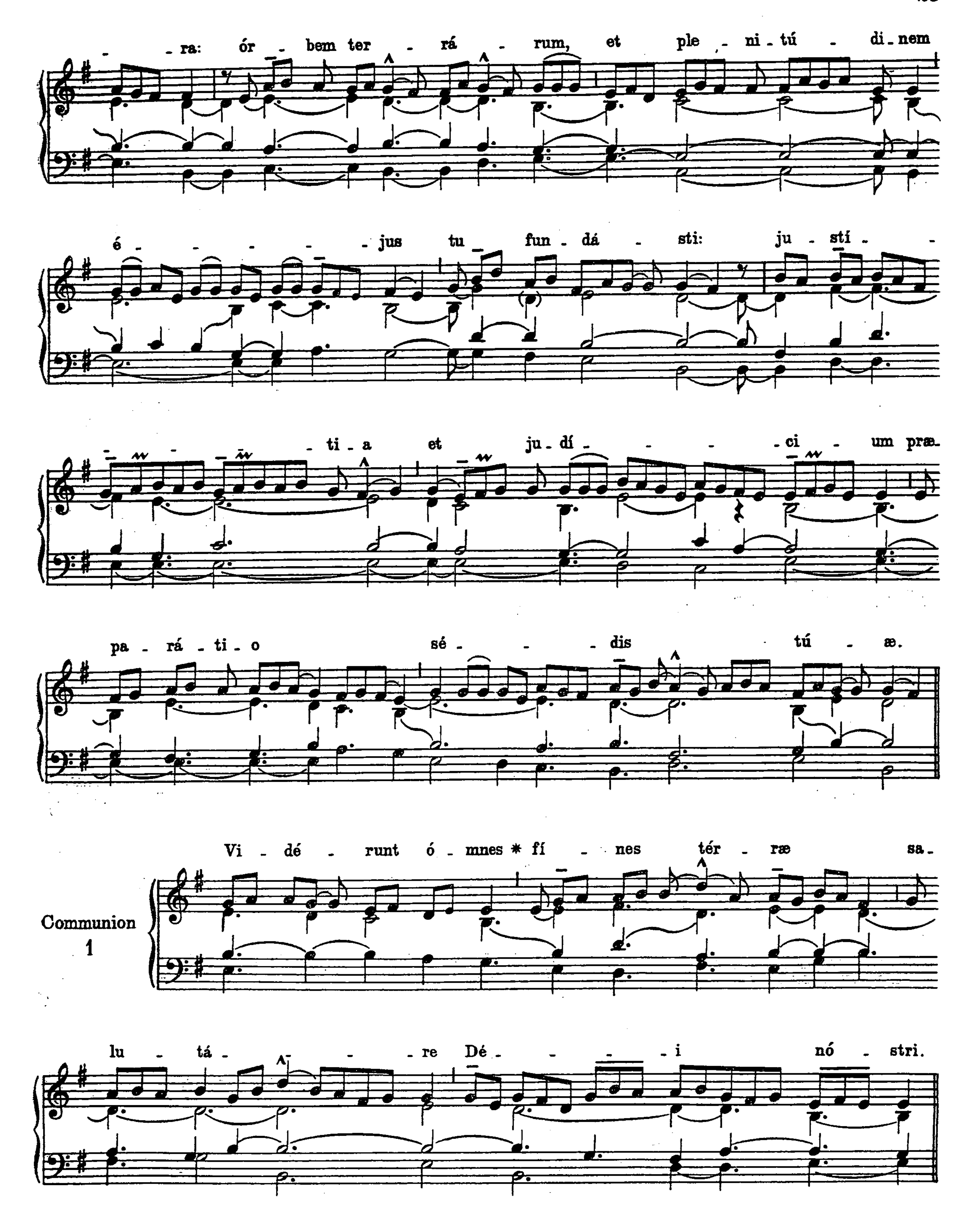

is. do - nec pó - nam i - ni - mí - cos
tú - os, sca - bél - lum
pé - dum * tú - ó - rum.
Alleluia 8
Al - le - lú - ia. *
℣. Dó - mi - nus
di - xit ad me: Fí - li - us mé - us es tu, é - go
hó - di - e gé - nu -
i - te.
D.C.


Offertoire
4
Læ - tén_tur * cǽ - - li, et ex_súl - - tet tér - - ra
an - te fá - - ci - em Dó - - mi - ni: quó - ni - am vé - - nit.
Communion
6
In splen_dó - ri - bus * san - ctó - rum, ex ú - te - ro
an - te lu - cí - - fe - rum gé - - nu - i te.
A la messe du jour
Introït
7
Pú - er * ná - tus est nó - bis, et fí - li - us dá - tus est nó - bis: cú_jus im_
pé - ri - um su_per hú - me - rum é - jus: et vo_cá_bi_tur nó_men é -
- jus, má_gni con_sí_li - i An - ge - lus. Ps. Can - tá - te Dó_mi_no cán_ti_cum nó -
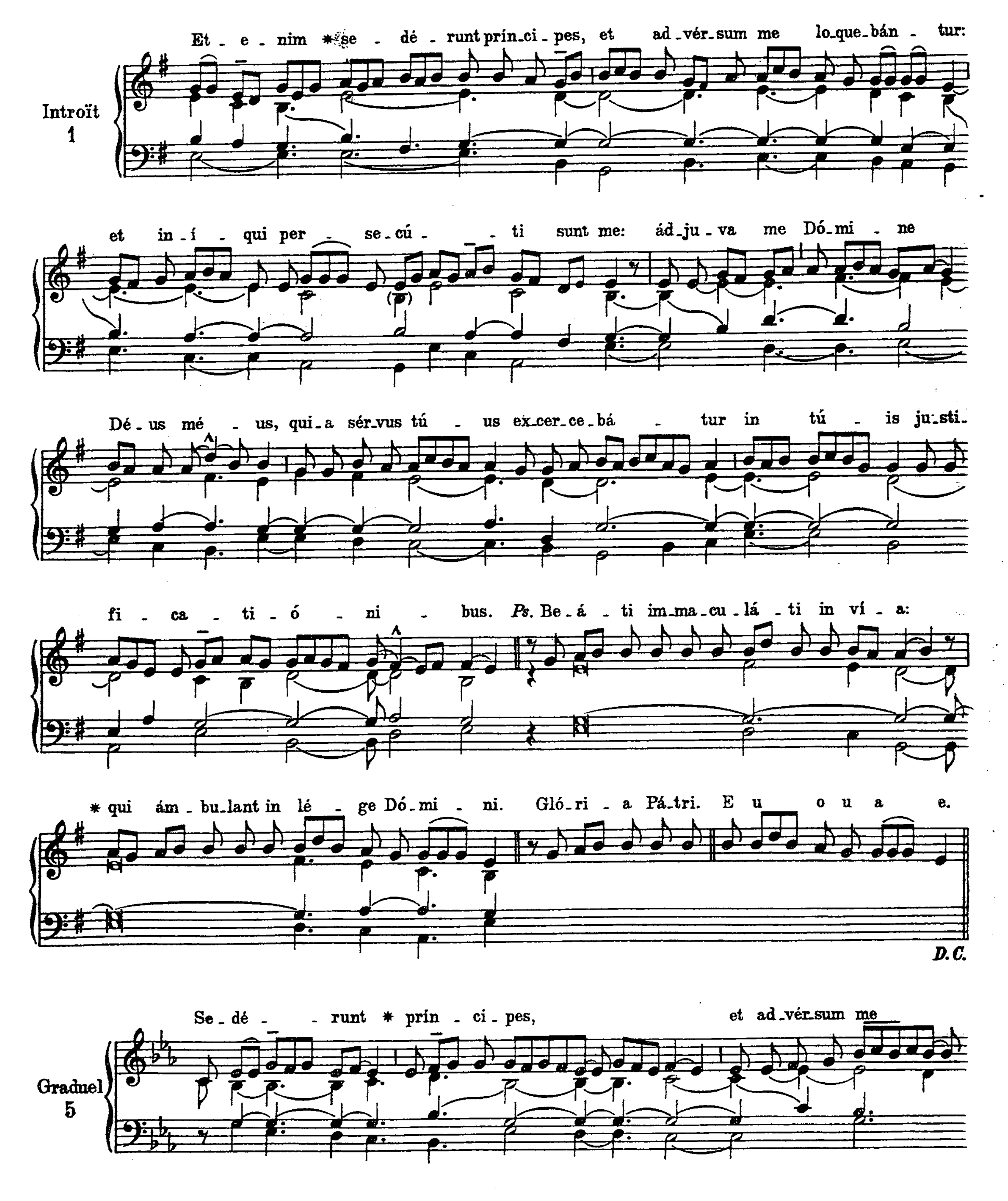


vum: * qui - a mi - ra - bí - li - a fé - cit. Gló - ri - a Pá - tri. E u o u a e.
D.C.
Graduel 5
Vi - dé - runt ó - mnes * fí - nes ter - ræ sa - lu - tá -
re Dé - i nó - stri: ju - bi - lá - te Dé - o ó -
mnis tér - ra. ℣. Nó - tum fé - cit Dó -
mi - nus sa - lu - tá - re sú - um, an - te con - spé - ctum gén - ti - um
re - ve - lá - vit * ju - stí - ti - am sú - am.
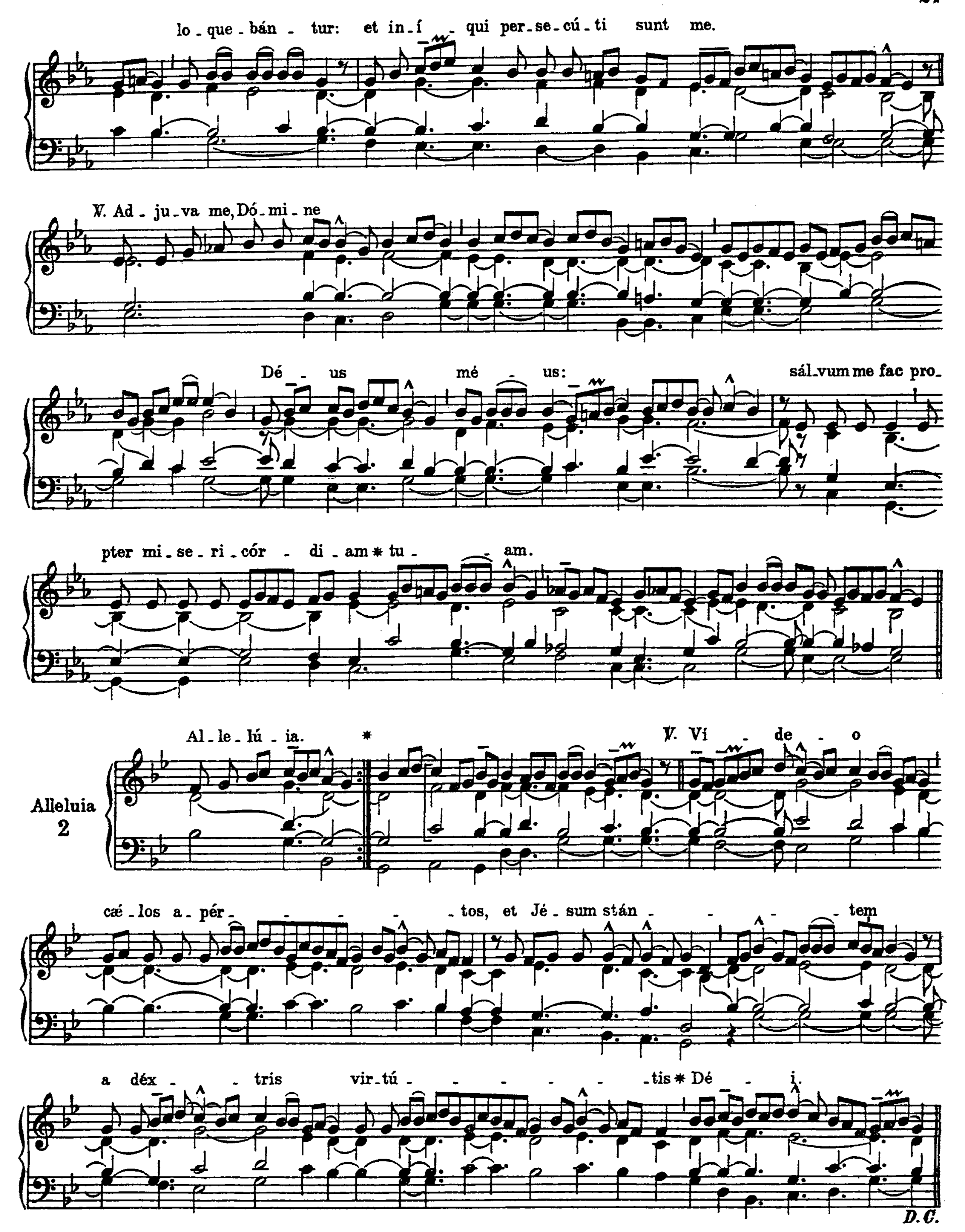

Alleluia
2
Al - le - lú - ia.
℣. Dí - es sanc - ti - fi - cá - tus il - lú - xit nó - bis: ve - ní - te gén - tes, et a - do - rá - te Dó - mi - num: qui - a hó - di - e de - scén - dit lux má - gna ✱ su - per tér - ram.
D.C.
Offertoire
4
Tú - i sunt ✱ cæ - li, et tú - a est tér -


- ra: ór - bem ter - rá - rum, et ple - ni - tú - di - nem
é - - - - - jus tu - fun - dá - sti: ju - stí -
- ti - a et ju - dí - - - - ci - um præ-
pa - rá - ti - o sé - - - dis tú - æ.
Communion
1
Vi - dé - runt ó - mnes * fí - nes tér - ræ sa-
lu - tá - - - re Dé - - - i nó - stri.
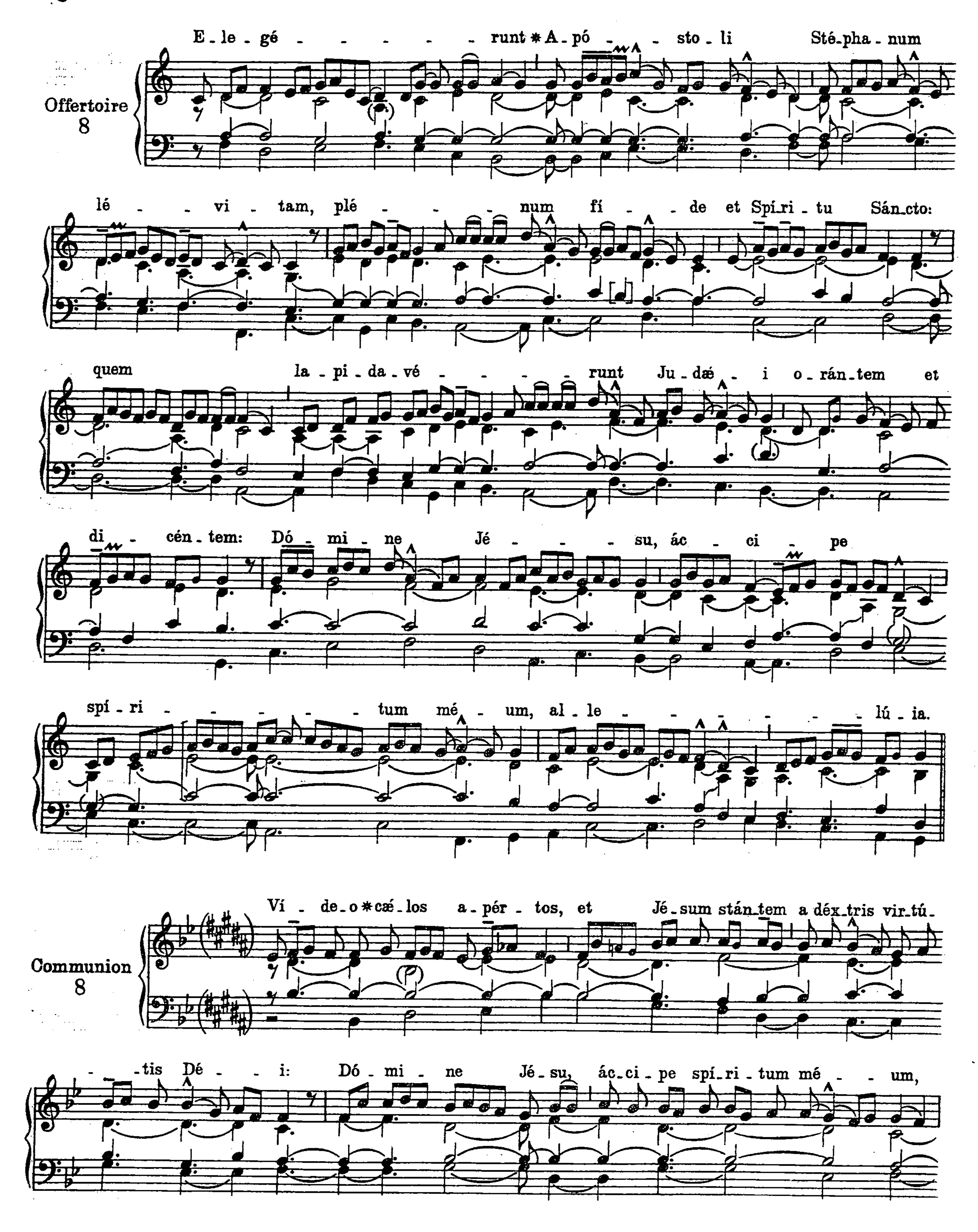
26 Décembre

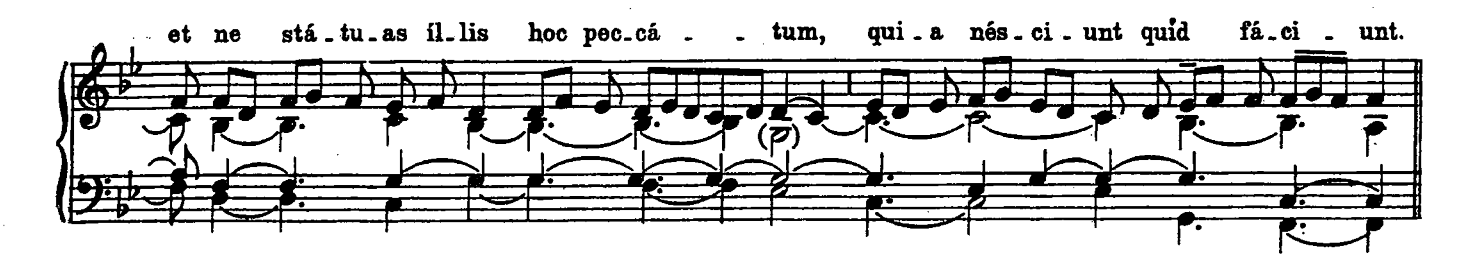
S. Etienne, premier martyr





lo - que - bán - tur: et in - í - qui per - se - cú - ti sunt me.
℣. Ad - ju - va me, Dó - mi - ne
Dé - us mé - us: sál - vum me fac pro -
pter mi - se - ri - cór - di - am * tu - am.
Alleluia 2
Al - le - lú - ia. *
℣. Ví - de - o
cæ - los a - pér - tos, et Jé - sum stán - tem
a déx - tris vir - tú - tis * Dé - i.
D.C.


Offertoire
8
E - le - gé - - - - - runt * A - pó - - sto - li Sté - pha - num
lé - - vi - tam, plé - - - - num fí - - de et Spí - ri - tu Sán - cto:
quem la - pi - da - vé - - - - - runt Ju - dæ - i o - rán - tem et
di - cén - tem: Dó - mi - ne Jé - - - su, ác - ci - pe
spí - ri - - - - - - tum mé - um, al - le - - - - - - lú - ia.
Communion
8
Ví - de - o * cæ - los a - pér - tos, et Jé - sum stán - tem a déx - tris vir - tú -
- tis Dé - - i: Dó - mi - ne Jé - su, ác - ci - pe spí - ri - tum mé - - um,



27 Décembre

Saint Jean, apôtre et évangéliste

Introït 6

In mé - di_o ✱ Ec_clé - siæ a - pé - ruit os é - jus: et im_plé - vit e-
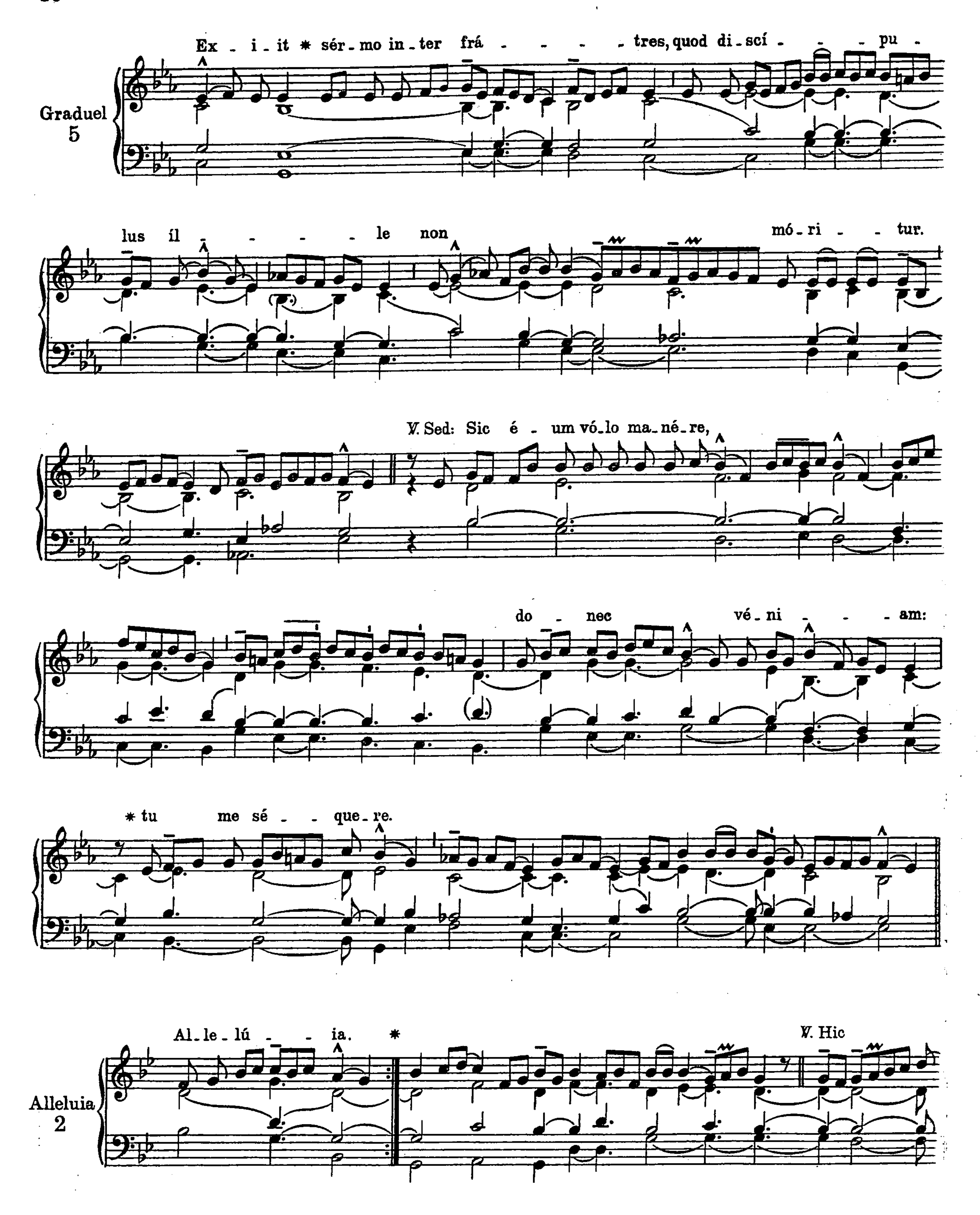
- - um Dó_mi_nus spí - ri_tu sa - pi - én_tiæ, et in - tel - lé_ctus:
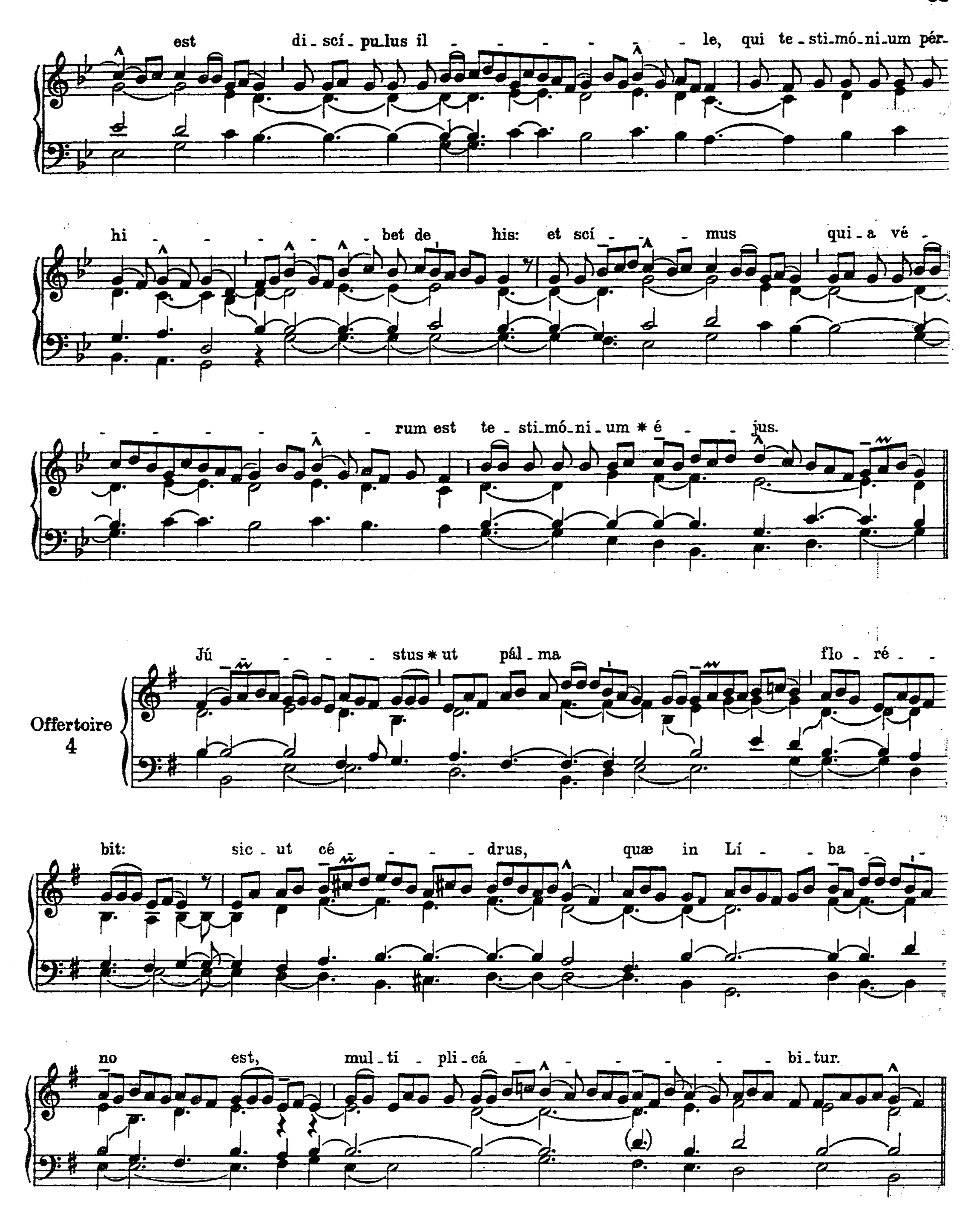
stó_lam gló - ri - æ in_du_it é - um. *Ps.* Bó - num est con_fi_té_ri Dó_mi_no: ✱ et psál_le-
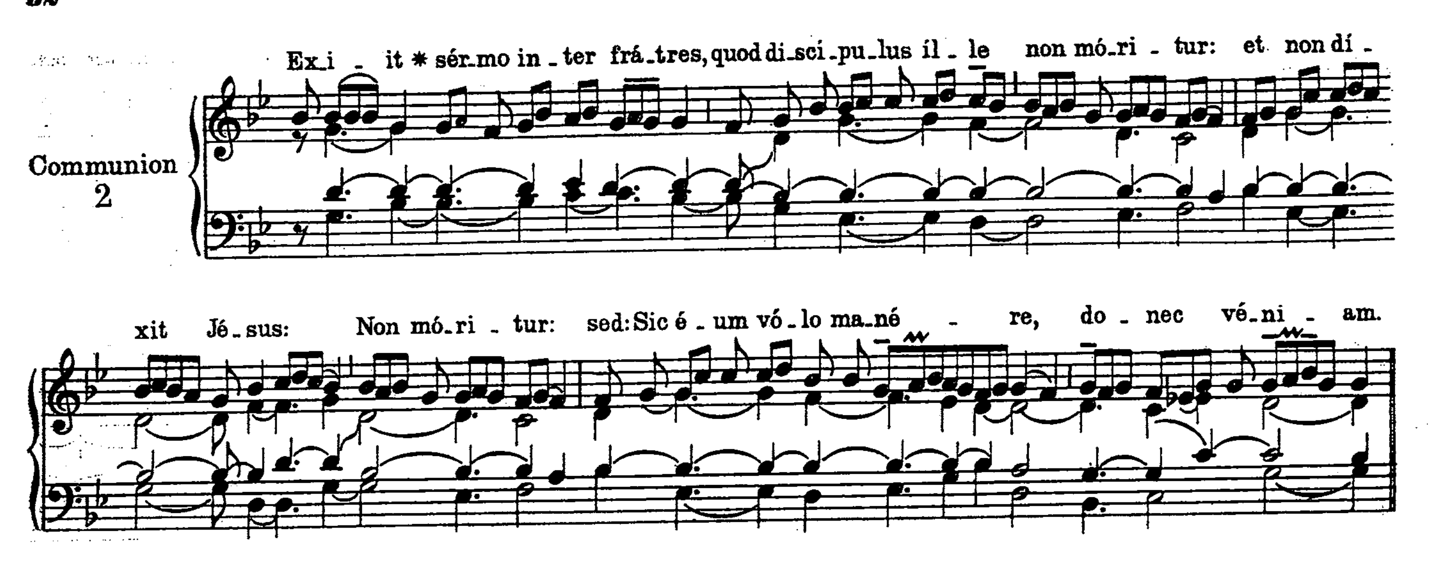
re nó_mi_ni tú - o, Al_tís - si_me. Gló_ri - a Pá_tri, et Fí_li - o, et Spi_rí_tu_i Sán_cto,

✱ Sí_cut é_rat in prin_cí_pi_o, et nunc, et sém_per, et in sæ - cu_la sæ - cu - ló - rum. A_men.

D. C.


Graduel 5
Ex - i - it * sér - mo in - ter frá - - - - tres, quod di - scí - - - pu -
lus íl - - - - le non mó - ri - - tur.
℣. Sed: Sic é - um vó - lo ma - né - re,
do - nec vé - ni - - - am:
* tu me sé - - que - re.
Alleluia 2
Al - le - lú - - ia. *
℣. Hic


est di-scí-pu-lus il - - - - - - - le, qui te-sti-mó-ni-um pér-
hi - - - - - - bet de his: et scí - - mus qui-a vé-
- - - - - - - rum est te-sti-mó-ni-um * é - - jus.
Offertoire 4
Jú - - - - stus * ut pál-ma flo-ré-
bit: sic-ut cé - - - - drus, quæ in Lí - - ba -
no est, mul-ti-pli-cá - - - - - - - - bi-tur.
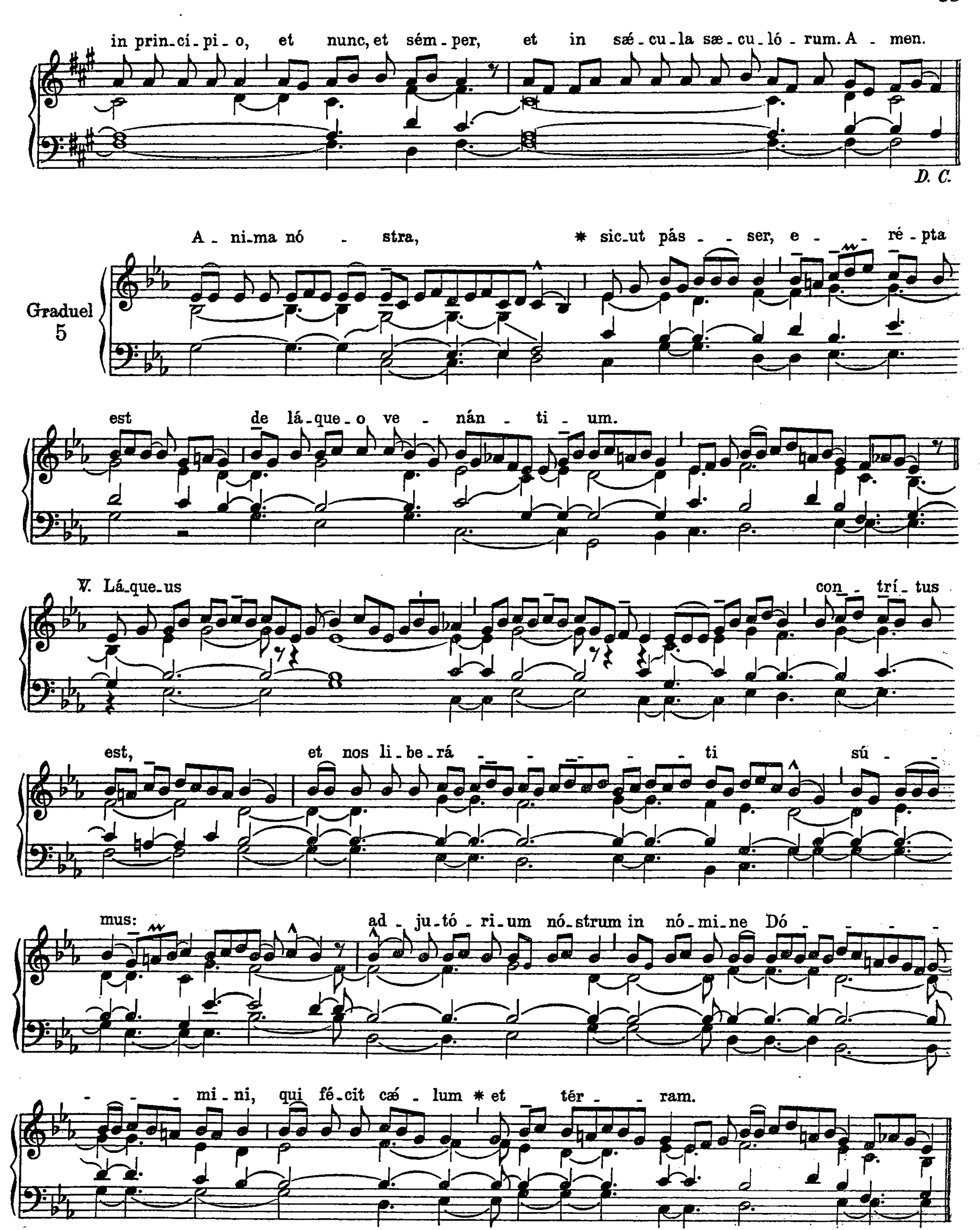


28 Décembre

Fête des S. S. Innocents
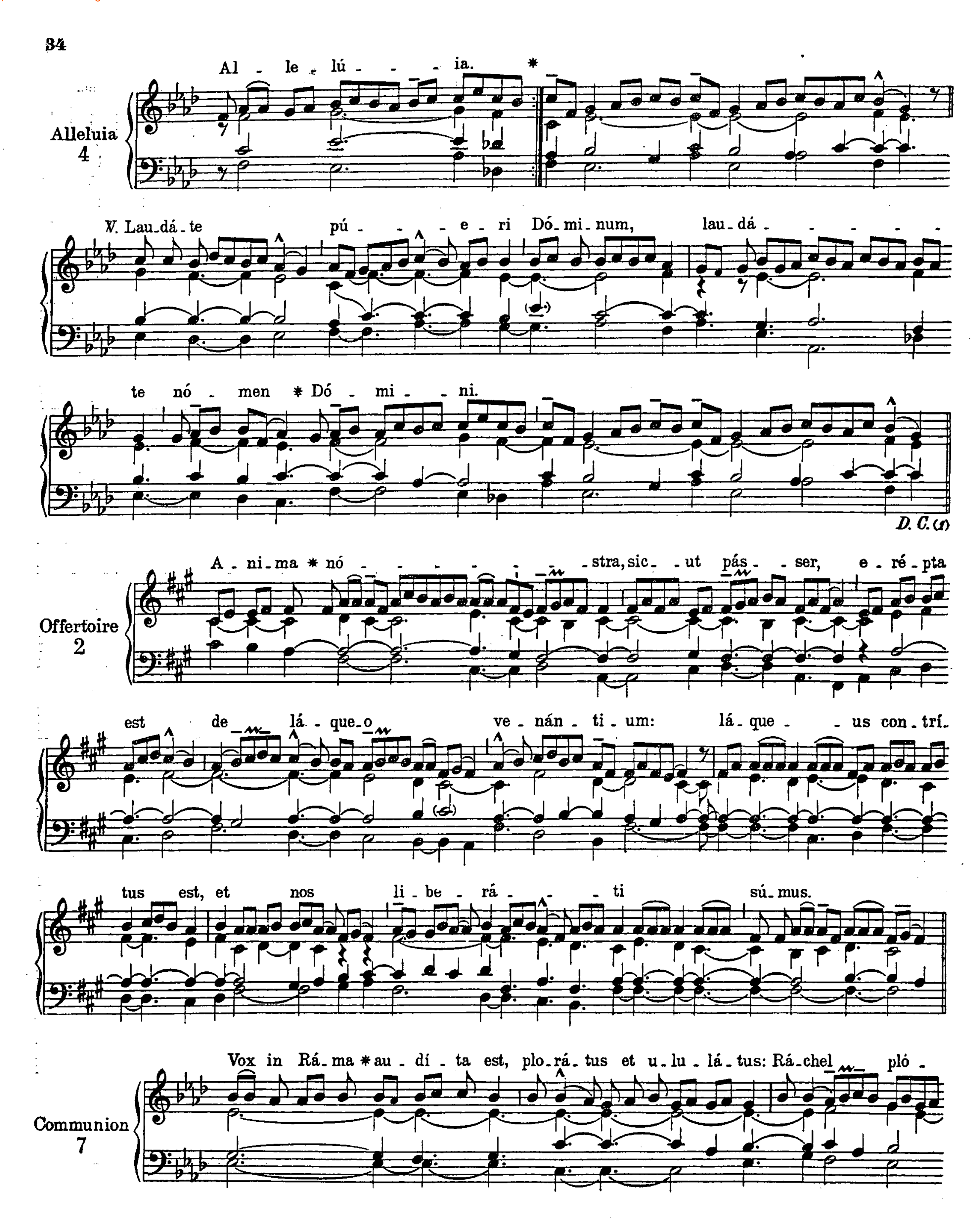
Introït
2

Ex ó - re * in - fán_ti_um, Dé - us, et la_ctén_ti - um, per_fe - cí - sti láu - dem pro_pter in_i - mí - cos tú - - - os. *Ps.* Dó_mi_ne Dó - mi_nus nó - ster: * quam ad - mi_rá_bi_le est nó_men tú_um in u_ni_vér - sa tér - ra.

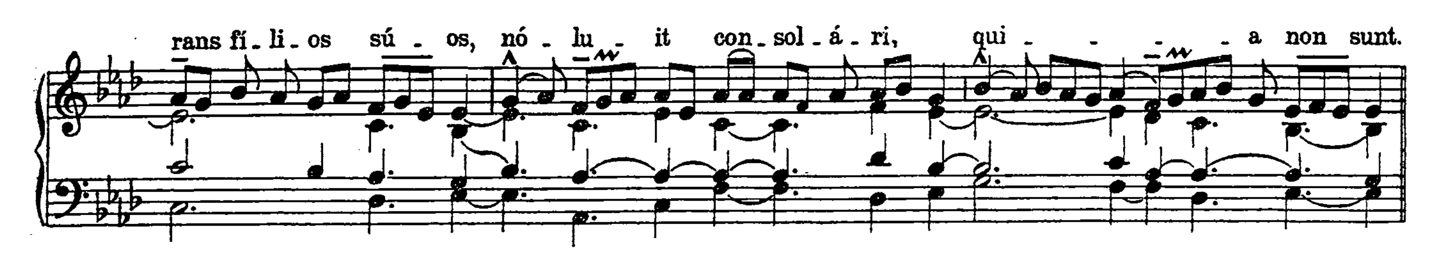
Gló - ri - a Pá_tri, et Fí_li - o, et Spi_rí - tu - i Sán - cto, * Sí - cut é_rat



in prin-cí-pi-o, et nunc, et sém-per, et in sǽ-cu-la sæ-cu-ló-rum. A-men.
D. C.
Graduel 5
A-ni-ma nó-stra, * sic-ut pás-ser, e-rép-ta
est de lá-que-o ve-nán-ti-um.
℣. Lá-que-us con-trí-tus
est, et nos li-be-rá-ti sú-
mus: ad-ju-tó-ri-um nó-strum in nó-mi-ne Dó-
mi-ni, qui fé-cit cǽ-lum * et tér-ram.



(1) *Nous omettons à dessein le Trait „EFFUDERUNT" qui ne se chante qu'en semaine à la place de l'Alleluia.*



Le Dimanche dans l'Octave de Noël
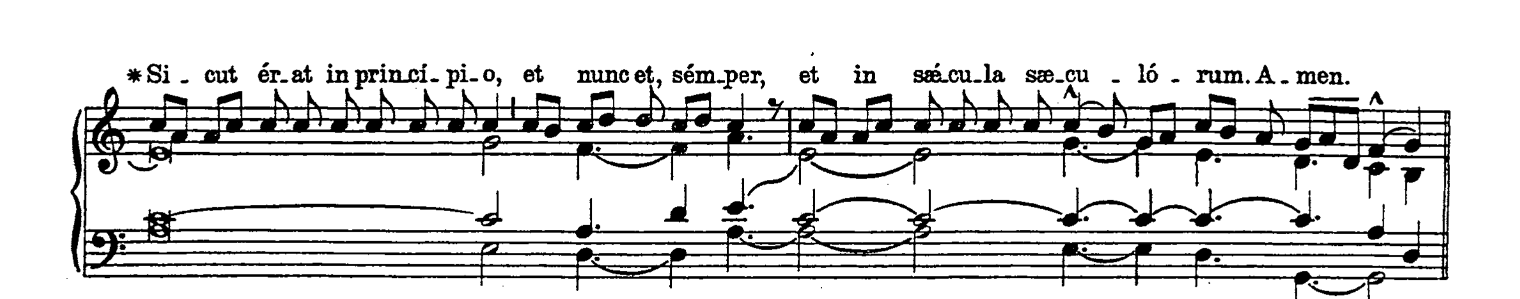
Introit 8
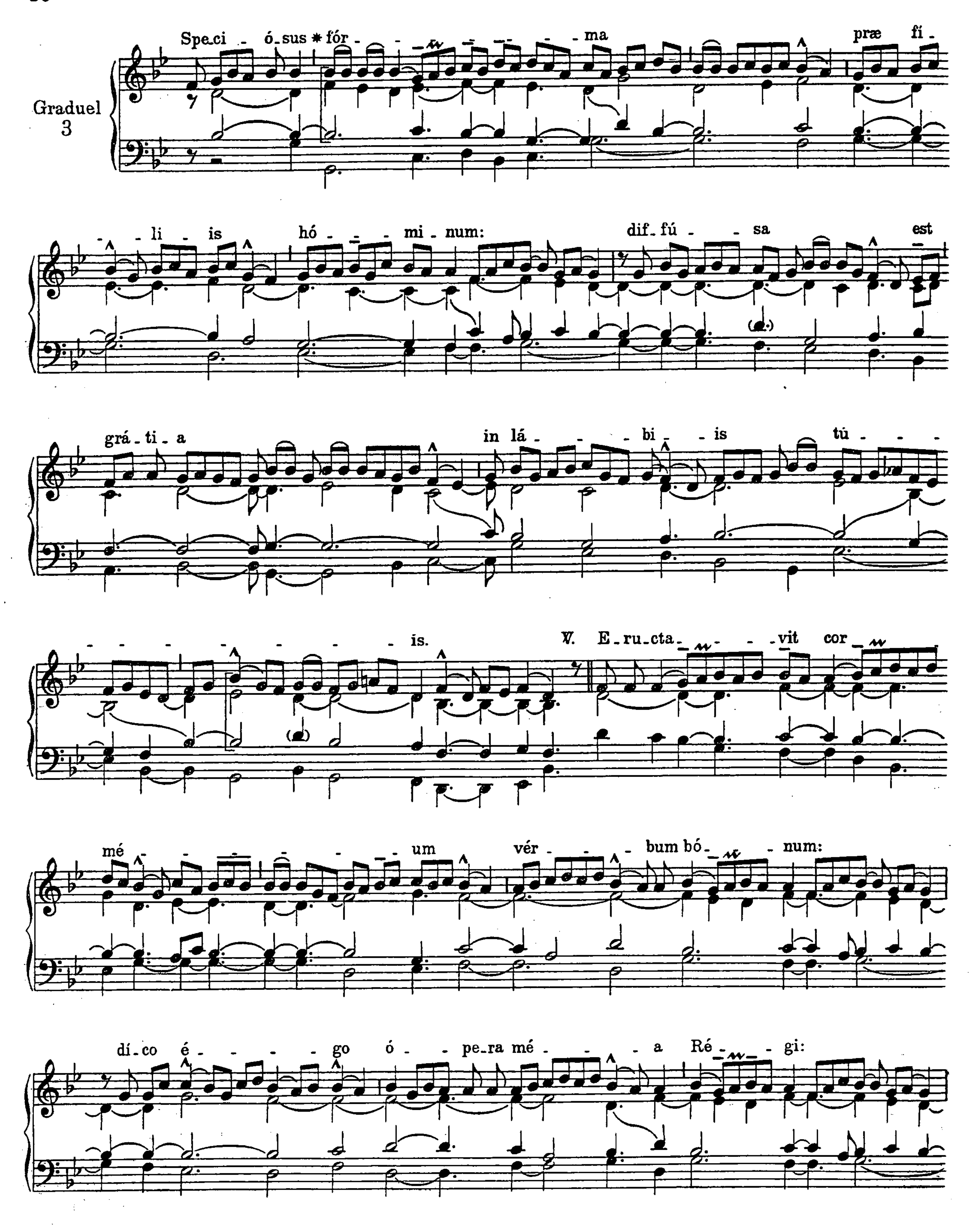
Dum mé_dium*si_lén_ti_um te_né_rent ó_mni_a, et nox in sú_o cúr_

su mé_di_um í_ter ha_bé_ret, o_mní po_tens sérmo tú_us, Dó_mi_ne, de cǽ_lis
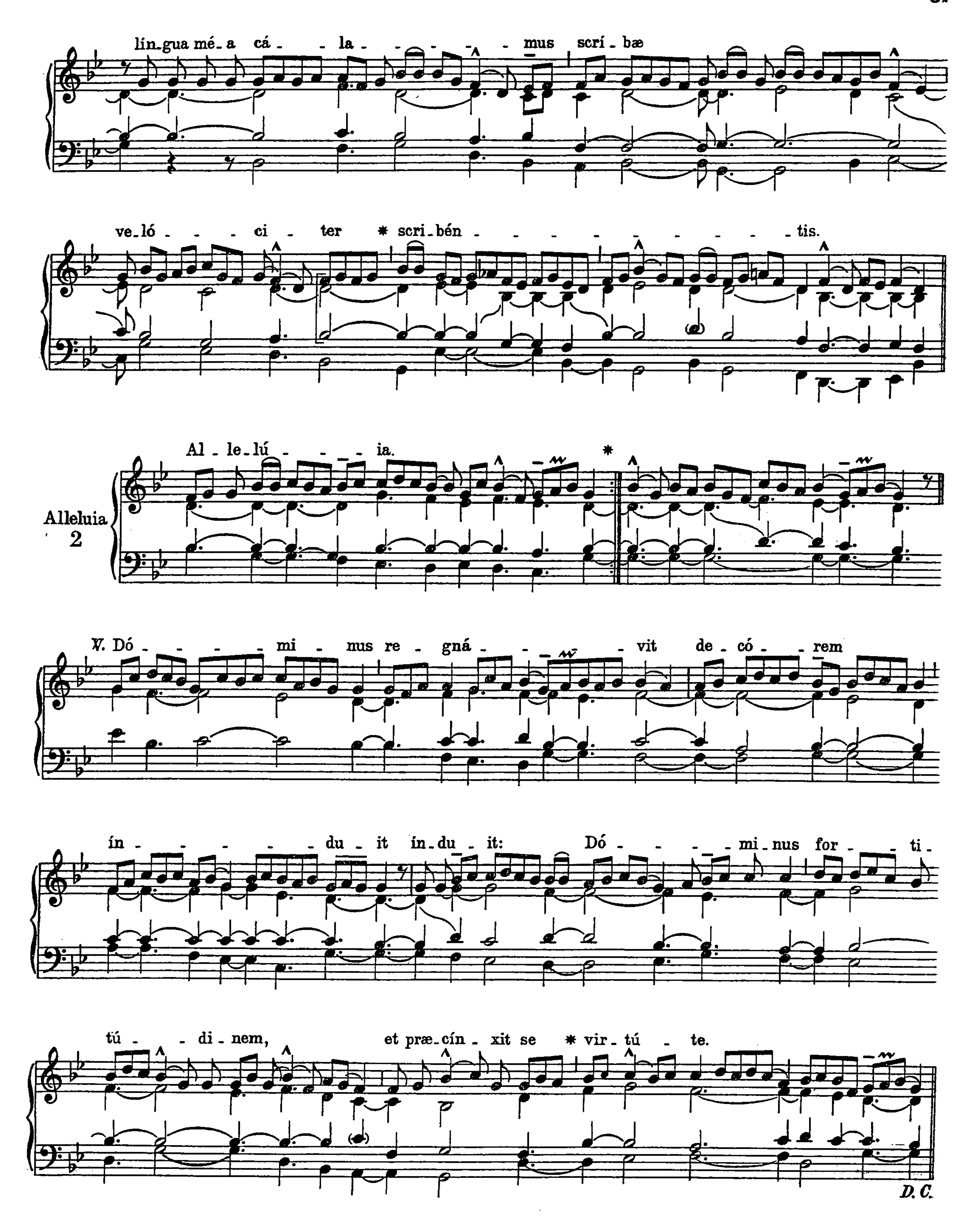
a re_gá_li_bus sé_di_bus vé_nit. *Ps.* Dó_mi_nus regnávit, de có_rem in_dú_tus est:

* in_dú_tus est Dó_minus for_ti_tú_di_nem, et præ_cín_xit se. Gló_ri_a Pátri, et Fí_li_o, et Spi_rí_tu_i Sáncto,
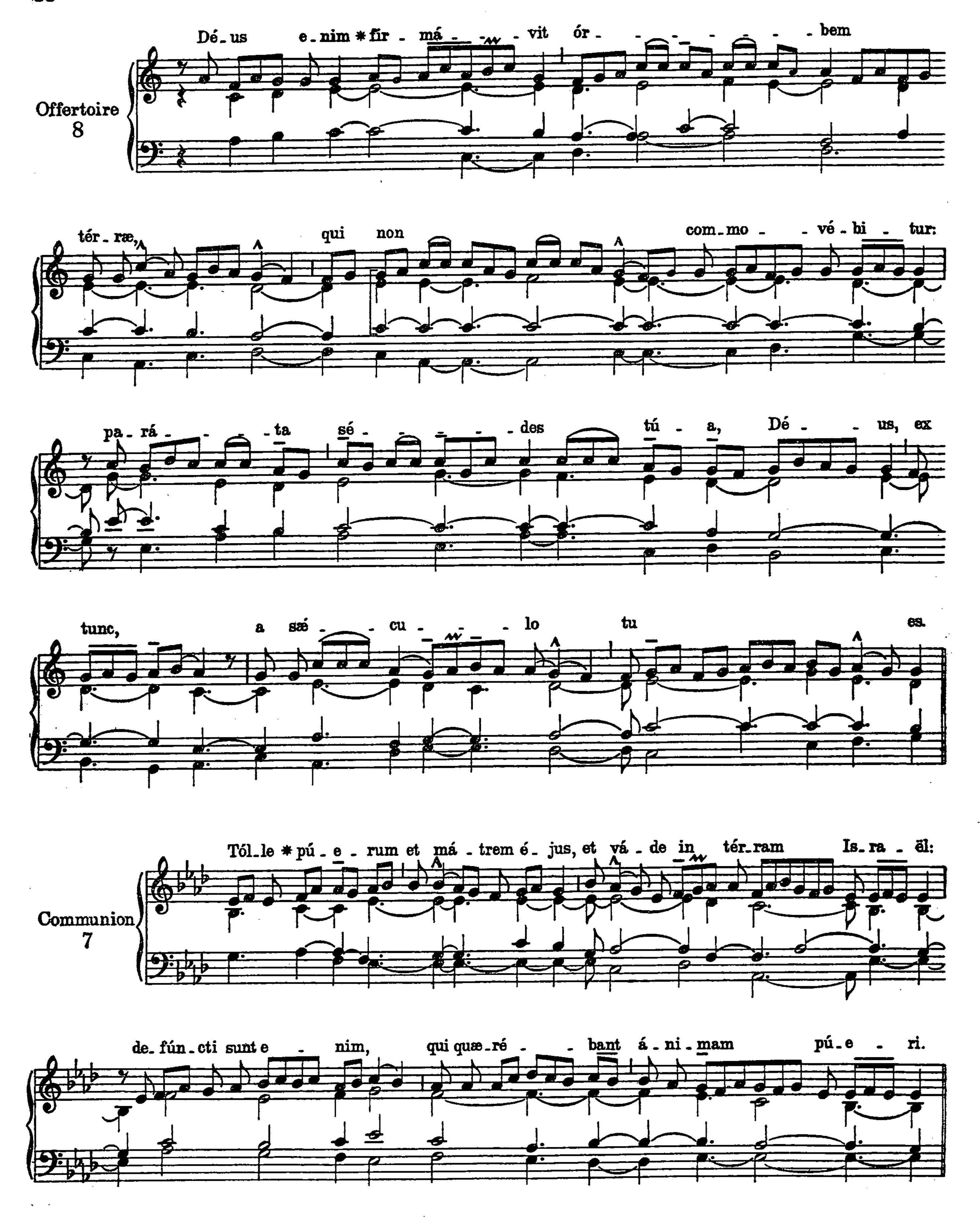




Graduel 3
Spe_ci _ ó_sus ✱ fór _ _ _ _ _ _ ma præ fí _
_ li _ is hó _ _ _ mi _ num: dif _ fú _ _ sa est
grá _ ti _ a in lá _ _ _ bi _ _ is tú _ _ _
_ _ _ _ _ _ _ is. ℣. E _ ru _ cta _ _ _ vit cor _
mé _ _ _ _ um vér _ _ bum bó _ _ num:
dí _ co é _ _ _ _ go ó _ _ pe _ ra mé _ _ _ a Ré _ _ gi:
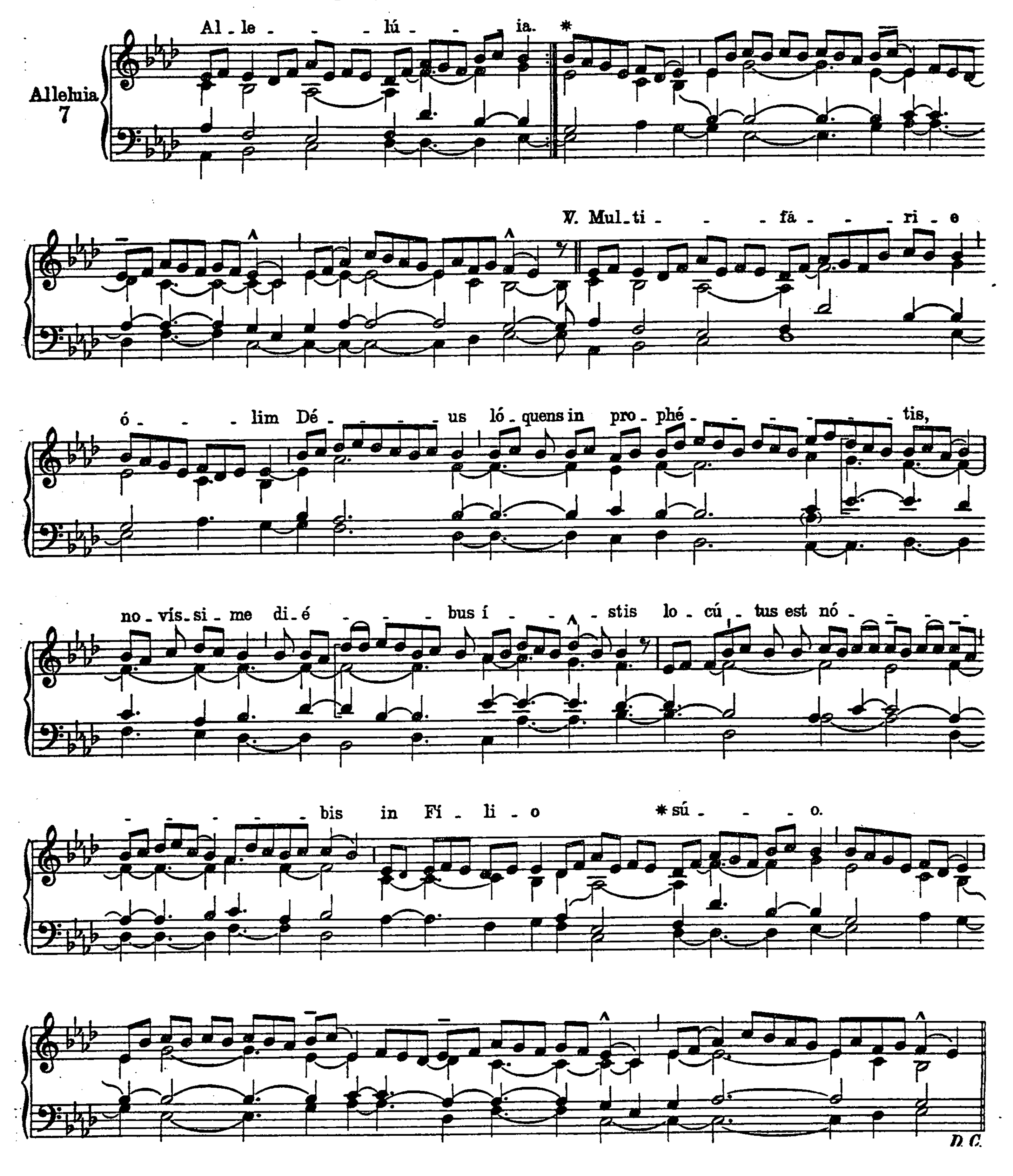


lín-gua mé-a cá - la - - - - - mus scrí-bæ
ve-ló - - - ci - ter * scri-bén - - - - - - - - - - - tis.
Alleluia 2
Al - le-lú - - - - ia. *
℣. Dó - - - - mi - mus re - gná - - - - vit de - có - - rem
ín - - - - - - - du - it in-du - it: Dó - - - - mi-nus for - - ti-
tú - - di-nem, et præ-cín - xit se * vir-tú - te.
D. C.


Offertoire
8
Dé-us e-nim * fir-má- - vit ór- - - - - - - bem
tér-ræ, qui non com-mo- - vé-bi- tur:
pa-rá- - - ta sé- - - - - des tú- a, Dé- - us, ex
tunc, a sæ- - cu- - - lo tu es.
Communion
7
Tól-le * pú-e-rum et má-trem é-jus, et vá-de in tér-ram Is-ra-ël:
de-fún-cti sunt e - nim, qui quæ-ré- - bant á-ni-mam pú-e - ri.
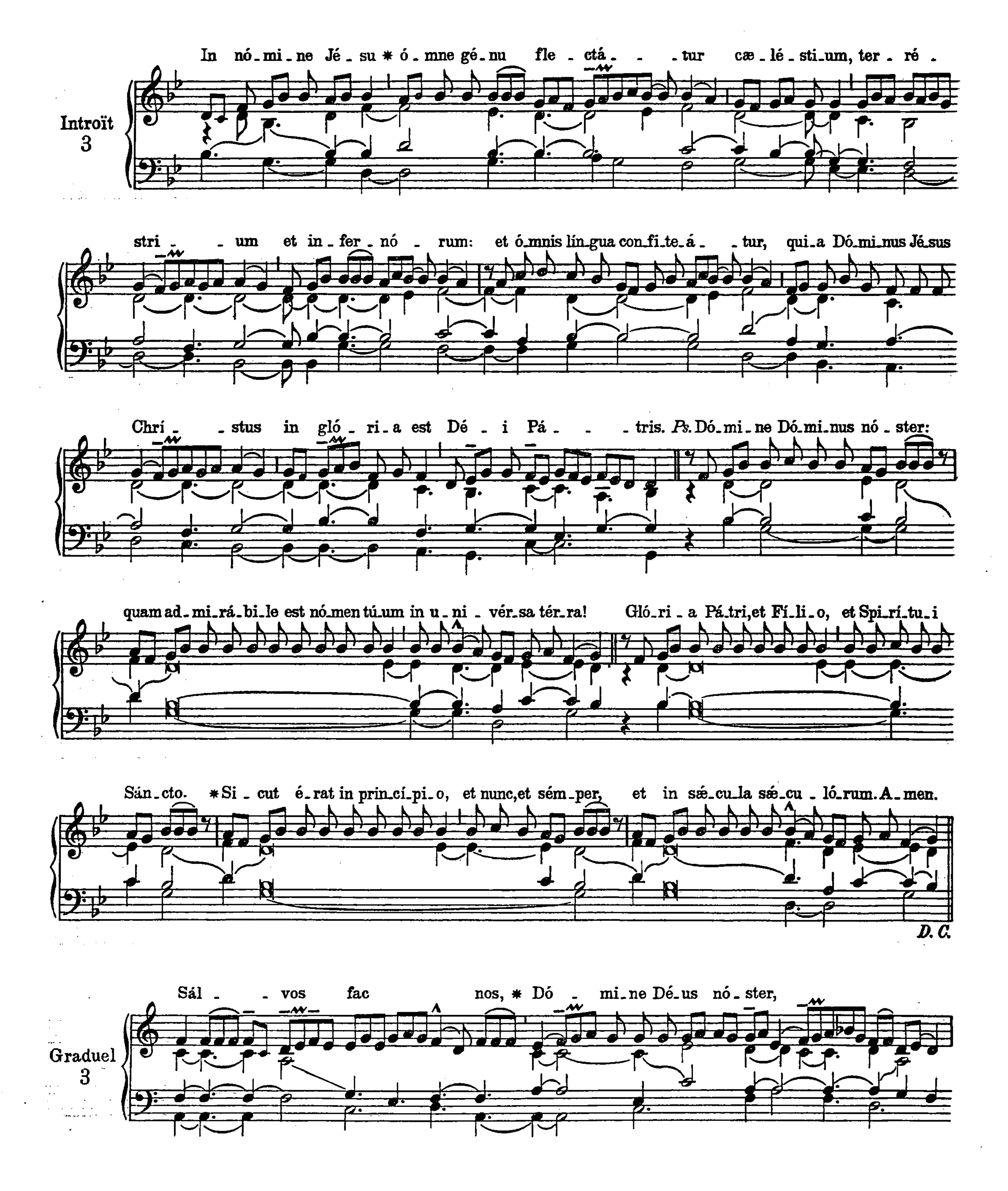
La Circonsision de Notre-Seigneur
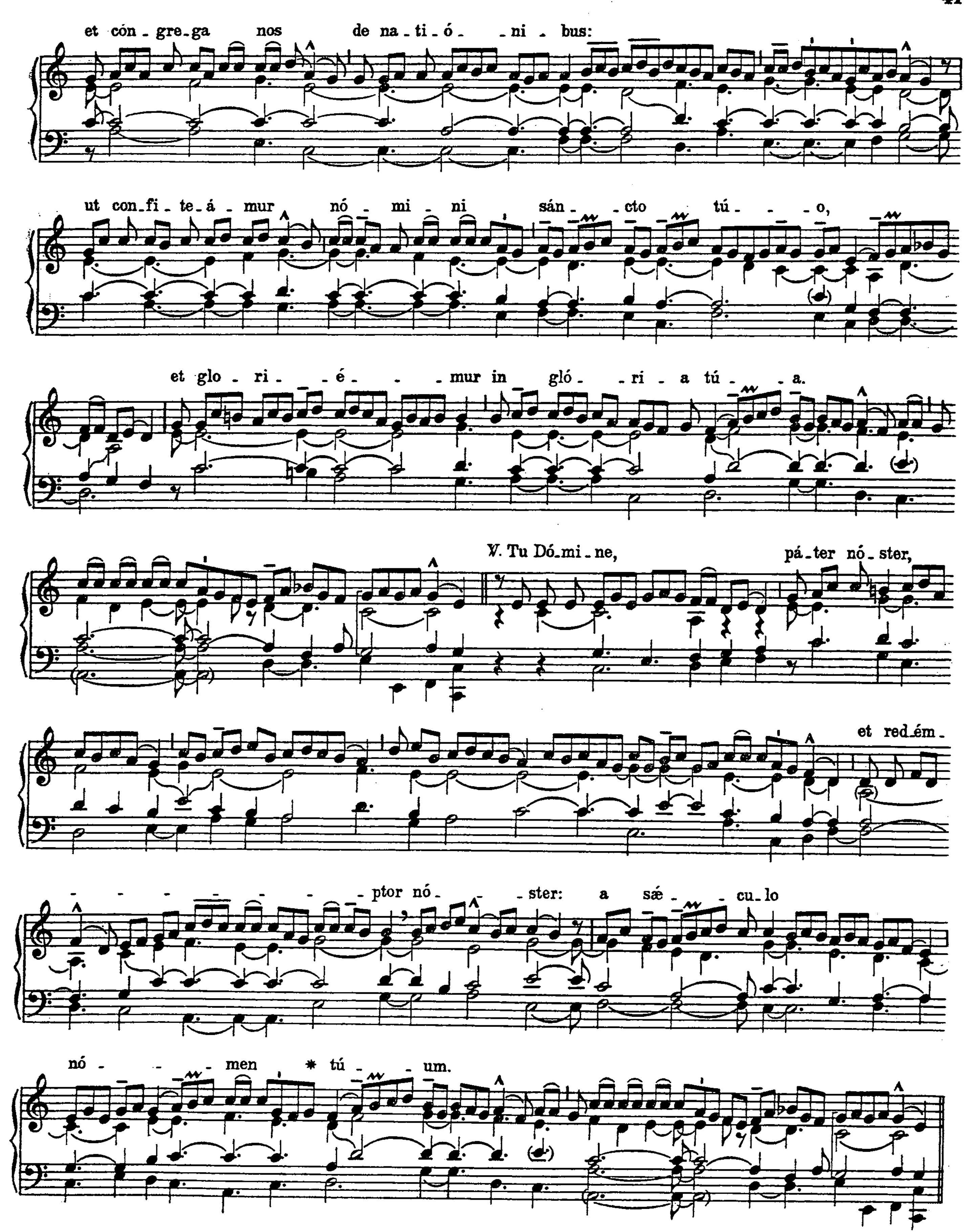
Octave de la Nativité

*Comme à la messe du Jour de la Nativité, p. 22, sauf l'*Allelúia *qui suit:*
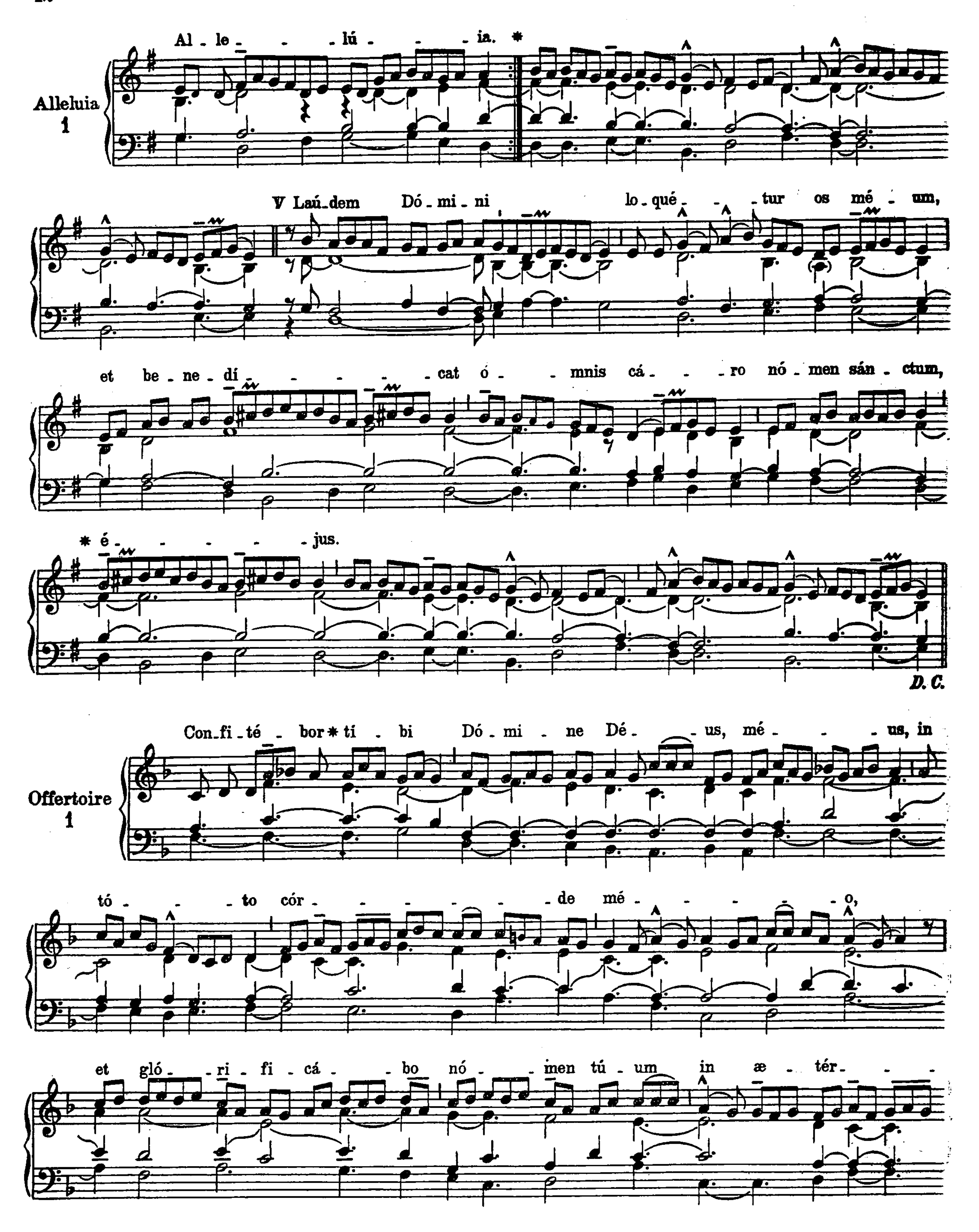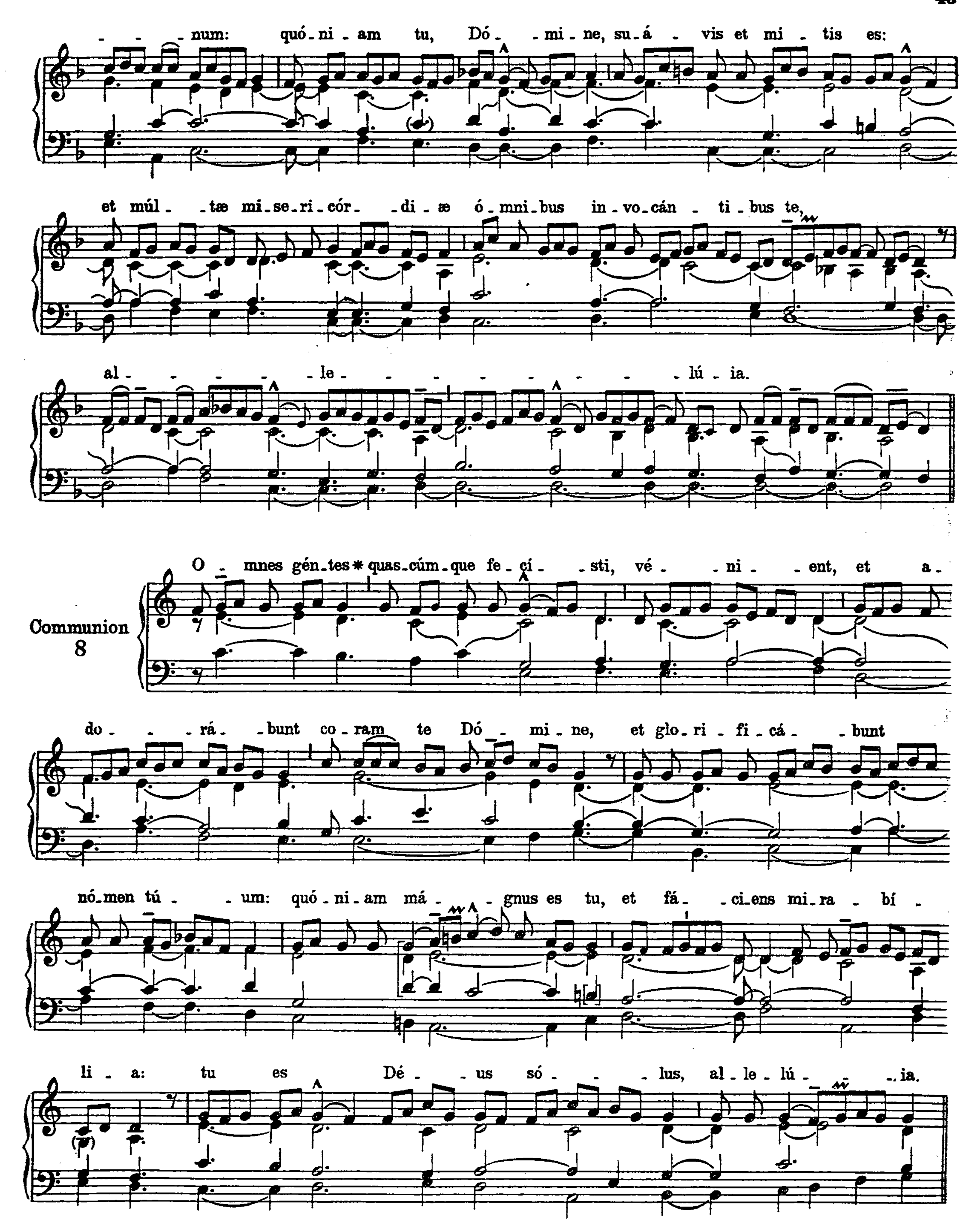


Fête du Très Saint nom de Jésus
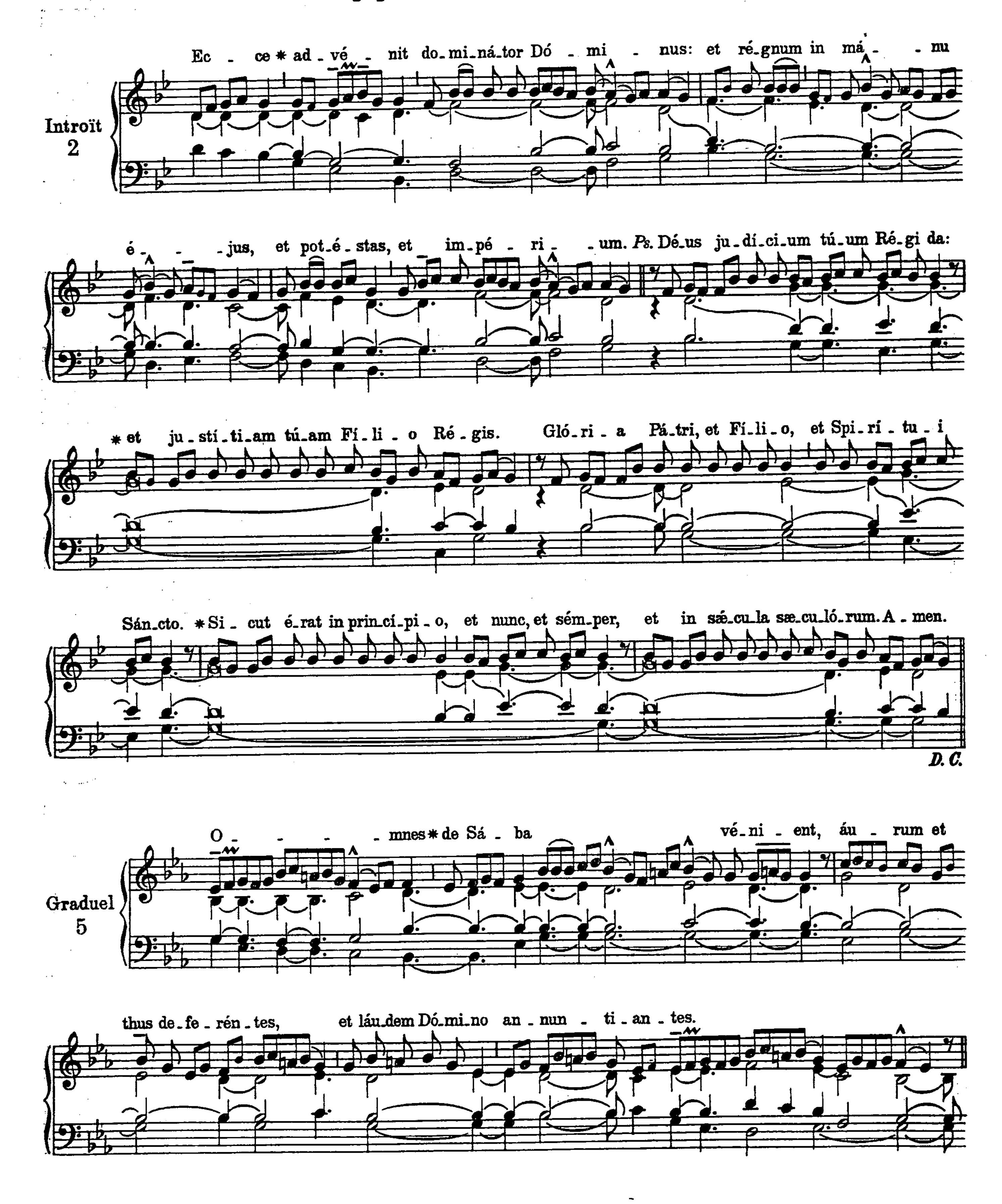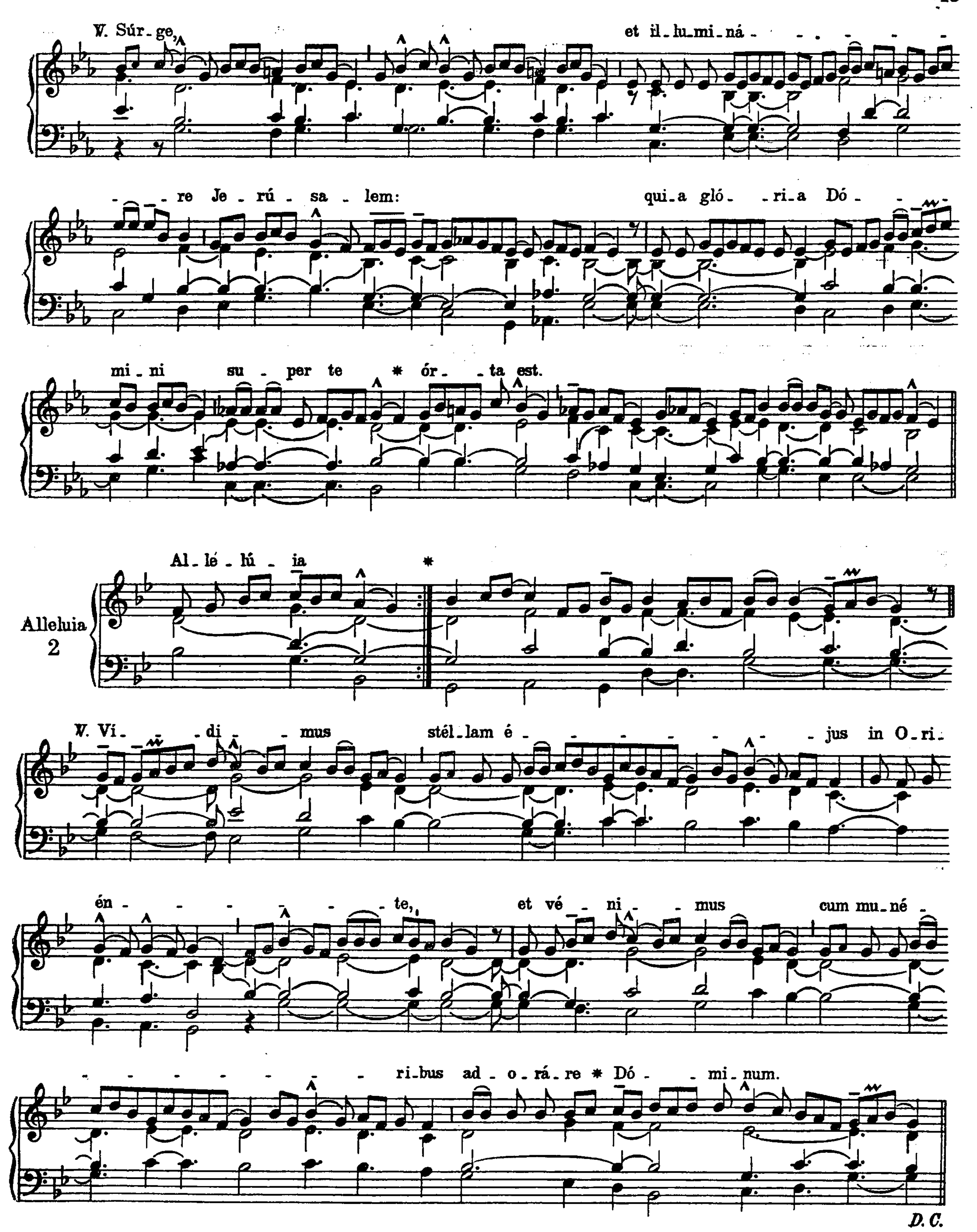




et cón - gre - ga nos de na - ti - ó - - ni - bus:
ut con - fi - te - á - mur nó - mi - ni sán - - cto tú - - - o,
et glo - ri - - é - - - mur in gló - - ri - a tú - - a.
℣. Tu Dó - mi - ne, pá - ter nó - ster,
et red - ém -
- - - - - - - ptor nó - - ster: a sæ - - cu - lo
nó - - - - men * tú - - um.


Alleluia 1
Al - le - - - lú - - - ia. *
℣ Laú - dem Dó - mi - ni lo - qué - - - tur os mé - um,
et be - ne - dí - - - - - - cat ó - - mnis cá - - ro nó - men sán - ctum,
* é - - - - - - jus.
D. C.
Offertoire 1
Con - fi - té - bor * ti - bi Dó - mi - ne Dé - - us, mé - - - us, in
tó - - to cór - - - - - - - de mé - - - - - o,
et gló - ri - fi - cá - bo nó - - men tú - um in æ - tér - - -
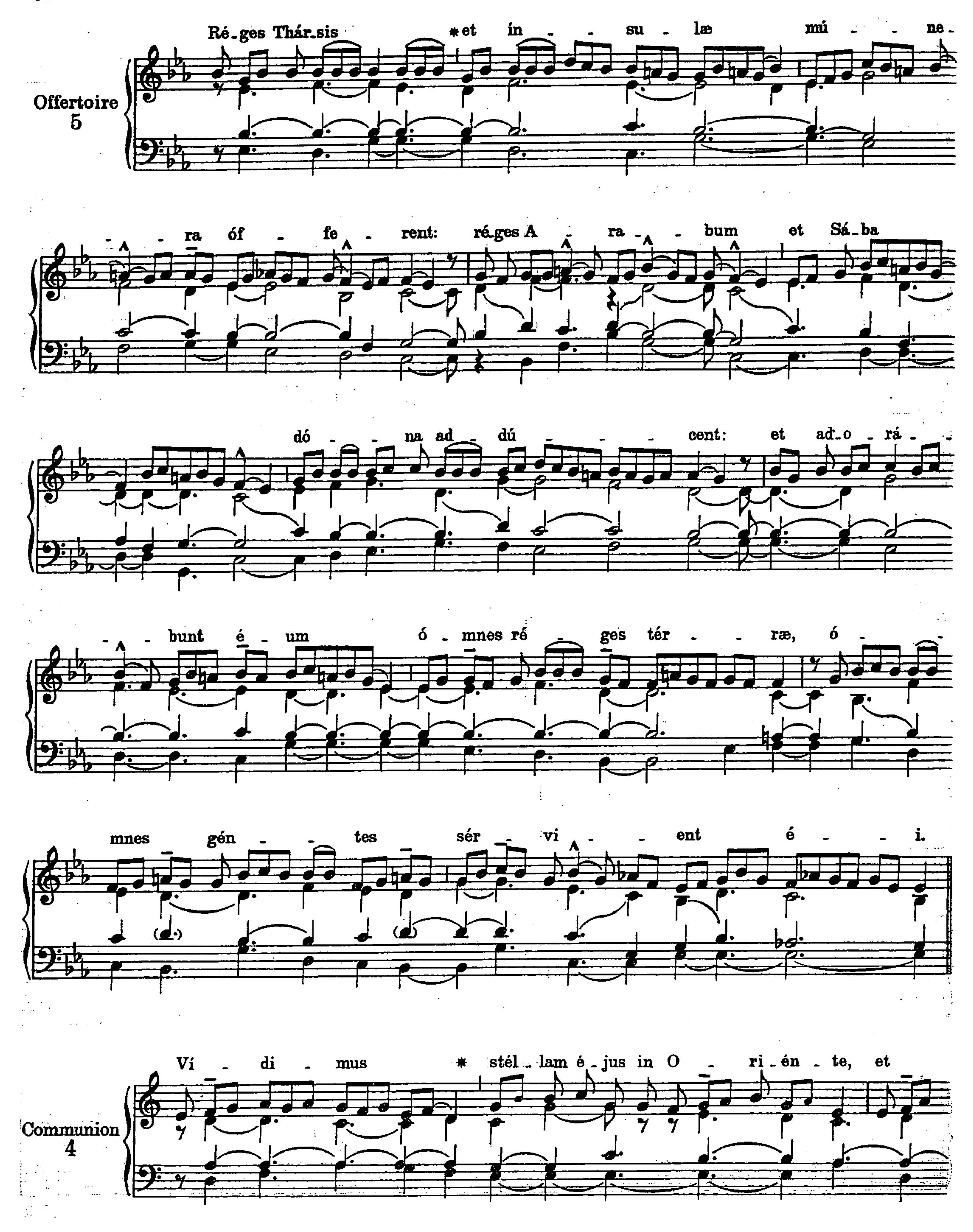

- - - num: quó - ni - am tu, Dó - - mi - ne, su - á - vis et mi - tis es:
et múl - - tæ mi - se - ri - cór - - di - æ ó - mni - bus in - vo - cán - ti - bus te,
al - - - - - - le - - - - - - - - - - lú - ia.
Communion
8
O - mnes gén - tes * quas - cúm - que fe - cí - - sti, vé - - ni - - ent, et a -
do - - rá - - bunt co - ram te Dó - - mi - ne, et glo - ri - fi - cá - - bunt
nó - men tú - - um: quó - ni - am má - - gnus es tu, et fá - - ci - ens mi - ra - bí -
li - a: tu es Dé - - us só - - - lus, al - le - lú - - - ia.

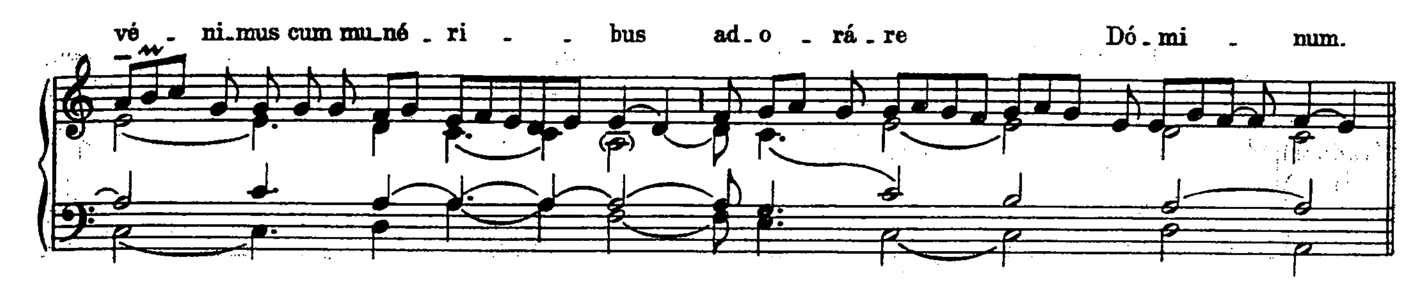
L'Epiphanie de Notre-Seigneur





℣. Súr-ge, et il-lu-mi-ná-re Je-rú-sa-lem: qui-a gló-ri-a Dó-mi-ni su-per te * ór-ta est.
Alleluia 2
Al-le-lú-ia *
℣. Ví-di-mus stél-lam é-jus in O-ri-én-te, et vé-ni-mus cum mu-né-ri-bus ad-o-rá-re * Dó-mi-num.
D. C.


Offertoire
5
Ré-ges Thár-sis * et ín - - su - læ mú - - ne - - ra óf - fe - rent: ré-ges A - ra - - bum et Sá-ba dó - - na ad - dú - - - - cent: et ad-o - rá - - bunt é - um ó - mnes ré - ges tér - - ræ, ó - mnes gén - - tes sér - vi - - ent é - - i.
Communion
4
Ví - di - mus * stél - lam é - jus in O - ri - én - te, et



La Sainte Famille de Jésus, Marie, Joseph

Introït 7

Ex-súl - tet gaú - di-o * pá - ter Jú - - sti, gáu - de-at Pá-
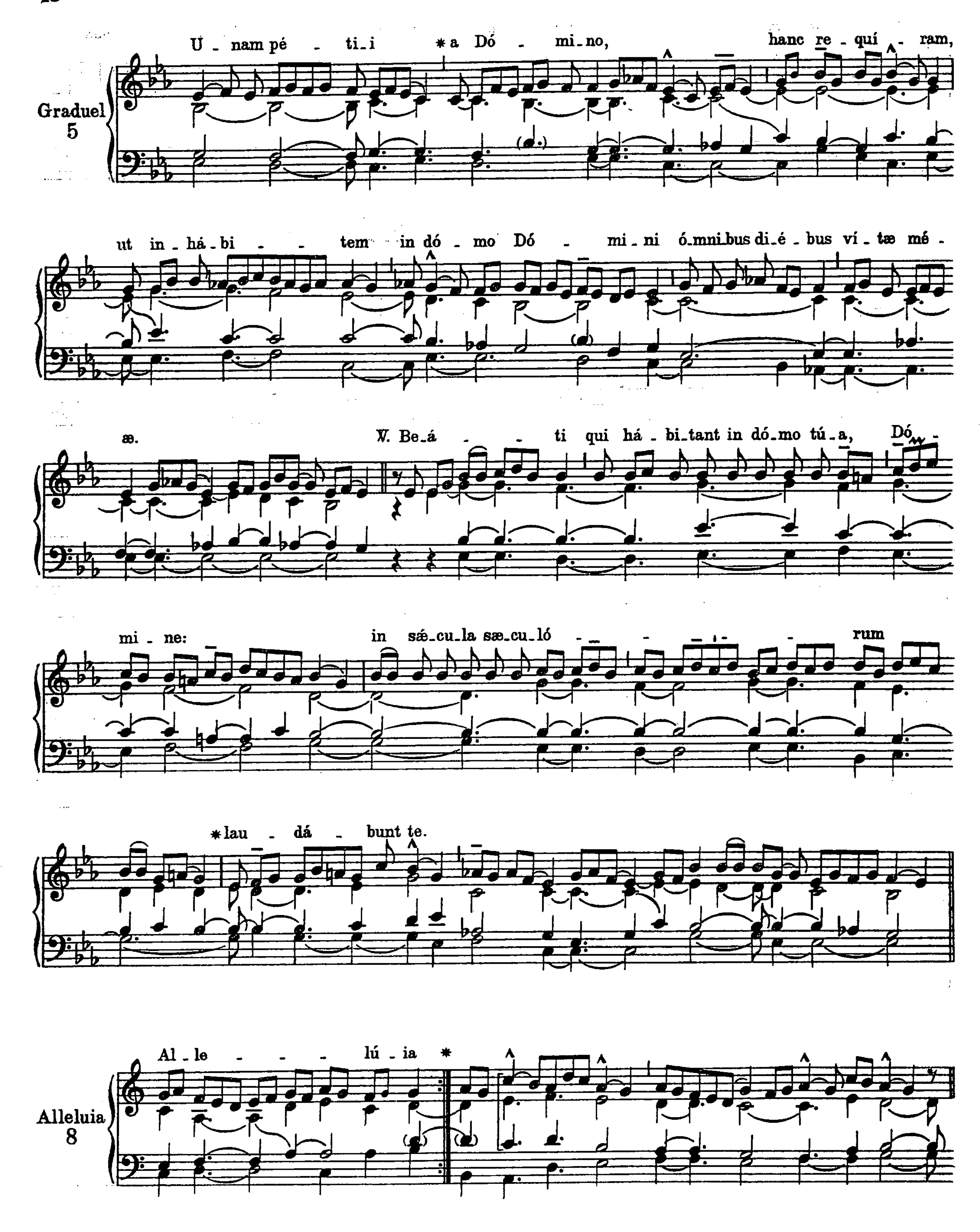
ter tú - - us et Má-ter tú - a, et ex - súl - tet quæ gé-

- - nu - it te. *Ps.* Quam di - lé-cta ta-ber-ná-cu-la tú-a,
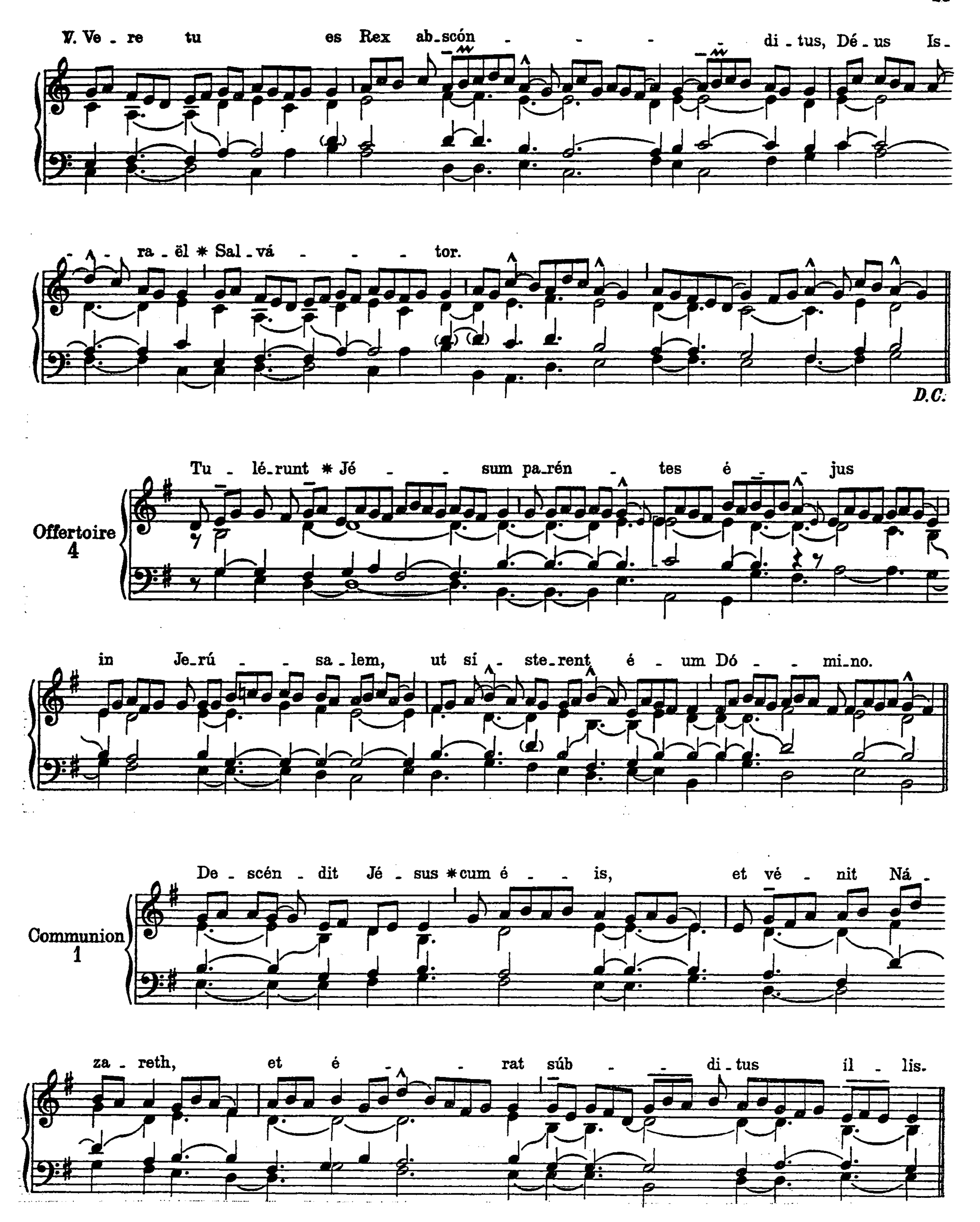
Dó-mi-ne vir-tú - tum! * Con - cu - pís-cit et dé-fi-cit á-ni-ma mé-a in

á - tri-a Dó-mi - ni. Gló - ri - a Pá-tri. E u o u a e.

D.C.
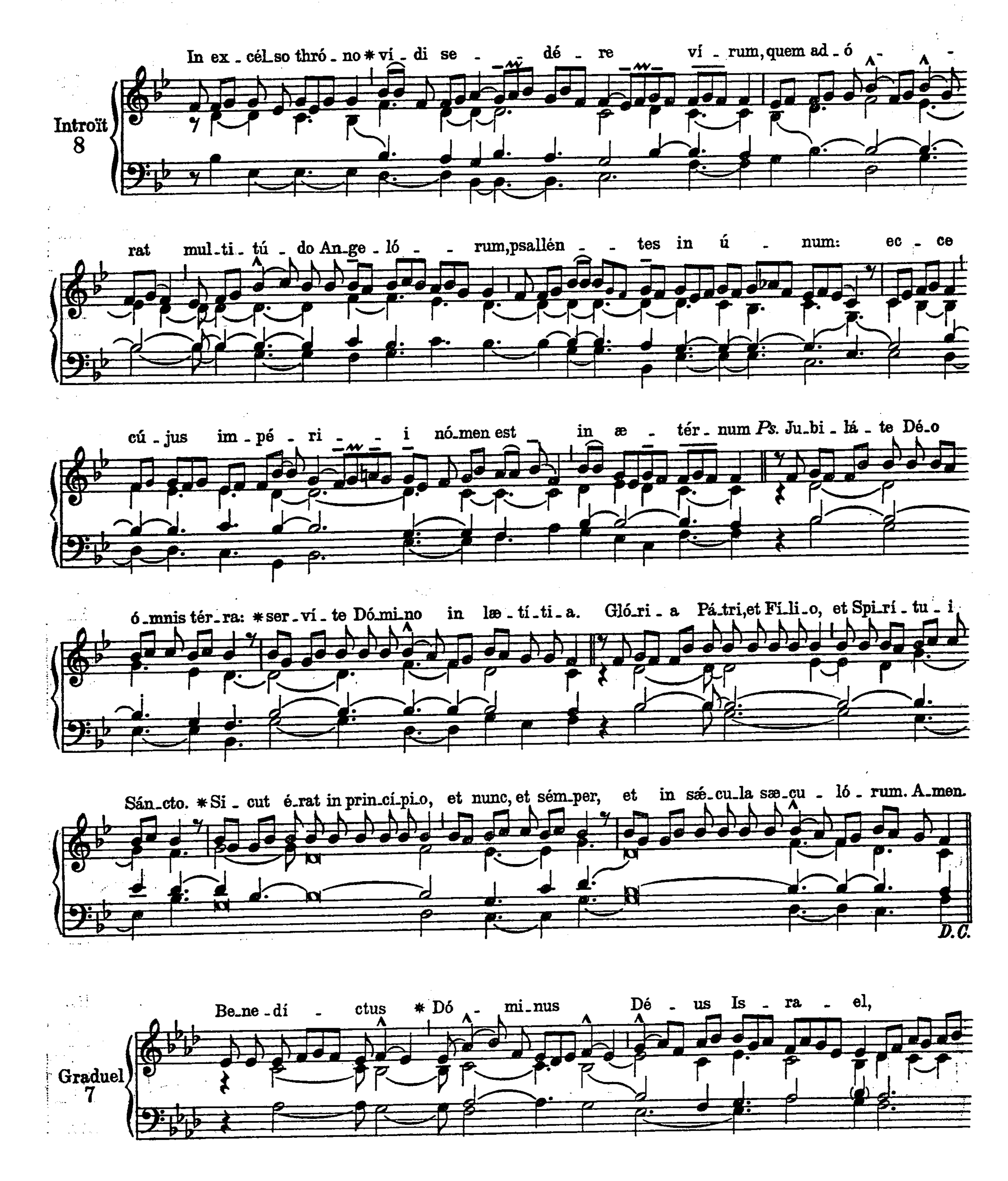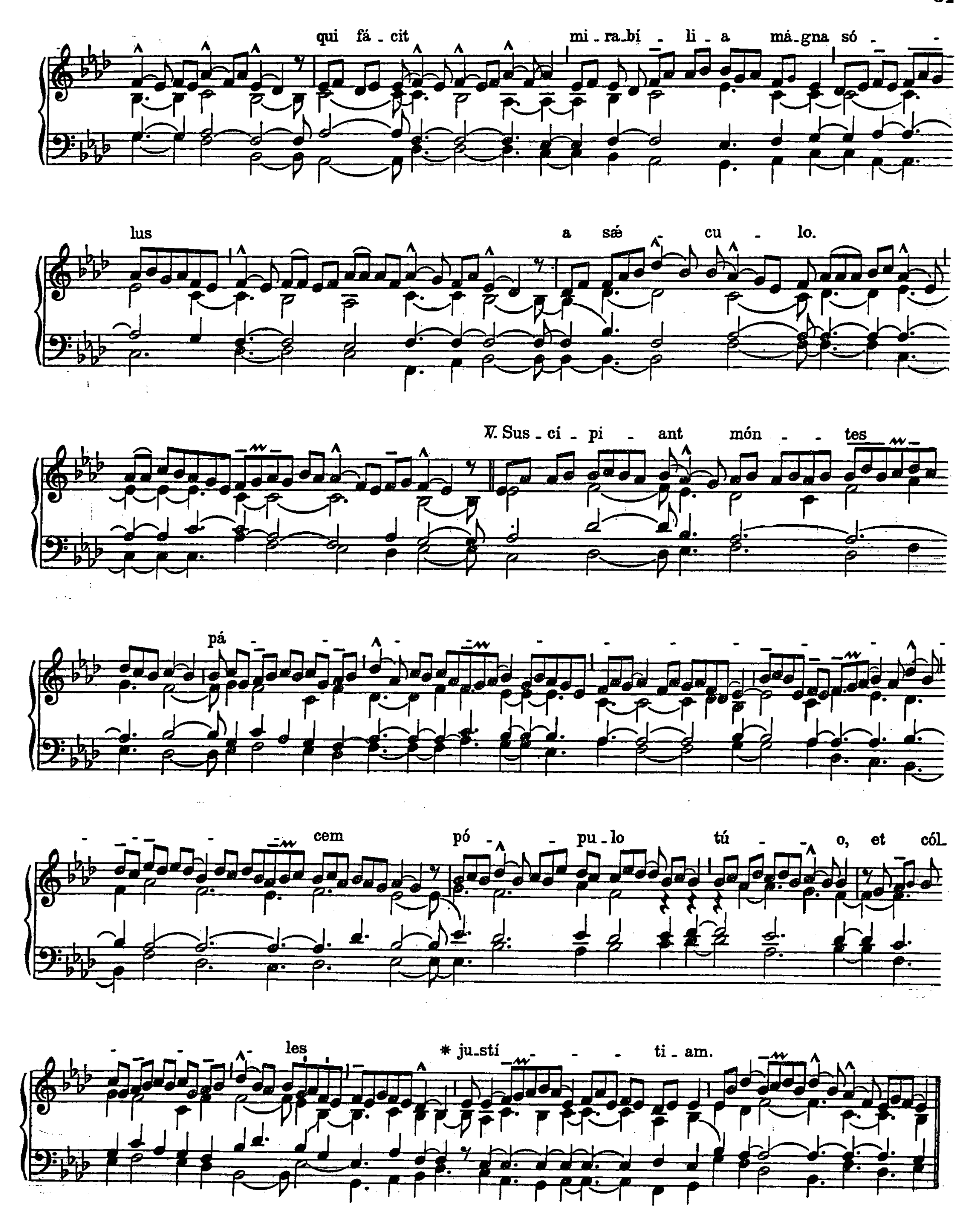


Graduel
5
U _ nam pé - ti _ i ✻ a Dó - mi _ no, hanc re - quí - ram,
ut in _ há _ bi - - tem in dó _ mo Dó - mi _ ni ó _ mni _ bus di _ é _ bus ví _ tæ mé -
æ. ℣. Be _ á - - ti qui há _ bi _ tant in dó _ mo tú _ a, Dó -
mi _ ne: in sǽ _ cu _ la sæ _ cu _ ló - - - - rum
✻ lau - dá - bunt te.
Alleluia
8
Al _ le - - - lú _ ia ✻
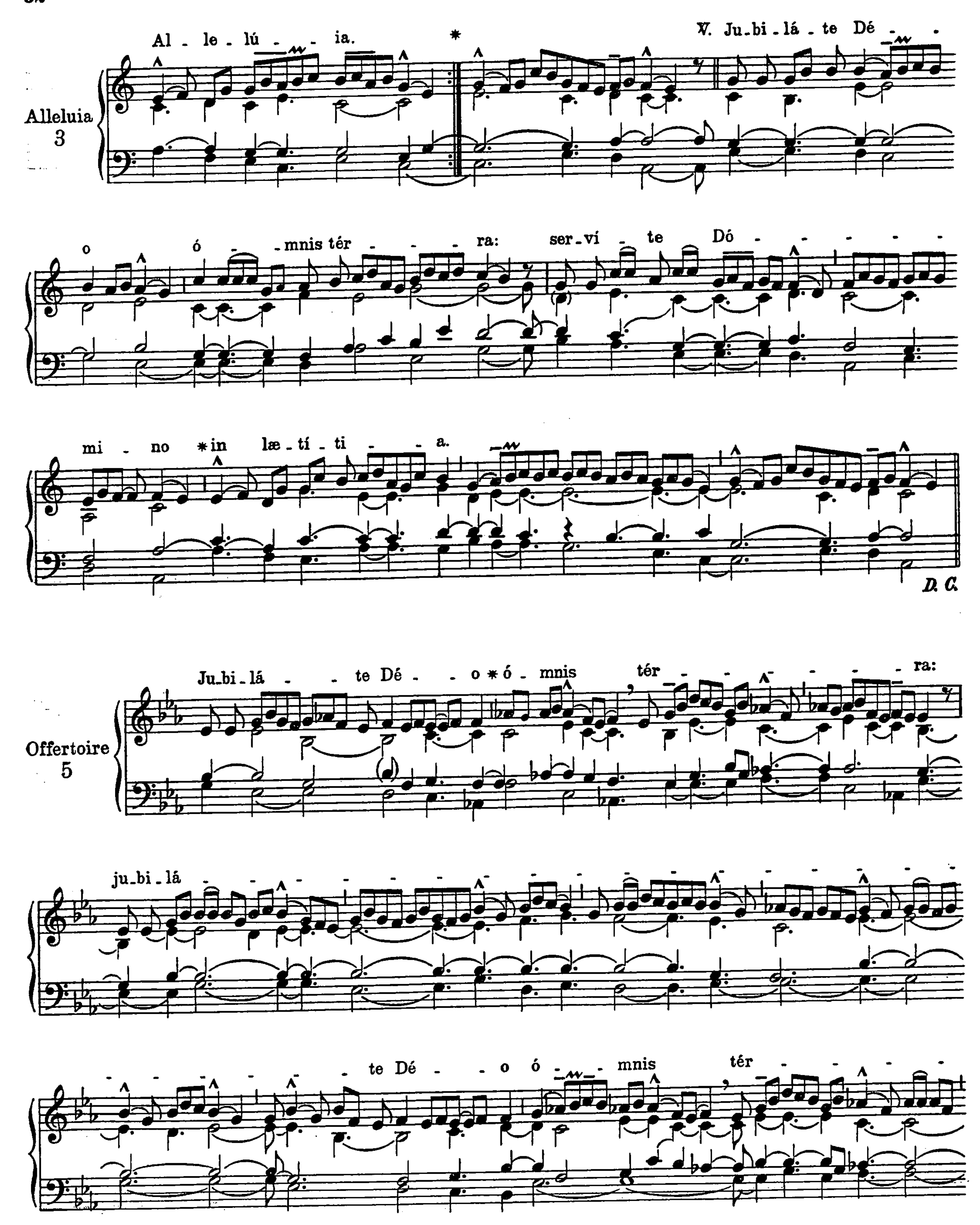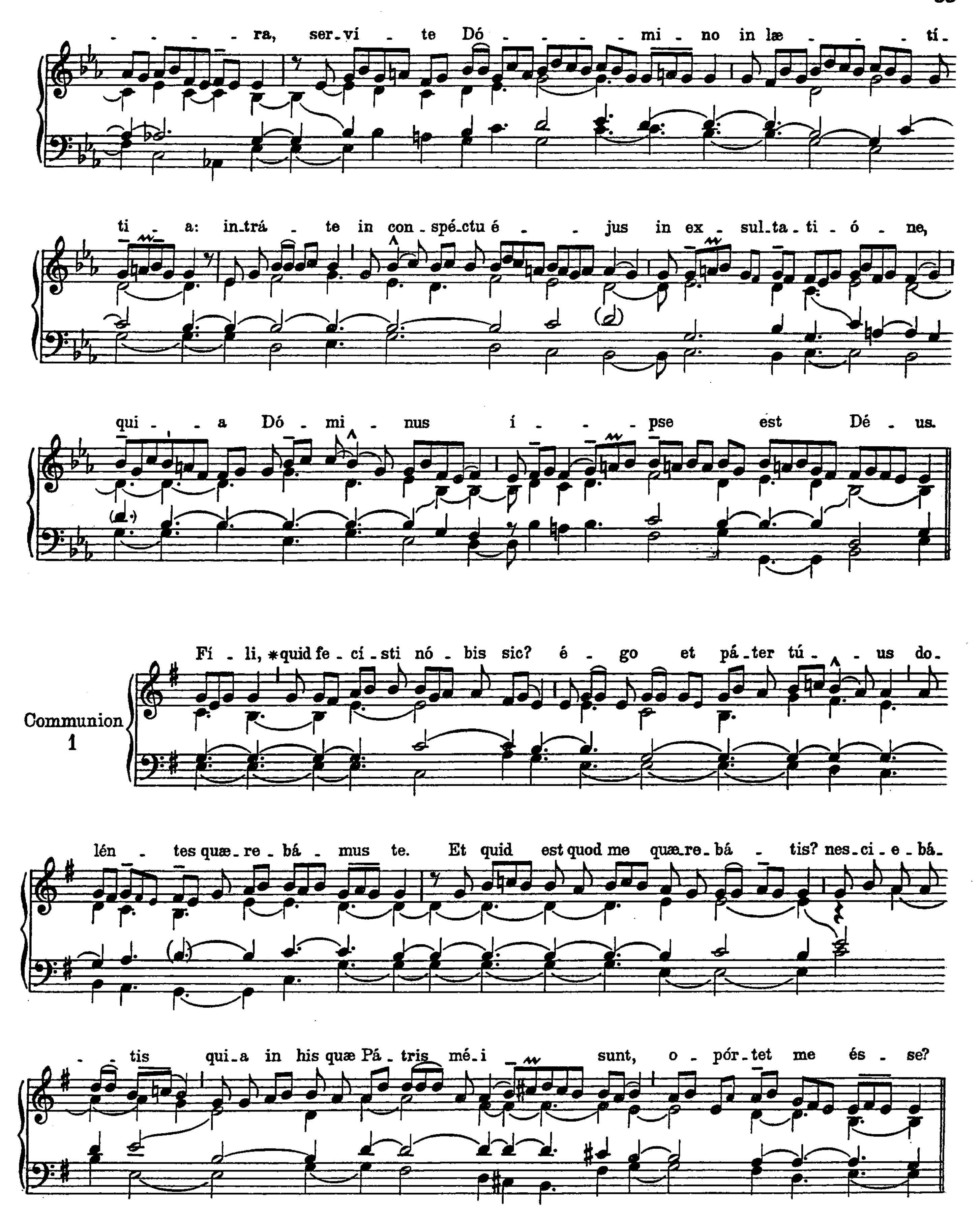


℣. Ve - re tu es Rex ab-scón - - - - di - tus, Dé - us Is-
- ra - ël * Sal-vá - - - - tor.
D.C.
Offertoire 4
Tu - lé-runt * Jé - - sum pa-rén - tes é - jus
in Je-rú - - sa - lem, ut sí - ste-rent é - um Dó - - mi-no.
Communion 1
De - scén - dit Jé - sus * cum é - - is, et vé - nit Ná -
za - reth, et é - - rat súb - - di-tus il - lis.

Le Dimanche dans l'Octave de l'Epiphanie
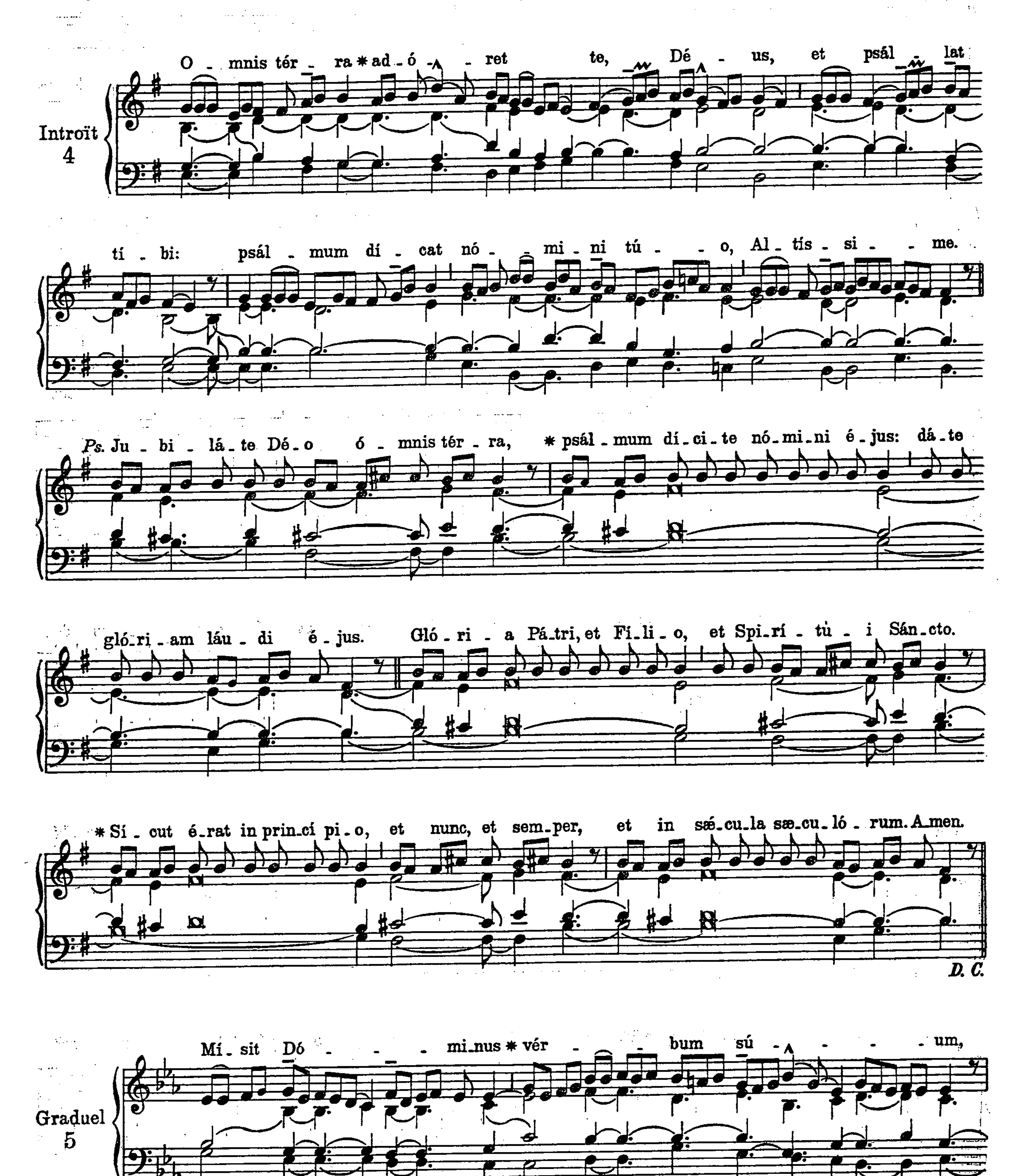



qui fá - cit mi - ra - bí - li - a má - gna só -
lus a sæ - cu - lo.
℣. Sus - cí - pi - ant món - tes
pá
cem pó - pu - lo tú - o, et cól
les * ju - stí - ti - am.
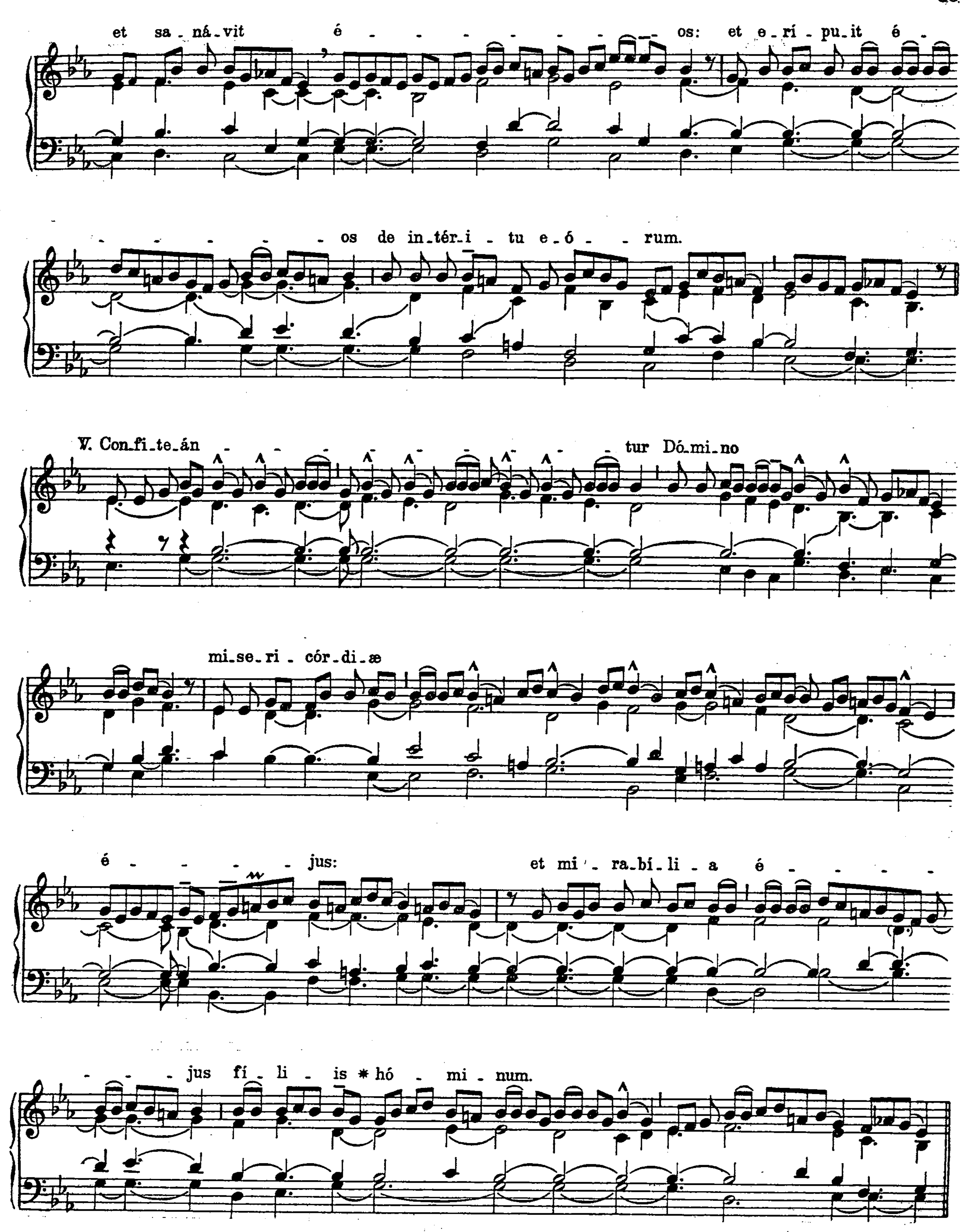

Alleluia 3
Al - le - lú - - ia. *
℣. Ju-bi-lá-te Dé -
o ó - mnis tér - - - ra: ser-ví - te Dó -
mi - no *in læ-tí - ti - - a.
D. C.
Offertoire 5
Ju-bi-lá - - te Dé - - o * ó - mnis tér - - - - ra:
ju-bi-lá
te Dé - - o ó - - mnis tér
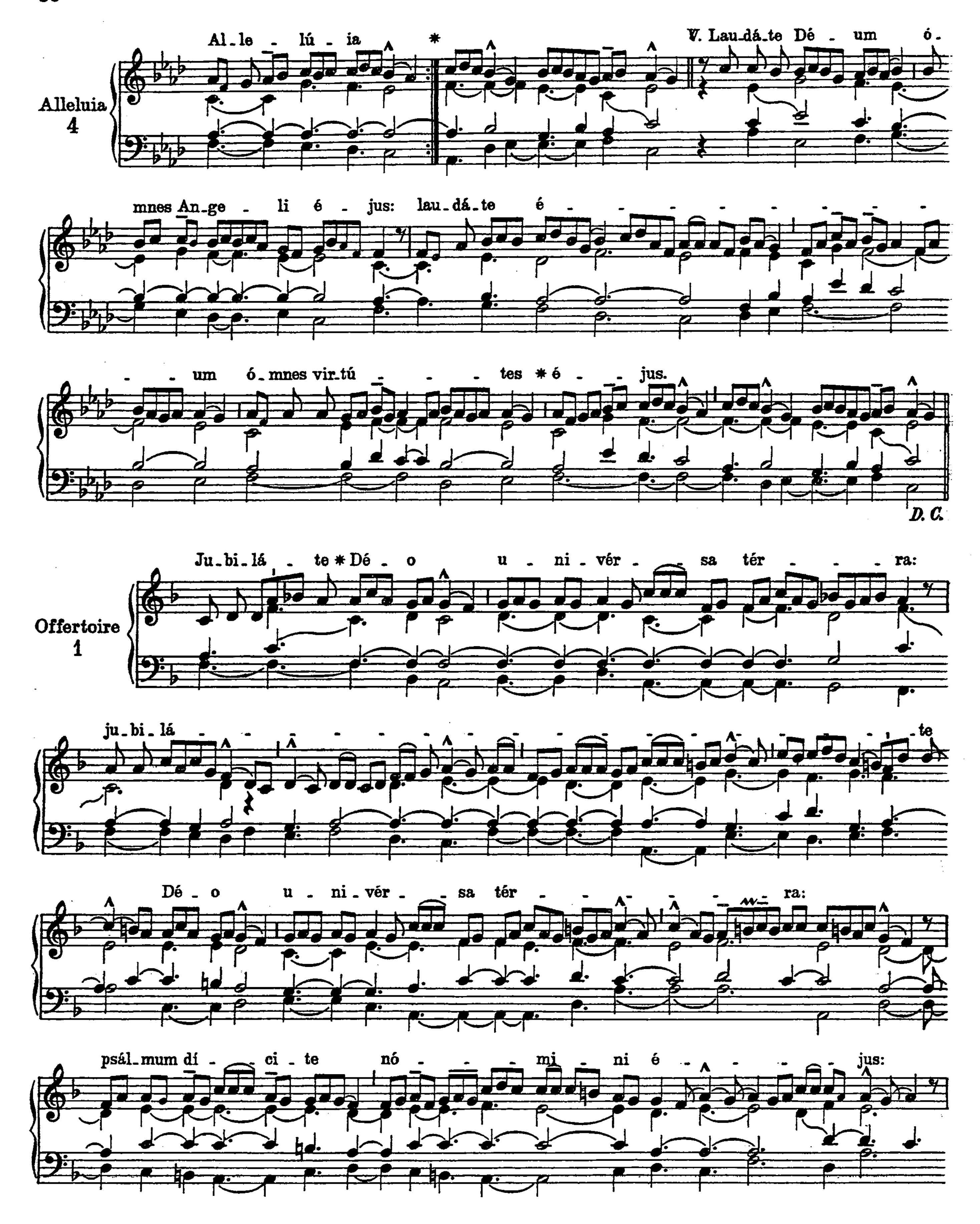


- - - - ra, ser - ví - te Dó - - - - mi - no in læ - - - tí -
ti - a: in - trá - te in con - spé - ctu é - - jus in ex - sul - ta - ti - ó - ne,
qui - - a Dó - mi - nus í - - - pse est Dé - us.
Communion 1
Fí - li, *quid fe - cí - sti nó - bis sic? é - go et pá - ter tú - - us do -
lén - tes quæ - re - bá - mus te. Et quid est quod me quæ - re - bá - tis? nes - ci - e - bá -
- - tis qui - a in his quæ Pá - tris mé - i sunt, o - pór - tet me és - se?
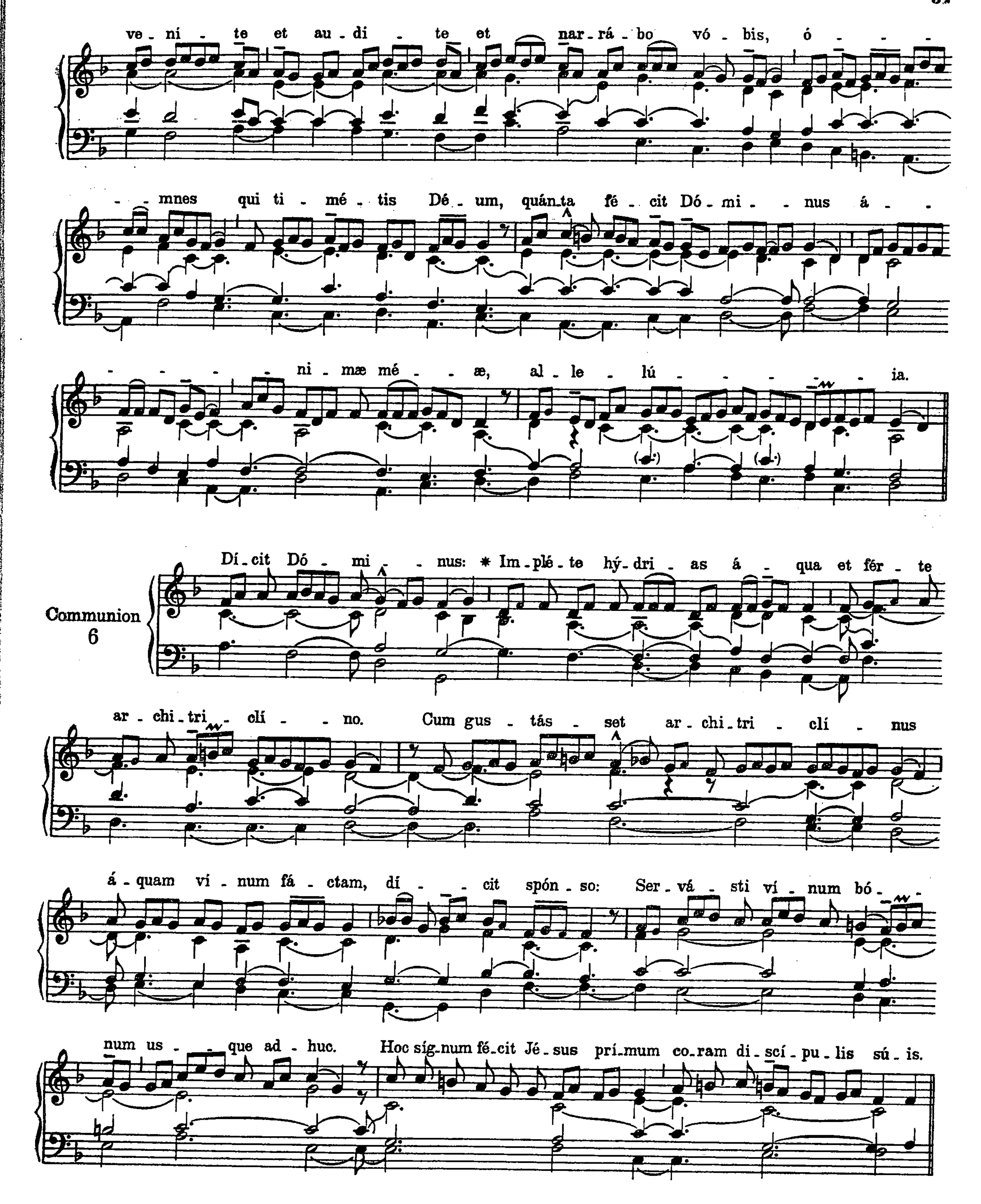
Deuxième Dimanche après l'Epiphanie
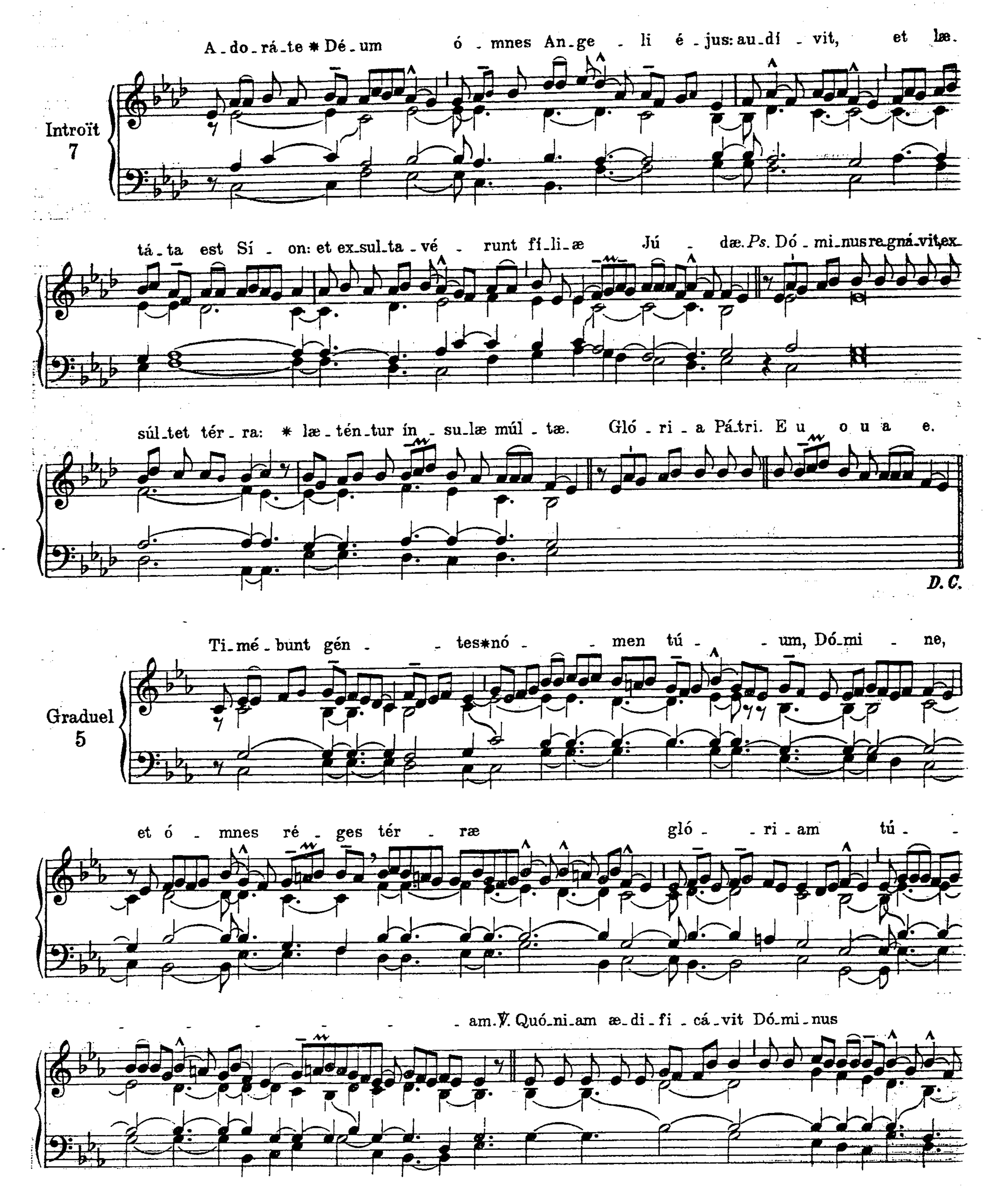



et sa - ná - vit é - - - - - - - - - - os: et e - rí - pu - it é -
- - - - - - os de in - tér - i - tu e - ó - - rum.
℣. Con - fi - te - án - - - - - - - - - - tur Dó - mi - no
mi - se - ri - cór - di - æ
é - - - - jus: et mi - ra - bí - li - a é - - - -
- - - jus fí - li - is * hó - mi - num.
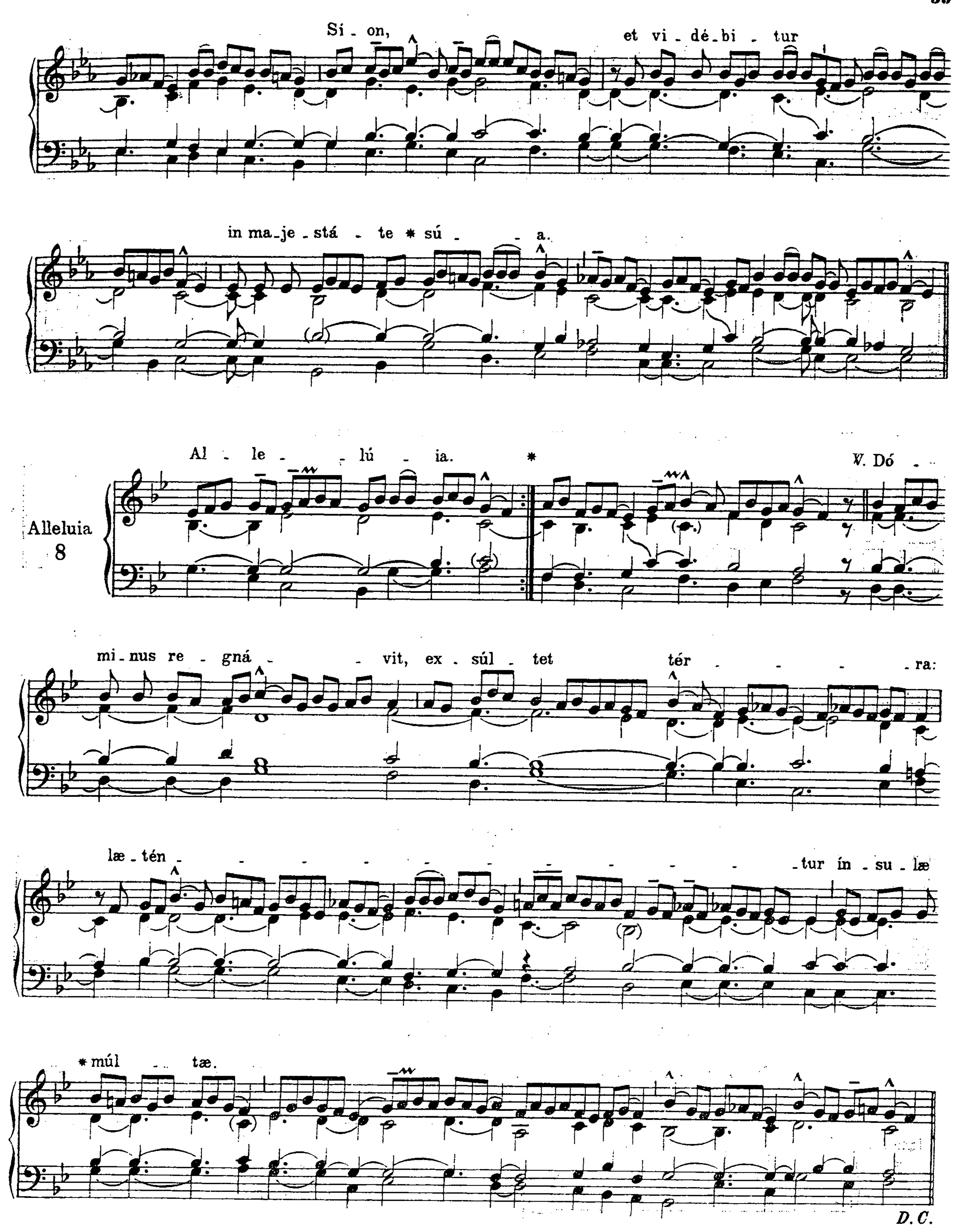


Alleluia
4
Al - le - lú - ia *
℣. Lau - dá - te Dé - um ó - mnes An - ge - li é - jus: lau - dá - te é - um ó - mnes vir - tú - tes * é - jus.
D. C.
Offertoire
1
Ju - bi - lá - te * Dé - o u - ni - vér - sa tér - ra: ju - bi - lá - te
Dé - o u - ni - vér - sa tér - ra:
psál - mum dí - ci - te nó - mi - ni é - jus:


ve - ní - te et au - di - te et nar - rá - bo vó - bis, ó - - -
- - mnes qui ti - mé - tis Dé - um, quán-ta fé - cit Dó - mi - - nus á - -
- - - - - ni - mæ mé - - æ, al - le - lú - - - - - - ia.
Communion
6
Dí - cit Dó - mi - - nus: * Im - plé - te hý - dri - as á - qua et fér - te
ar - chi - tri - clí - - no. Cum gus - tás - set ar - chi - tri - clí - nus
á - quam ví - num fá - ctam, dí - - cit spón - so: Ser - vá - sti ví - num bó -
num us - - que ad - huc. Hoc síg-num fé-cit Jé - sus prí-mum co-ram di - scí - pu - lis sú - is.

Le troisième Dimanche après l'Epiphanie





Sí - on, et vi - dé - bi - tur
in ma - je - stá - te * sú - a.
Alleluia
8
Al - le - lú - ia. * ℣. Dó -
mi - nus re - gná - vit, ex - súl - tet tér - ra:
læ - tén - tur ín - su - læ
* múl - tæ.
D.C.

Offertoire 2
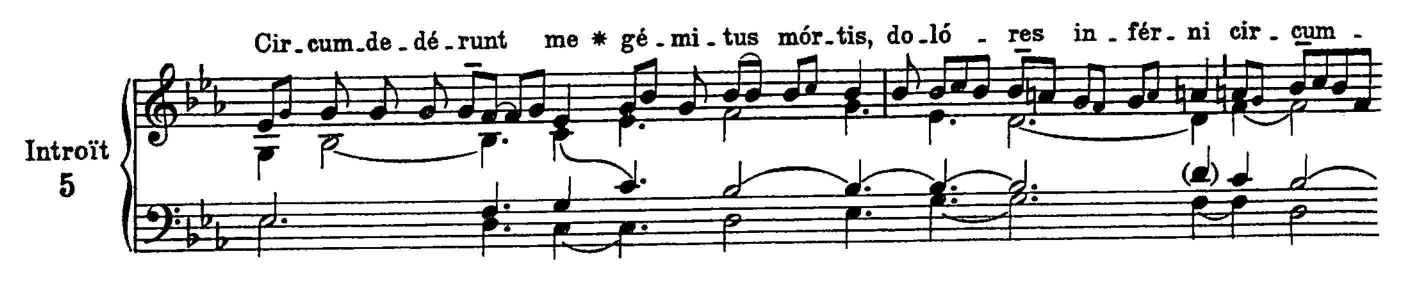
Déx - te - ra Dó - mi - ni * fé - cit vir - tú - tem, déx - te - ra Dó - mi - ni ex - al - tá - - vit me: non mó - ri - ar, sed ví - vam, et nar - rá - bo ó - pe - ra Dó - mi - ni.
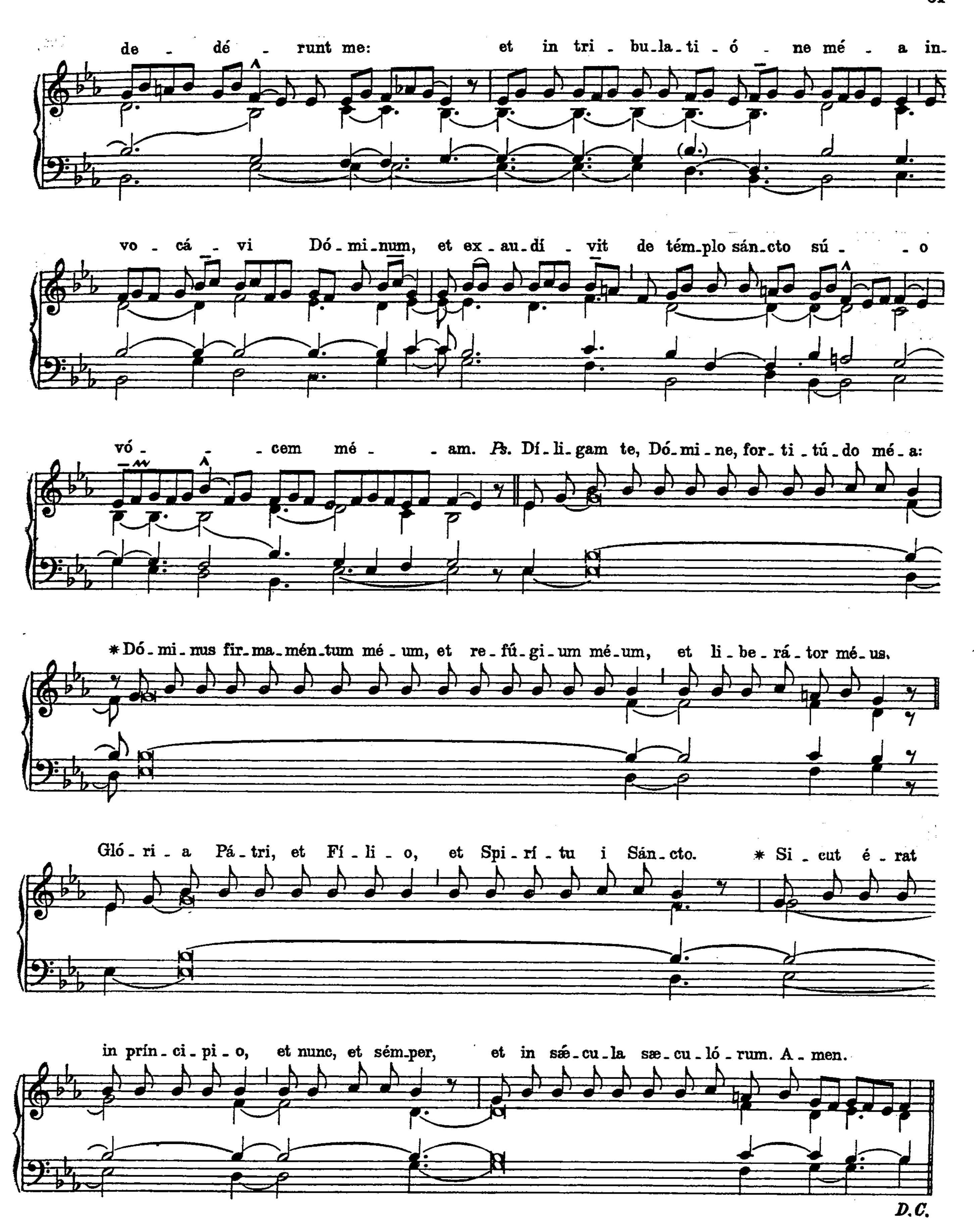
Communion 7
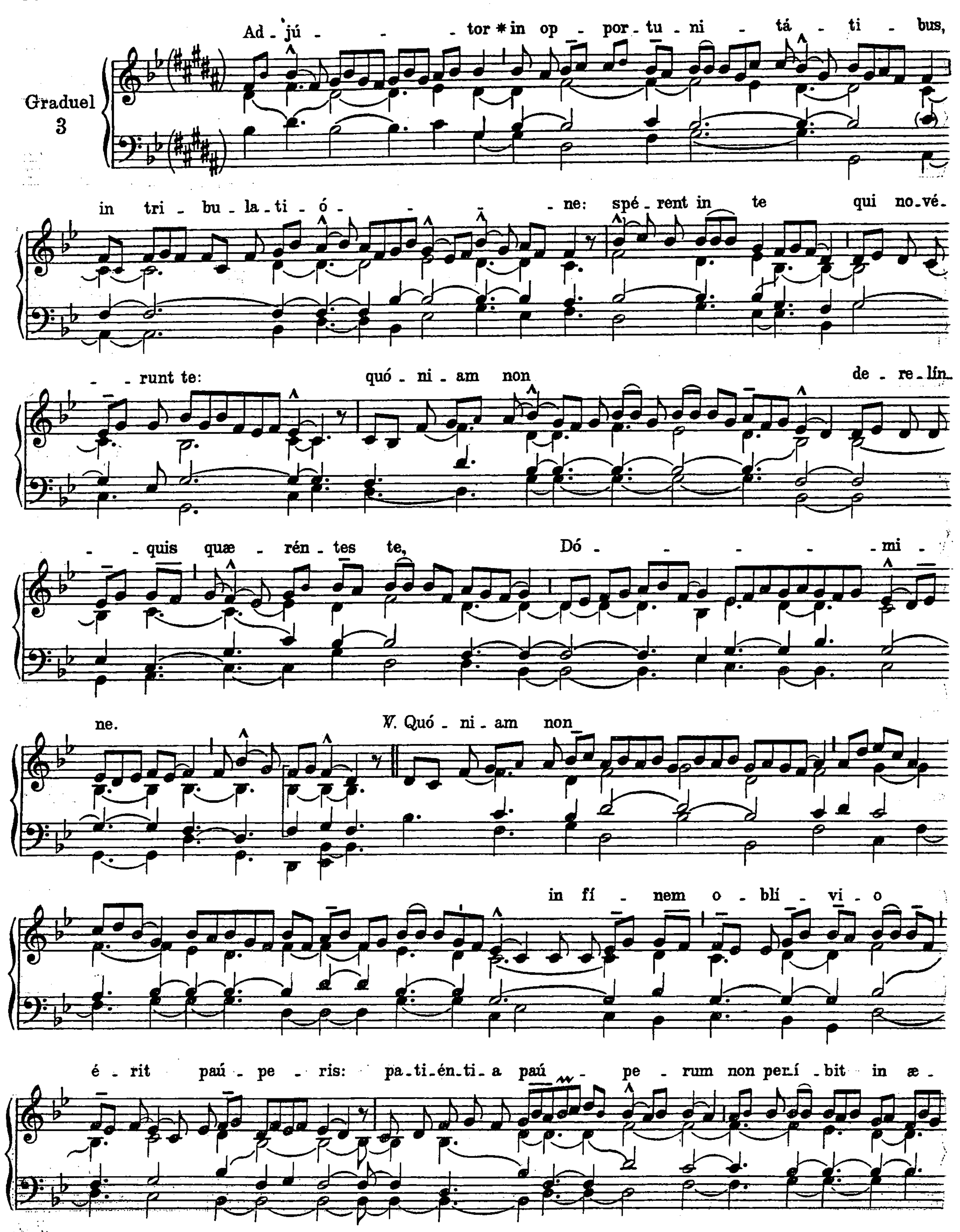
Mi - ra - bán - tur ó - mnes * de his quæ pro - ce - dé - bant de ó - re Dé - i.
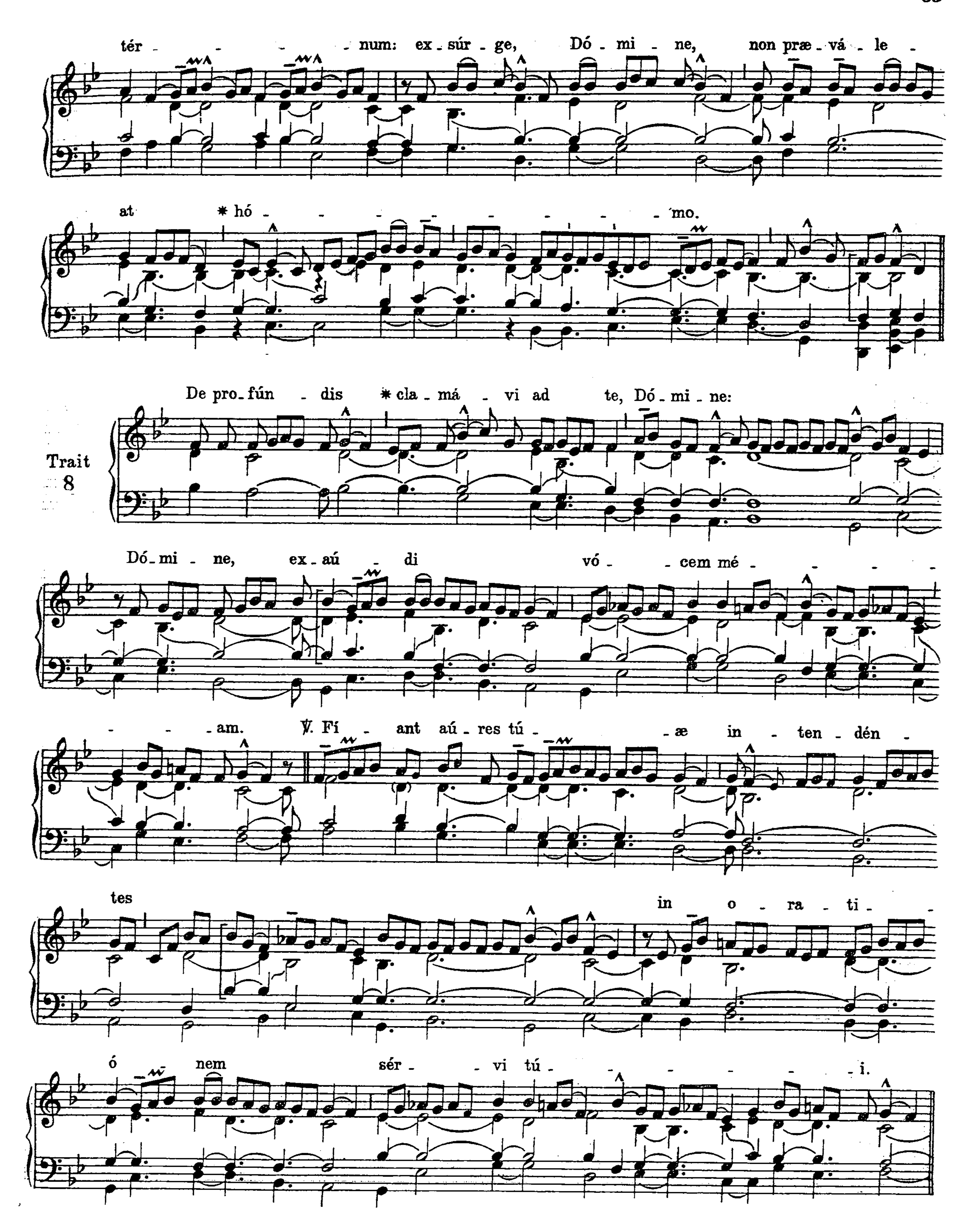
Le Dimanche de la Septuagésime
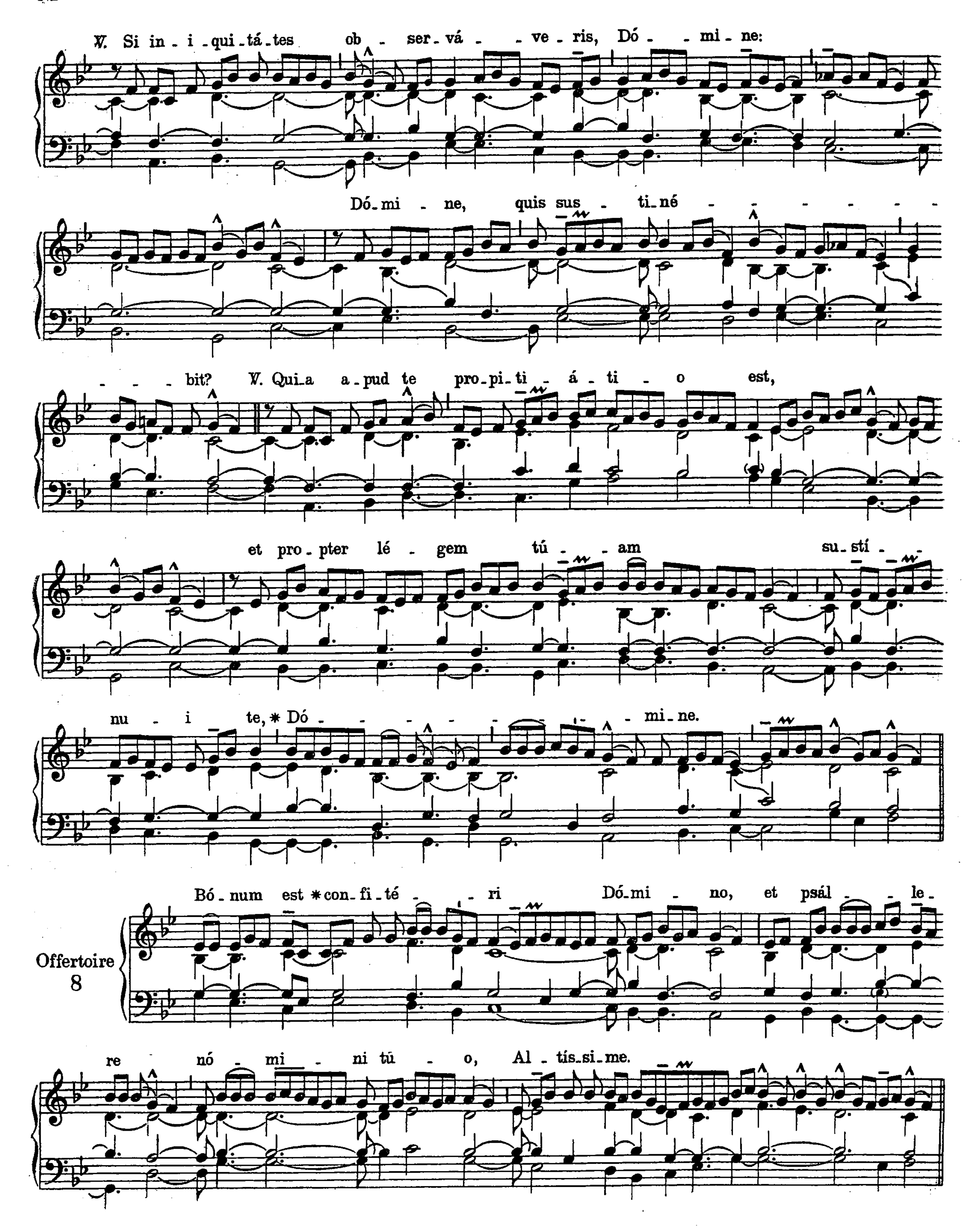
Introït 5
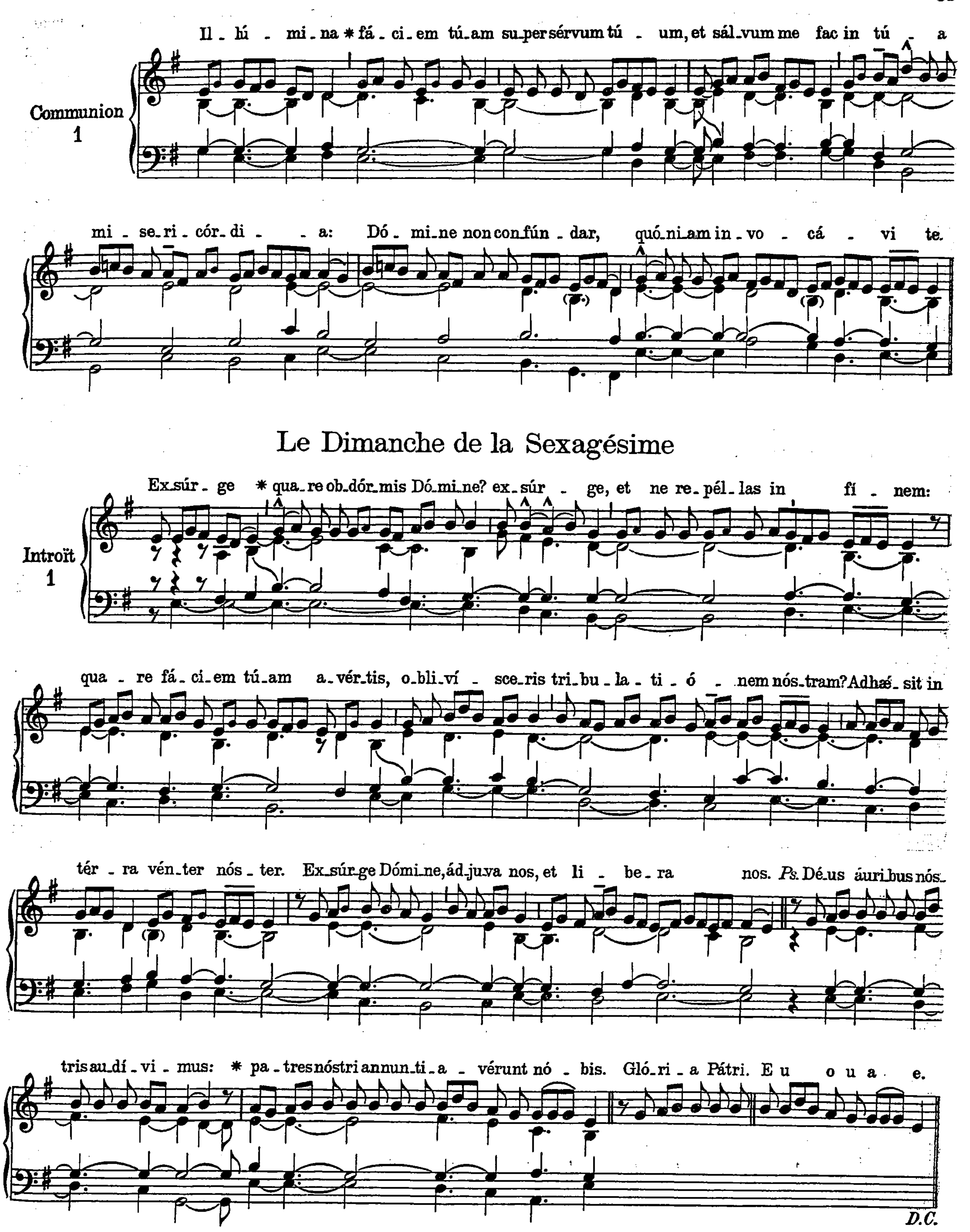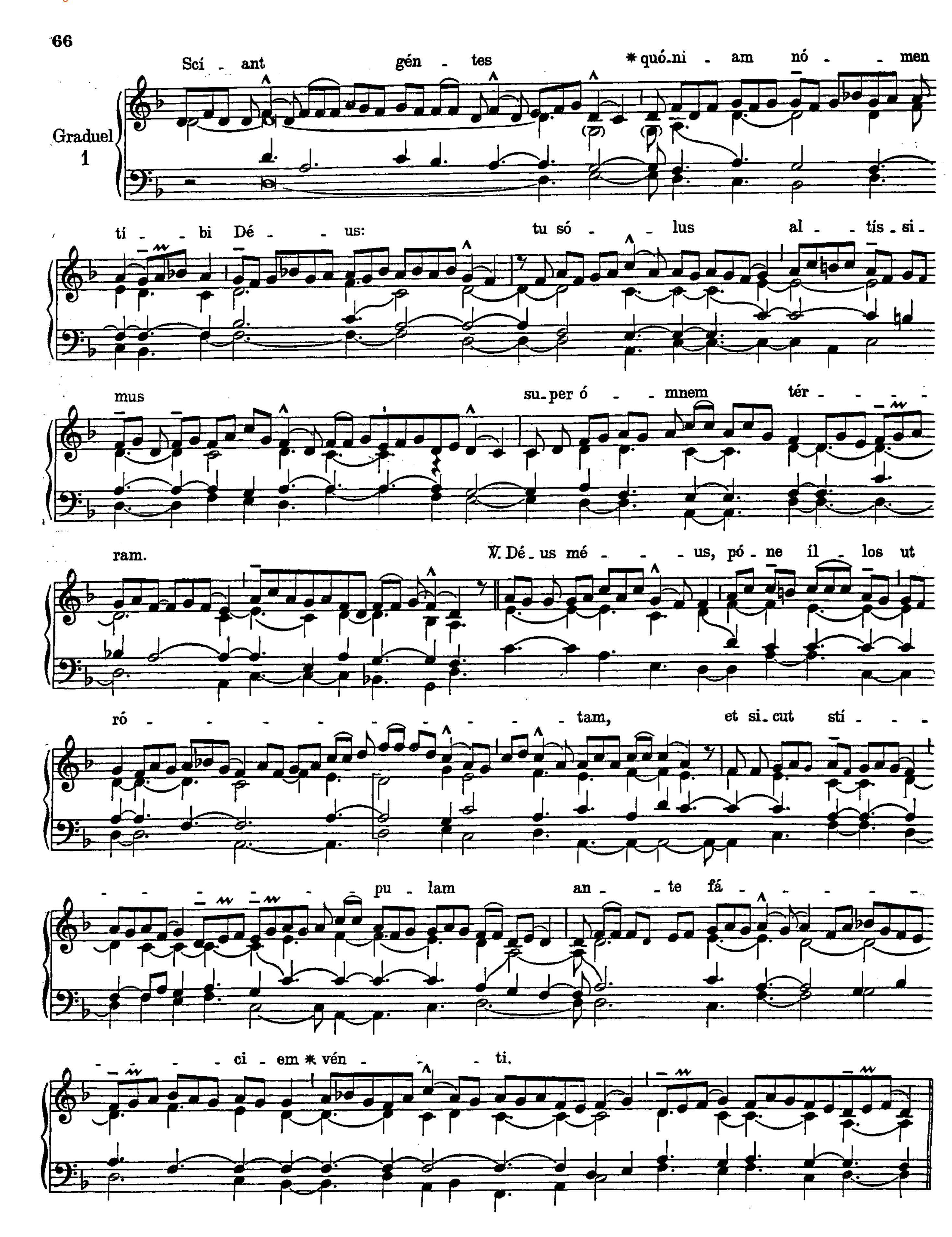



de - dé - runt me: et in tri - bu-la-ti - ó - ne mé - a in-
vo - cá - vi Dó-mi-num, et ex-au-dí - vit de tém-plo sán-cto sú - o
vó - cem mé - am. Ps. Dí-li-gam te, Dó-mi-ne, for-ti-tú-do mé-a:
* Dó-mi-nus fir-ma-mén-tum mé-um, et re-fú-gi-um mé-um, et li-be-rá-tor mé-us.
Gló-ri-a Pá-tri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu i Sán-cto. * Si-cut é-rat
in prín-ci-pi-o, et nunc, et sém-per, et in sǽ-cu-la sæ-cu-ló-rum. A-men.
D.C.
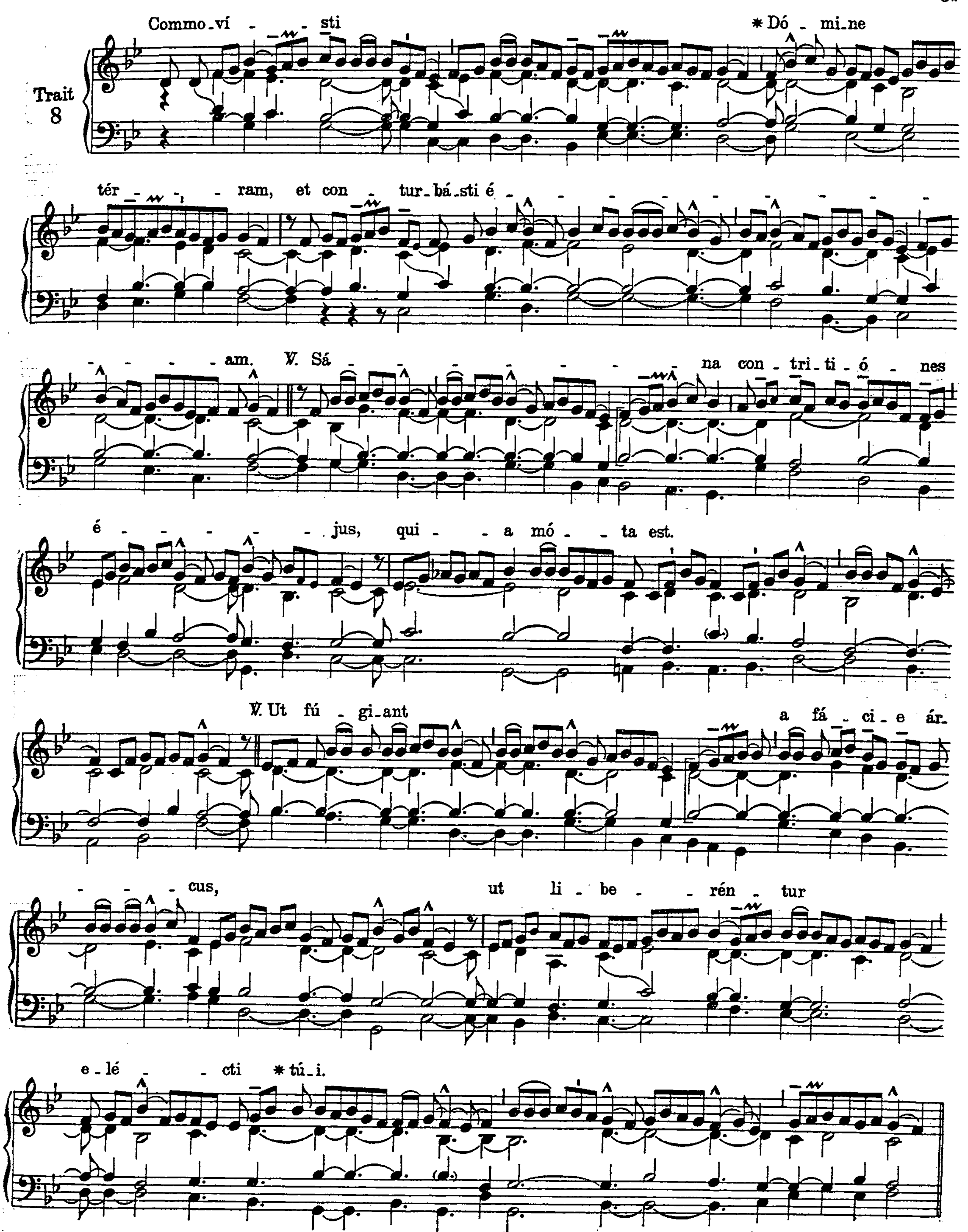

Graduel
3
Ad - jú - - tor * in op - por - tu - ni - tá - ti - bus,
in tri - bu - la - ti - ó - - - ne: spé - rent in te qui no - vé -
- runt te: quó - ni - am non de - re - lín -
- quis quæ - rén - tes te, Dó - - - - mi -
ne.
℣. Quó - ni - am non
in fí - nem o - blí - vi - o
é - rit paú - pe - ris: pa - ti - én - ti - a paú - pe - rum non pe - rí - bit in æ -


tér - - - - num: ex - súr - ge, Dó - mi - ne, non præ - vá - le -
at * hó - - - - - - - - mo.
Trait 8
De pro - fún - dis * cla - má - vi ad te, Dó - mi - ne:
Dó - mi - ne, ex - aú - di vó - cem mé - - - -
- - am. ℣. Fí - ant aú - res tú - æ in - ten - dén -
tes in o - ra - ti -
ó nem sér - vi tú - - - - i.
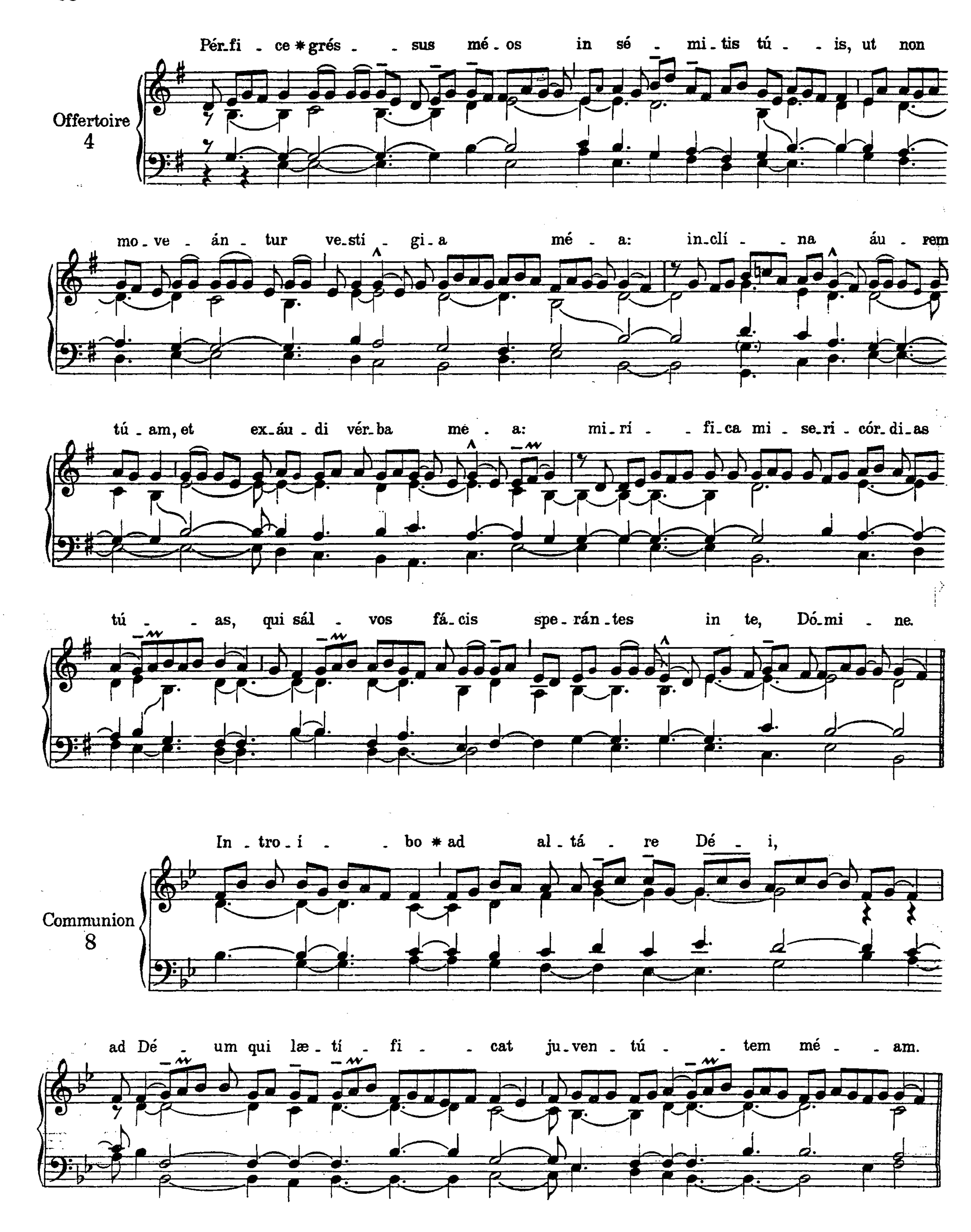

℣. Si in - i - qui - tá - tes ob - ser - vá - - ve - ris, Dó - - mi - ne:
Dó - mi - ne, quis sus - ti - né - - - - - - - - bit?
℣. Qui - a a - pud te pro - pi - ti - á - ti - o est,
et pro - pter lé - gem tú - - am su - stí -
nu - i te, ✱ Dó - - - - - - - - mi - ne.
Offertoire
8
Bó - num est ✱ con - fi - té - - ri Dó - mi - no, et psál - - le -
re nó - mi - ni tú - o, Al - tís - si - me.


Communion 1
Il_lú_mi_na * fá_ci_em tú_am su_per sérvum tú_um, et sál_vum me fac in tú_a
mi_se_ri_cór_di_a: Dó_mi_ne non con_fún_dar, quó_ni_am in_vo_cá_vi te.
Le Dimanche de la Sexagésime
Introït 1
Ex_súr_ge * qua_re ob_dór_mis Dó_mi_ne? ex_súr_ge, et ne re_pél_las in fi_nem:
qua_re fá_ci_em tú_am a_vér_tis, o_bli_ví_sce_ris tri_bu_la_ti_ó_nem nós_tram? Adhaé_sit in
tér_ra vén_ter nós_ter. Ex_súr_ge Dómi_ne, ád_ju_va nos, et li_be_ra nos. Ps. Dé_us áuri_bus nós_
tris au_dí_vi_mus: * pa_tres nóstri annun_ti_a_vérunt nó_bis. Gló_ri_a Pátri. E u o u a e.
D.C.
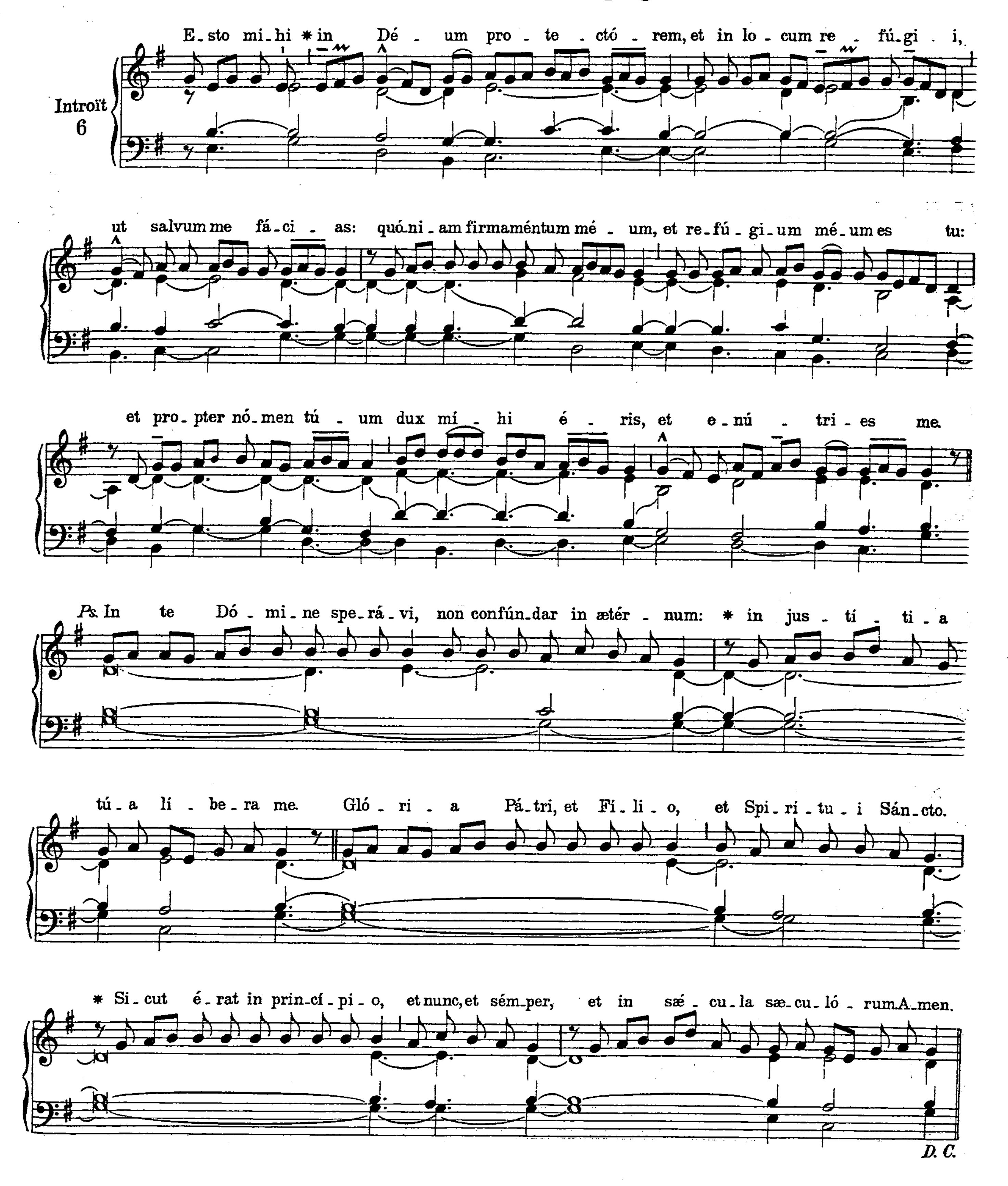

Graduel
1
Scí - ant gén - tes * quó-ni - am nó - - men
tí - bi Dé - - us: tu só - - lus al - - tís - si -
mus su-per ó - - mnem tér - - - -
ram. ℣. Dé - us mé - - - - us, pó - ne íl - los ut
ró - - - - - - - - - - tam, et si-cut stí - - -
- - - - - - - pu - lam an - te fá - - - - - -
- - - - ci - em * vén - - ti.
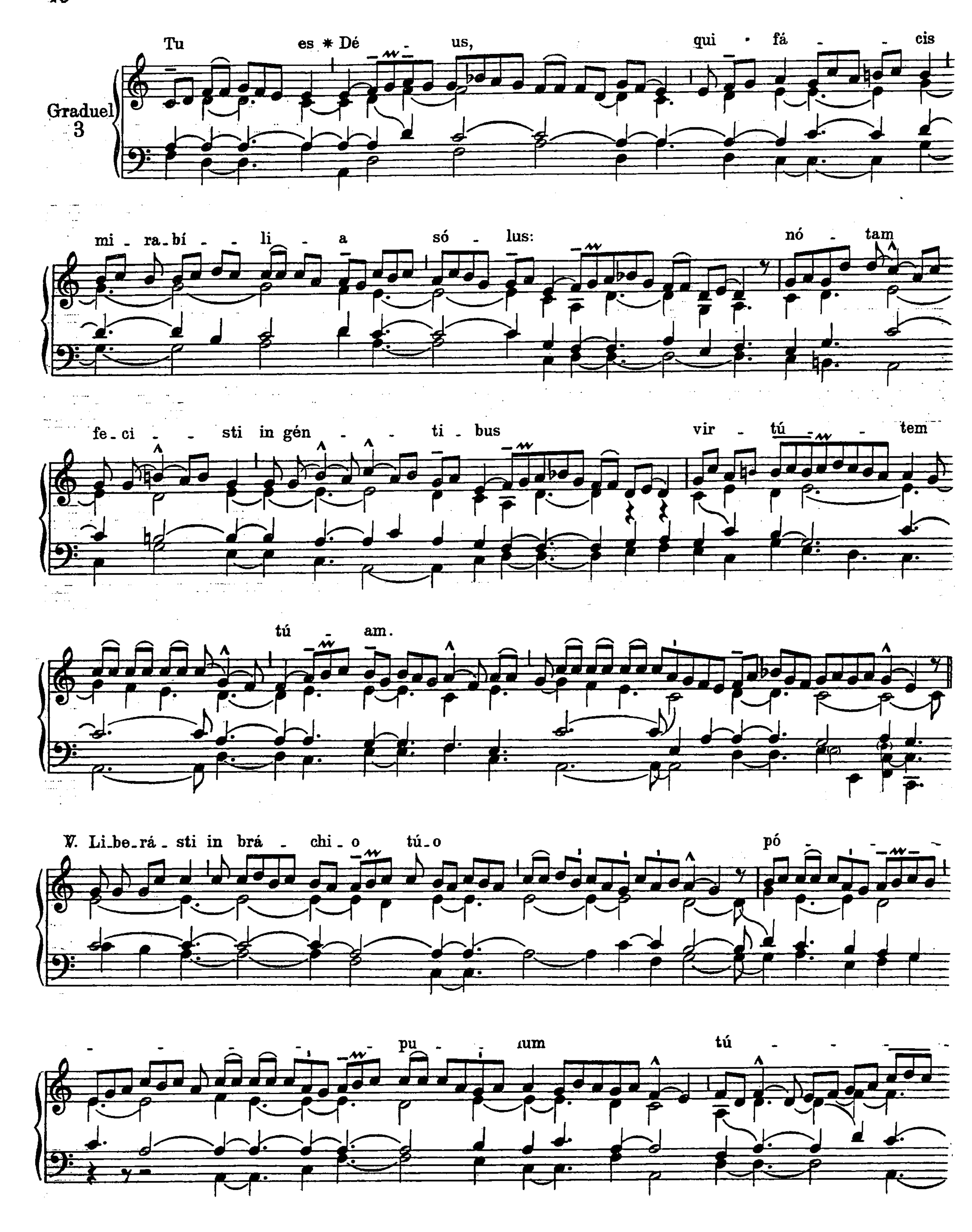


Trait 8
Commo_ví - - sti * Dó - mi_ne
tér - - ram, et con - tur_bá_sti é - - - - - - - - -
- - - - am. ℣. Sá - - - - - - - - - na con - tri_ti - ó - nes
é - - - - - jus, qui - - a mó - - ta est.
℣. Ut fú - gi_ant a fá - ci - e ár_
- - - cus, ut li - be - rén - tur
e_lé - - cti * tú_i.
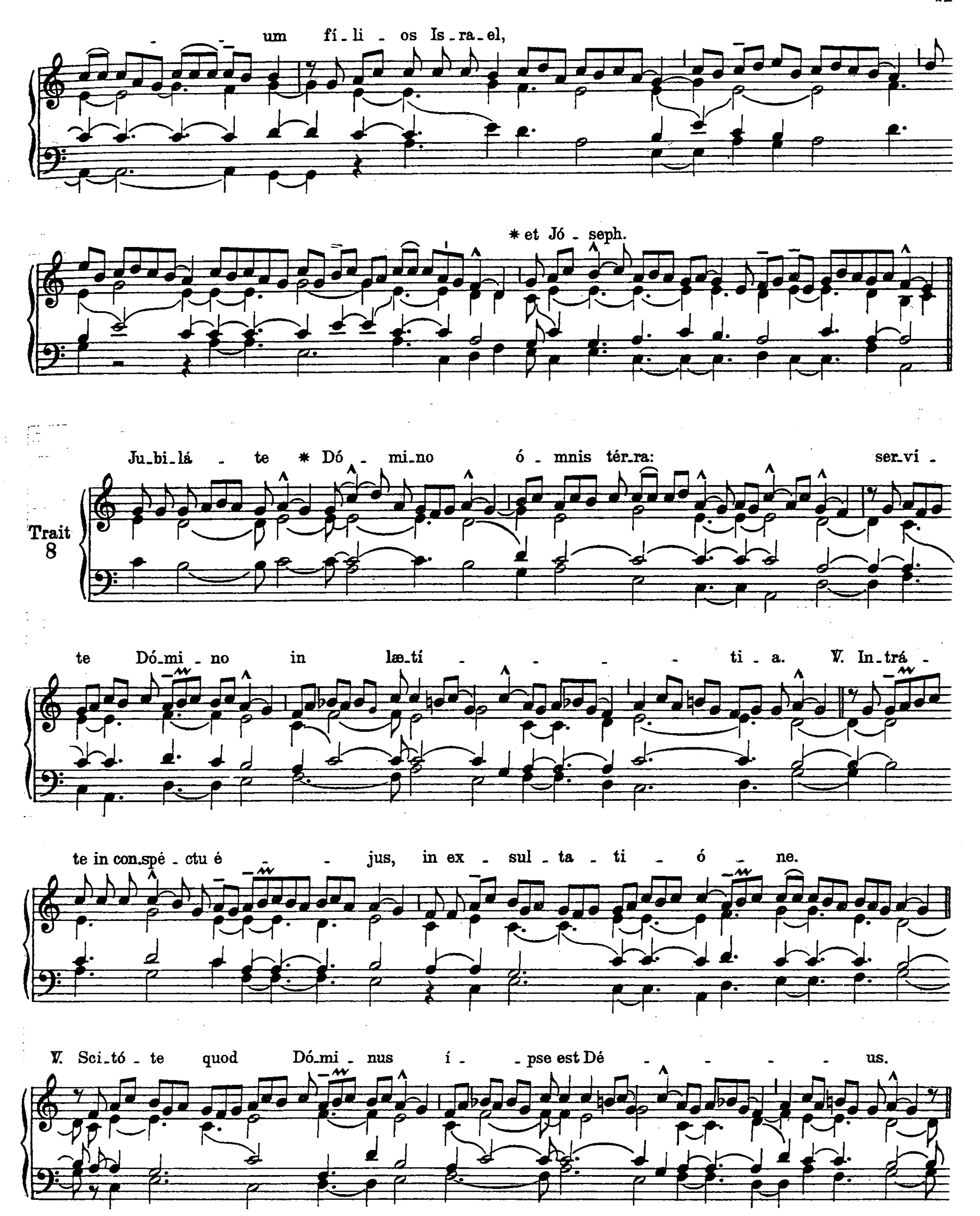

Offertoire
4
Pér_fi - ce ✻ grés - - sus mé - os in sé - mi - tis tú - - is, ut non
mo - ve - án - tur ve - sti - gi - a mé - a: in - clí - - na áu - rem
tú - am, et ex - áu - di vér - ba mé - a: mi - rí - - fi - ca mi - se - ri - cór - di - as
tú - - as, qui sál - vos fá - cis spe - rán - tes in te, Dó - mi - ne.
Communion
8
In - tro - í - - bo ✻ ad al - tá - re Dé - i,
ad Dé - um qui læ - tí - fi - - cat ju - ven - tú - - tem mé - - am.
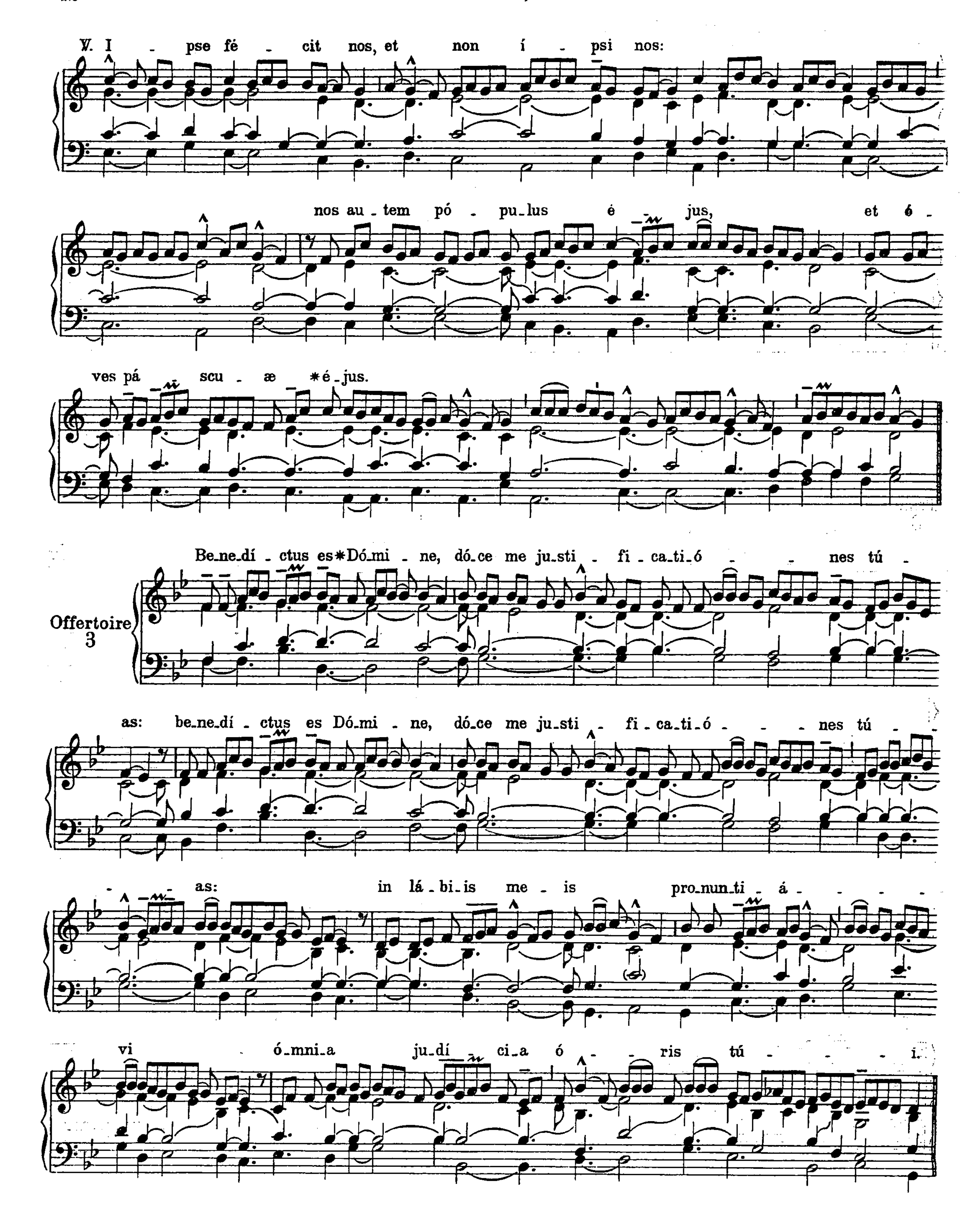
Le Dimanche de la Quinquagésime
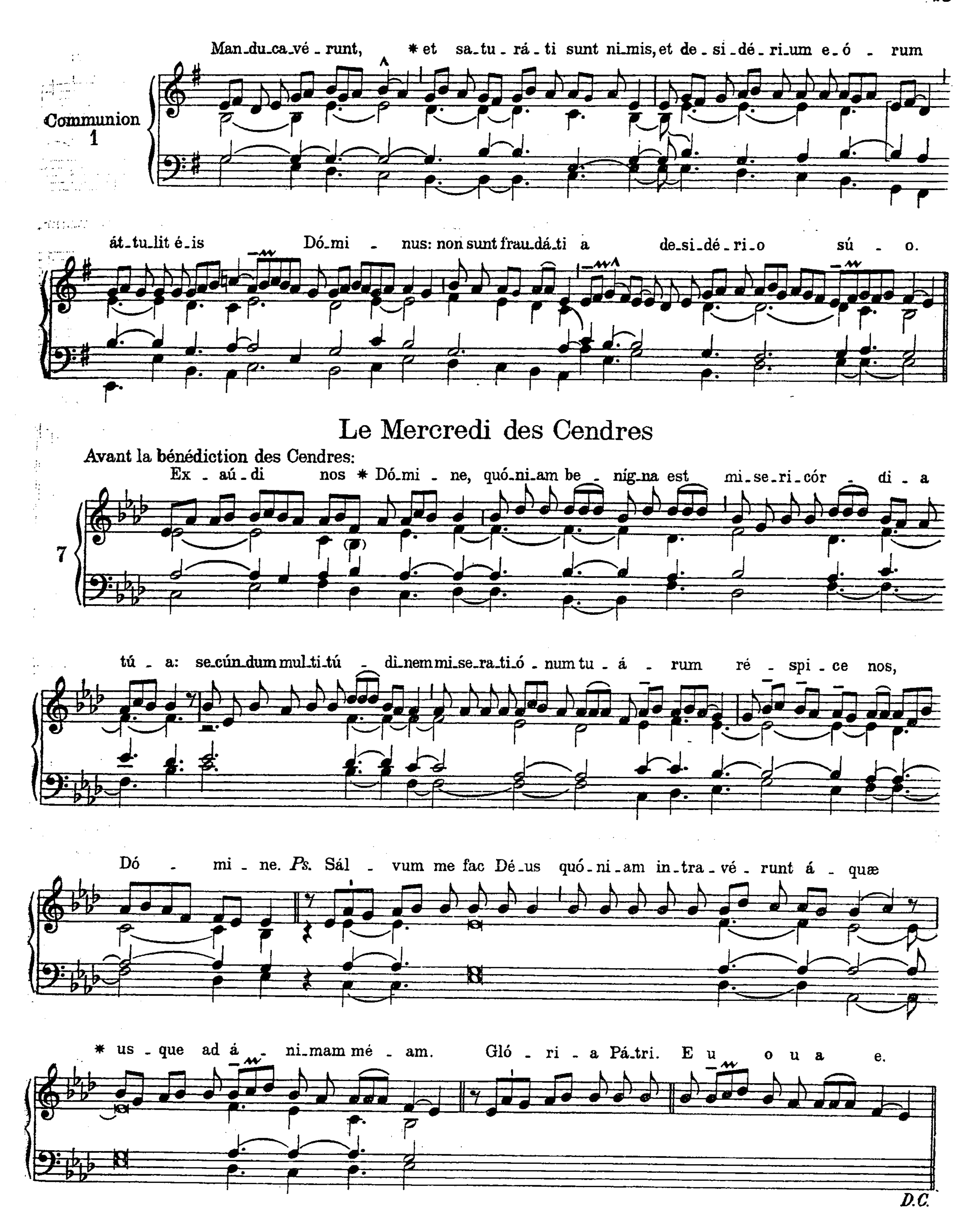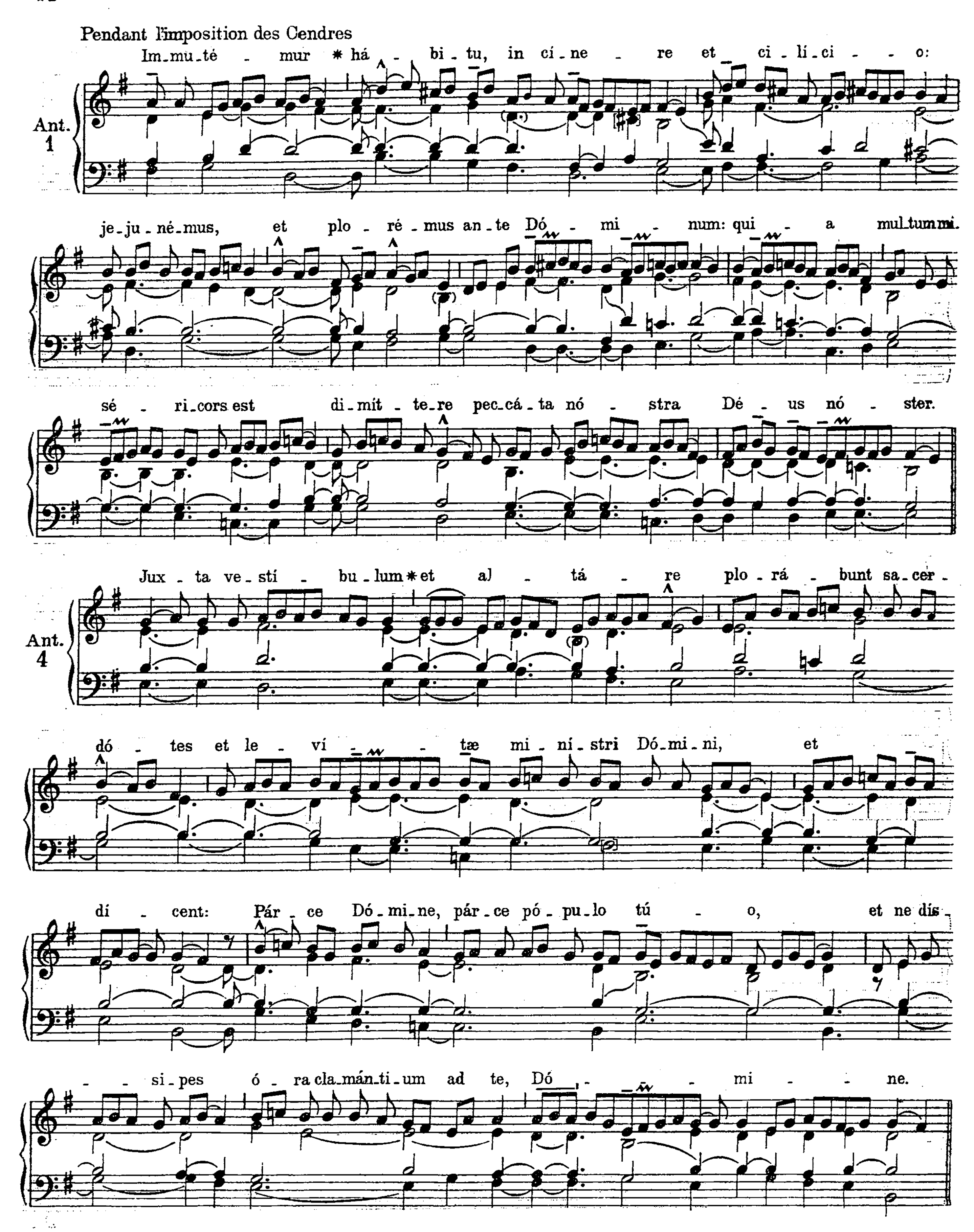




Graduel 3
Tu es * Dé - us, qui fá - cis
mi - ra - bí - li - a só - lus: nó - tam
fe - ci - sti in gén - ti - bus vir - tú - tem
tú - am.
℣. Li - be - rá - sti in brá - chi - o tú - o pó -
pu - lum tú -
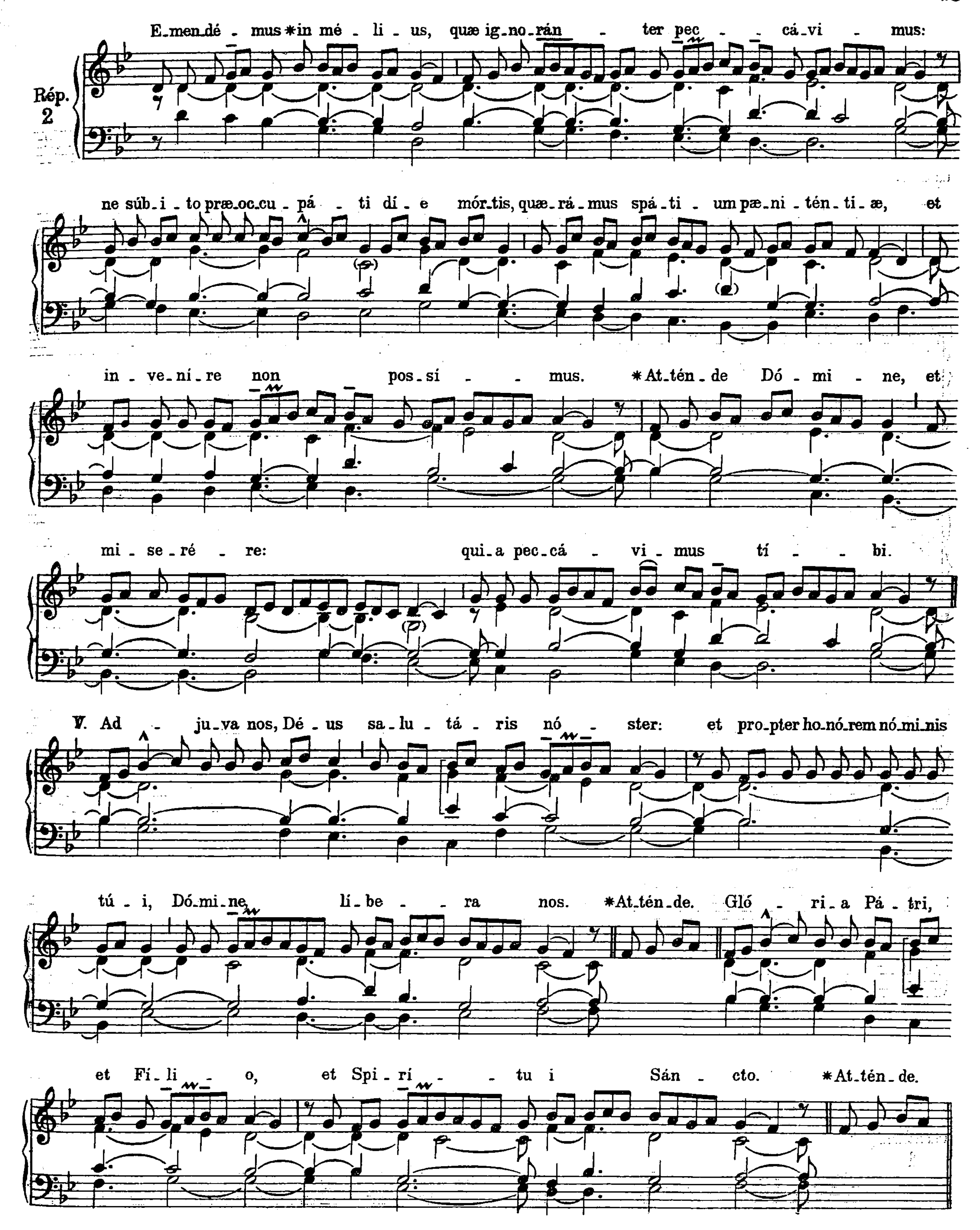

um fí - li - os Is - ra - el,
* et Jó - seph.
Trait
8
Ju - bi - lá - te * Dó - mi - no ó - mnis tér - ra: ser - vi -
te Dó - mi - no in læ - tí - - - - ti - a. ℣. In - trá -
te in con - spé - ctu é - - jus, in ex - sul - ta - ti - ó - ne.
℣. Sci - tó - te quod Dó - mi - nus í - pse est Dé - - - - - us.


℣. I - pse fé - cit nos, et non í - psi nos:
nos au - tem pó - pu - lus é - jus, et ó -
ves pá - scu - æ *é - jus.
Offertoire 3
Be - ne - dí - ctus es*Dó - mi - ne, dó - ce me ju - sti - fi - ca - ti - ó - - nes tú -
as: be - ne - dí - ctus es Dó - mi - ne, dó - ce me ju - sti - fi - ca - ti - ó - - - nes tú -
- - as: in lá - bi - is me - is pro - nun - ti - á - - - -
vi - ó - mni - a ju - dí - ci - a ó - - ris tú - - - i.


Communion
1
Man_du_ca_vé _ runt, ✱ et sa_tu _ rá _ ti sunt ni_mis, et de _ si _ dé _ ri_um e _ ó _ rum
át_tu_lit é_is Dó_mi _ nus: non sunt frau_dá_ti a de_si_dé _ ri _ o sú _ o.
Le Mercredi des Cendres
Avant la bénédiction des Cendres:
7
Ex _ aú _ di nos ✱ Dó_mi _ ne, quó_ni_am be _ níg_na est mi_se_ri_cór _ di _ a
tú _ a: se_cún_dum mul_ti_tú _ di_nem mi_se_ra_ti_ó _ num tu _ á _ rum ré _ spi _ ce nos,
Dó _ mi _ ne. Ps. Sál _ vum me fac Dé_us quó_ni_am in_tra_vé _ runt á _ quæ
✱ us _ que ad á _ ni_mam mé _ am. Gló _ ri _ a Pá_tri. E u o u a e.
D.C.
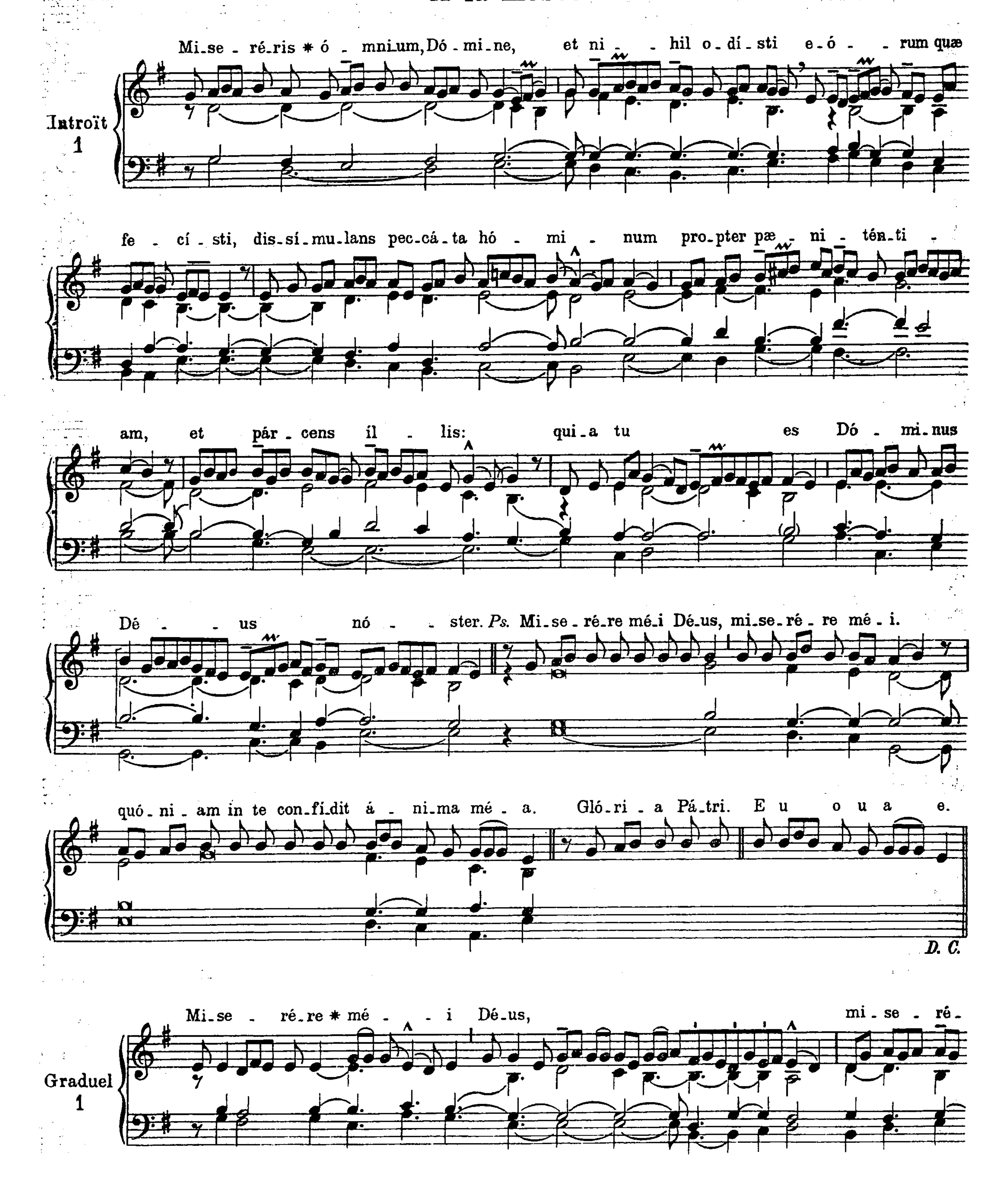
Pendant l'imposition des Cendres
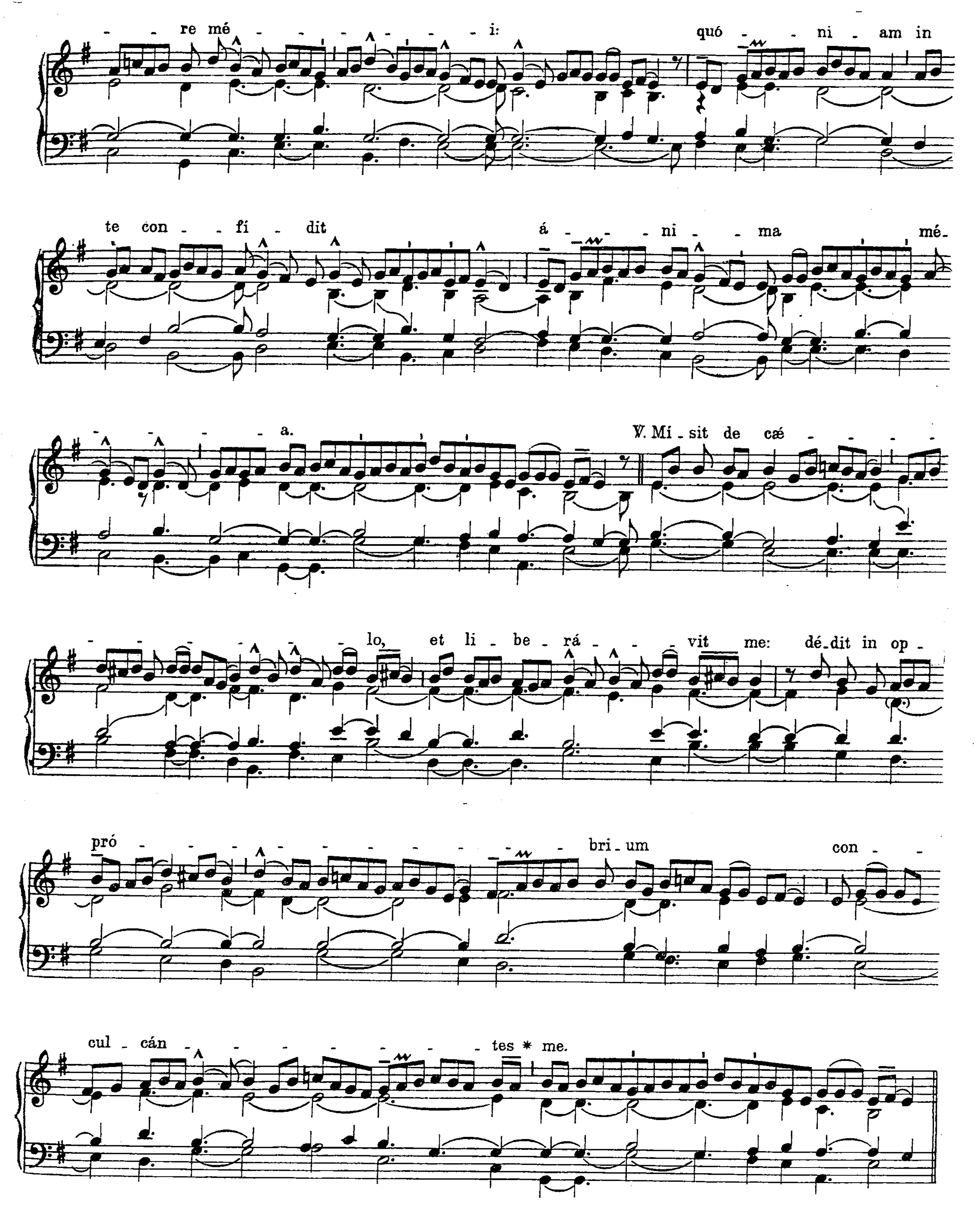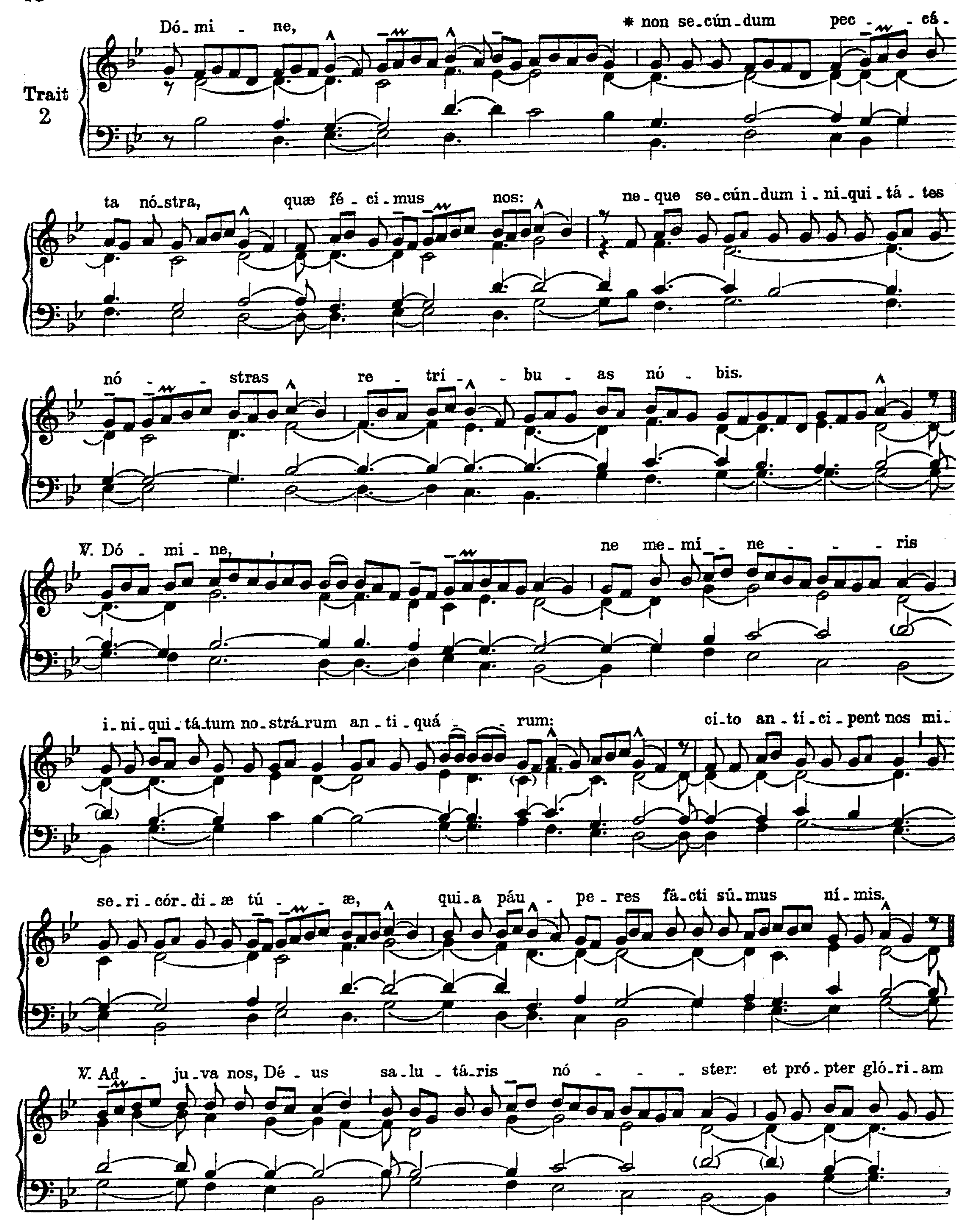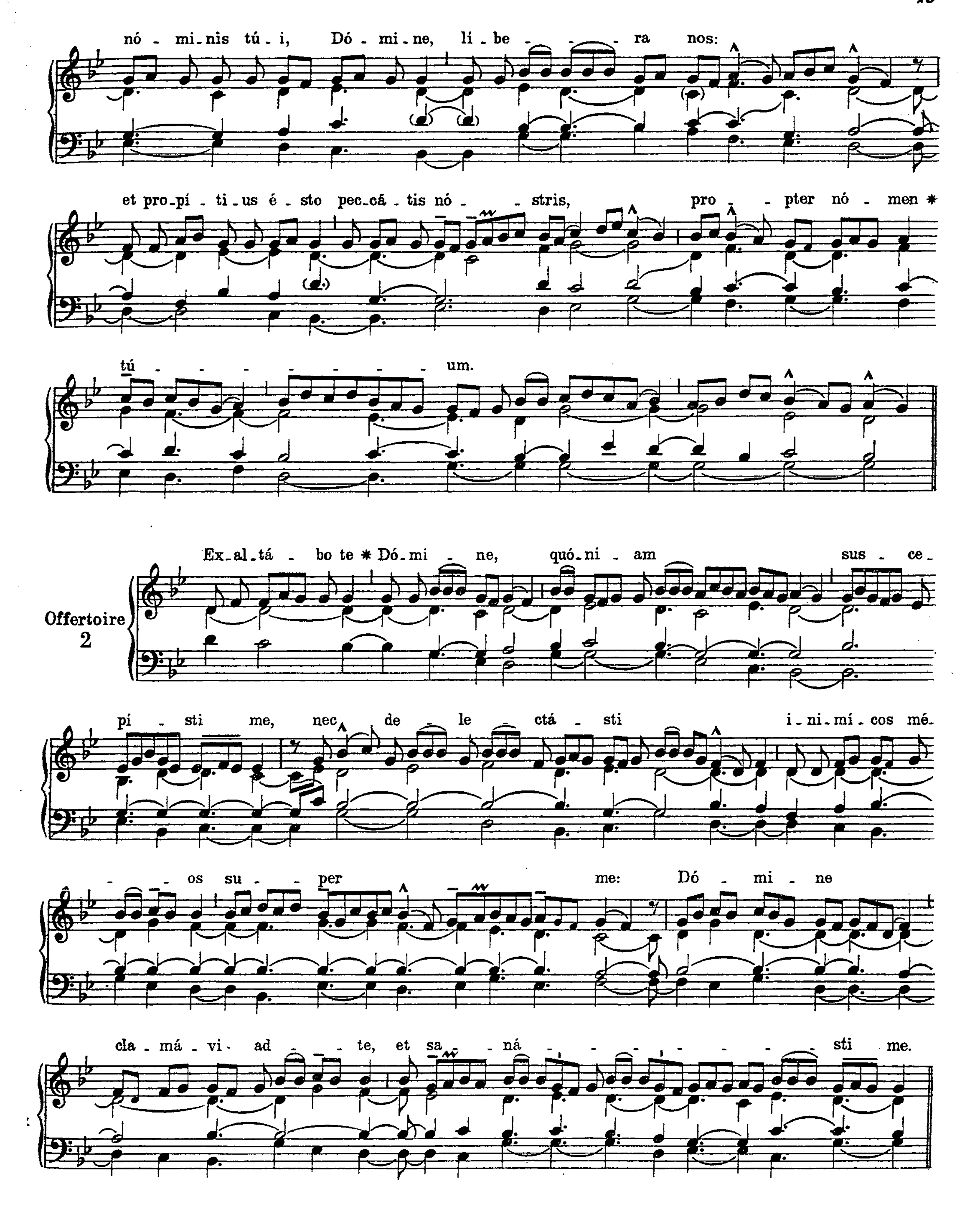




Rép. 2
E_men_dé _ mus ✱in mé _ li _ us, quæ ig_no_rán _ ter pec _ _ cá_vi _ mus:
ne súb_i _ to præ_oc_cu _ pá _ ti dí _ e mór_tis, quæ_rá_mus spá_ti _ um pæ_ni _ tén_ti_æ, et
in _ ve_ní_re non pos_sí _ _ mus. ✱At_tén_de Dó _ mi _ ne, et
mi _ se_ré _ re: qui_a pec_cá _ vi _ mus tí _ _ bi.
℣. Ad _ ju_va nos, Dé _ us sa_lu _ tá _ ris nó _ ster: et pro_pter ho_nó_rem nó_mi_nis
tú _ i, Dó_mi_ne, lí_be _ _ ra nos. ✱At_tén_de. Gló _ ri_a Pá _ tri,
et Fí_li _ o, et Spi _ rí _ _ tu i Sán _ cto. ✱At_tén_de.
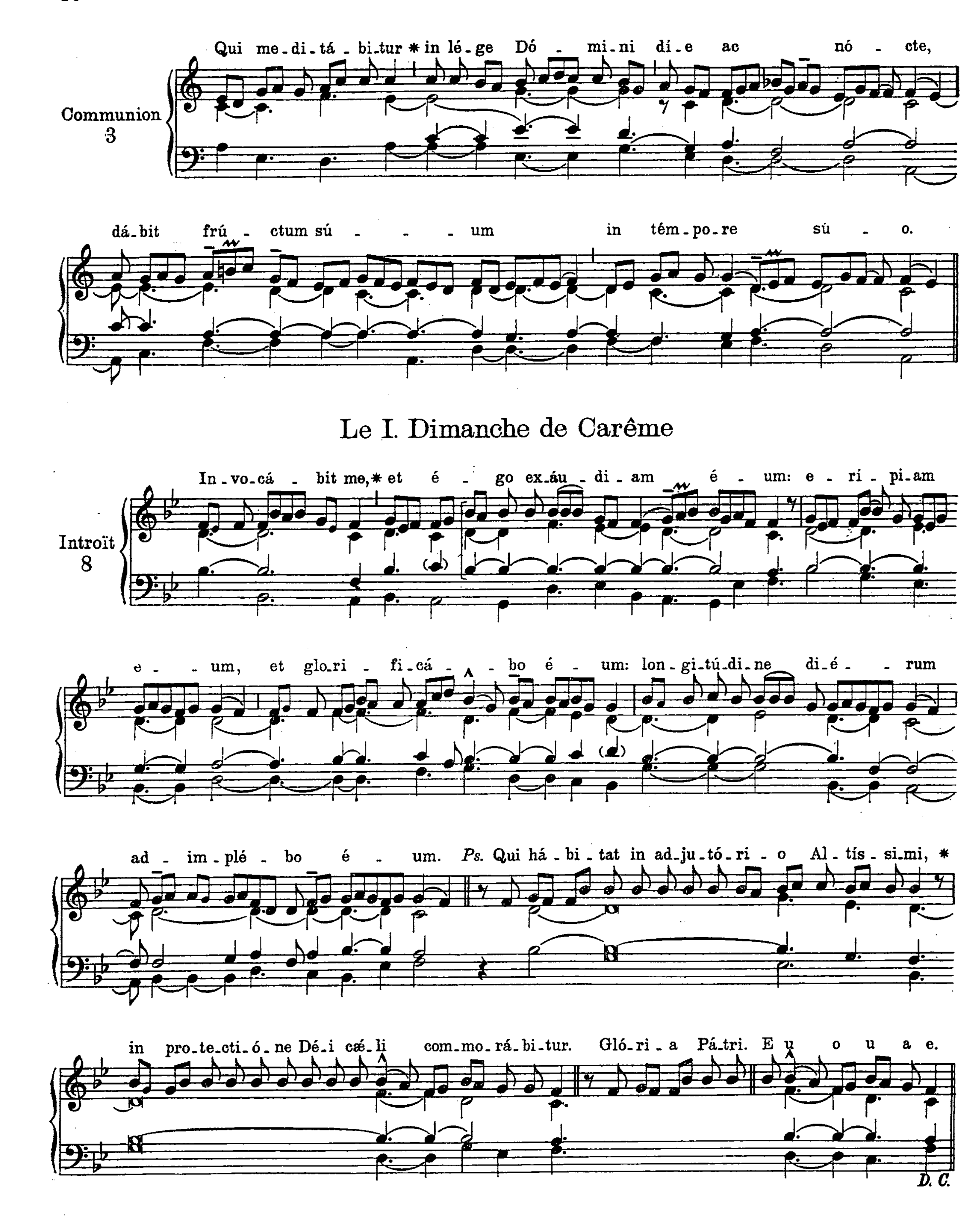
A la messe
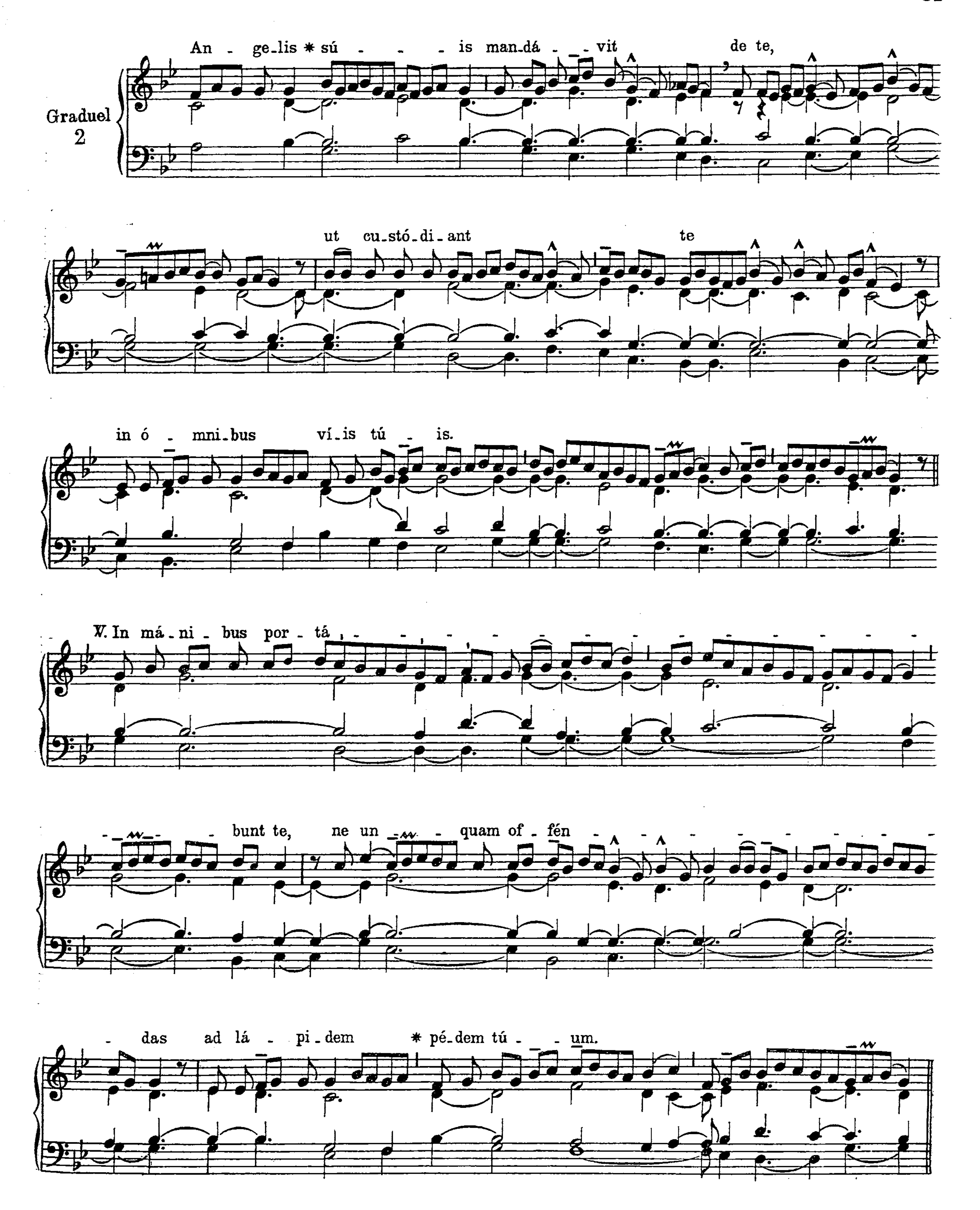

Introït
1
Mi-se-ré-ris * ó-mni-um, Dó-mi-ne, et ni-hil o-dí-sti e-ó-rum quæ
fe-cí-sti, dis-sí-mu-lans pec-cá-ta hó-mi-num propter pæ-ni-tén-ti-
am, et pár-cens íl-lis: qui-a tu es Dó-mi-nus
Dé-us nó-ster. Ps. Mi-se-ré-re mé-i Dé-us, mi-se-ré-re mé-i.
quó-ni-am in te con-fí-dit á-ni-ma mé-a. Gló-ri-a Pá-tri. E u o u a e.
D. C.
Graduel
1
Mi-se-ré-re * mé-i Dé-us, mi-se-ré-
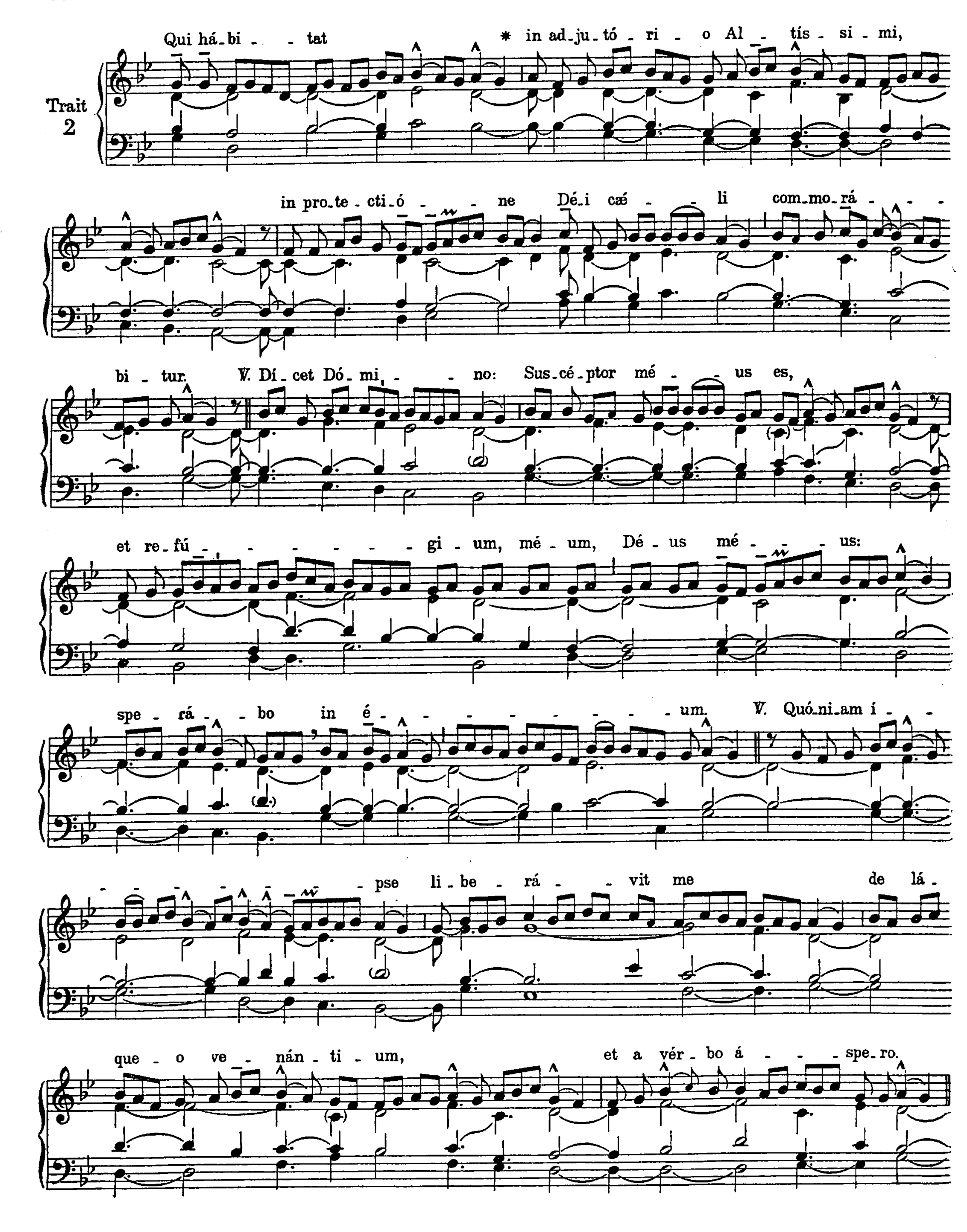

- - re mé - - - - - - - - - i:
quó - - ni - am in
te con - - fí - dit
á - - - ni - - ma
mé - - - - - a.
V̸. Mí - sit de cǽ - - - - - - - - - - - lo,
et li - be - rá - - - vit me:
dé - dit in op - pró - - - - - - - - - - - bri - um
con - - cul - cán - - - - - - - - tes ✻ me.
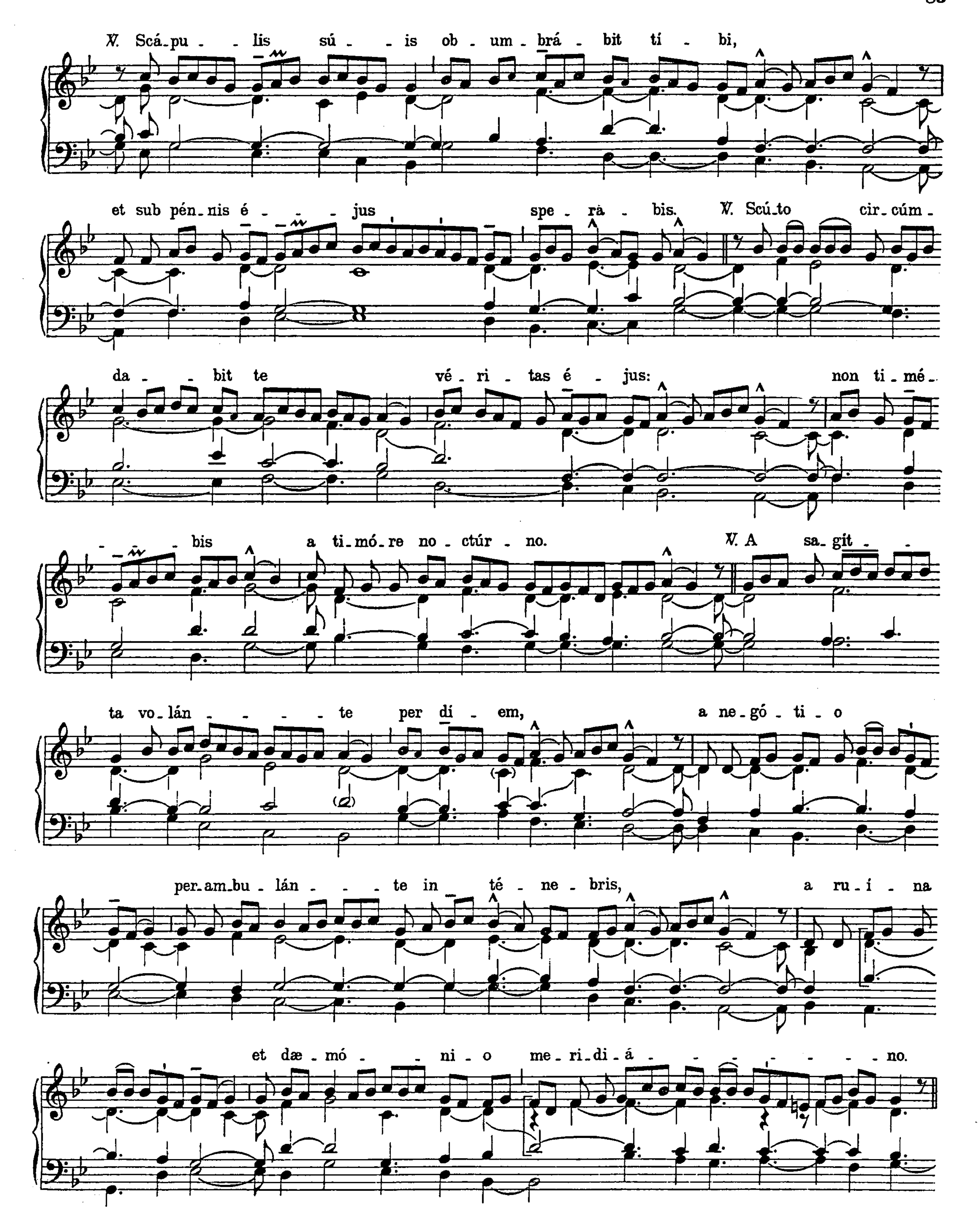

Trait
2
Dó-mi - ne, * non se-cún-dum pec - cá-
ta nó-stra, quæ fé-ci-mus nos: ne-que se-cún-dum i-ni-qui-tá-tes
nó - - stras re - trí - - bu - as nó - bis.
℣. Dó - mi - ne, ne me-mí - ne - - - ris
i-ni-qui-tá-tum no-strá-rum an-ti-quá - - rum: cí-to an-tí-ci-pent nos mi-
se-ri-cór-di-æ tú - - æ, qui-a páu - pe-res fá-cti sú-mus ní-mis.
℣. Ad - ju-va nos, Dé - us sa-lu-tá-ris nó - - - ster: et pró-pter gló-ri-am
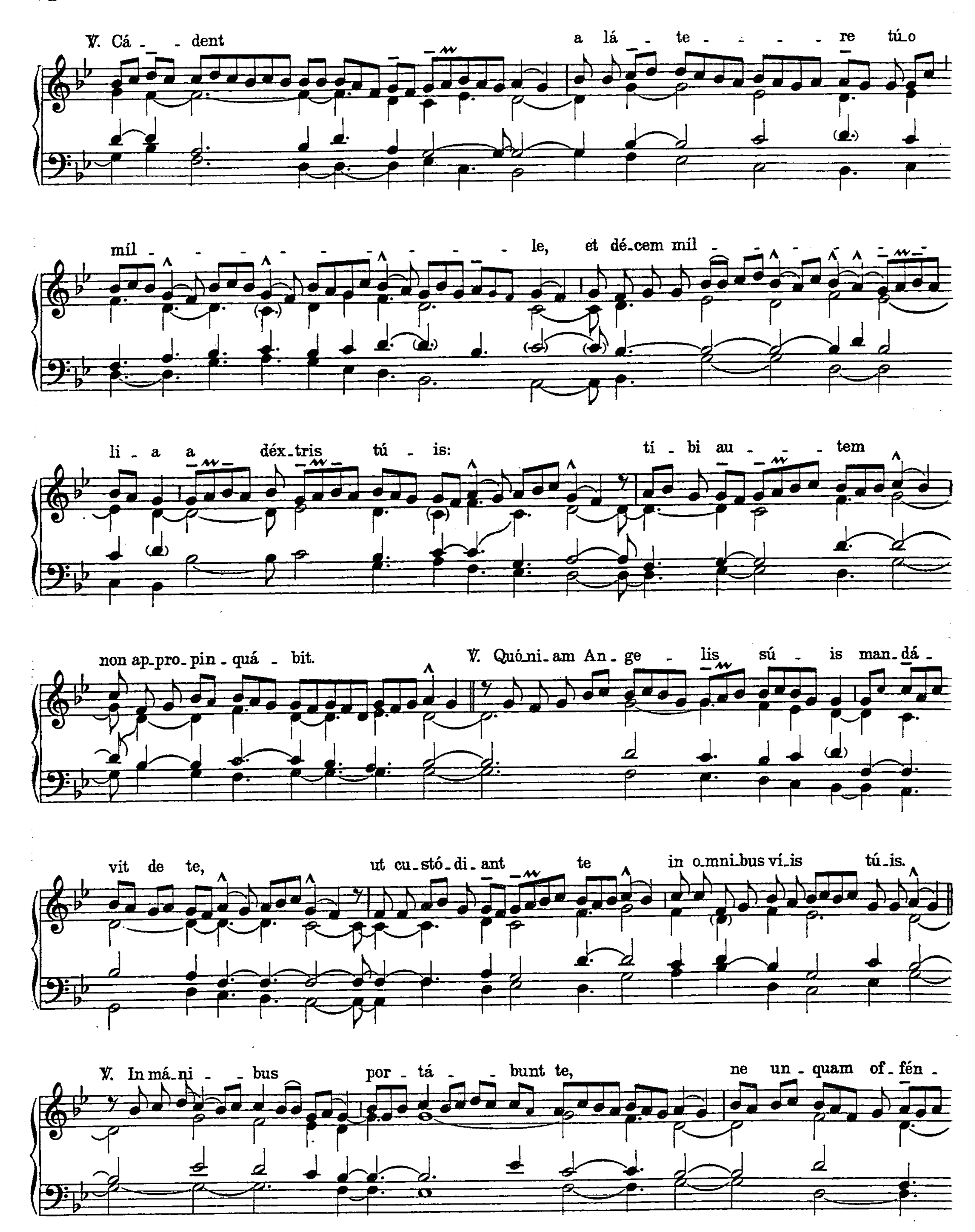

nó - mi - nis tú - i, Dó - mi - ne, li - be - - - ra nos:
et pro - pí - ti - us é - sto pec - cá - tis nó - - stris, pro - pter nó - men ✱
tú - - - - - - - - - um.
Offertoire 2
Ex - al - tá - bo te ✱ Dó - mi - ne, quó - ni - am su - ce -
pí - sti me, nec de - le - ctá - sti i - ni - mí - cos mé -
- os su - per me: Dó - mi - ne
cla - má - vi ad - te, et sa - ná - - - - - - sti me.
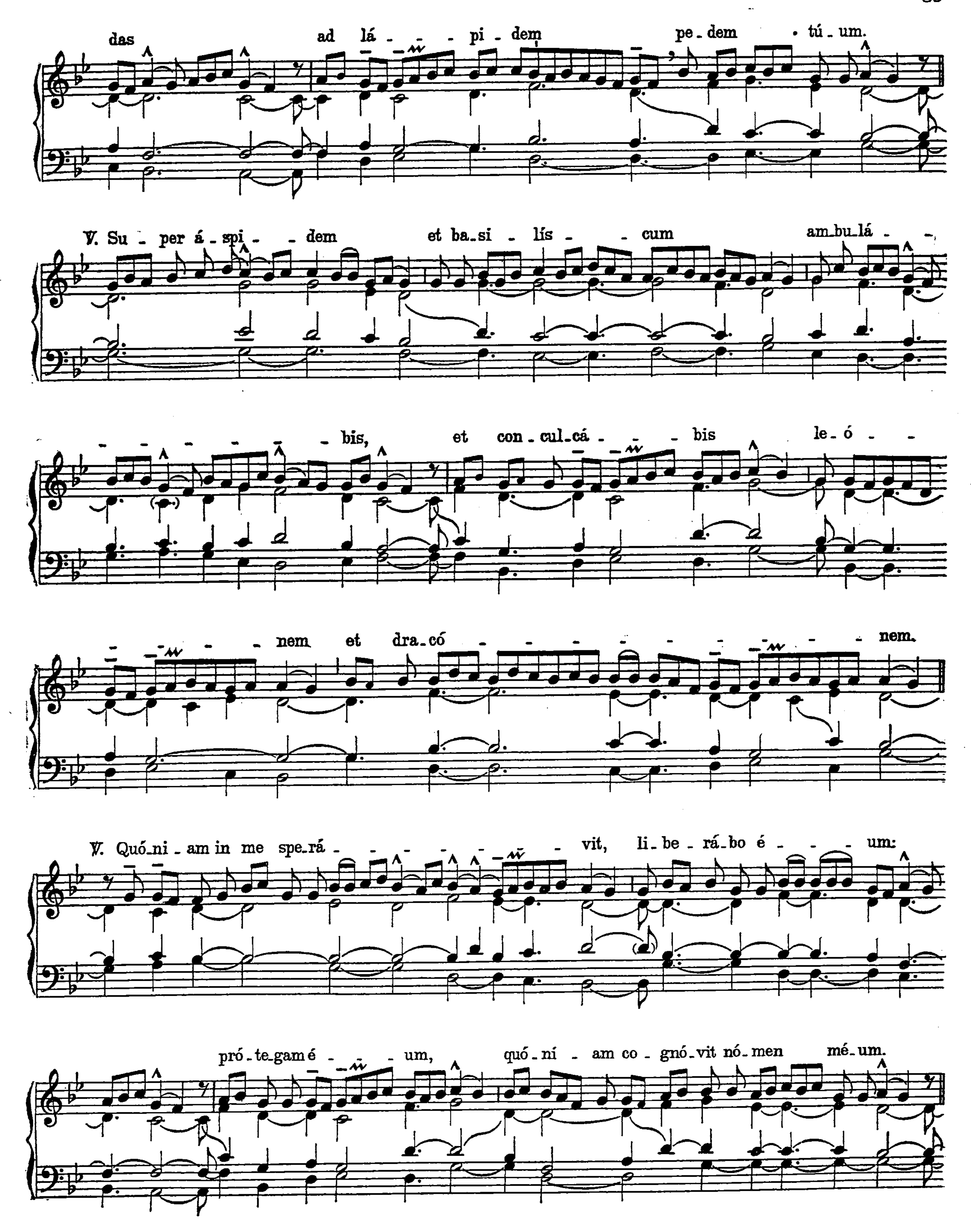

Communion
3
Qui me-di-tá-bi-tur * in lé-ge Dó-mi-ni di-e ac nó-cte,
dá-bit frú-ctum sú-um in tém-po-re sú-o.
Le I. Dimanche de Carême
Introït
8
In-vo-cá-bit me, * et é-go ex-áu-di-am é-um: e-ri-pi-am
e-um, et glo-ri-fi-cá-bo é-um: lon-gi-tú-di-ne di-é-rum
ad-im-plé-bo é-um. Ps. Qui há-bi-tat in ad-ju-tó-ri-o Al-tís-si-mi, *
in pro-te-cti-ó-ne Dé-i cǽ-li com-mo-rá-bi-tur. Gló-ri-a Pá-tri. E u o u a e.
D. C.


Graduel 2
An - ge-lis ✱ sú - - - is man-dá - - vit de te,
ut cu-stó-di-ant te
in ó - mni-bus ví-is tú - is.
℣. In má-ni-bus por-tá
bunt te, ne un - quam of-fén
das ad lá - pi-dem ✱ pé-dem tú - um.


Trait
2
Qui há_bi - - tat * in ad_ju_tó - ri - o Al - tís - si - mi,
in pro_te - cti_ó - - - ne Dé_i cǽ - - li com_mo_rá - - -
bi - tur. ℣. Dí_cet Dó_mi - - - no: Sus_cé_ptor mé - - us es,
et re_fú - - - - - - - - gi - um, mé - um, Dé - us mé - - - us:
spe - rá - - bo in é - - - - - - - - - - um. ℣. Quó_ni_am í - -
- - - - - - - - - pse li - be - rá - - vit me de lá -
que - o ve - nán - ti - um, et a vér - bo á - - - spe_ro.
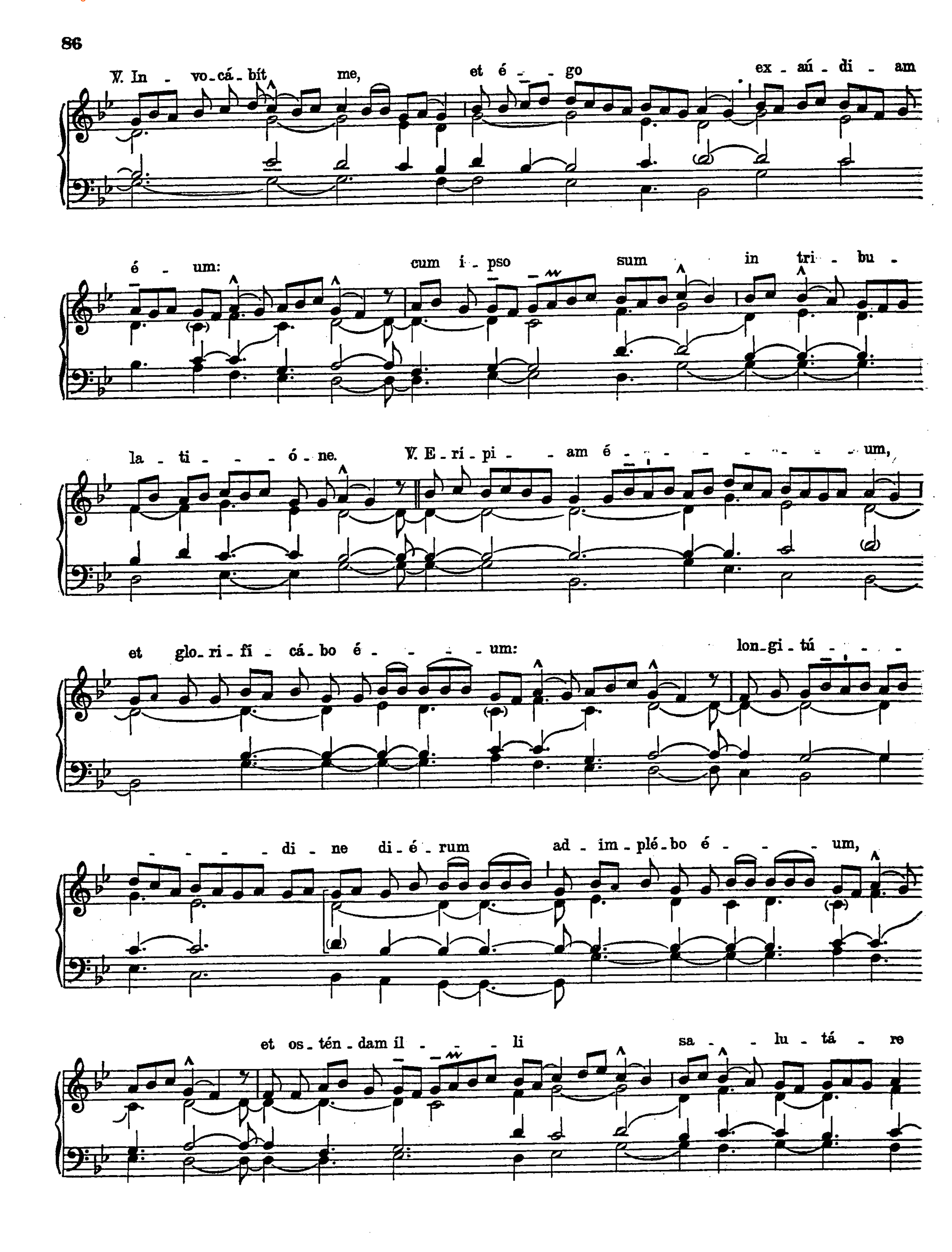

℣. Scá_pu _ _ lis sú _ _ is ob _ um _ brá _ bit tí _ bi,
et sub pén_nis é _ _ _ jus spe _ rà _ bis. ℣. Scú_to cir_cúm _
da _ _ bit te vé _ ri _ tas é _ jus: non ti_mé _
_ _ _ bis a ti_mó_re no _ ctúr _ no. ℣. A sa_git _ _
ta vo_lán _ _ _ _ te per dí _ em, a ne_gó _ ti _ o
per_am_bu _ lán _ _ _ te in té _ ne _ bris, a ru _ í _ na
et dæ _ mó _ _ ni _ o me _ ri_di _ á _ _ _ _ _ _ _ no.
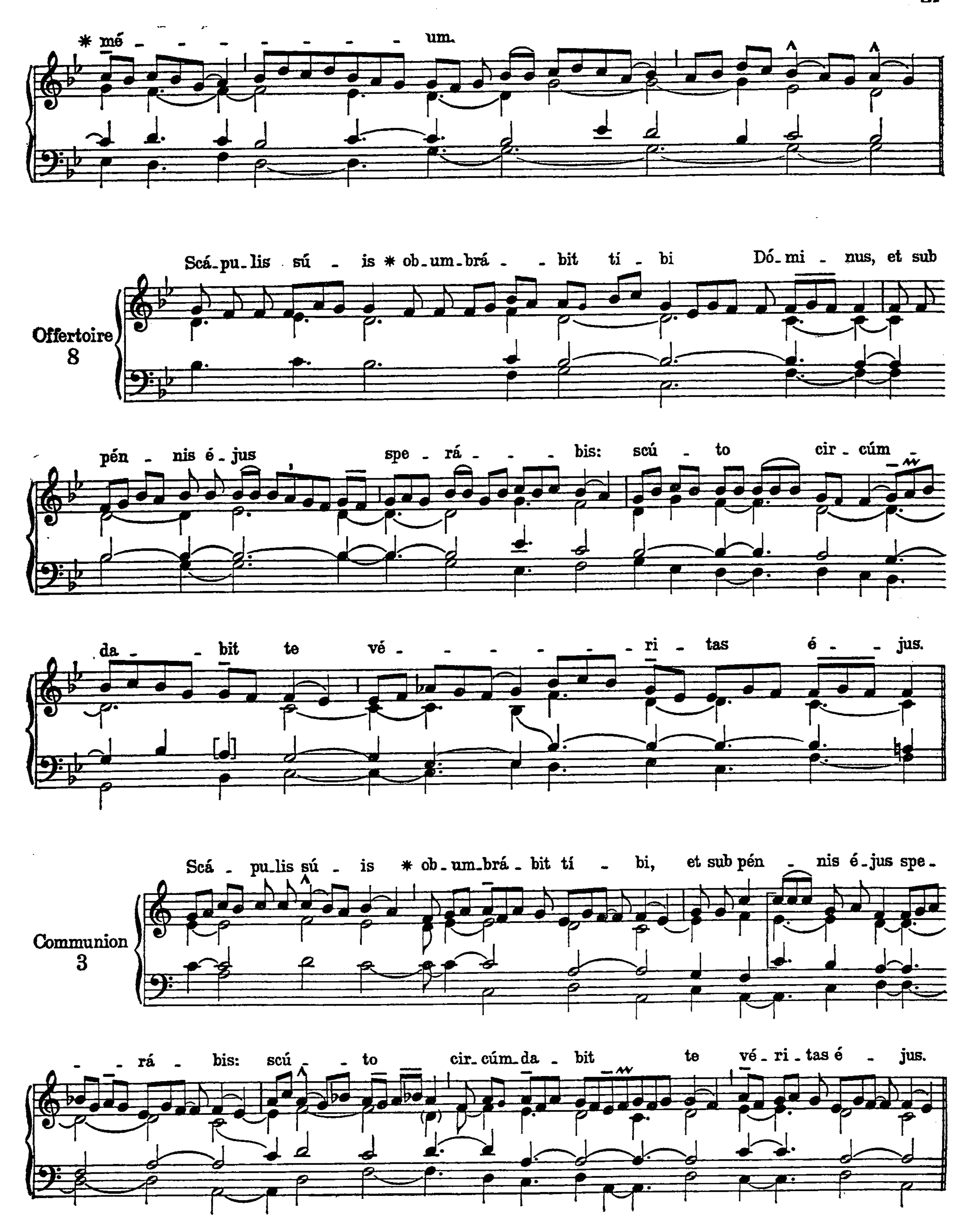

℣. Cá - dent
a lá - te - - - - re tú_o
míl - - - - - - - - - le, et dé_cem míl - - - - - -
li - a a déx_tris tú - is:
tí - bi au - - tem
non ap_pro_pin - quá - bit.
℣. Quó_ni_am An - ge - lis sú - is man_dá -
vit de te,
ut cu_stó_di_ant te in o_mni_bus ví_is tú_is.
℣. In má_ni - - bus por - tá - - bunt te,
ne un - quam of_fén -



das ad lá - - pi - dem pe - dem - tú - um.
℣. Su - per á - spi - - dem et ba - si - lís - - cum am - bu - lá - -
- - - - - - bis, et con - cul - cá - - bis le - ó - -
- - - - nem et dra - có - - - - - - - - - nem.
℣. Quó - ni - am in me spe - rá - - - - - - - vit, li - be - rá - bo é - - - um:
pró - te - gam é - - um, quó - ní - am co - gnó - vit nó - men mé - um.
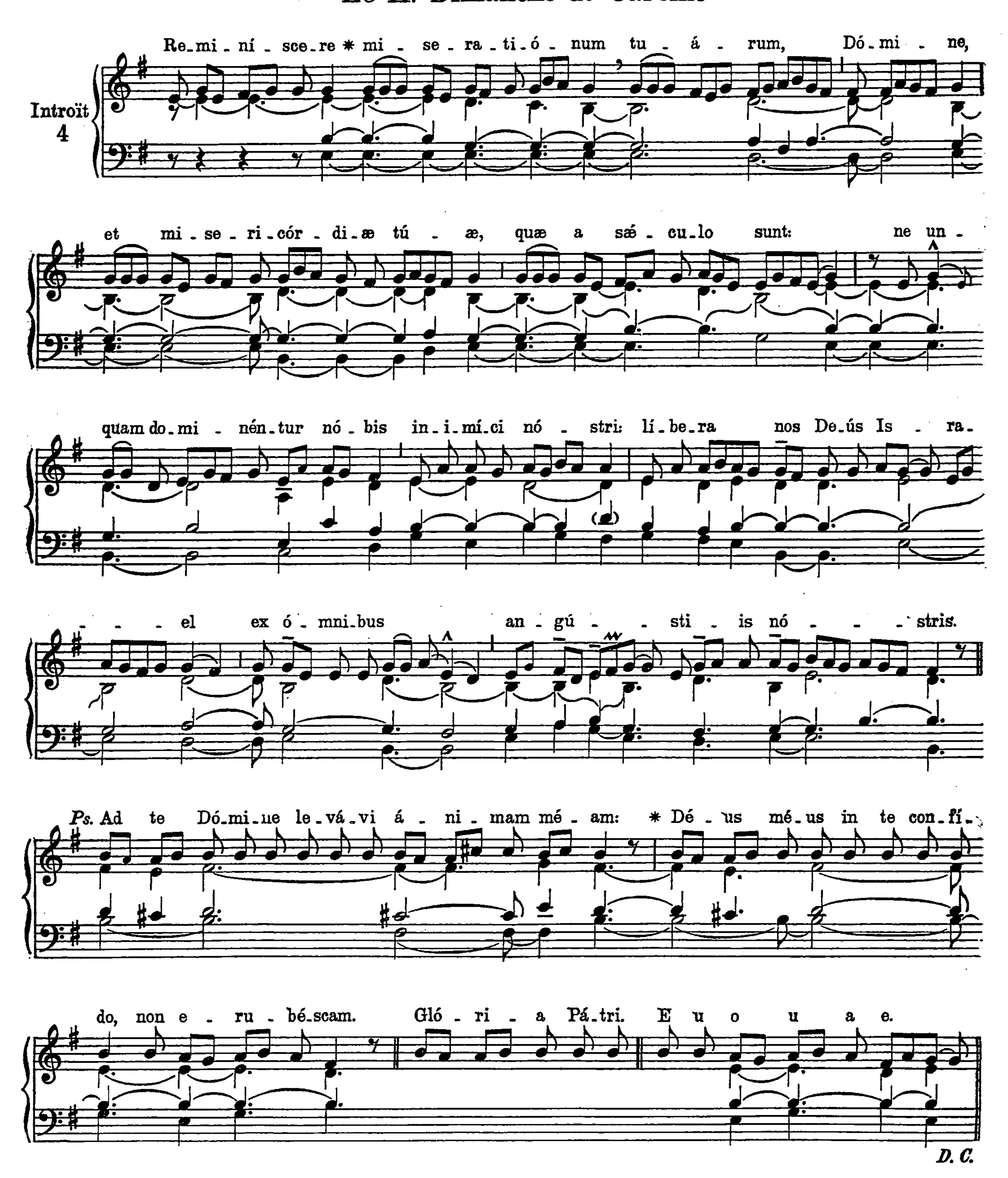
http://ccwatershed.org
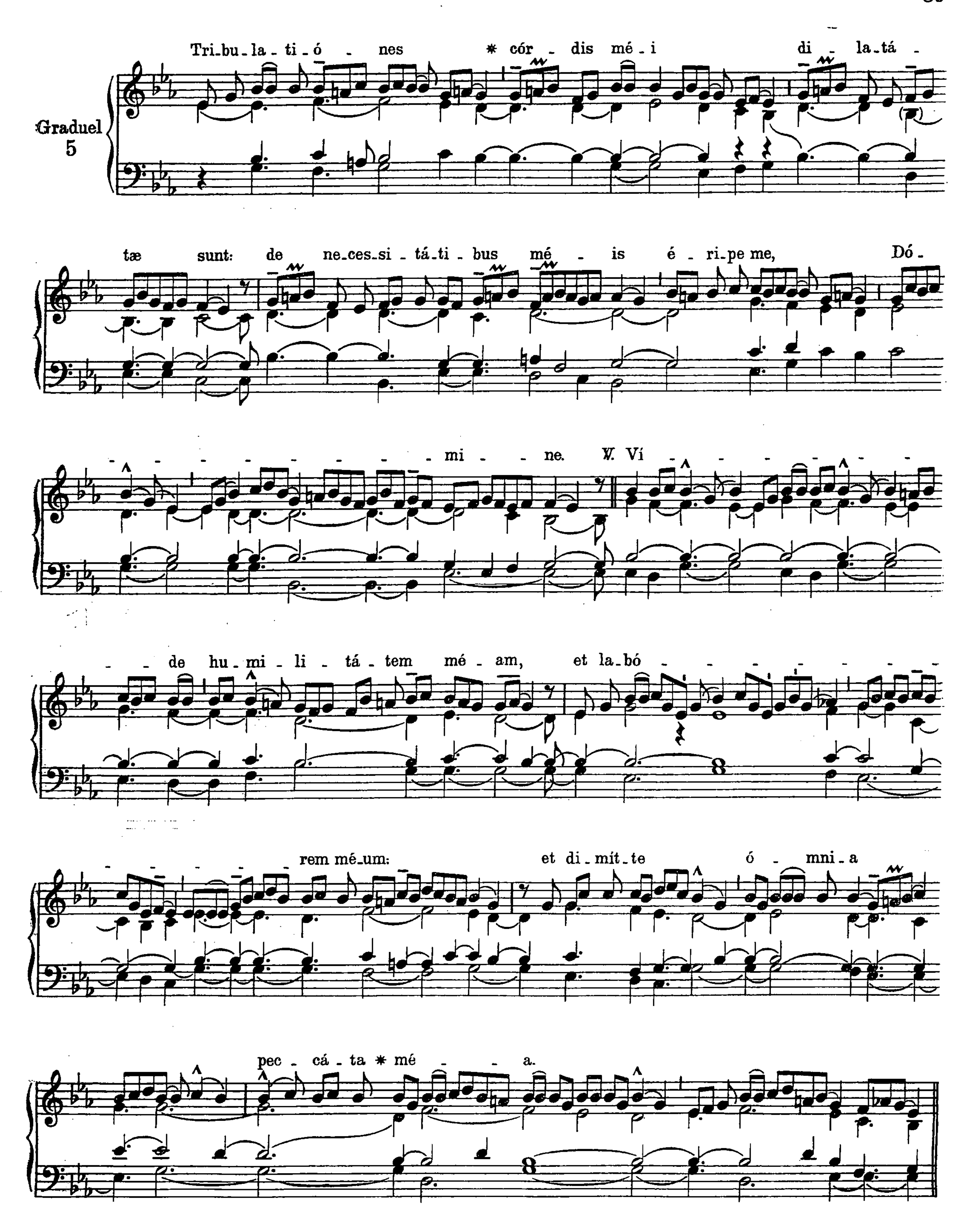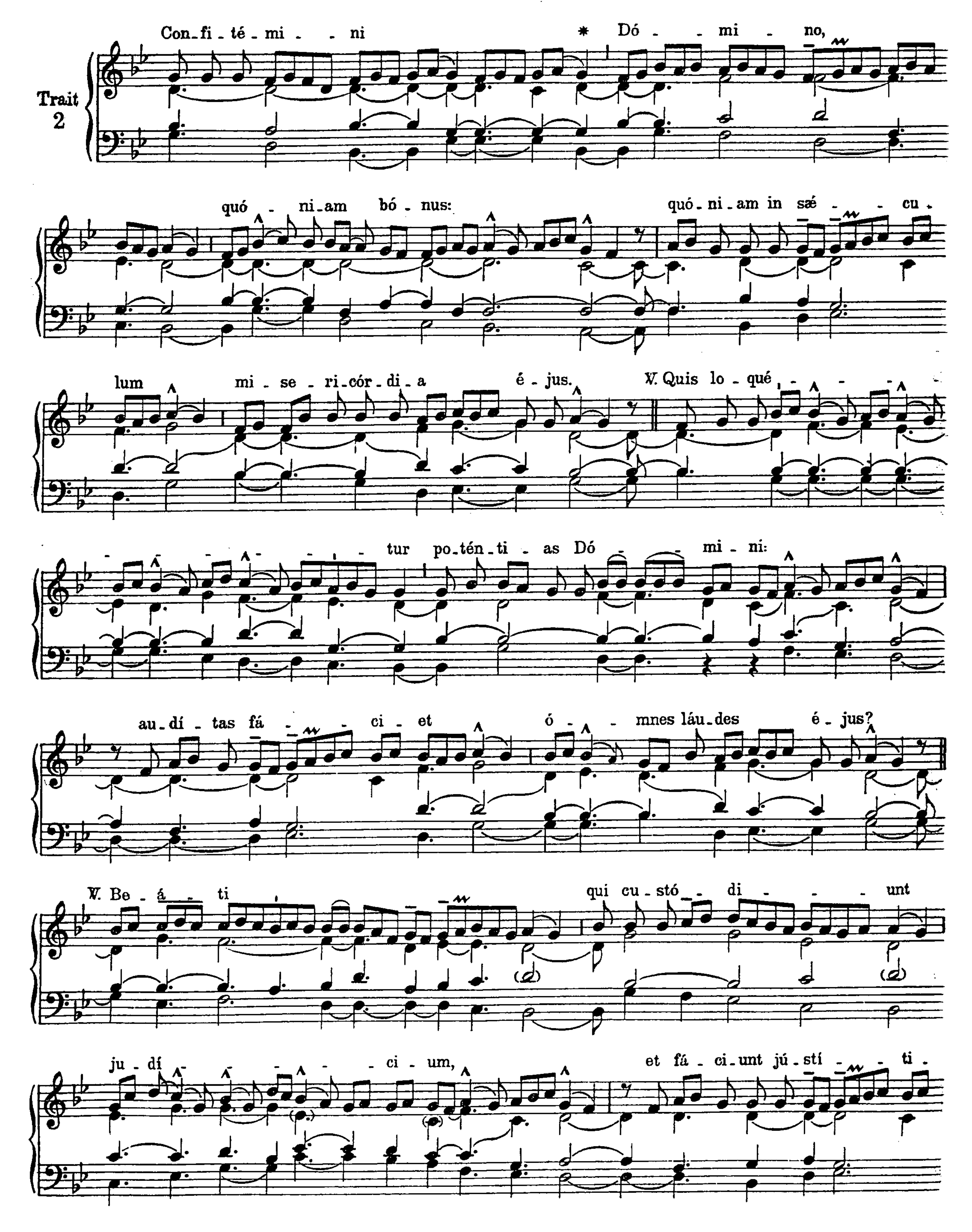




* mé - - - - - - - - um.
Offertoire
8
Scá-pu-lis sú - is * ob-um-brá - - bit tí - bi Dó-mi - nus, et sub
pén - nis é - jus spe - rá - - - bis: scú - to cir - cúm -
da - - bit te vé - - - - - - - ri - tas é - - jus.
Communion
3
Scá - pu-lis sú - is * ob-um-brá - bit tí - bi, et sub pén - nis é-jus spe -
- - rá - bis: scú - to cir-cúm-da - bit te vé-ri-tas é - jus.
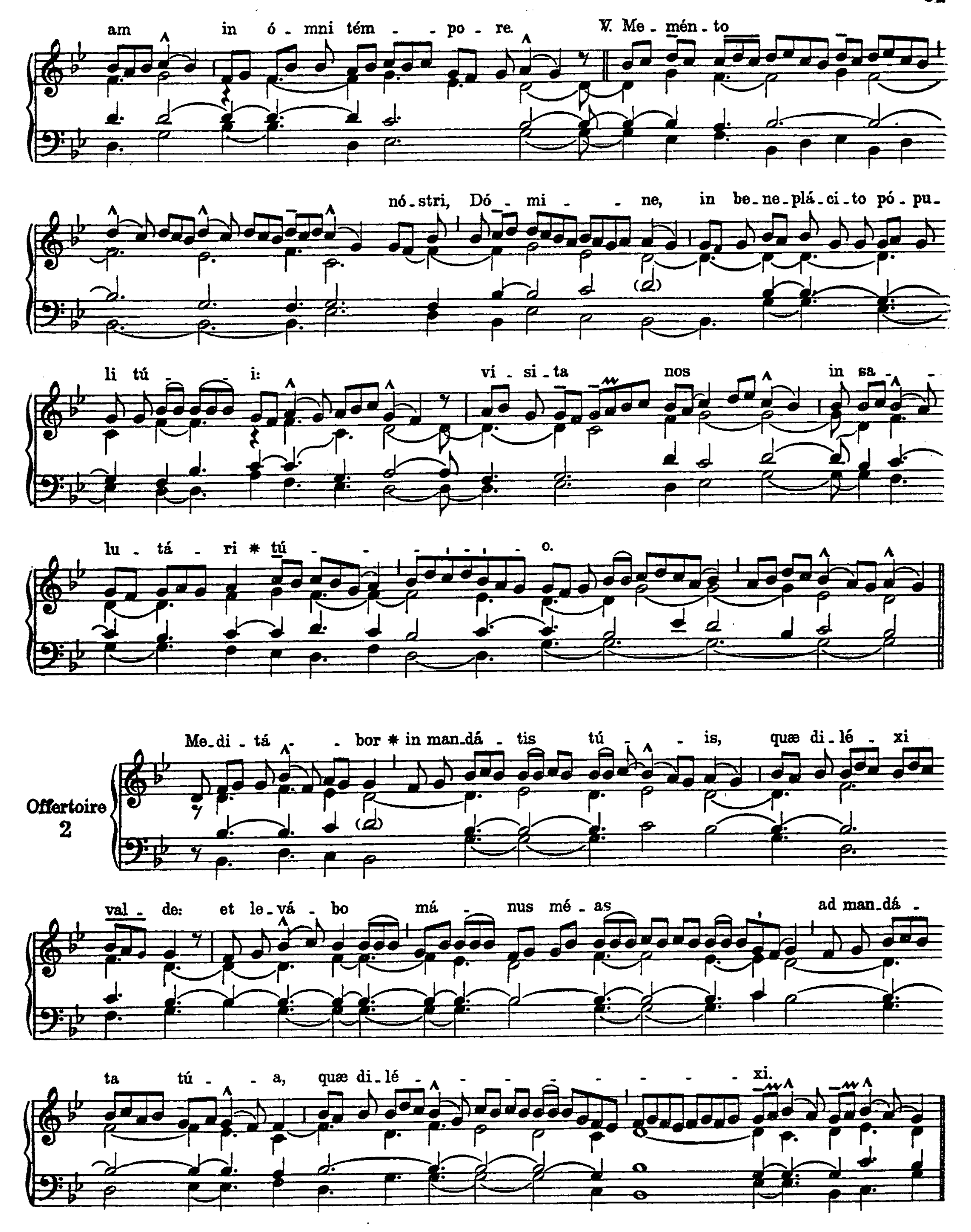
Le II. Dimanche de Carême
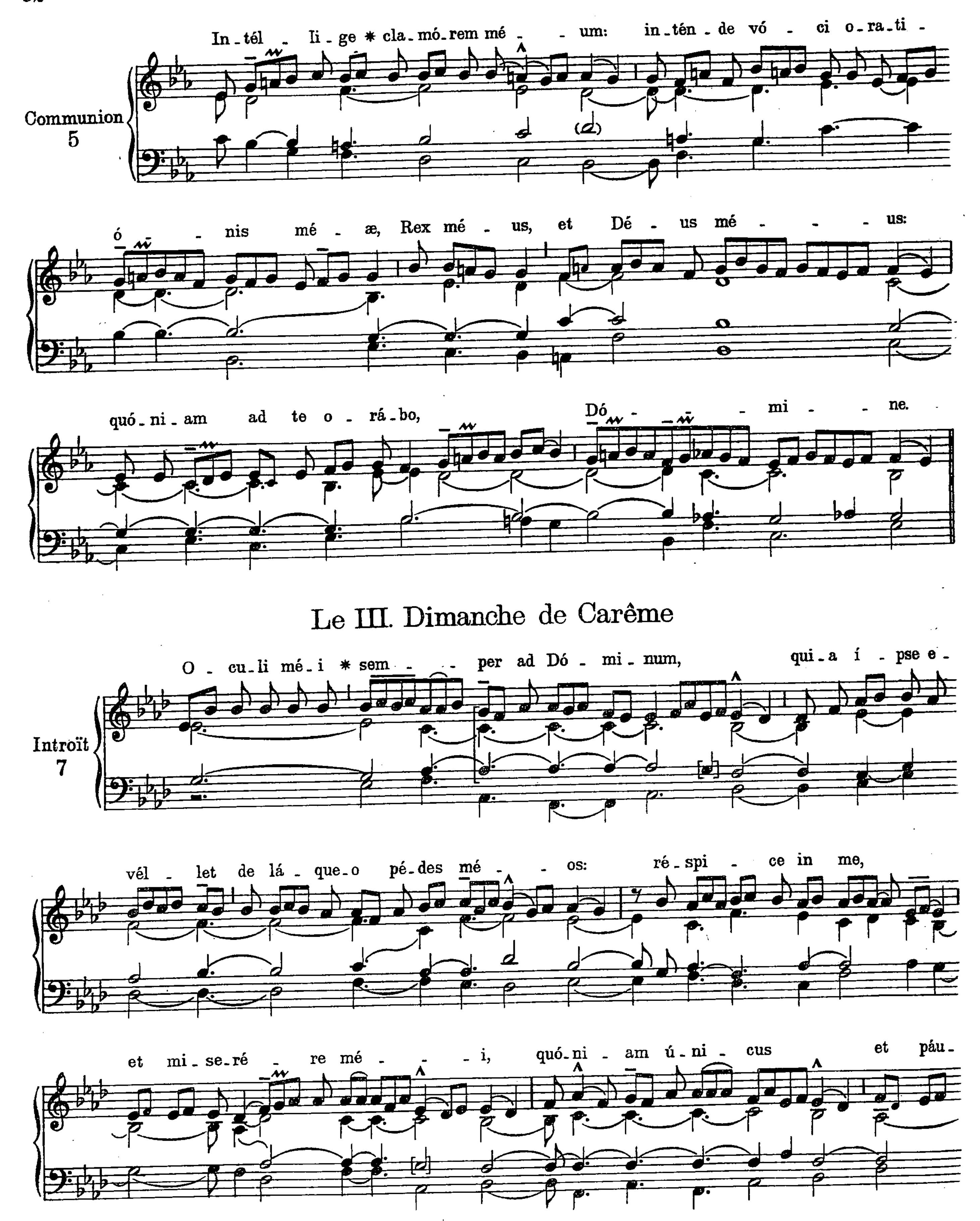


(*Pour* Glória Pátri, *on peut consulter l'Introït du deuxième Dimanche après l'Epiphanie.*)


Graduel
5
Tri-bu-la-ti-ó - nes * cór - dis mé-i di - la-tá -
tæ sunt: de ne-ces-si-tá-ti-bus mé - is é-ri-pe me, Dó -
mi - ne. ℣. Ví
de hu-mi-li-tá-tem mé-am, et la-bó
rem mé-um: et di-mít-te ó - mni-a
pec-cá-ta * mé - a.
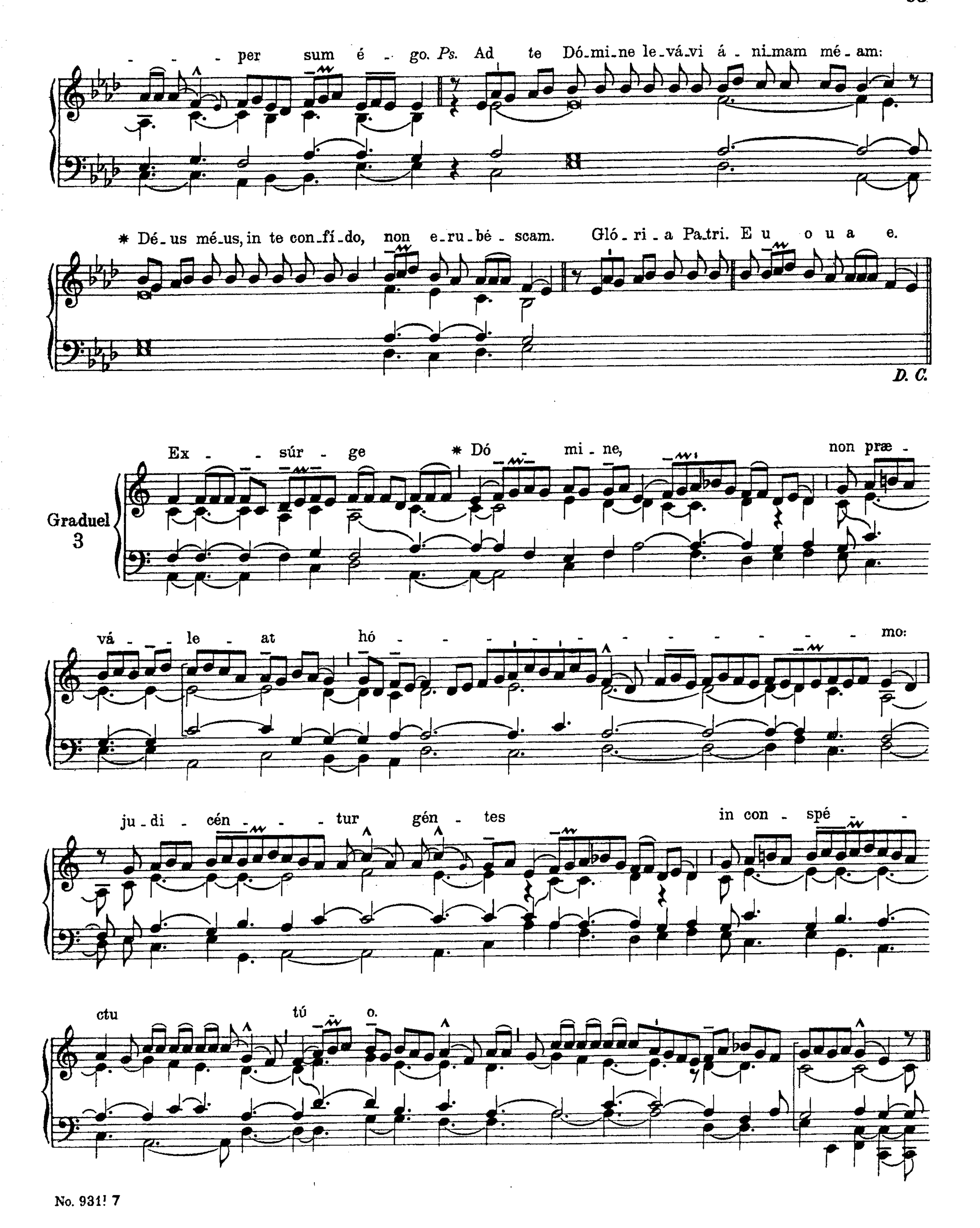

Trait 2
Con-fi-té-mi-ni * Dó-mi-no,
quó-ni-am bó-nus: quó-ni-am in sæ-cu-
lum mi-se-ri-cór-di-a é-jus. ℣. Quis lo-qué-
tur po-tén-ti-as Dó-mi-ni:
au-dí-tas fá-ci-et ó-mnes láu-des é-jus?
℣. Be-á-ti qui cu-stó-di-unt
ju-dí-ci-um, et fá-ci-unt jú-stí-ti-
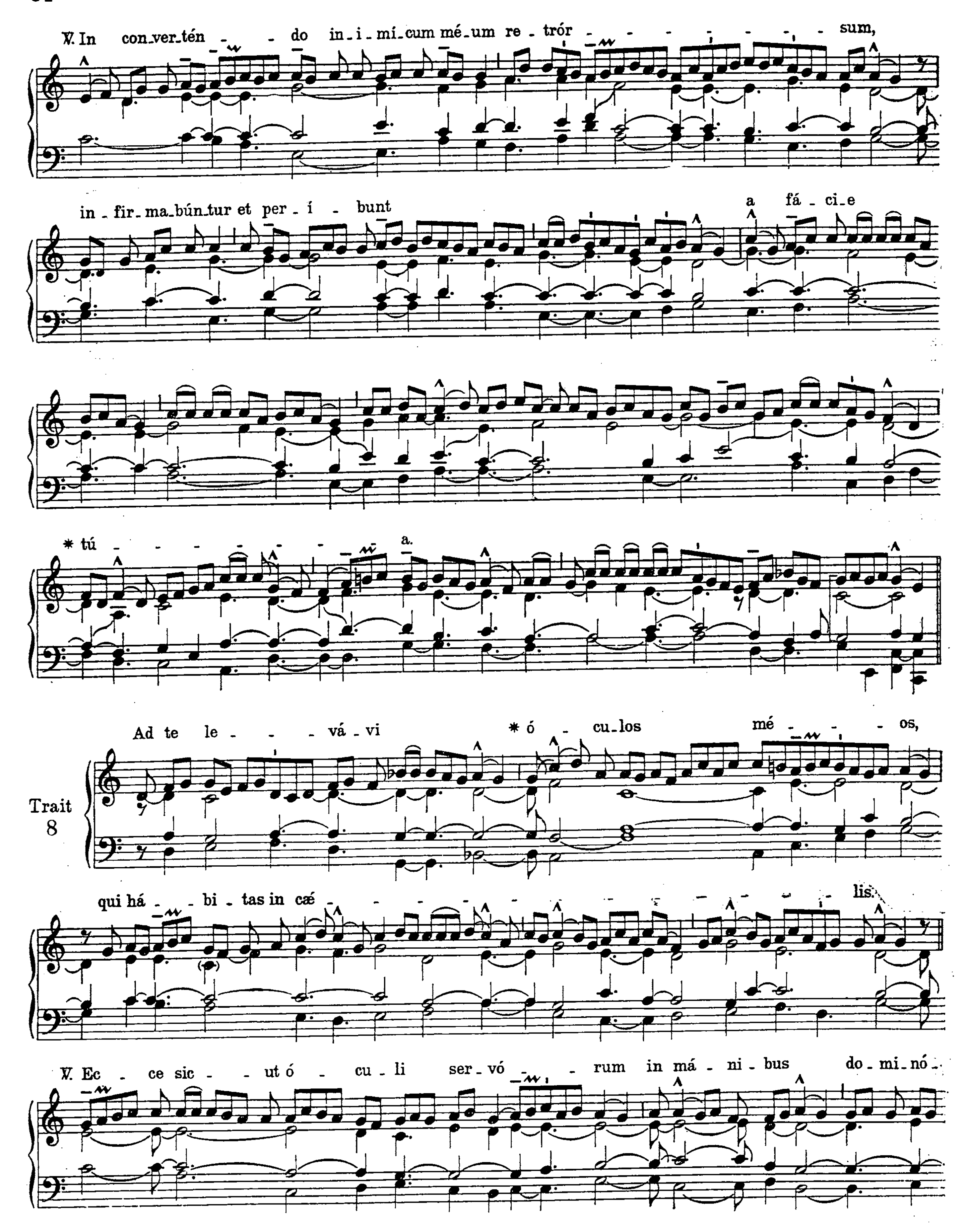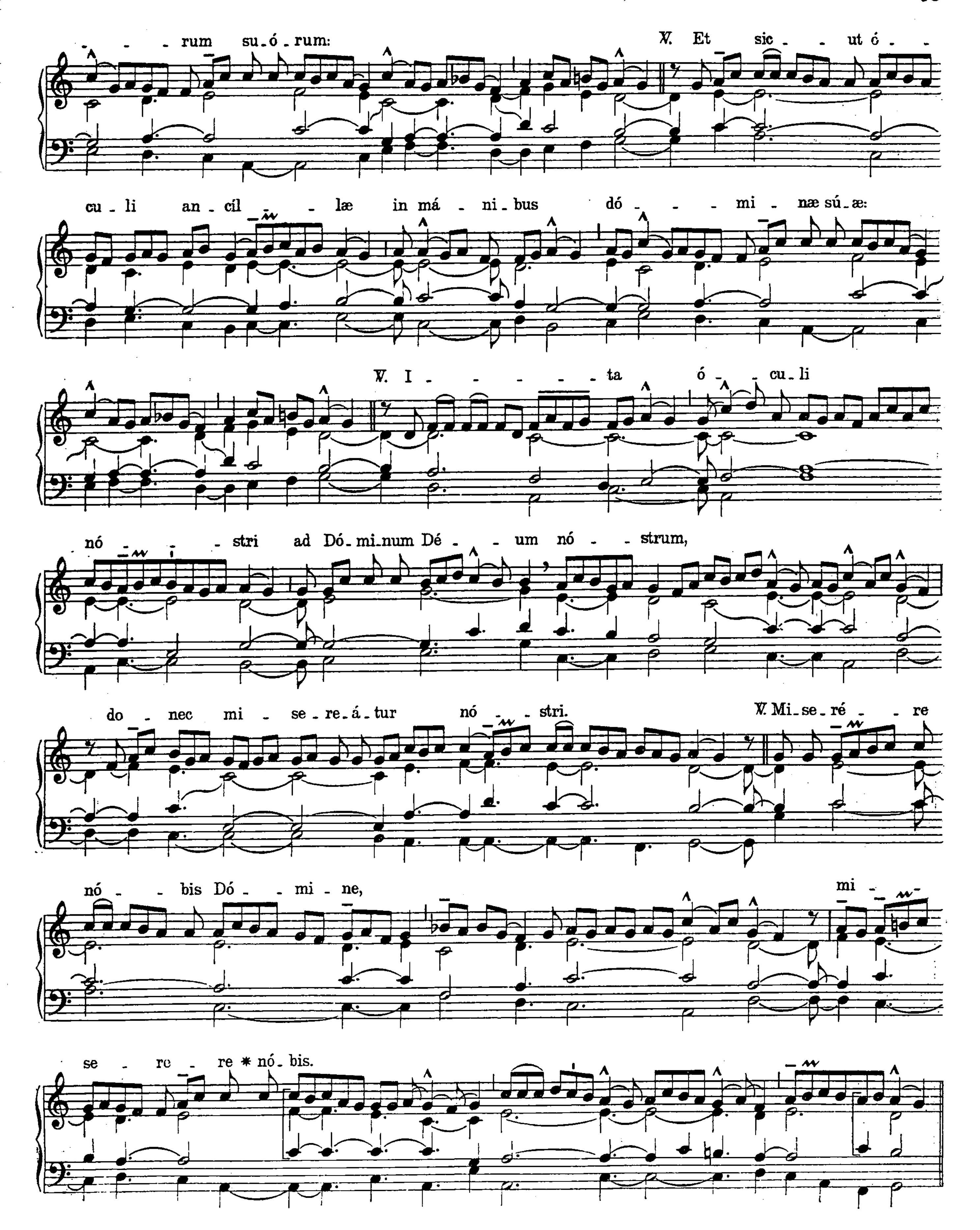


am in ó - mni tém - - po - re. ℣. Me - mén - to
nó - stri, Dó - mi - - ne, in be - ne - plá - ci - to pó - pu -
li tú - - i: vi - si - ta nos in sa -
lu - tá - ri * tú - - - - - - o.
Offertoire 2
Me - di - tá - - bor * in man - dá - tis tú - - is, quæ di - lé - xi
val - de: et le - vá - bo má - nus mé - as ad man - dá -
ta tú - - a, quæ di - lé - - - - - - - - xi.
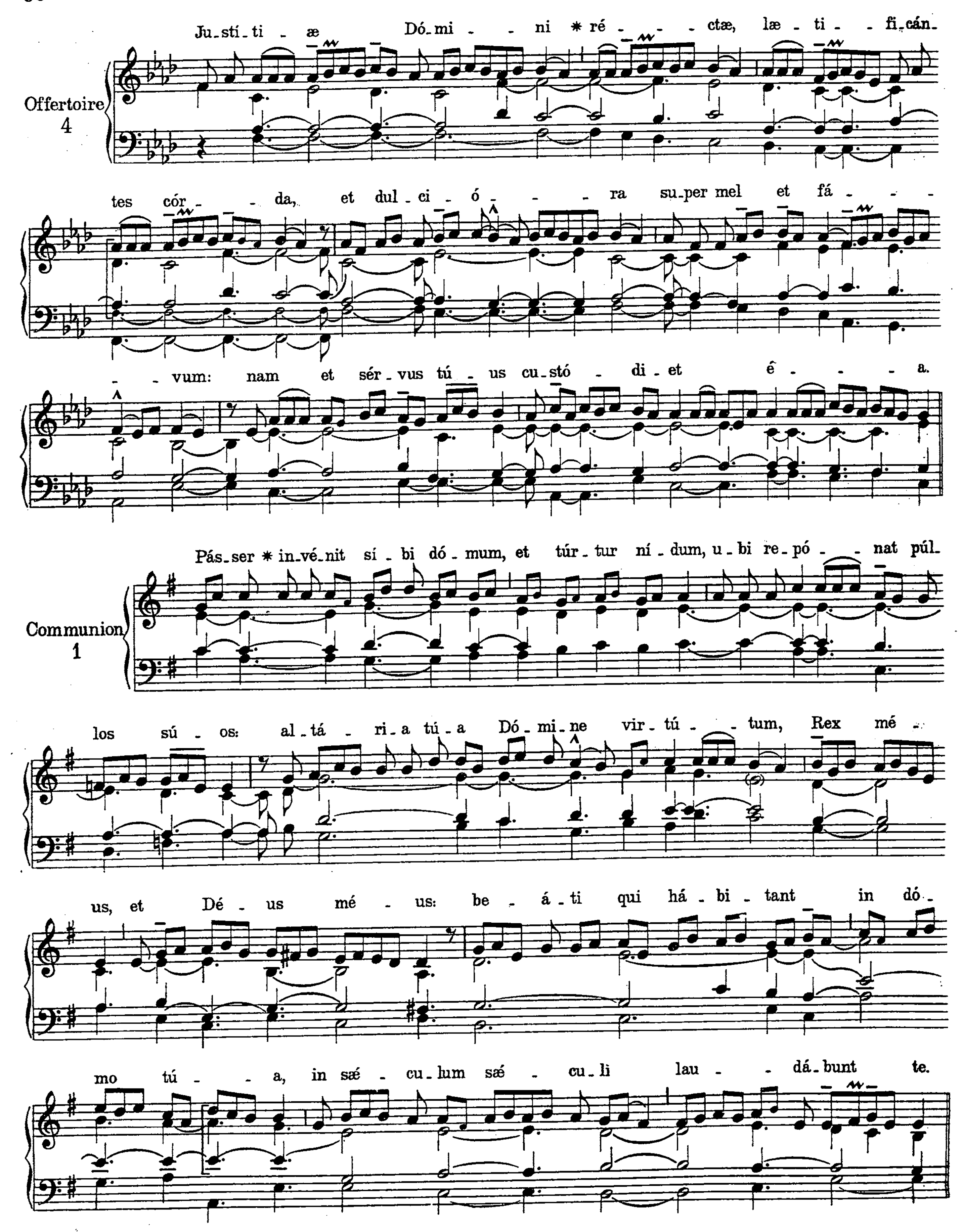


Communion 5
In-tél-li-ge * cla-mó-rem mé-um: in-tén-de vó-ci o-ra-ti-ó-nis mé-æ, Rex mé-us, et Dé-us mé-us: quó-ni-am ad te o-rá-bo, Dó-mi-ne.
Le III. Dimanche de Carême
Introït 7
O-cu-li mé-i * sem-per ad Dó-mi-num, qui-a í-pse e-vél-let de lá-que-o pé-des mé-os: ré-spi-ce in me, et mi-se-ré-re mé-i, quó-ni-am ú-ni-cus et páu-
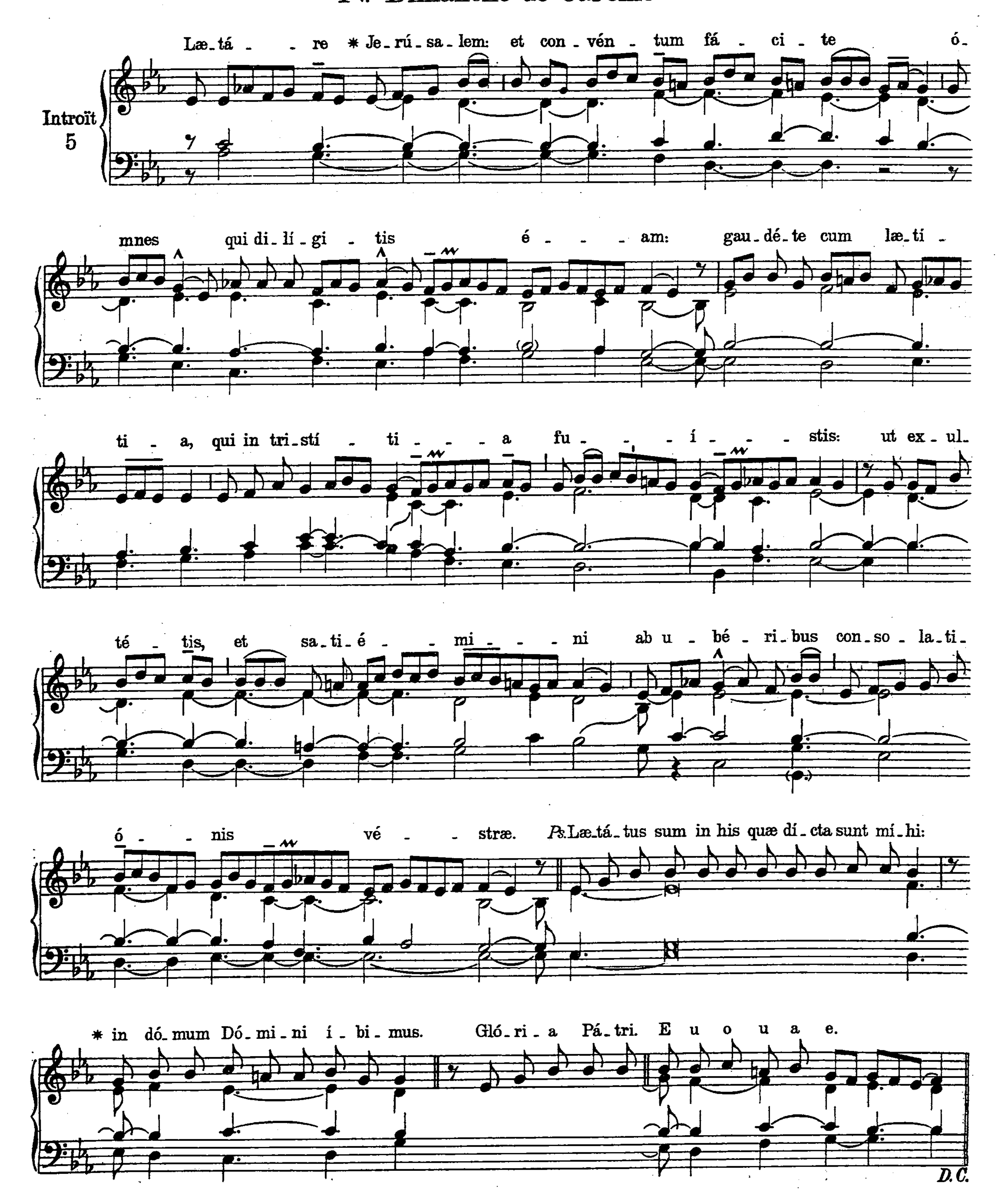

- - - - per sum é - go. Ps. Ad te Dó-mi-ne le-vá-vi á - ni-mam mé - am:
* Dé-us mé-us, in te con-fí-do, non e-ru-bé - scam. Gló - ri - a Pa-tri. E u o u a e.
D. C.
Graduel 3
Ex - - súr - ge * Dó - - mi - ne, non præ -
vá - - le - at hó - - - - - - - - - - - - mo:
ju - di - cén - - - tur gén - tes in con - spé - -
ctu tú - o.
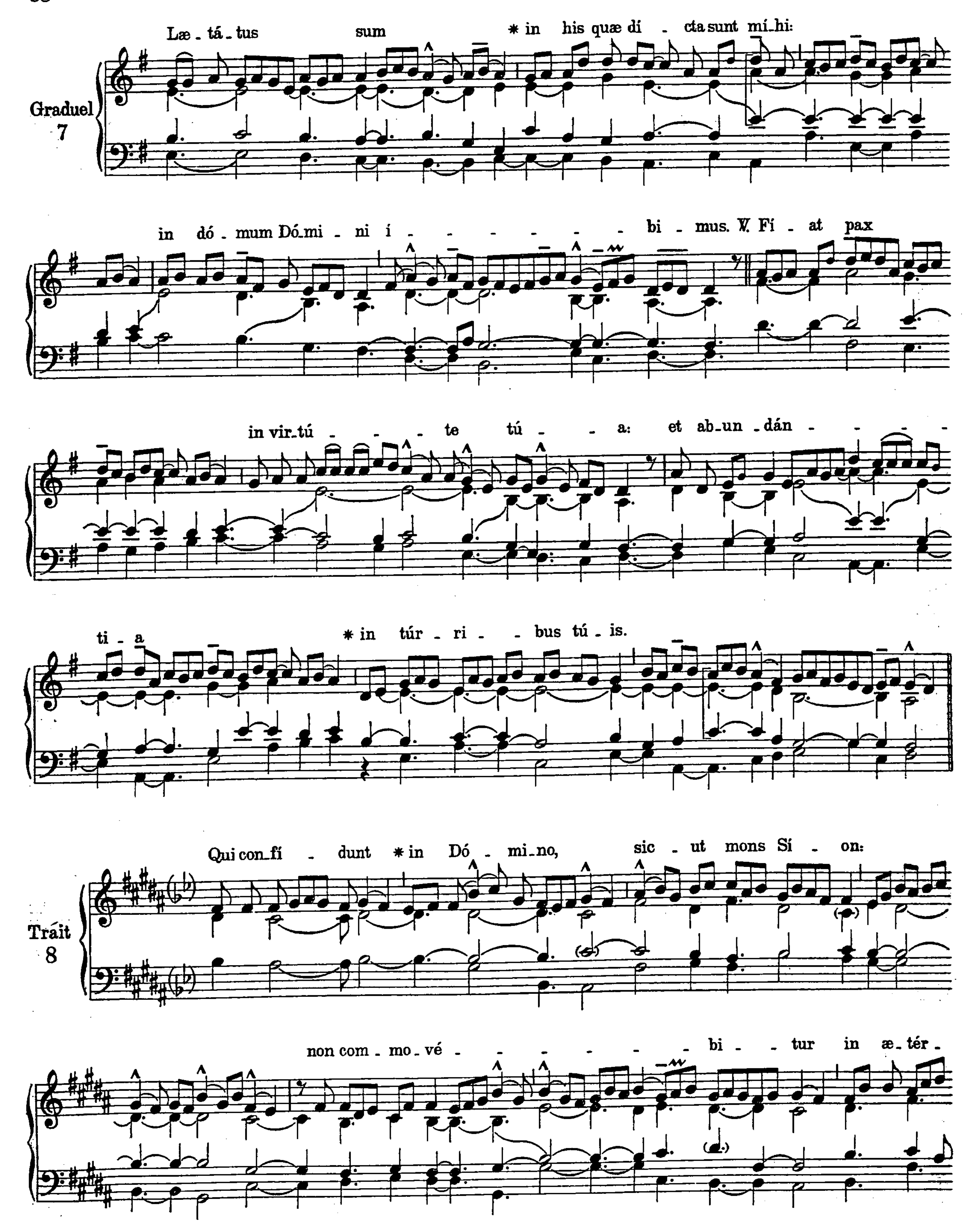

℣. In con_ver_tén - - do in_i_mí_cum mé_um re - trór - - - - - - - sum,
in - fir_ma_bún_tur et per - í - bunt
a fá - ci_e
* tú - - - - - - - a.
Ad te le - - - vá - vi
* ó - cu_los mé - - - os,
Trait
8
qui há - - bi - tas in cǽ - - - - - - - - - lis.
℣. Ec - ce sic - - ut ó - cu - li ser_vó - - rum in má - ni - bus do - mi_nó -
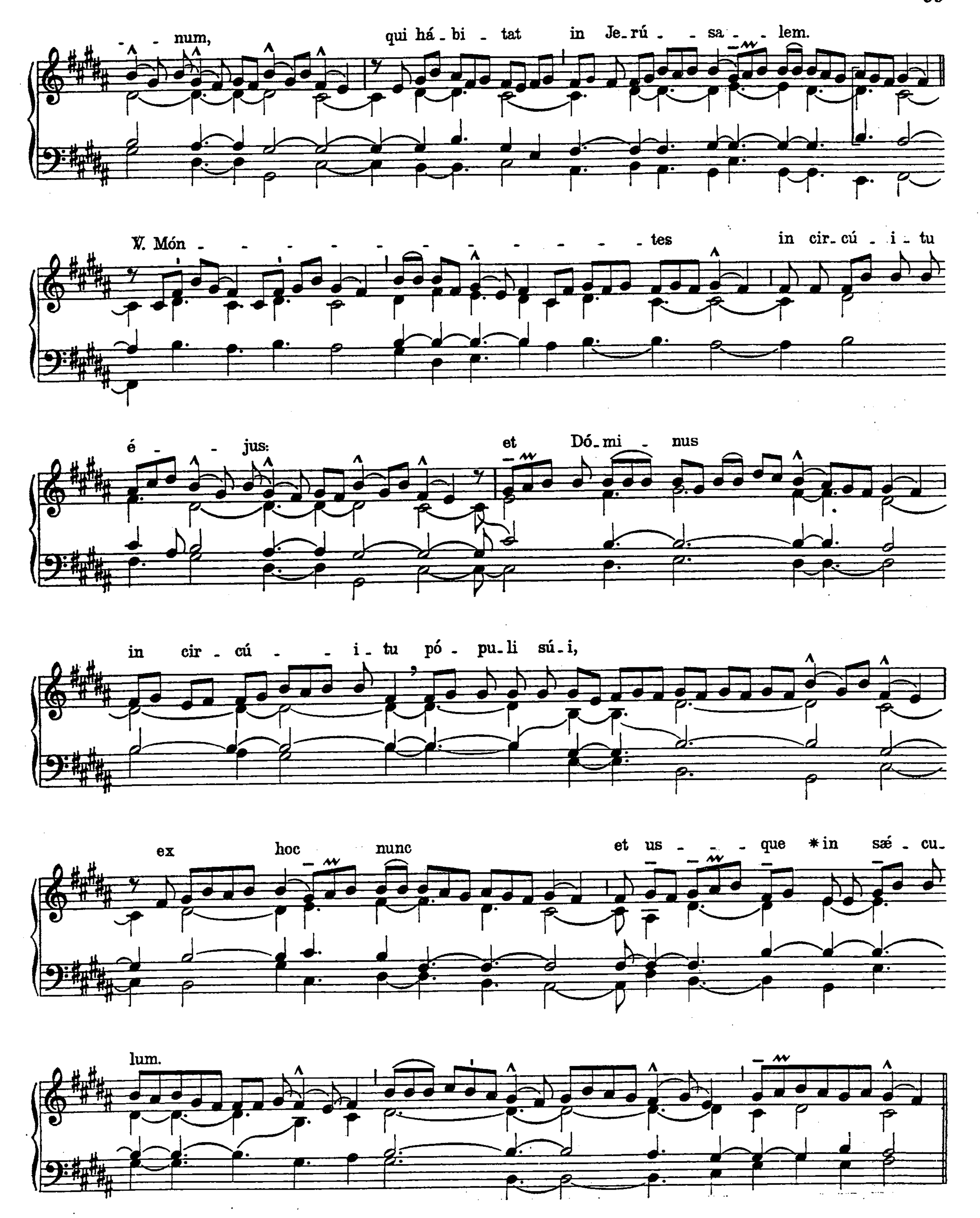

rum su_ó_rum: ℣. Et sic - ut ó -
cu_li an_cíl - læ in má - ni_bus dó - mi - næ sú_æ:
℣. I - ta ó - cu_li
nó - stri ad Dó_mi_num Dé - um nó - strum,
do - nec mi - se - re - á - tur nó - stri. ℣. Mi_se_ré - re
nó - bis Dó - mi - ne, mi -
se - re - re ✱ nó - bis.
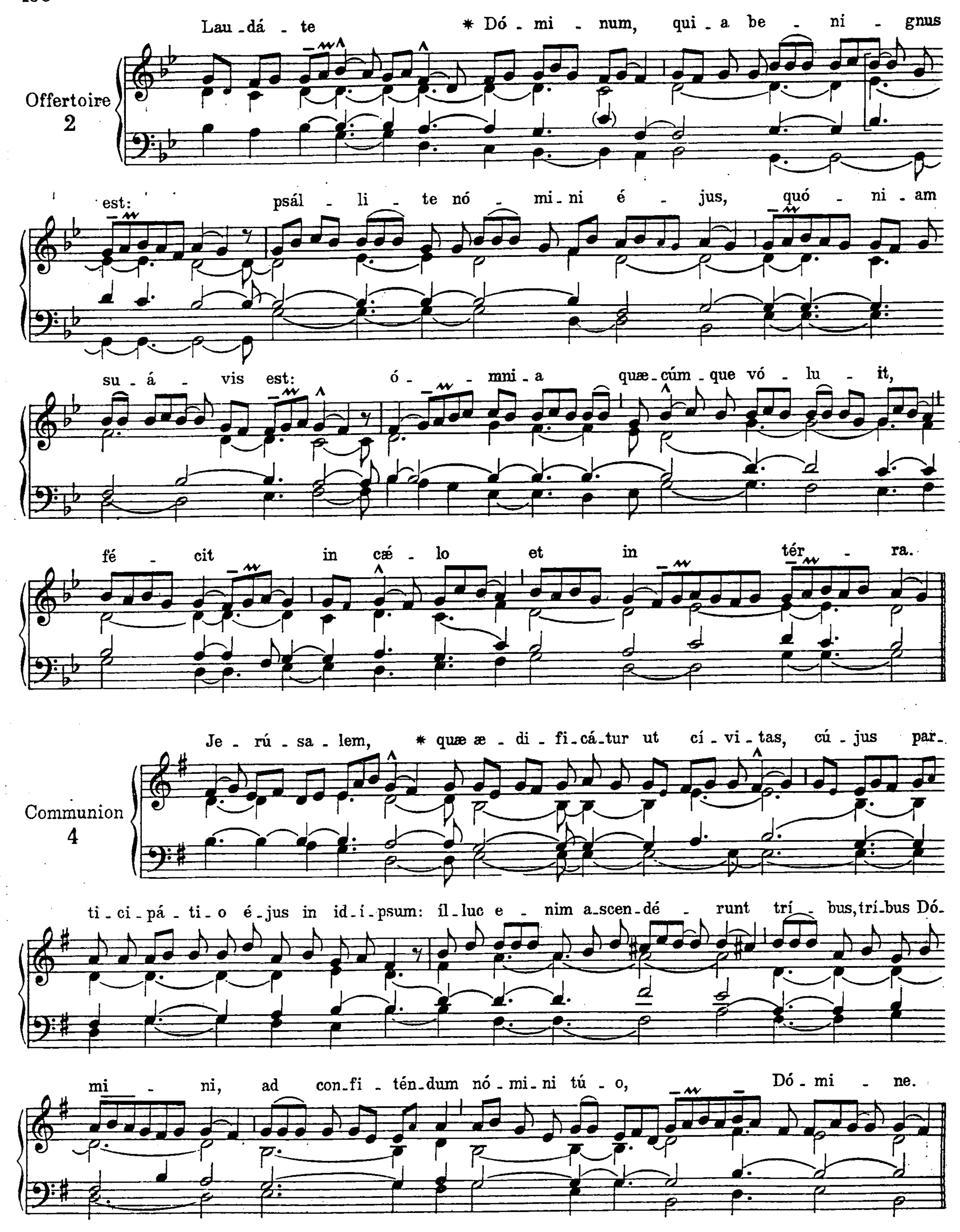

Offertoire
4
Ju_stí_ti - æ Dó_mi - - ni ✱ ré - - - ctæ, læ - ti - - fi_cán_
tes cór - - da, et dul_ci - ó - - - ra su_per mel et fá - - -
- - vum: nam et sér_vus tú - us cu_stó - di - et ê - - - a.
Communion
1
Pás_ser ✱ in_vé_nit sí - bi dó - mum, et túr - tur ní - dum, u - bi re - pó - - nat púl_
los sú - os: al - tá - ri - a tú - a Dó - mi - ne vir - tú - - tum, Rex mé -
us, et Dé - us mé - us: be - á - ti qui há - bi - tant in dó_
mo tú - - a, in sæ - cu_lum sæ - cu_li lau - - dá_bunt te.

IV. Dimanche de Carême
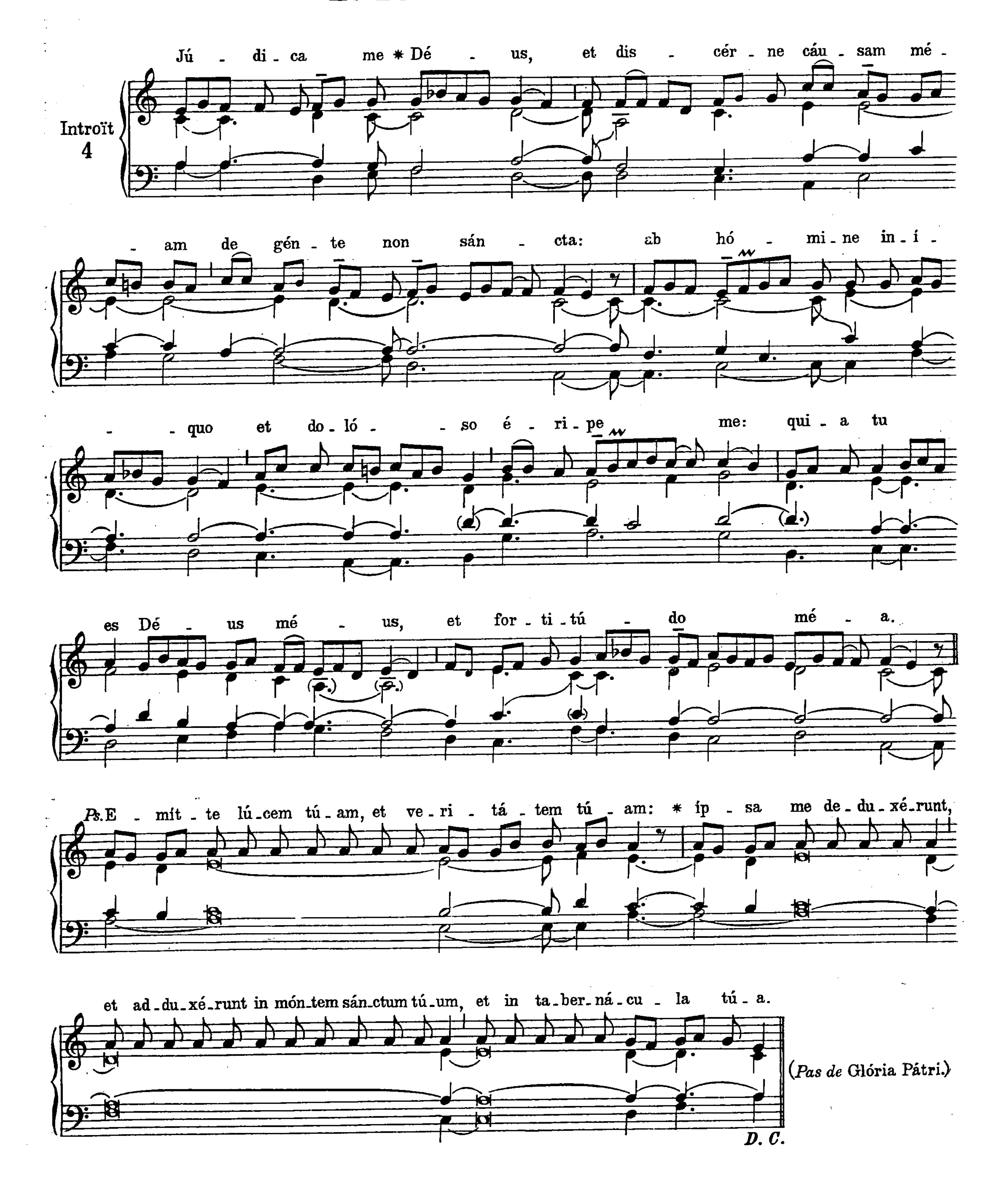



Graduel 7
Læ - tá - tus sum * in his quæ dí - cta sunt mí - hi:
in dó - mum Dó - mi - ni í - - - - - - - bi - mus. ℣. Fí - at pax
in vir - tú - - - - te tú - - a: et ab - un - dán - - - -
ti - a * in túr - ri - - bus tú - is.
Trait 8
Qui con - fí - dunt * in Dó - mi - no, sic - ut mons Sí - on:
non com - mo - vé - - - - - - - bi - - tur in æ - tér -
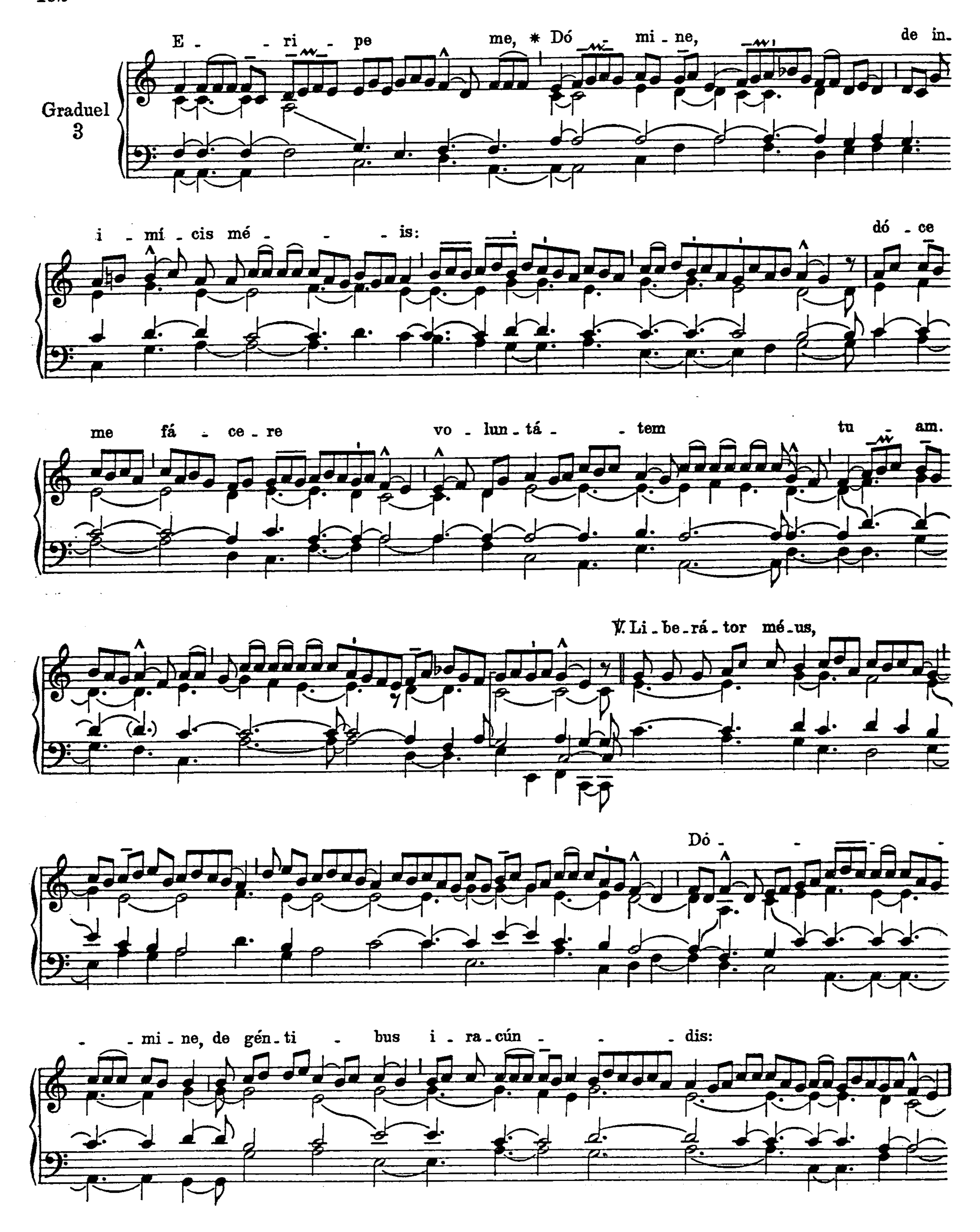

- num, qui há - bi - tat in Je - rú - - sa - - lem.
℣. Món - - - - - - - - - - - - tes in cir - cú - i - tu
é - - jus: et Dó - mi - nus
in cir - cú - - i - tu pó - pu - li sú - i,
ex hoc nunc et us - - - que * in sǽ - cu -
lum.
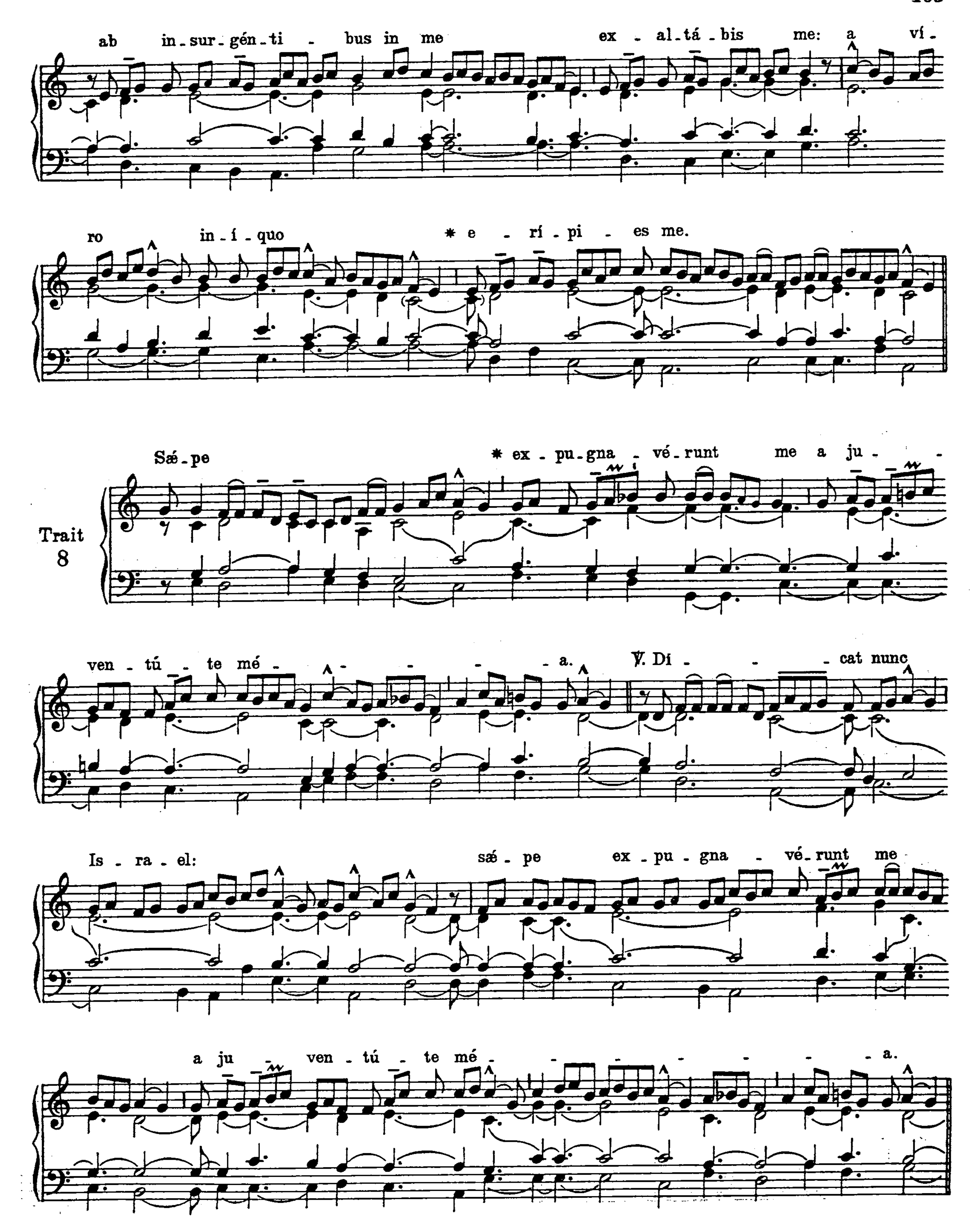


Offertoire 2
Lau - dá - te * Dó - mi - num, qui - a be - ní - gnus
est: psál - li - te nó - mi - ni é - jus, quó - ni - am
su - á - vis est: ó - mni - a quæ - cúm - que vó - lu - it,
fé - cit in cæ - lo et in tér - ra.
Communion 4
Je - rú - sa - lem, * quæ æ - di - fi - cá - tur ut cí - vi - tas, cú - jus par-
ti - ci - pá - ti - o é - jus in id - í - psum: íl - luc e - nim a - scen - dé - runt trí - bus, trí - bus Dó-
mi - ni, ad con - fi - tén - dum nó - mi - ni tú - o, Dó - mi - ne.
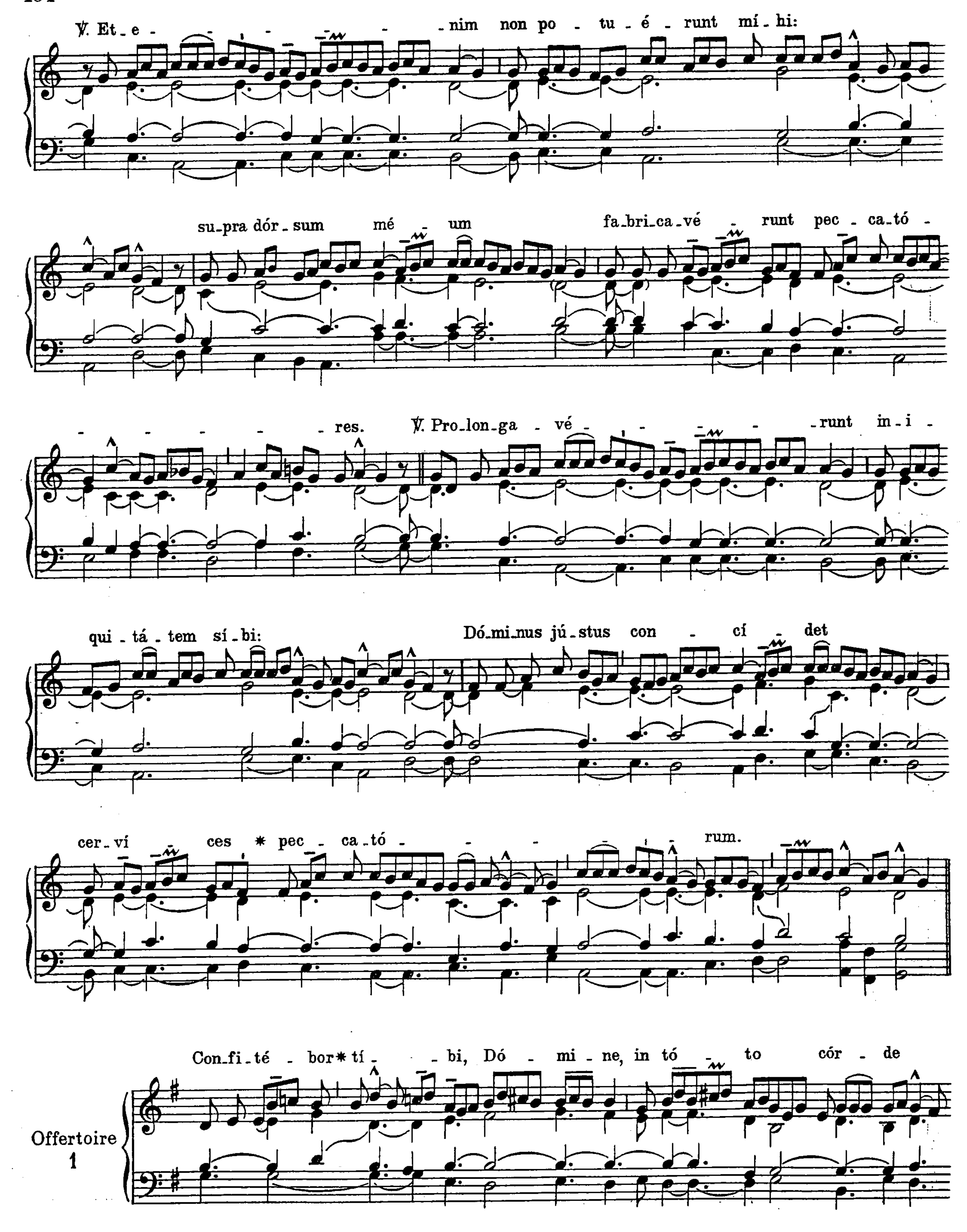
Le Dimanche de la Passion
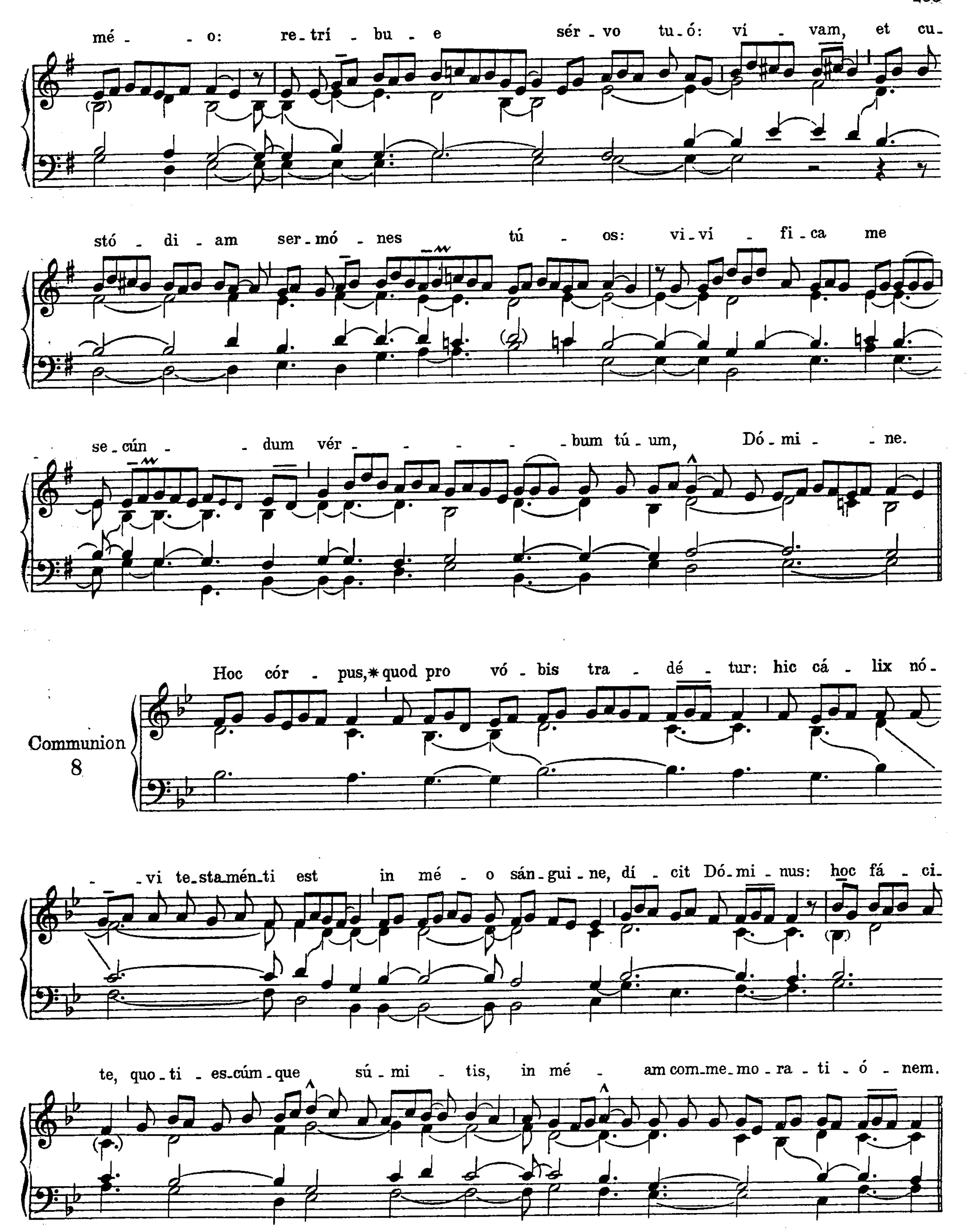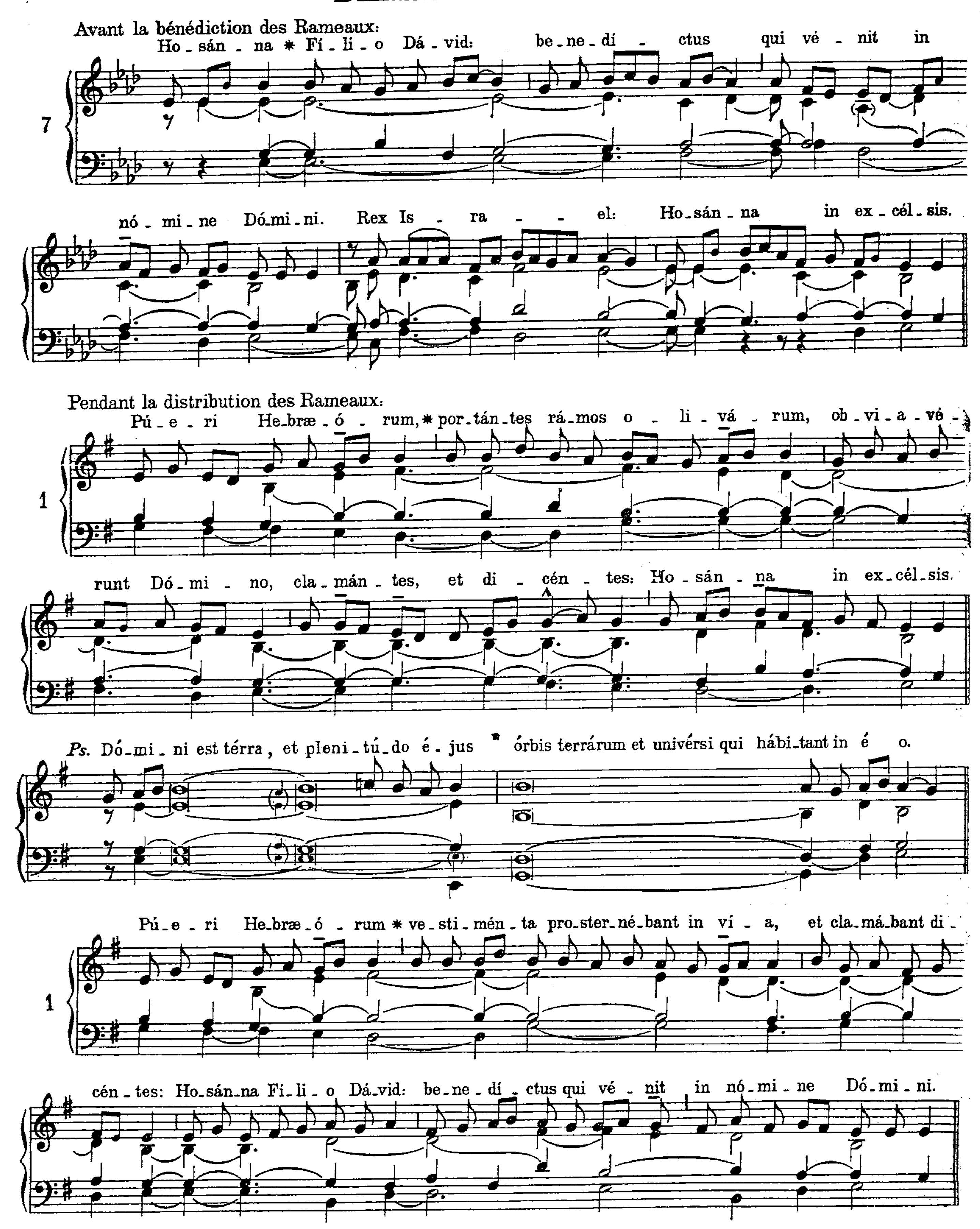




Graduel 3
E - ri - pe me, * Dó - mi - ne, de in - i - mí - cis mé - is:
dó - ce me fá - ce - re vo - lun - tá - tem tu - am.
℣. Li - be - rá - tor mé - us,
Dó - mi - ne, de gén - ti - bus i - ra - cún - dis:

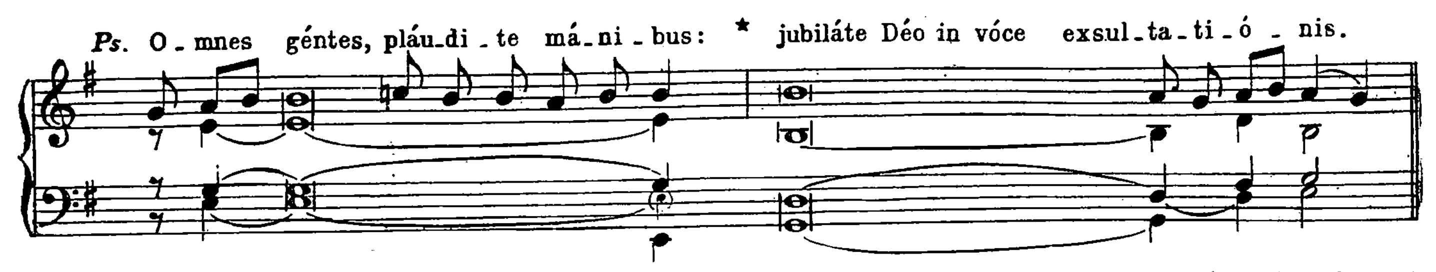

ab in-sur-gén-ti - bus in me ex - al-tá-bis me: a ví-
ro in-í-quo * e - rí-pi - es me.
Trait
8
Sǽ-pe * ex-pu-gna - vé-runt me a ju - -
ven-tú - te mé - - - - - a. ℣. Dí - - - cat nunc
Is-ra-el: sǽ-pe ex-pu-gna - vé-runt me
a ju - ven-tú - te mé - - - - - - a.


℣. Et - e - nim non po - tu - é - runt mí - hi:
su - pra dór - sum mé - um fa - bri - ca - vé - runt pec - ca - tó -
- res. ℣. Pro - lon - ga - vé - runt in - i -
qui - tá - tem sí - bi: Dó - mi - nus jú - stus con - cí - det
cer - ví ces * pec - ca - tó - rum.
Con - fi - té - bor * tí - bi, Dó - mi - ne, in tó - to cór - de
Offertoire
1


mé - o: re - trí - bu - e sér - vo tu - ó: ví - vam, et cu - stó - di - am ser - mó - nes tú - os: vi - ví - fi - ca me se - cún - dum vér - bum tú - um, Dó - mi - ne.
Communion
8
Hoc cór - pus, * quod pro vó - bis tra - dé - tur: hic cá - lix nó - vi te - sta - mén - ti est in mé - o sán - gui - ne, dí - cit Dó - mi - nus: hoc fá - ci - te, quo - ti - es - cúm - que sú - mi - tis, in mé - am com - me - mo - ra - ti - ó - nem.

Dimanche des Rameaux





N.B. Les formules harmoniques s'appliquent sans changement à toutes les médiantes et finales, paroxytoniques (spondaïques) ou proparoxytoniques (dactyliques).

Pendant la Procession:

8

Oc_cú_runt túr_bæ * cum fló_ri_bus et pál_mis Red_em_ptó_ri ób_vi_am:

et vi_ctó_ri tri_um_phán_ti dí_gna dant ob_sé_qui_a: Fí_li_um Dé_i ó_

re gén_tes praé_di_cant: et in laú_dem Chrí_sti vó_ces tó_nant per nú_bi_la: Ho_sán_na!

7
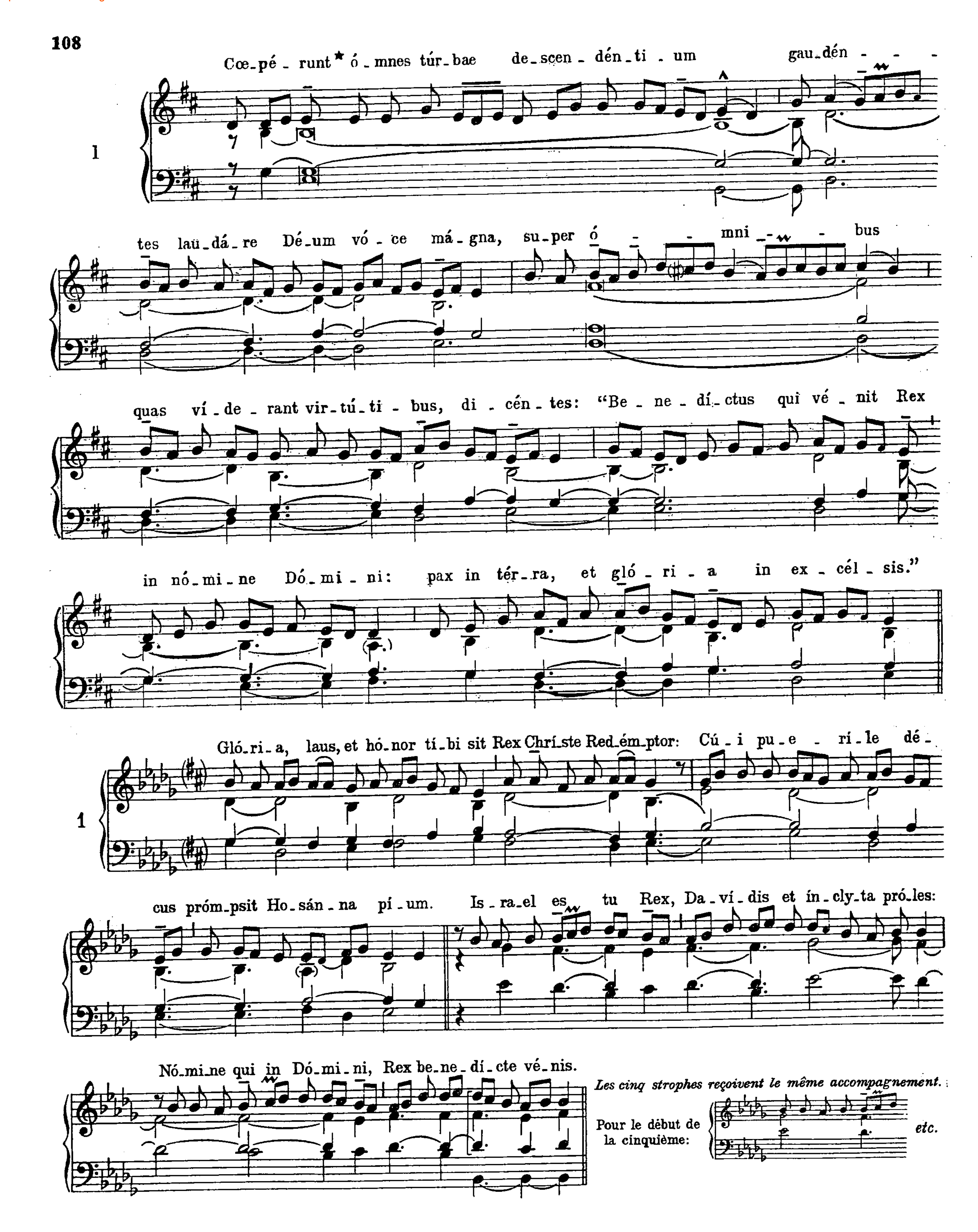
Cum An_ge_lis et pú_e_ris * fi_dé_les in_ve_ni_á_mur, tri_um_pha_tó_ri mór_tis cla_

mán_tes: Ho_sán_na in ex_cél_sis.

4

Túr_ba múl_ta * quæ con_vé_ne_rat ad dí_em fé_stum,

cla_má_bat Dó_mi_no: Be_ne_dí_ctus qui vé_nit in nó_mi_ne Dó_mi_ni: Ho_sán_na in ex_cél_sis.


1
Cœ-pé-runt* ó-mnes túr-bae de-scen-dén-ti-um gau-dén-tes laü-dá-re Dé-um vó-ce má-gna, su-per ó-mni-bus quas ví-de-rant vir-tú-ti-bus, di-cén-tes: "Be-ne-dí-ctus qui vé-nit Rex in nó-mi-ne Dó-mi-ni: pax in tér-ra, et gló-ri-a in ex-cél-sis."
1
Gló-ri-a, laus, et hó-nor tí-bi sit Rex Chrí-ste Red-ém-ptor: Cú-i pu-e-rí-le dé-cus próm-psit Ho-sán-na pí-um. Is-ra-el es tu Rex, Da-ví-dis et ín-cly-ta pró-les: Nó-mi-ne qui in Dó-mi-ni, Rex be-ne-dí-cte vé-nis.
Les cinq strophes reçoivent le même accompagnement.
Pour le début de la cinquième:
etc.

8 G

O - mnes* col_láu_dant nó_men tú - um, et dí - cunt: "Be_ne_dí_ctus qui vé - nit
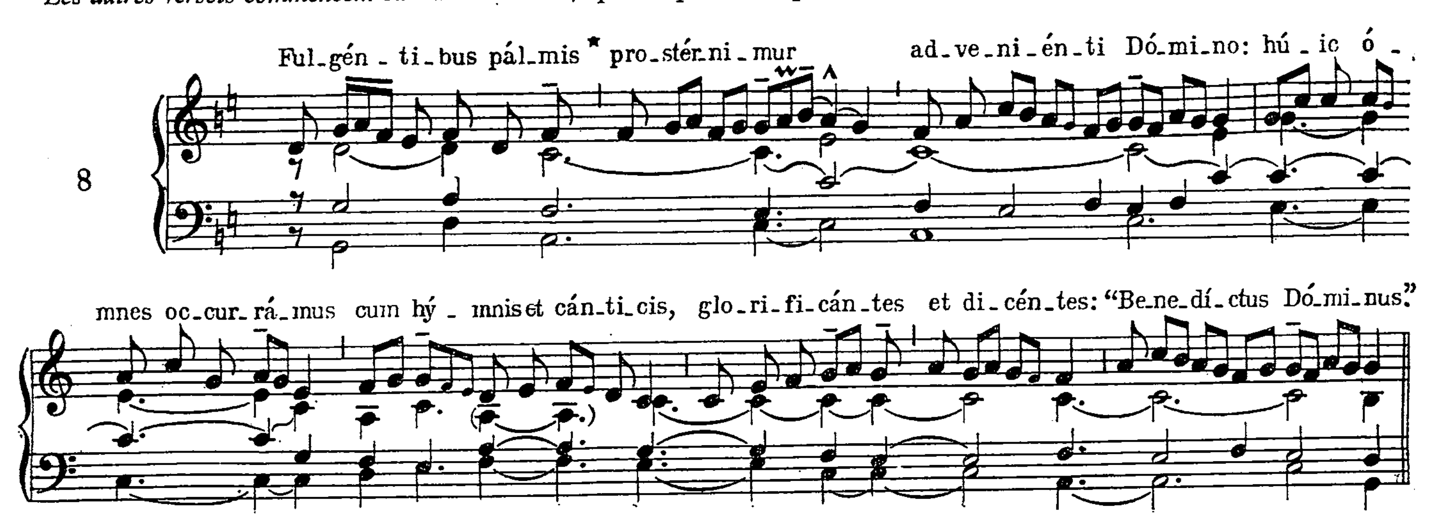
in nó_mi_ne Dó - mi - ni: Ho - sán_na in ex - cél - sis." *ad libitum.* O - - mnes * col -
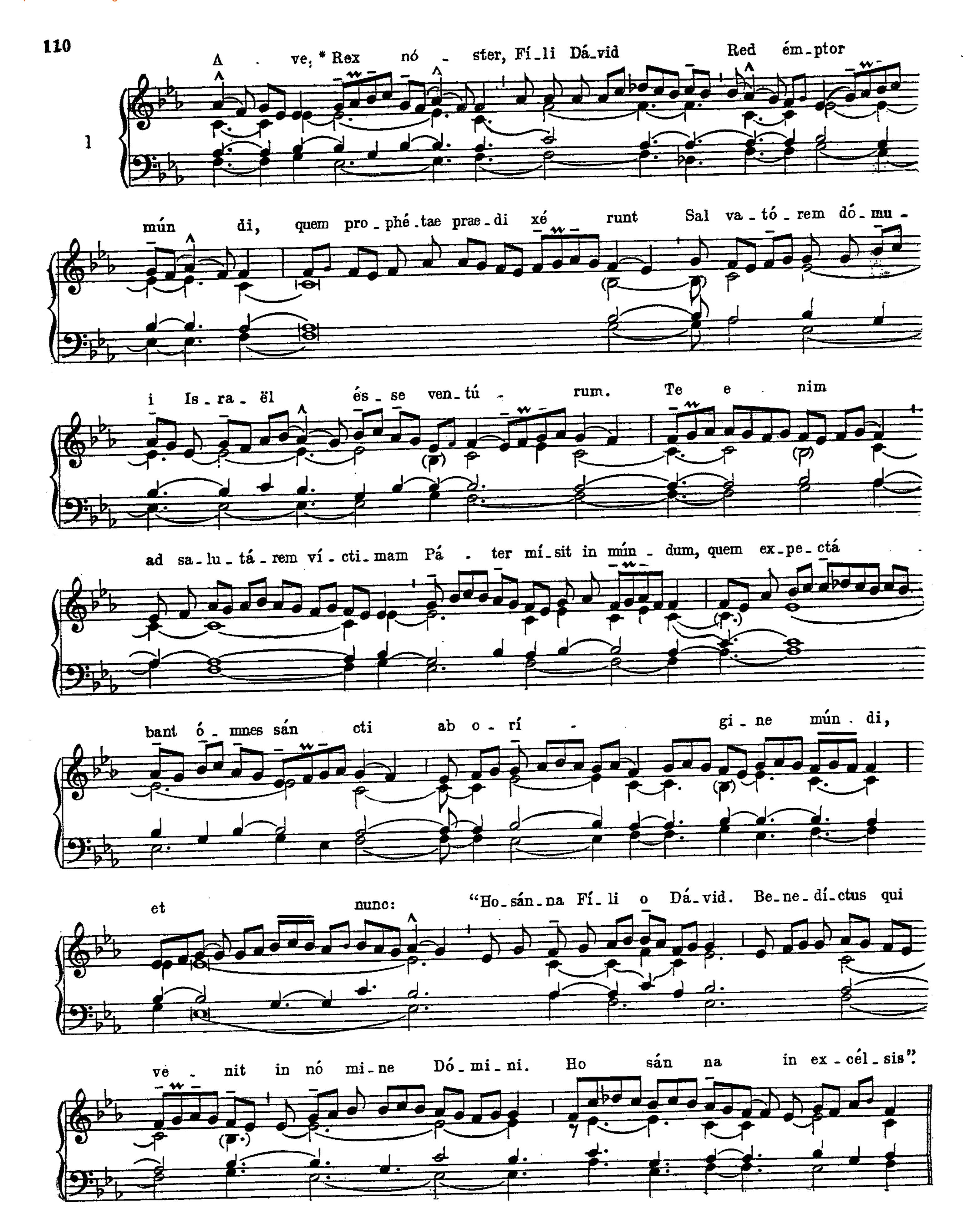
láu - dant nó_men tú - um, et dí - cunt: "Be - ne - dí - ctus qui vé - nit

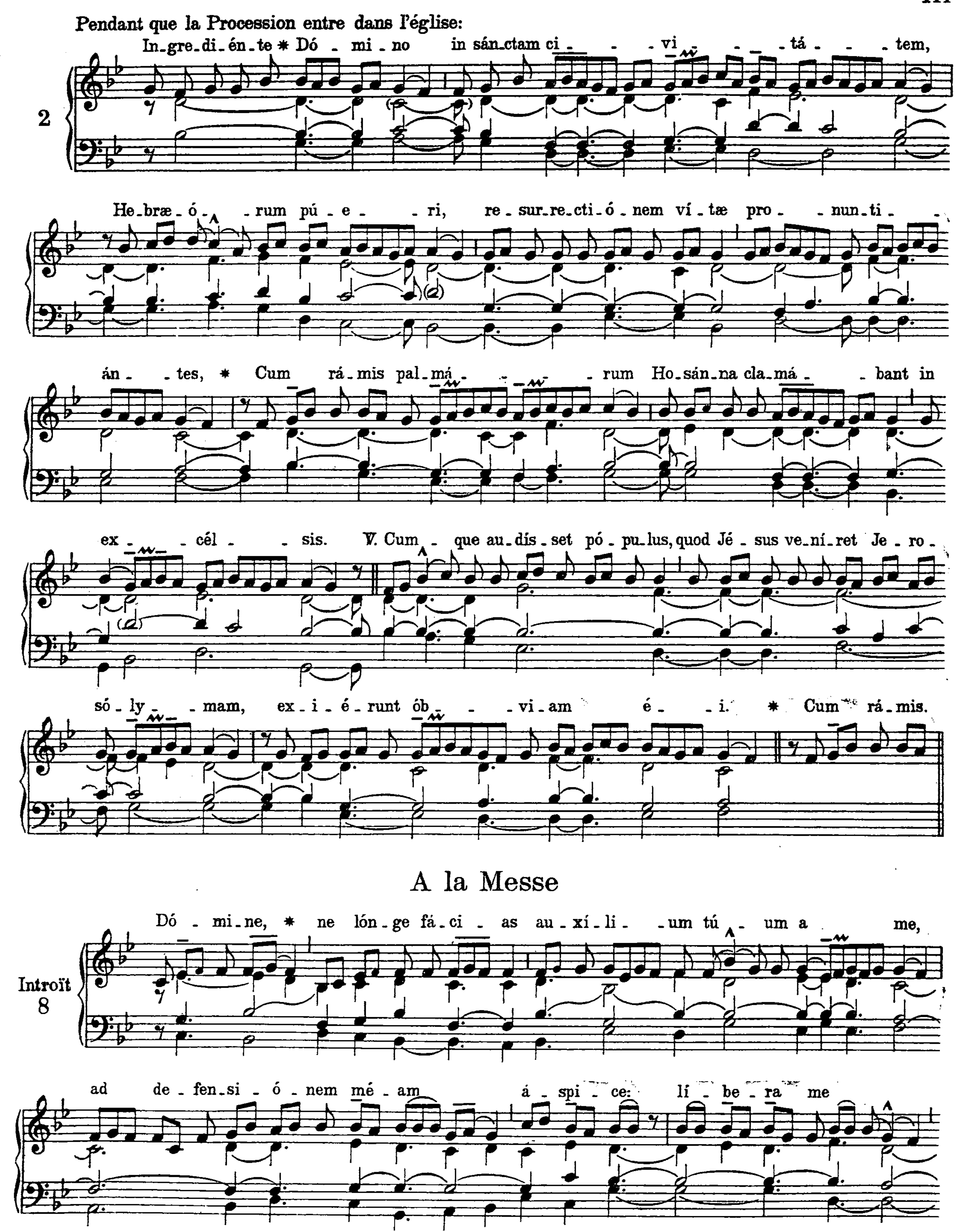
in nó - mi_ne Dó - mi - ni: Ho - sán - na in ex - cél - sis."
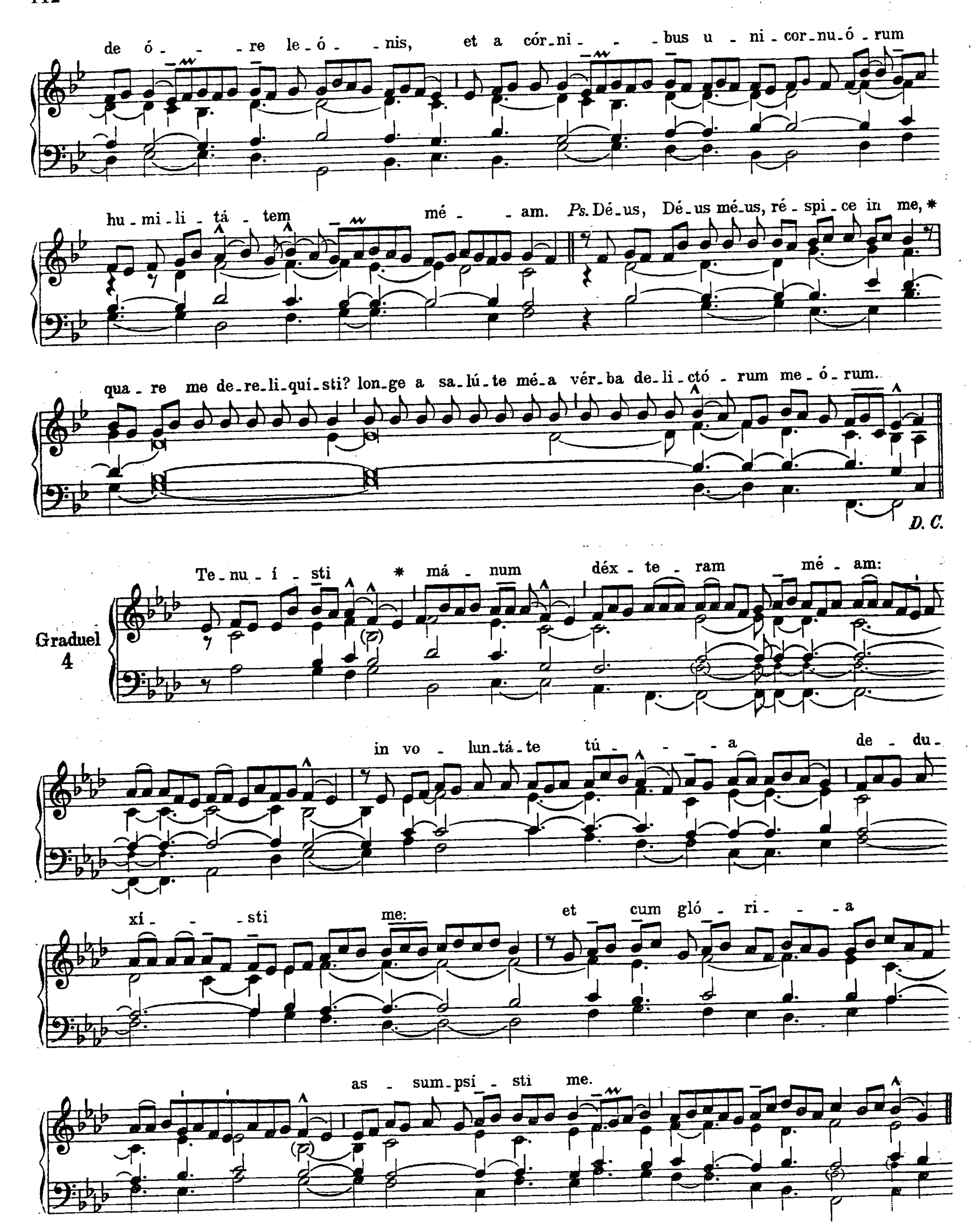
Ps. Láu - da, Je - rúsalem, Dó - mi - num: * láuda Déum tú - um, Sí - on.
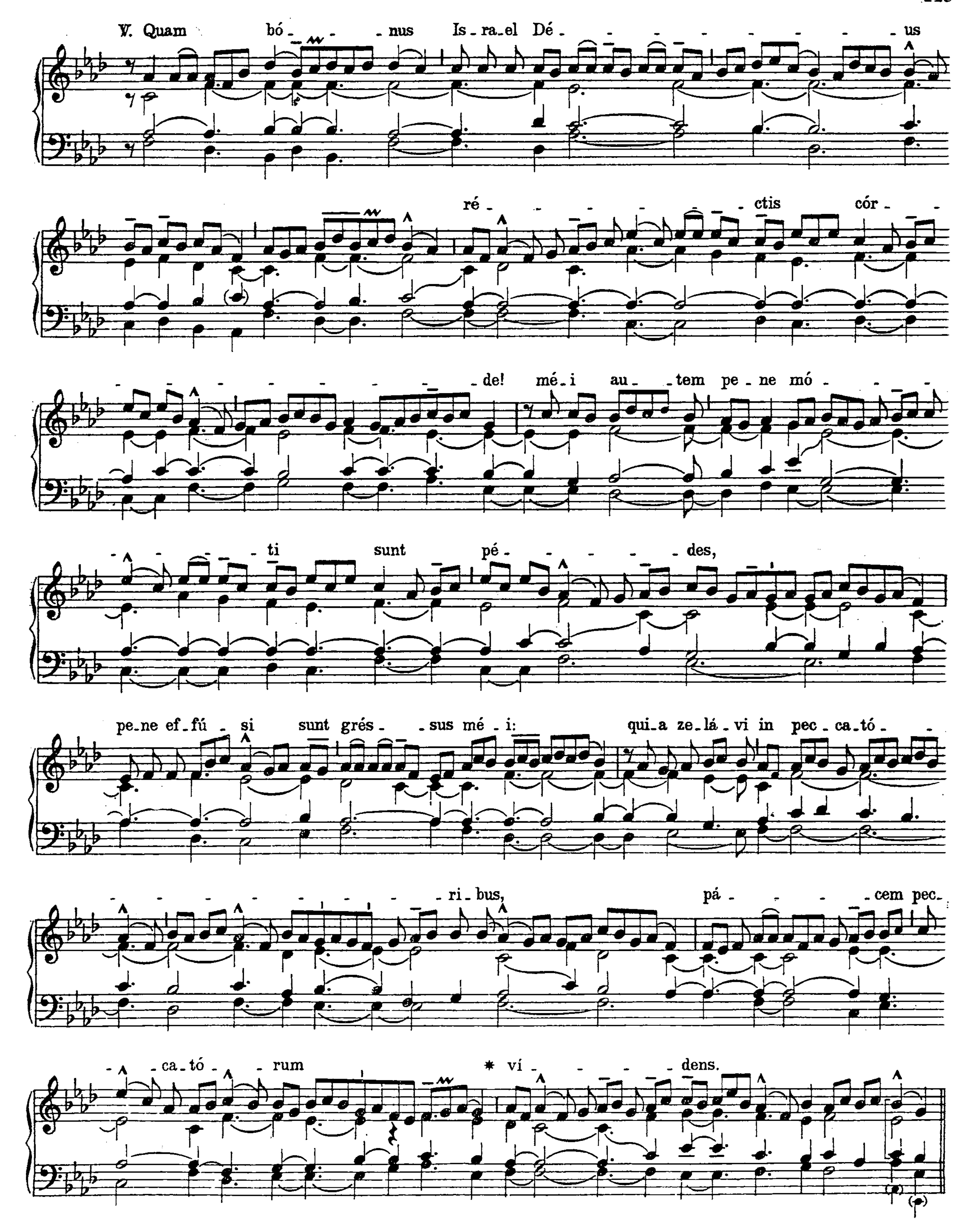
Les autres versets commencent sur la dominante ; après le psaume, reprise de l'antienne Omnes collaudant.
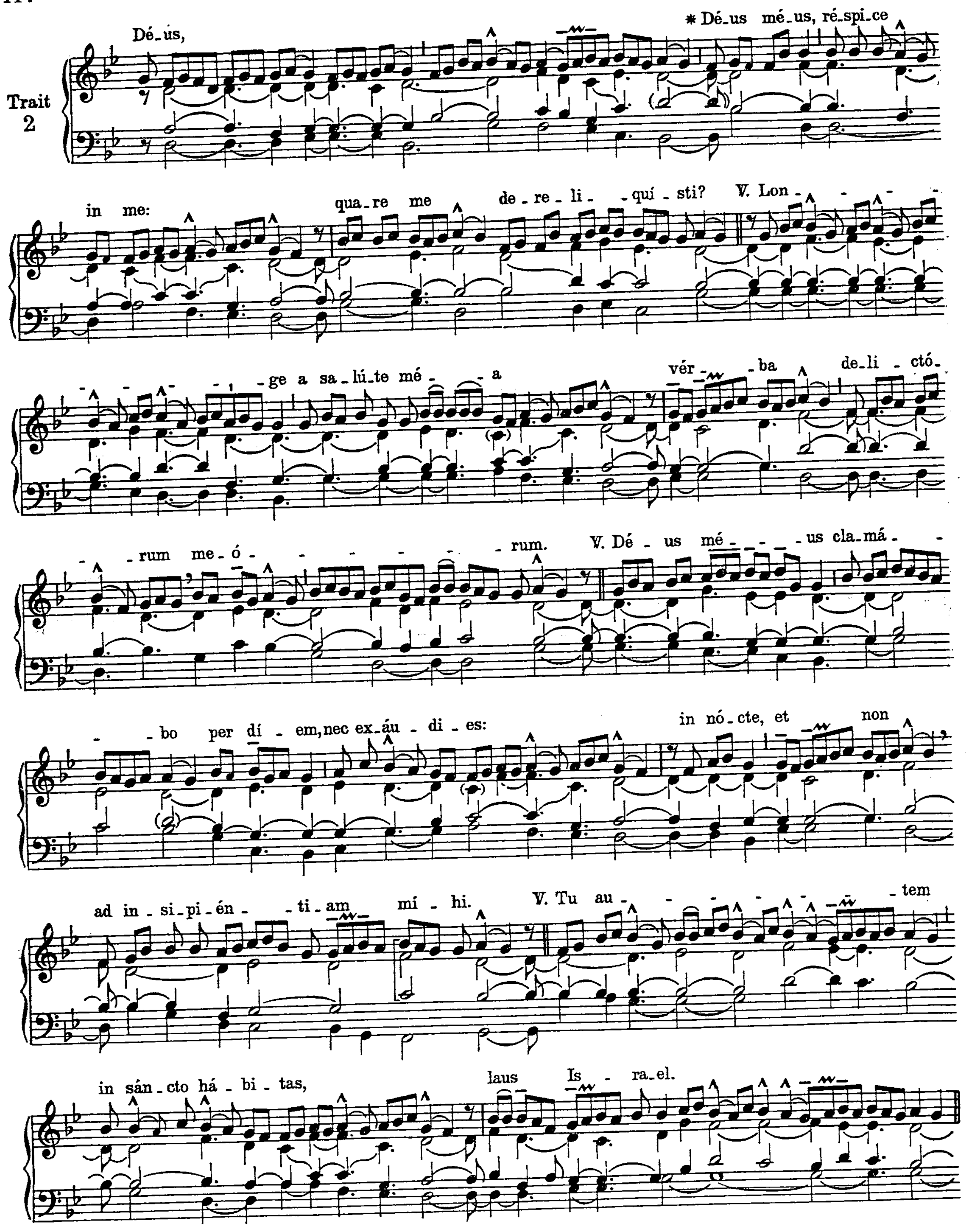



1
A - ve, * Rex nó - ster, Fí_li Dá_vid Red ém_ptor
mún di, quem pro_phé_tae prae_di xé runt Sal va_tó_rem dó_mu-
i Is_ra_ël és_se ven_tú - rum. Te e nim
ad sa_lu_tá_rem ví_cti_mam Pá - ter mí_sit in mún - dum, quem ex_pe_ctá -
bant ó_mnes sán cti ab o_rí - gi_ne mún_di,
et nunc: "Ho_sán_na Fí_li o Dá_vid. Be_ne_dí_ctus qui
ve - nit in nó mi_ne Dó_mi_ni. Ho sán na in ex_cél_sis".
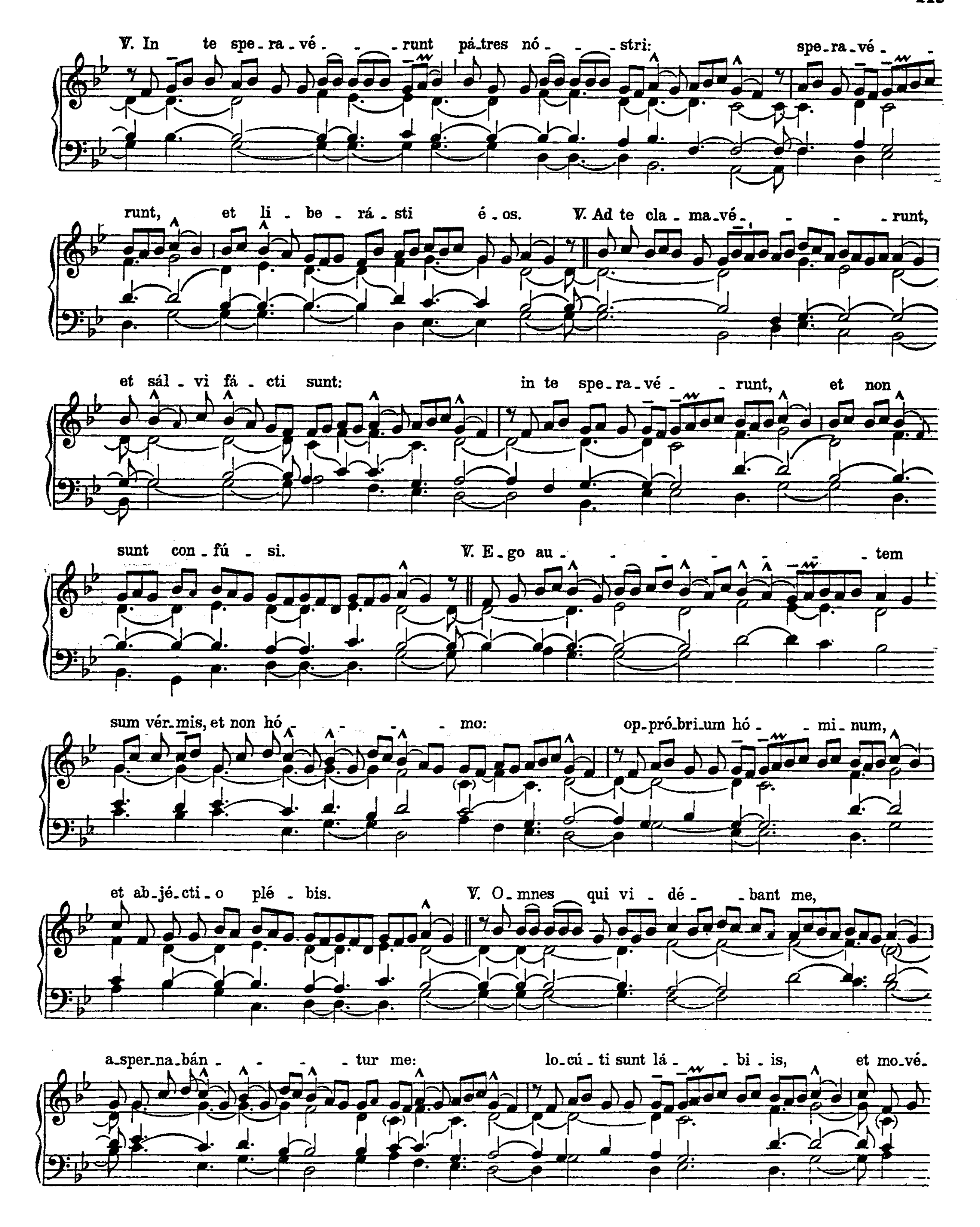

Pendant que la Procession entre dans l'église:
2
In_gre_di_én_te ✱ Dó - mi - no in sán_ctam ci - - - vi - - - tá - - - tem,
He_bræ - ó - - rum pú - e - - ri, re - sur_re_cti - ó - nem ví - tæ pro - - nun_ti - -
án - - tes, ✱ Cum rá - mis pal_má - - - - rum Ho_sán_na cla_má - - bant in
ex - - cél - - sis. ℣. Cum - que au_dís - set pó - pu_lus, quod Jé - sus ve_ní_ret Je - ro -
só - ly - - mam, ex - i - é - runt ób - - - vi - am é - - i. ✱ Cum rá - mis.
A la Messe
Introït
8
Dó - mi_ne, ✱ ne lón - ge fá - ci - as au - xí - li - - um tú - um a me,
ad de - fen_si - ó - nem mé - am á - spi - ce: lí - be - ra me
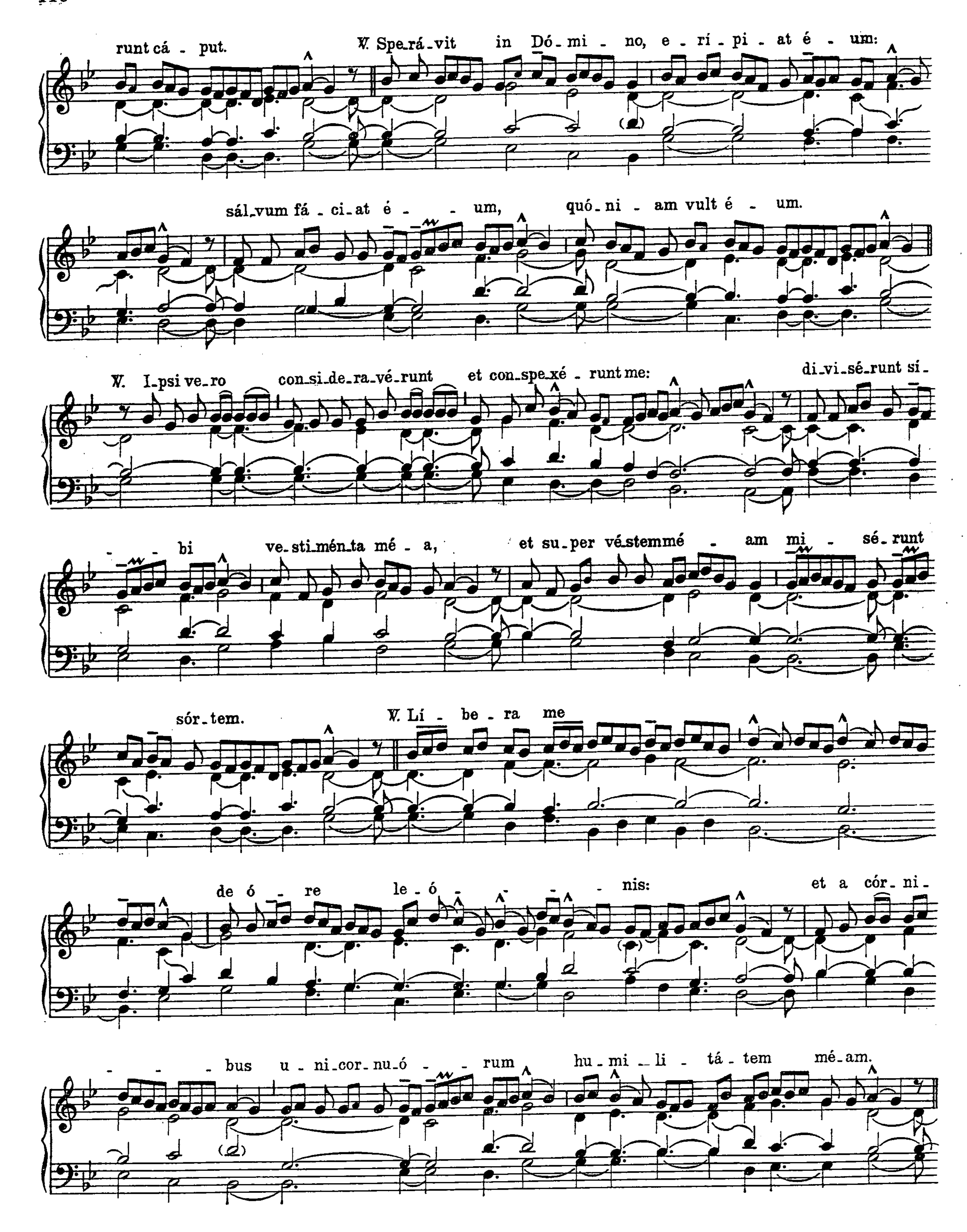

de ó - re le - ó - nis, et a cór - ni - bus u - ni - cor - nu - ó - rum
hu - mi - li - tá - tem mé - am. Ps. Dé - us, Dé - us mé - us, ré - spi - ce in me, *
qua - re me de - re - li - quí - sti? lon - ge a sa - lú - te mé - a vér - ba de - li - ctó - rum me - ó - rum.
D. C.
Graduel
4
Te - nu - í - sti * má - num déx - te - ram mé - am:
in vo - lun - tá - te tú - a de - du -
xí - sti me: et cum gló - ri - a
as - sum - psí - sti me.
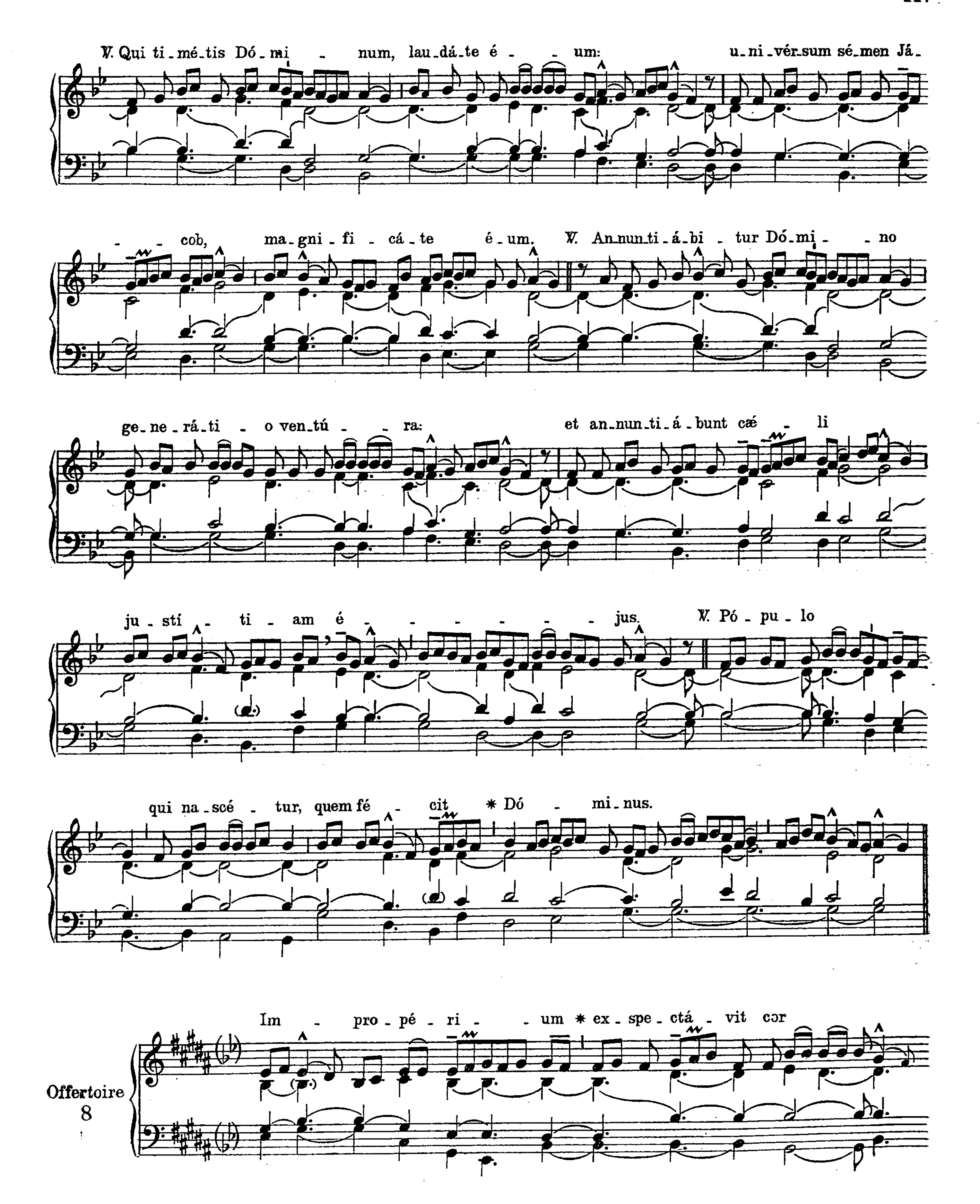


℣. Quam bó - nus Is - ra - el Dé - - - - - - - - - us
ré - - - - - - - - ctis cór -
- - - - - - - - - - de! mé - i au - tem pe - ne mó - - -
- - - - ti sunt pé - - - - - des,
pe - ne ef - fú - si sunt grés - sus mé - i: qui - a ze - lá - vi in pec - ca - tó -
- - - - - - - - - ri - bus, pá - - - - cem pec -
- ca - tó - rum * ví - - - - dens.
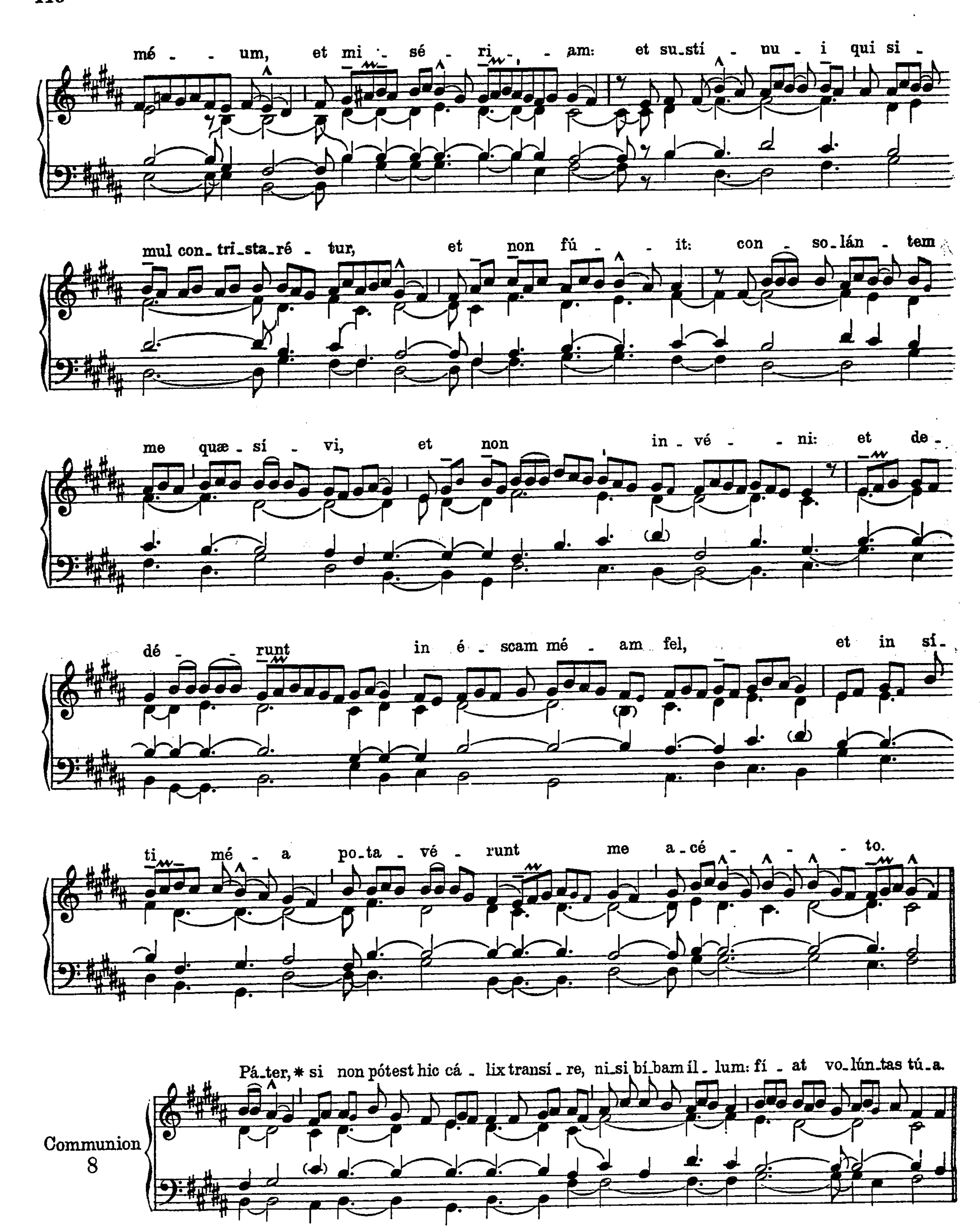

Trait 2
Dé_us,
* Dé_us mé_us, ré_spi_ce
in me:
qua_re me de_re_li_qui_sti?
V. Lon_
_ge a sa_lú_te mé_a
vér_ba de_li_ctó_
_rum me_ó_
_rum.
V. Dé_us mé_us cla_má_
_bo per dí_em, nec ex_áu_di_es:
in nó_cte, et non
ad in_si_pi_én_ti_am mí_hi.
V. Tu au_
_tem
in sán_cto há_bi_tas,
laus Is_ra_el.


℣. In te spe-ra-vé-runt pá-tres nó-stri: spe-ra-vé-runt, et li-be-rá-sti é-os.
℣. Ad te cla-ma-vé-runt, et sál-vi fá-cti sunt: in te spe-ra-vé-runt, et non sunt con-fú-si.
℣. E-go au-tem sum vér-mis, et non hó-mo: op-pró-bri-um hó-mi-num, et ab-jé-cti-o plé-bis.
℣. O-mnes qui vi-dé-bant me, a-sper-na-bán-tur me: lo-cú-ti sunt lá-bi-is, et mo-vé-
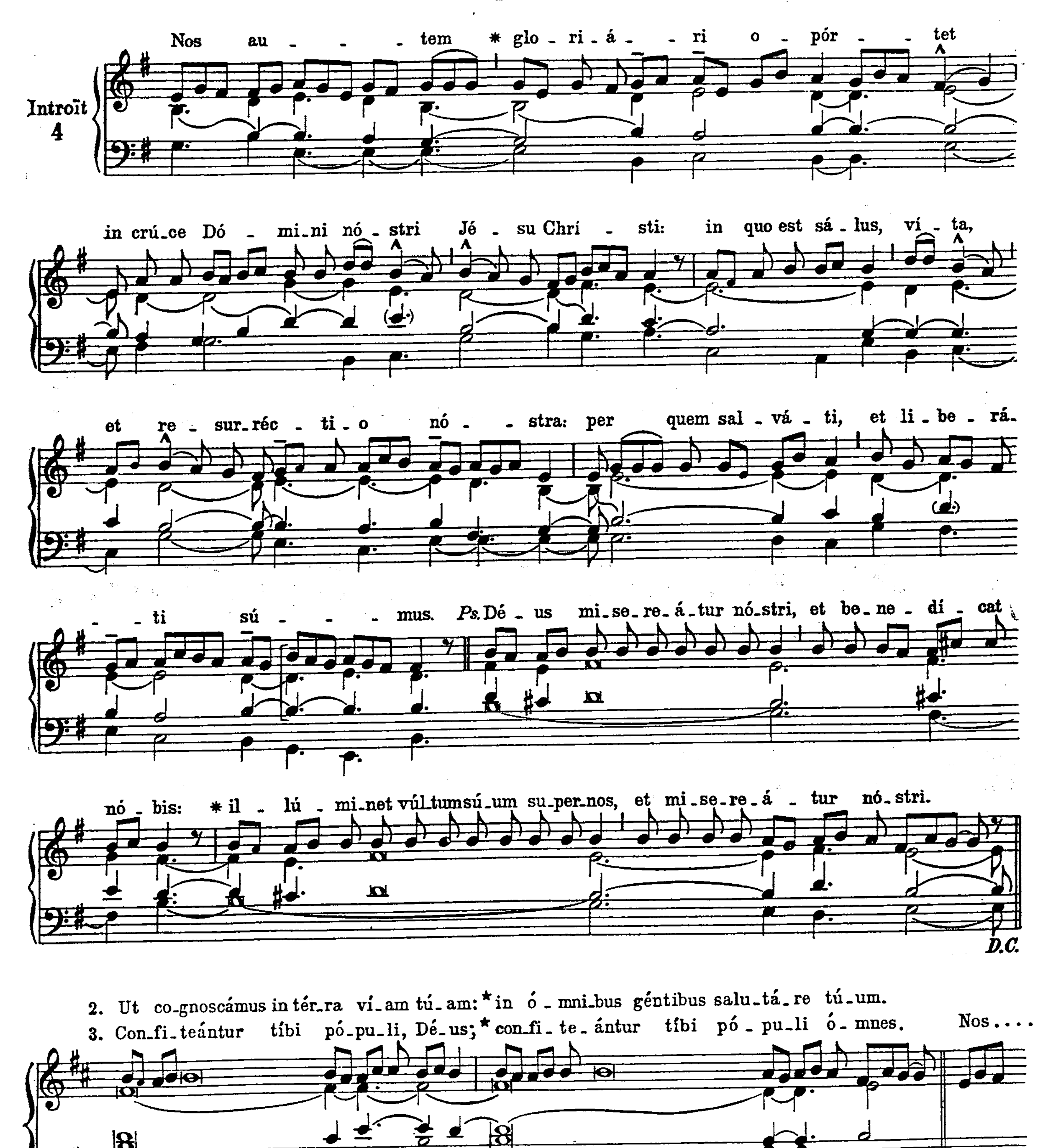


runt cá - put.
℣. Spe-rá-vit in Dó-mi - no, e - rí - pi - at é - um:
sál-vum fá - ci-at é - - um, quó-ni - am vult é - um.
℣. I-psi ve-ro con-si-de-ra-vé-runt et con-spe-xé - runt me: di-vi-sé-runt sí -
- bi ve-sti-mén-ta mé - a, et su-per vé-stem mé - am mi - sé-runt
sór-tem. ℣. Lí - be - ra me
de ó - re le - ó - - - nis: et a cór-ni -
- - bus u - ni-cor-nu-ó - - rum hu-mi - li - tá - tem mé-am.


℣. Qui ti-mé-tis Dó-mi - num, lau-dá-te é - - um: u-ni-vér-sum sé-men Já-
- - cob, ma-gni-fi-cá-te é-um. ℣. An-nun-ti-á-bi-tur Dó-mi- - no
ge-ne-rá-ti - o ven-tú - - ra: et an-nun-ti-á-bunt cǽ - li
ju-stí - ti - am é - - - - - - - jus. ℣. Pó-pu-lo
qui na-scé - tur, quem fé - cit * Dó - mi-nus.
Offertoire
8
Im - pro-pé-ri - - um * ex-spe-ctá - vit cor
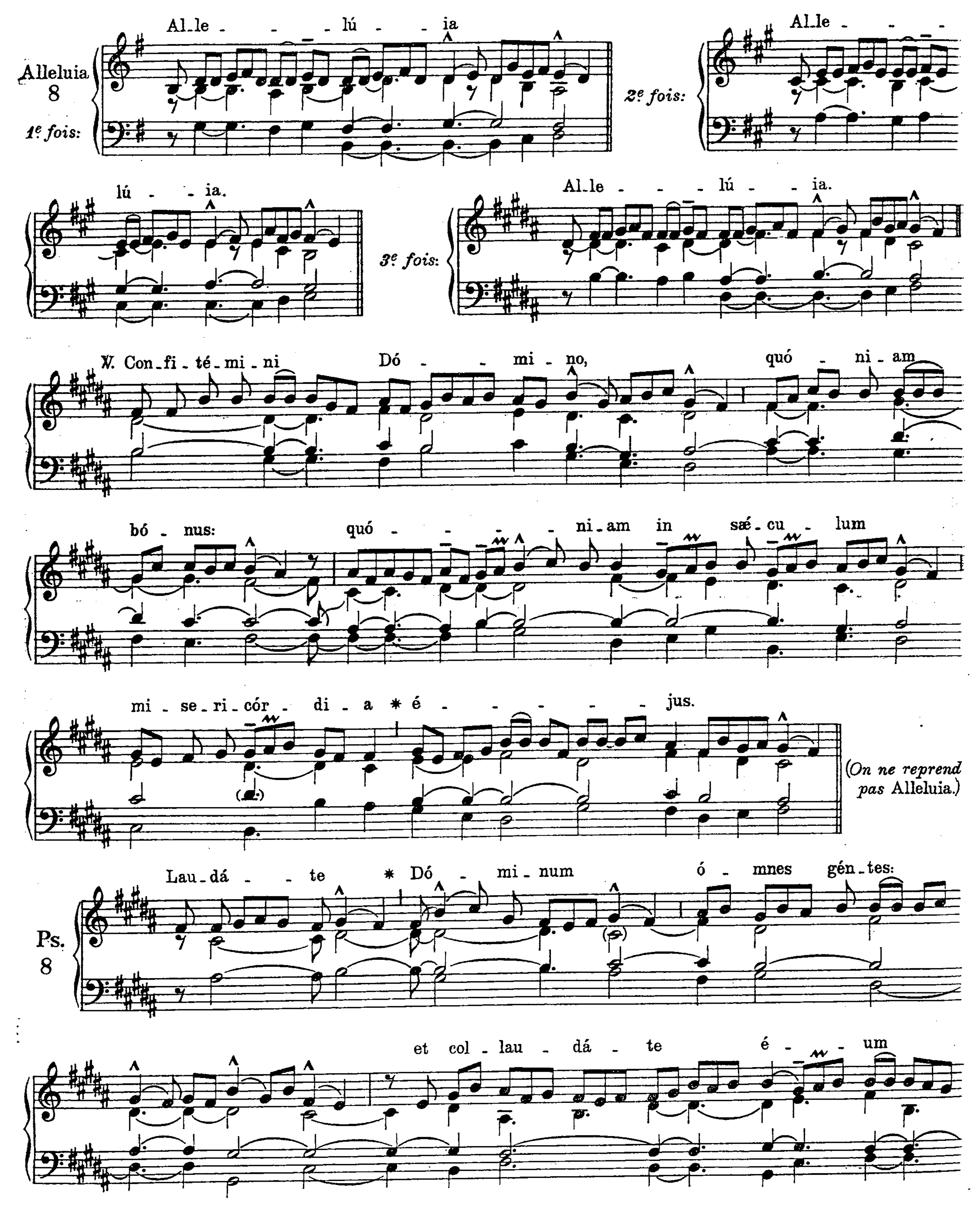

mé - - um, et mi - sé - ri - - am: et su_stí - nu - i qui si -
mul con_tri_sta_ré - tur, et non fú - - it: con - so_lán - tem
me quæ - sí - vi, et non in - vé - - ni: et de -
dé - - runt in é - scam mé - am fel, et in sí -
ti mé - a po_ta - vé - runt me a_cé - - to.
Pá_ter, * si non pótest hic cá - lix transí - re, ni_si bí_bam il - lum: fí - at vo_lún_tas tú_a.
Communion
8
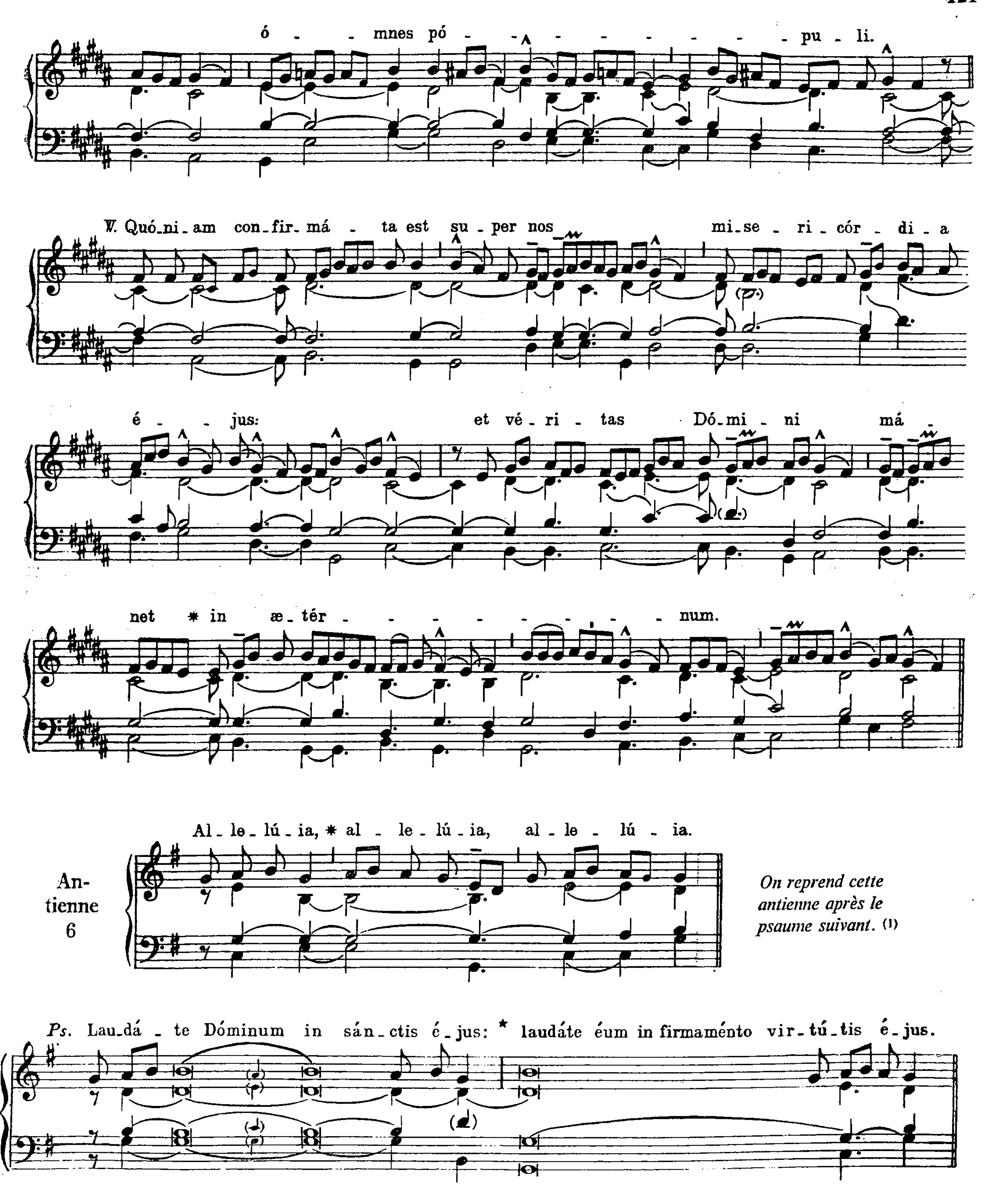
A la Messe vespérale du Jeudi saint



N.B. Après le Gloria in excelsis, *et jusqu'au* Gloria *de la Messe solennelle de la Veillée pascale, l'accompagnement de l'orgue est interdit par les règles liturgiques.*
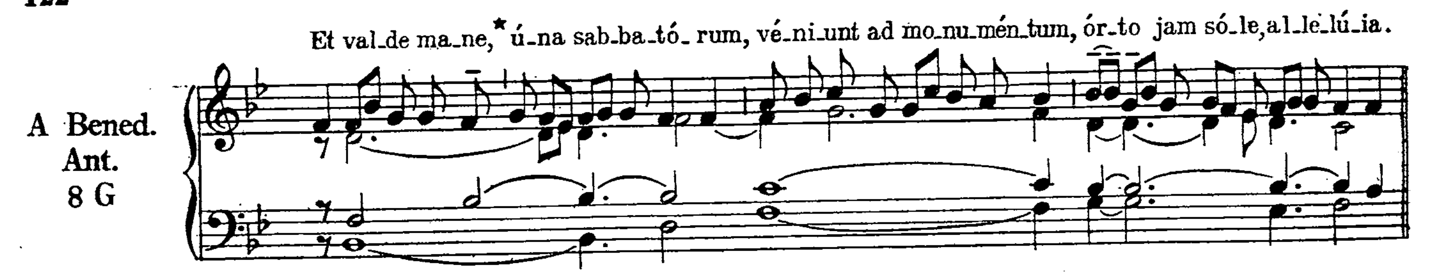
A la Messe solennelle de la Veillée pascale
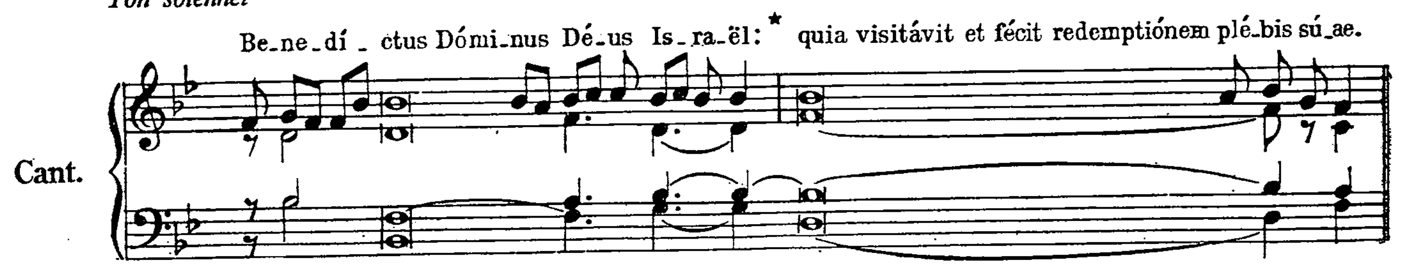




(1) *Pour ce psaume et pour le cantique de la page suivante, on prendra les formules d'accompagnement psalmodique,* ***suivant la forme****, dactylique ou spondaïque, des médiantes et finales, dans « L'accompagnement des psaumes » du R. P. Dom Desrocquettes.*

A Bened. Ant. 8 G
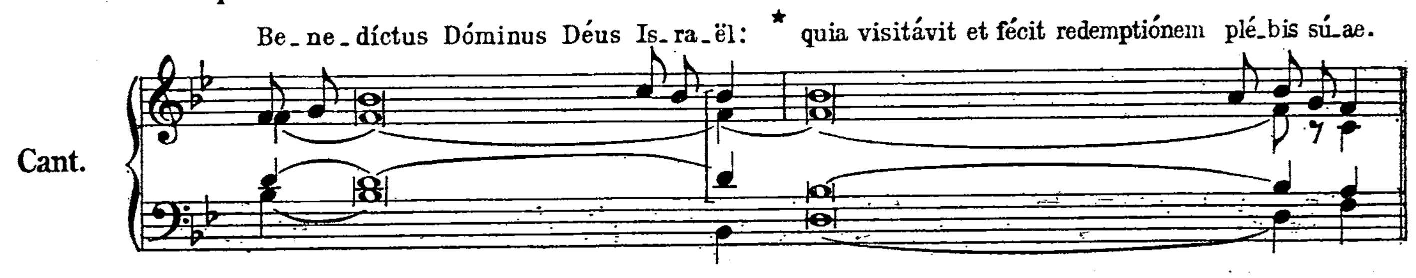


Ton solennel

Cant.



Ton simple

Cant.



On reprend l'antienne Et valde mane *après le cantique.*

INDEX

PROPRE DU TEMPS

Imprimé en Belgique par Desclée & Cie, Éditeurs, S. A., Tournai — 10.343